



BIBLIOTHECA  
UNIV. JAGIELL.  
CRACOVENSIS

kat.komp.  
391263

Mag. St. Dr.

II

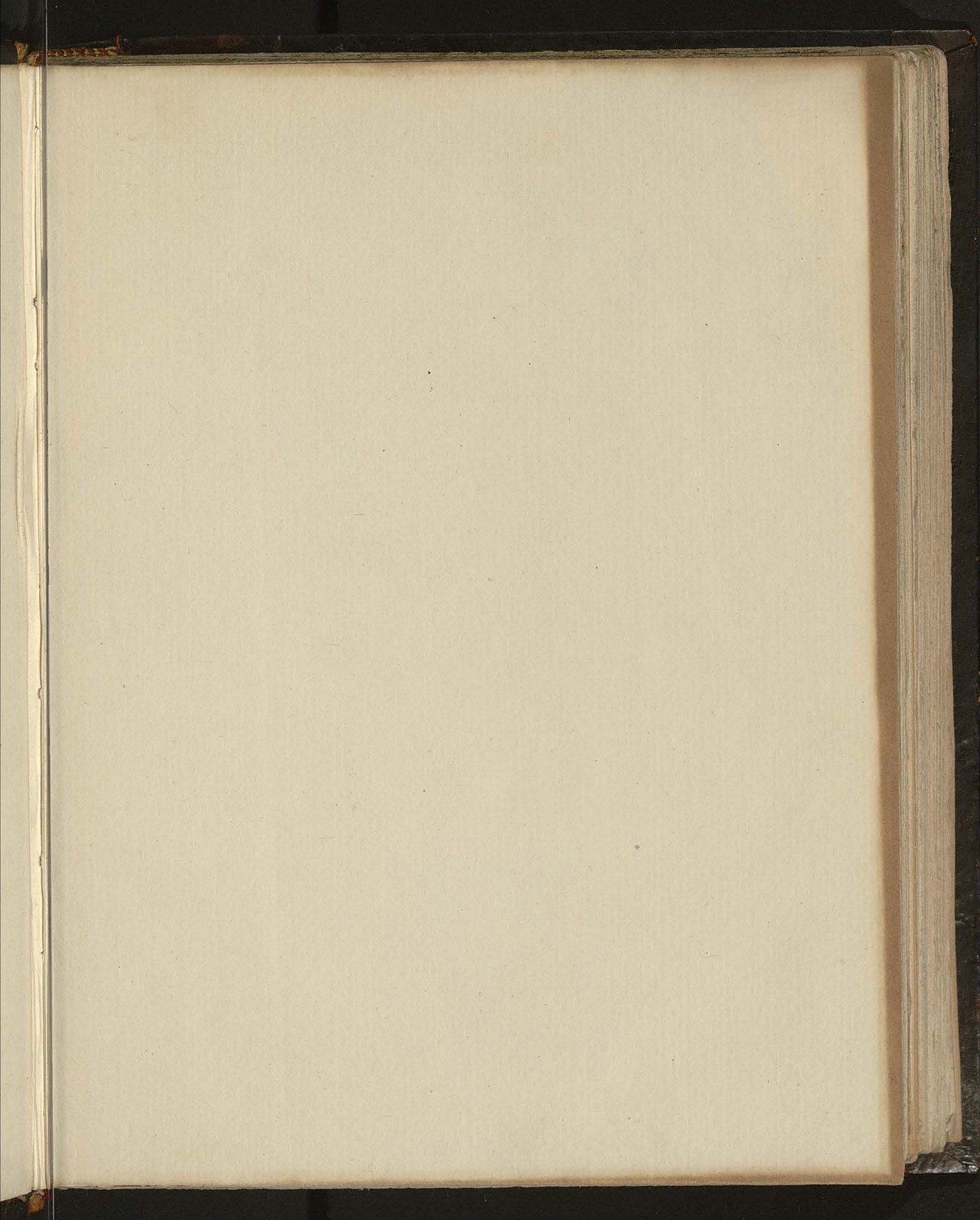




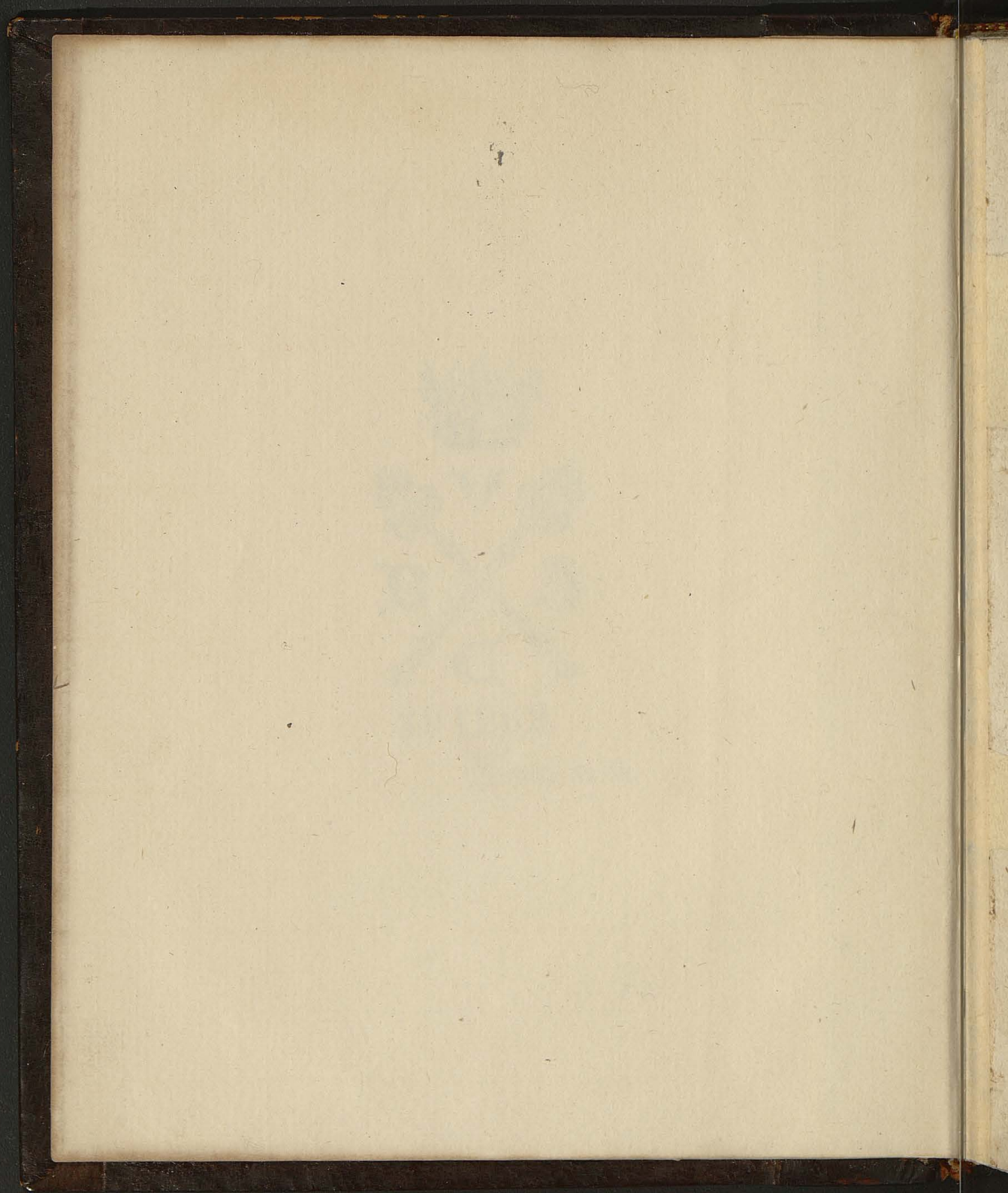
391263

II Mag. St. Dr.

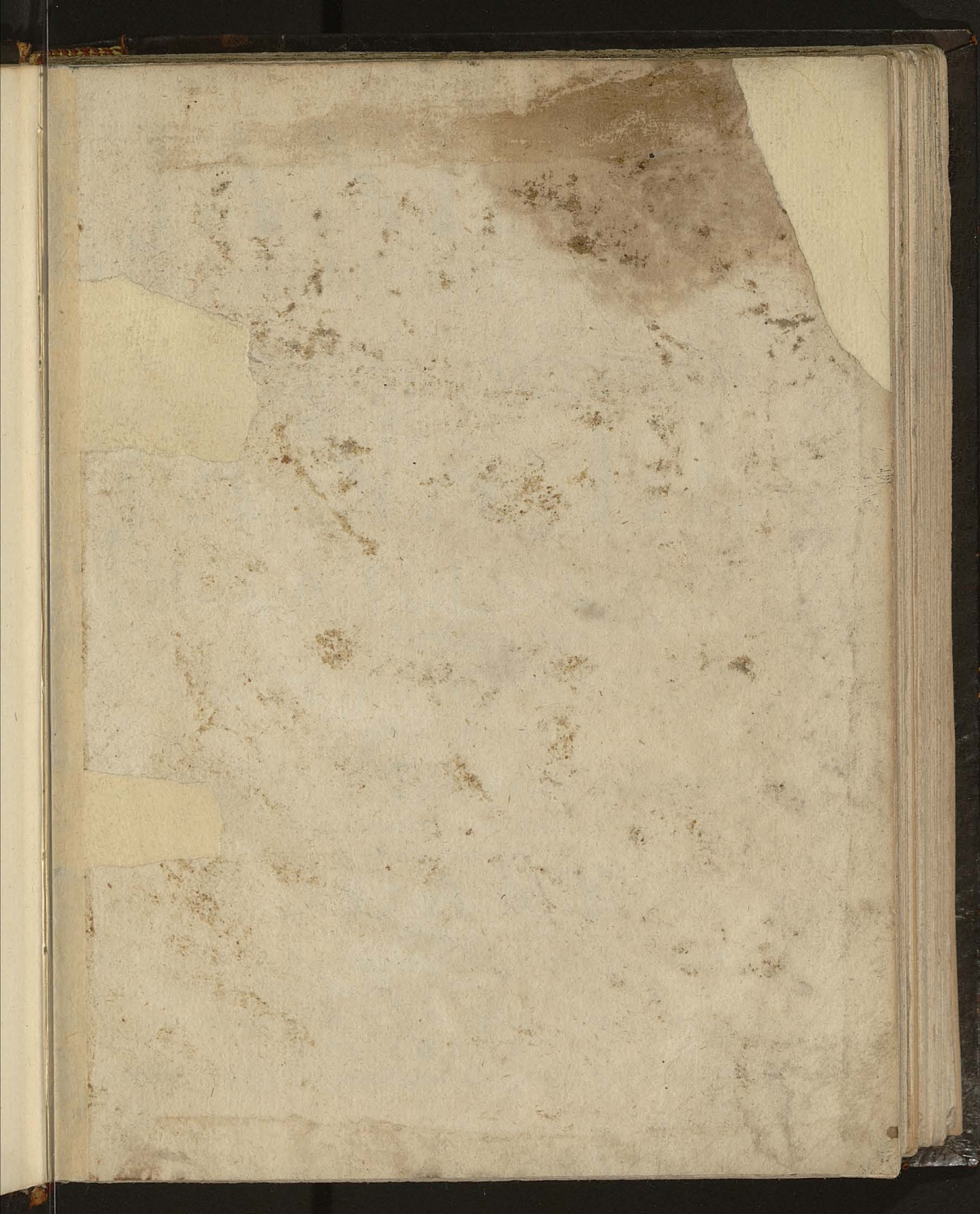














na nastipny egr.

Exmeryg more luy no ole





60/61/13  
br. 353  
**JANINA**

Zwycięzkich Tryumfów dziełami

<sup>y</sup>  
**HEROICZNYM MĘSTWEM**

**JANA III.**

**KROLA POLSKIEGO**

*Na Mársowym Polu*

**NAYIASNIEJSZY**

*Po przełamaney*

*Otomáńskiey y Tátárskiey potencji.*

*Nieśmiertelnym wiekom*

*do druku powtore*

**PODANY.**

*Przez*

Wiernego niegdy Ruge Nayaśniejszego Majeſtatu, JAKUBA

KAZIMIERZA RUBINKOWSKIEGO Sekretarza, Rayce,

Burgrábiego J. K. M. y Poſt Magiſtra Toruńskiego,

**w P O Z N A N I U**

*w Drukarni J. K. M. Kollegium Poznań: Soc: JESU: Roku Pań: 1744*





391263

II

Ad Serenissimum  
JOANNEM III.

Sarmaticam volacrem, jam nulla pericula terrent  
Seu Biston tumidus, seu Geta scævus adest  
Natali postquàm scuto circumdedit illam  
Rex Bellatorum gloria, Martis amor,  
Hunc tu, dum pro Te victricibûs excubat armis  
Augustumq; Tibi, devovet ipse caput,  
Cor Patriæ, quoniam tanto munimine textit,  
Agnoscas Patriæ Terra Polona Patrem.

Boch 690.  
Bibl. Iag



# Privilegium Regium.

129. 353.

Ne quisquam audeat Libros in Typographia Posnaniensi  
Societatis JESU excusos reimprimere.

## AUGUSTUS III.

*DEI Gratia Rex Poloniae, Magnus DUX Lithuaniae,  
Russiae, Prussiae, Masoviae, Samogitiae, Kijoviae, Vol-  
hyniae, Podoliae, Podlachiae, Livoniae, Smolensciae, Seve-  
riae, Czerniechoviaeq; nec non hereditarius DUX Saxo-  
niae & Princeps Elector.*

**S**ignificamus praesentibus literis Nostreis; quorum interest, Universis & Singulis. Cum e Typographia Clari Collegii Posnaniensis Societatis JESU plurimi libri in lucem prodierint, non minus eruditioni Juventutis Nobilissimae Polonae, quam propagandae gloriae Divinae & propugnandae Ecclesiae Romanae perquam idonei, Nos rem literariam promovere volentes & beneficiis Nostreis ornare, faciendum esse duximus, ut eandem Typographiam Clari Collegii Posnaniensis Societatis JESU (quemadmodum Serenissimi Praedecessores Nostri facere dignati sunt) inter Nostras Typographias Regias aggregaremus, & adscriberemus praesentibus Literis Nostreis, in ordinemq; aliarum Typographiarum Nostrarum Cracoviae, Vilnae, Gedani alibiq; Constitutarum eandem adscisceremus. & iisdem omnibus & singulis Juribus, libertatibus, Privilegiis, Praerogativis, & immunitatibus, quibus caeteri Typographi de more & jure gaudent, donamus, aliisq; omnibus Regni & Dominiorum Nostrorum Typographis mandamus & inhibemus, ne libros in hac Typographia excusos, per Jurisdictionem ordinariam approbatos, absq; consensu Authoris & Praefecti Typographiae pro tempore existentis, imprimere, & reimprimere audeant, sub pena Quingentorum aureorum Hungaricalium & omnium librorum confiscationis, quorum medietas fisco Nostro, altera vero Collegio praenominato tribuenda erit. Quod omnibus & singulis, quorum interest ad notitiam deducentes, mandamus, ut praedictam Typographiam, absq; quoquoque impedimento supra praefatis juribus libertatibus indultis, exemptionibus, liberè uti frui permittant. Pro gratia Nostra Regia. Inquo-  
rum



rum fidem præsentem manu nostra Subscriptas, Sigillò Regni communiri  
jussimus. Datum Varavia Die 30. Mensis Martii Annò Domini Mil-  
lesimo Septingentesimo Trigesimo Nono, Regni verò Nostri Sexsto Annò.

AUGUSTUS REX.

(LS.)

*Cooptatio Typographiæ Collegii Poseniensis  
Societatis JESU inter Typographias Sacræ  
Regiæ Majestatis.*

Theodorus de Hovel Scholasticus Cathedralis  
Livoniæ, Canonicus Pultoviensis, Sacræ Re-  
giæ Majestatis & Sigilli Majoris Regni  
Secretarius.

Cancellariatu.

*Illustrissimi Excellentissimi & Reverendissimi Domini  
Domini Andreae Stanislai Kostka Comitis in Zatu-  
skie Zatuski, Episcopi Luceoriensi & Brestensi. No-  
minati Culmensis & Pomesania, Abbatis Cerve-  
nensis, Supremi Regni Cancellarii  
Sigillatum.*

Inductum in Acta præsentia Castrensis Poseniensis Feriâ tertiâ post  
Festum Sanctissimæ & Individuæ Trinitatis proximâ. Annò Domini 1739.





Wiedomo naturze, że gdy słońce  
przy wschodzie swoich dobywa  
promieni, albo przy zachodzie  
kryje światłość, przeraża oko, a  
tym bardziey, kiedy w samym po-  
łudniu otrząsnąwszy się z po-  
chmurnych cieni, nayaśnieysze rzuci promienie, cieka-  
we oko, patrzące na blask, wzrok traci. Y to mnie  
do tych czas odrąziło, że na nayaśnieysze JANA  
III. dzieła, nie co zamrużoną do tego patrzeć zrzeni-  
cą, kiedy na ten Pański blask (lubo dawno w śmiertel-

A

nych



ných życia doczesnego zágrzebiony cieniách,) ciekáwsze  
nie śmiały spoyrzeć zrzenice. Zeby iednák potomnych  
czasów iásniátá nieśmiertelna chwátá, którą Náyiá-  
śnieyszý Krol niegdýs Polski, JAN III. do tey wspaniá-  
niátosci doprowadził, do ktorey, ledwie więcey y dáleý,  
można postąpić. Iákoż prawdziwie to Nayiásniejsze  
słońce w znaku Lwá stánęło, także Lwiemi pierśiami,  
á nieustrászonym animuszem miesiąc przeciwny sobie  
pod nogi podestáwşy, naywyższy ascens uczyniło, że-  
by w potomnych czasách do podobnych dzieł y hero-  
icznych spraw, wzajemnie się Młódź Polska y wspaniá-  
tego animuszu Rycerstwo pobudziło. Odważam się  
tym cieniem, y umbrą po części JANA III. heroiczne  
wspomnieć życia punktá, y ná publiczne światko z prá-  
sy drukárskiej wydać. Dowcip w prawdzie moy. y ży-  
cie pracámi stargáne, do polerowania tey Herbowney  
Tarczy y pokazania potomnym czasom, tego nayiásniey-  
szego słońcá, niezdolne. Lecz też áni oświecać my-  
ślę ten Polski Luminarz, áni wysokim zdobić stylem  
Nayiásnieyszego Páná ákcyę, ále tylko udzielnym pro-  
mieniem, iáko niegdý przez lat trzynaście przytomny  
Pańskiego boku Dworzánin, światu Polskiemu pokázuie.

Począ-



# Początki życia Nayaśnieyszego

M O N A R C H Y,

J A N A III.

*Krolá Polskiego.*

**N**ayaśnieyszy Krol, JAN III. Europy  
słońce, Otomańskiego zaciemienie Xię-  
życá, piorun wschodnich Kráíow, wschód  
swoy wziął z Jáśnie Wielmożney y stárodá-  
wney Sobieskich Familii; Oyciec iego liczą-  
cy Przodkow swoich, wielką liczbę krzesło-  
wych Senatorow, sam pierwszy w Krolestwie  
Senator, Káasztelan Krákowski. Mátká go wy-  
dała ná świat idąca z Jáśnie Wielmożney y  
Stárożytney Familii Zołkiewskich, Corká  
niegdy Stániśławá Zołkiewskiego, Kánclerzá  
Koronnego, á potym Hetmána Wielkiego  
Koronnego. Urodził się Roku 1624. Dniá  
wtorego Czerwca właśnie w Wigiliá Prze-  
náyświétszey Troycy, która Jemu przez cá-  
łe życie y osobliwszą ozdobą y ratunkiem by-  
ła, iáko niżej obączemy. On zaś zá osobli-  
wsze Dobrodzieystwá, do zgonu życia z nie-



wymownym Nabożeństwem Iey był obligowanym. Ten JAN tey Jásnie Wielmożney Pary, iáko był trzeci Syn, tak w porządku Krolow Polskich Jánów, był trzecim Krole m názwany.

Jeszcze Dzieciną będąc, nic dziecinnego w sobie nie pokazał, iákoby iuż dawno *Togá aut Sagó celebris*. Znać to było y z samey mowy, ktora záwsze poważna bywała, znać z ukłádności, ktora coś záwsze rokowała wielkiego. Znać było y ze wszystkich obyczajów, że nietylko między Brácią, ále y w całej Polsce *non surrexit Major Joanne* Y z tądci sądził Wielki ná ten czás Matematyk Zoráwski, że JAN, nie pospolitym będzie. Ten widząc Iego ukłádność y Symetryą, taką Rodzicom Iego uczynił nádzieię o J A N I E. *Aut Rex, aut Prorex*. Już y w dziecinnym wieku godna Głowá do Korony, w tym tylko upósledziona, że jeszcze niekoronowana.

Przez kilká lat w Domu wychowany, w dobrych obyczajách y polityce, dány od Oycá do Akadémii Krákovskiej ná, náukę gdzie

*omni*



omni studio, o to się starał, żeby między rowien-  
niki, był *nemini secundus*. Iakoż tak się apliko-  
wał do nauk, że wszystkich przewyższył, y  
niby w ten czas *Princeps coronandus*. Oprocz  
języka Łacińskiego, miał wielką chęć y do  
innych, a naybárdziey do Francuzkiego, kto-  
rego się tak doskonale nauczył, że snadno by  
mógł być być *trium linguarum Princeps*. Reto-  
ryką iemu nayosobliwszym powiodła się spo-  
sobem, iako to, która mu drogę do krzesła  
y do naywyższych gotować miała Honorow.  
W Retoryce będąc, gdy Professorowi Akáde-  
mii, Dąbrowskiemu, *casu* z głowy biret  
spadł, zaráz z prędkością tkoczył JAN, y po-  
dnieśiony, Jemu z rewerencyą oddał, za co  
dziękuiąc Dąbrowski, Prorockim rzekł Du-  
chem: *non moriar, donec videro, diadema in capite*  
*Tuo*. Co się ziściło, bo ten Dąbrowski (iá-  
ko niżej powiem) żył do koronacyi y Wie-  
deńskiey okazyi.

Wyszedłszy ze szkoł, dla poloru, z Po-  
stem wielkim od Korony Polskiey, do Porty  
posłanym Annô 1645. JAN Sobieski *incogni-*



to złączył się, z którym gdy stanał w Konstantynopolu, w wielkim był niebezpieczeństwie, albowiem Turcy przypatrując się Iego Fizognomii, powadze, w mowie roztropności iakoby *Majestatem* w nim widząc, ieden drugiemu go ukázował, y po Turecku między sobą szeptáli, czyli to nie ten przyszedł Krol, o którym nasz Achám Turecki, prorokował, lepiej go zawczasu zgładzić, żeby nam nie szkodził, y tym podobnie. A że się to wczesnie przez Proroctwo ogłosiło. (luboć *non meretur fide*m, ile że Pohániec go pisał,) atoli iednak tu go kładę, gdyż to bárdzo dawne, bo Añô 1200. ogłoszone, á w Niemieckim ięzyku rokiem przed národzeniem Janá Sobieskiego, to iest Roku 1623. przez Leonarda Sternellá do druku podane.

Ja Acham Turecki Wielki Filozof, urodzeniem Arab, osobliwszy Gwiazdarz, Zelant sekty Machometañskiey, y nieprzyaciel Chrześciaństwa, widziałem w biegu gwiazd upadek Machometañskiego práwá, y wszystkich Máchometánów, dla ich wielkich grzechow



5  
chow. Blisko nastąpi czas, w którym, tak w  
Azyi Machometani, iako w granicach zachod-  
nych, znacznie nad Chrześcianami tryumfo-  
wać będą. Lecz potym przyidzie Krol w spá-  
niałey Twarzy, który nad Chrześcianami  
pánować będzie, y światem rządzić, w ten  
czas, ná Horyzoncie, pokaże się nowá gwia-  
zda máiąca wielki ogon, iakoby włócznią, w  
sobie, będzie iako Tarcza Potym Sáraceń-  
skie Państwo pocznie niszczyć y upadać. Ten  
Krol, o ty wielki Národzie Machometński!  
będzie twoią chłostą! o ty národzie Ismael-  
ski! twoim ukaraniem! Ten z wielkiey żar-  
liwości ku swoiey Religii, opuściwszy swe  
Państwo, Maurytanow gorąco prześladować  
będzie, y zgromadzi wielkie wojsko. Ná  
ten czas nieplodna rzecz: O iak izczęśliwa,  
żem nie rodziła, kiedy obaczę, że ich niewin-  
ne dzieci, różnemi y strasznemi męczeństw  
y plagami utraczone będą. W ten czas Mau-  
rytański miecz zstępieie, ani będzie mógł od-  
cinać, w ten czas ty Grecya gwałt y zgubę  
cierpieć będziesz. Lwizarykną, á ciebie po-  
żrą



zra, krokodyle zdechną, á Archery bardziey  
 się zmocnią niż słońce. Słuchay Alexandrya,  
 wzdychay Afryko, bo nie będziesz miała czá-  
 fu płakać, bo ten krol przez swych prześlá-  
 duiąc cię, niedopuszczć. Jego Rod y Familia  
 będzie bardzo wielka, sprawiedliwa, nieprze-  
 łomana y koronami swego Domu świat ná-  
 pełni. Berłem jego, będzie laska Jowiszo-  
 wa, á miecz Márta. Ty opłakiwać będziesz  
 twe grzechy o Ismaelu! o Atlas! mizernym  
 będziesz cáłe życie twoie, a twoiá biadá z nę-  
 dzą, nigdy końca mieć nie będą, ponieważ  
 twe strzały od twego łuku ná twoię zgubę  
 ná zad się powracáią. Strzeż się Babilonia,  
 płacz Konstantynopolu, twoiá koroná spá-  
 dnie ci z głowy, twoich rąk ozdoba, w káy-  
 dany się odmieni, twoie práwo zginie, a  
 twoie Páństwo y Krolestwo zniszczy  
 się; będziesz ci się stárał, ábyś głowę pod-  
 niośł, ále znowu upádniesz. Twoy grob o-  
 twárty! Chrześcijaństwu dá okázyá do śmie-  
 chu, ále twoim do płaczu. Moią duszá ledwie  
 odetchnąć może, gdy przewidzę tyle nieszczę-  
 ściá



7  
ścia, w ten czas rzeką. Tu był wielki ow  
Kair, tu stał Konstantynopol! á potym od-  
leci strzala od łuku, á kto się przed nią schro-  
ni? Ach Ismael tak strasznie wspomnieć ná  
Biy, Biy. Owy zacni mężowie, iák bárdzobym  
was kochał, gdybyście byli moiey wiary, iák  
bárdzobym się cieszył, gdybyście wy wiele-  
mogący Krolowie moiey Religii byli. Ach  
przepuście małym dziátkom y karmiącym  
mátkom, płacz Agaro y Mila, bo tysiącney  
liczby nie obaczycie dopełnionej. Ta jest  
nadgroda twej okrutności, y Sodomskiego  
grzechu. Jerozolimá wyidzie z domu Izmae-  
lá, y wnidzie ná gorę Kálwaryiską z chorą-  
gwiámi zachodniemi. Zdámi się że słyszę trą-  
by, twoi strzelcy y przyiáciele o Ismaelu  
ci nie pomogą, bo Lwi, bárdzo mocni a  
Jupiter z Saturnem złączeni. Ná dokument  
tego obaczycie ku północy ogniste promie-  
nie ná powietrzu, ktore ciemność w światło  
przemienią, á przed tym zácmmieniá y wiele  
znakow wászego upadku, przedoczyna mieć  
będziecie. Płączcie y iá też płakác, będę y  
B w płá.



w płaczu życie moje skończę. Poty iest to przerzeczzone Proroctwo, ktore tak niebezpiecznie ná życie JANA Sobieskiego młodego, ná ten czas następowało, że przez całą bytność swoię w Turczach kryć się musiał.

Wrociwszy się z Poštěm wielkim do národu swego zdrowo z tak niebezpieczney expedycyi, naypierwey starał się o to, áby Márłowi oddał serce, y ręce; máiąc to záwsze *in votis*, áby kiedy w nim to się spełniło, co mu Pogaństwo rokowało, y czego się w Konstantynopolu lękáli Bifurmani. Iákoż *in omni scientia & Dexteritate belli*, co raz znaczniej postępował, że w krotce Regimentarzem ogłoszony, iákoby nie cierpiąc do Honorow gránic, *per Martis insignia* niby po szczeblách *ad subsellia* postępował, áż Anno 1660. za Heroiczne dzieła *scipione fultus*. Wielkim koronnym Marszałkiem uczyniony, áby rękę záwcześnie do Berlá gotował. W następującym záraz Roku 1661. iáko Marszałek wielki Koronny, po nieszczęśliwie zerwanym Seymie ná *Senatlis consilium* wotował, ktore *votum*, że się do rąk moich dostało, tu ie kładę.



Mowię tu *appositè*, co gdzieś napisał Votum  
J A N A  
III.  
*Pòetà Quis me super auras præcipitem turbo ve-*  
*bet, atraq; nube involvet?* kiedy się zapatruję na  
tę zawziętość, która Seym zerwała, mógł  
bym tu *imitari* Wielkiego rzeczą Augustá,  
który po straconych przez Hetmána swego  
wojskách, to tylko mawiał y często powtá-  
rzał: *Varre, Varre, redde Legiones*. Toż y iá dziś  
mogę mówić do tych co zerwali, *reddite Se-*  
*curitatem publicam*, wróćcie mi nábytą y kto-  
rá jeszcze gotowała się sławę. Ale iák wro-  
ćcie, kiedy iuż zbáwienna do odebraniá Ká-  
mienicá upłynęła okazy. Zle rzeczy sádzi,  
ktokolwiek wolną od przygod y niewczasów  
do cnoty byc rozumi drogę. Y tym samym  
o dobre Imię nie stoi, kiedy się ná trudy y fa-  
tygi nieodwáży: *sublatís enim virtutum incommo-*  
*dís, etiam ipsas virtutes, incommodis expiraturas novi-*  
*mus* Nazbyt był śmiały, ktokolwiek pierwszy  
drewnianey máchinie, swe zdrowie nieuży-  
temu ná ludzkie mosty morzu powierzył.  
Zbytnie preumpcyą zgrzeszyli, iákoby ná-  
znaczony Seym y wiosná owá nástępująca,



tę klęskę albo záttrzeć, albo nadgrodzić mo-  
 głá, ale się bárdzo ná tym zátwodzą, iuż wie-  
 ki, nie dadzą takiey okázyi, tey podobney,  
 áni Turczyn nie omieszka násze zámysły u-  
 przedzić, y gotowy, nas niegotowych, cále  
 zátkoczyć, przeyrzemy się iák w zwiercie-  
 dle, w owey Chocimskiej woynie, w ktorey  
 ráchowáliśmy Woyská Koronnego, iako y  
 Wielkiego Xięstwa Litewskiego siedmdzie-  
 siát kilka tyśięcy, á do tego Kozakow czter-  
 dzieści tyśięcy, sam Krol Zygmunt, pospoli-  
 tym ruszeniem nástępował, máiąc przy sobie  
 dywizyá Woyská y od Márgráfa Brándebur-  
 skiego, á przecieź fromotnemi kondycyami,  
 y trybutem iák kiedybyśmy byli zwycięże-  
 ni, pokoy zówarty. Da ten ná strálszym są-  
 dzie Boskim ráchunek, z kógo pochodzi, że  
 tak dobrá opuszczona okazyá. Już tedy wię-  
 cey nic nie zostáie (*nam quod perperam gestum est,*  
*revocari nequit*) tylko złożywszy pychę, nie-  
 przyiácielowi się upokorzyć, y łáski u niego  
 prosić, ktorey od nas powinien zebrać. Tá-  
 tárow zásiák nayprędszą legacyá y upomin-  
 kámi



11  
kámi umitygować, chwytaiąc się tego, com  
kiedys czytał; *consilia, quibus impares sumus, fatis  
permittenda.* Uchoway iednak Boże, żebym  
Pogańskiego, a nie Chrześcijańskiego wzywał  
*fatum*, bo tu widzę o nas *Providentia Divina* Bo-  
gá nášzego, która *fessis succurrere rebus potens, vel  
jacentes spes, non raro in pristinum erigit statum*, sámá  
rádzi, ktorcy słusznie, czyli pomyślnie, czyli  
też podleysze podá szczęście, álbo też cale  
nie ráczy wyświadczyć; dziękować trze-  
ba<sup>1</sup>, teraz tedy przy defekcie sił y woysk,  
wsiadać ná koń, y broni dobywać koniecznie  
y *necessitate postulante*, z umnieyszeniem krwi  
y życia bronić się nam potrzebá.

Siedm lat, *dexteritate y prudentia* Marszałku iąc  
koronie A. 1667. Buławę w wigilią Nays: Troy-  
cy odebrał, ktore *Insigne*, wiedząc, że mu *non ad  
decorem* siły tylko, ale ná pożytek y sławę Rzeczy-  
pospolitey konferowane, *in instanti męstwem*  
y odwagą uzbroiony, Woysko zlecone so-  
bie przeciw Kozakom y Tátárom (ktorzy  
głęboko iuż się byli w Ukrainę wdarli) wpo-  
le wyprowadził, y tak mu szczęśliwie Mars



posłużył, że z całej ukraińy, wypędził kozaków y Tatarow, y 60. Miast, wojenną odebrał siłą.

Ze zaś kozacy przeszłemi czasy Ukraińy część, *vñ & armis* sobie przywłaszczyli, JAN Sobieski z Polskim Rycerstwem tam ruszył, y mieyscá *per summum nefas* sobie przywłaszczone, odebrał boiem. Bolało to Bifurmanow, że Hetman Sobieski Kozaków iako ná ten czas pod protekcyą Porty będących, tyle rázami zranił, záczy m z wielkim wtargneli woyskiem do Poltki, y stołeczne Rusi Miasto Lwow oblegli, y wysoki zamek nád Lwią Górą leżący, dość obronny, przez zdradę iednego z Schizmátykow Popá wzięli, y iuż na przedmieście w tárgnąwszy ściśnęli miasto, á lubo Gárnizon mieyski tego się bronił, iednak długo trzymać się rzecz niepodobna była, zwłaszcza że *insperate* tá szarańcza przyleciała, dla ktorey opóźniono się w mieście z przygotowaniem do obrony. O tey niepocieszney usłyszawszy nowinie JAN Sobieski Hetman, iak nayprędzey pospie-



13  
śpieszył pod Lwow. y tak dobrze z Turkami,  
lub to w małej komitywie gościł, że Turcy  
zostawivszy kilką tysięcy trupow. ze wsty-  
dem odeysć musieli. á ściągając się znowu pod  
Pełtow obozem się położyli, á JAN Sobieski  
z całym Polskim Woyskiem uderzył ná Bi-  
surmański oboz, on rozplószył, wiele tysię-  
cy, ná placu położył, á innych w niewolę  
zabrał, y zdało się w ten czas iuż że cała siła  
Otomáńska do szczytu skruszona.

Tylą upadkow zaiuszony Sułtan w  
Roku 1673. postanowił wzelką potęgą  
uderzyć ná Polskę, iákoż Wielkiego  
Weżerá wysłał z 80000. Turkow pod  
Chocim, z ktorym w krotce miał się złączyć  
Han Tatárski, mając ná 50000. Woyska, y  
tak uderzyć ná nieobronną w ten czas Pol-  
skę, która tylko 2000. regulárnych rácho-  
wałá ludzi. Lecz Hetman wielki nieustrá-  
szony, uciekając się nabożnym sercem do Pá-  
tronow Polskich, á osobliwie do Błogosła-  
wionego Stánisława Kostki, śmieie z dwa-  
dzieścia pięć tysięcy uderzył ná Turecki o-  
boz

Woysko  
wypowia-  
dają Tur-  
cy pod  
Chocim  
batalia.



boz; názáiutrz po śmierci Krolá Micháła, to  
 iest w dzień S. Marciná, gdzie ucieraiąc się  
 krwáwo od samego poranku aż pod wieczor,  
 JAN Sobieski owego dnia háłło to: KOST-  
 KO RATUY ułtáwicznie powtarzał, wołá-  
 iąc o Niebieski ráturek, w ták niebespiecz-  
 nym rázie. Y niepochybnie podobało się y  
 háłło y nabożeństwu Hetmáńskie niebu, bo  
 cáłe woysko widziało woz ogniſty ná po-  
 wietrzu, ná którym Święty Stanisław Kost-  
 ká klęczał przed JEZUSEM odpoczywają-  
 cym ná łonie Macierzyńskim, á z Rąk Syná  
 Boskiego ná nieprzyiáciela ogniſte leciały  
 strzály, z czego uwefelony JAN, tym bar-  
 dziey wzdychał wołaiąc, KOSTKO ráturey.  
 Nieprzyiáciel zaś przerażony nie ták siłą Mę-  
 stwá Polskiego, iák bláſkie strzałniebieskich  
 ná tychmiast mieszać się począł, á zatym ucho-  
 dzieć, zostawiwszy więcey niż 36000. ná samym  
 plácu trupow, á drugą ledwie niepołowę w u-  
 cieczce. Do tych czas niesłycháne zwycię-  
 ztwo, tym sławnieysze, że Nieprzyiáciel w  
 szyku zá wáłem stánał, y trzeba pierwey by-  
 ło do



45  
to do szturmu biec, nim dać bătălią, á  
przecież przy bardzo máley nászych zgubie,  
y oboz nieprzyacielski wzięty, y zbity do  
szczętu Turczyn, á oprocz zabitych ieszcze  
ośm tysięcy czterystá dwádzieściá ludzi y  
dwoch Bászow niewolnikow opłakać musiał,  
ták że nád 20000. z ták licznego Woyská nie-  
wrociło się żywo, iakoby *nuntius cladis* tylko  
uszedł. Wiedząc zaś JAN, że Han z swoim  
woyskiem pod Zwańcem, záraz tám impet  
Polskiey milicyi obrocił, tymże ferworem  
woiennym uderzył ná nich, y podobnym  
sposobem iáko y Turkow zgromił, á ostatek,  
álbo rospłoszył, álbo wziął w niewolą, y ná  
placu nie máło trupem położył.

A że iuż czas był dla zimna przykry,  
áni teź czego obáwiać się niebyło po złáma-  
nych Nieprzyacielskich siłach, Tryumfami  
y pracą zasłużonego żołnierza, ná zimowe  
lokował kwatery? W tym ogłoszono po  
Polszcze zwykłe po Krolu Michále Interre-  
gnum, á oraz y sławne zwycięstwo nád Tur-  
kami. Ziedney strony, po utracie Páná zá.



krwawiło się serce, z drugiey niezmierná radość płynęła, że zwyciężony Tyran, á zátym wszędzie zwyczajne kościelne *Canticum: Te DEUM laudamus*, z dziękczynieniem śpiewáno. Gdy zaś ná następuiący Sejm, według zwyczaju wieźdzał z tryumfem, *numismata* rzucano, z wybornego srebrá iák talar bity, tylko trochę mnieysze, ná iedney stronie obraz Hetmański z Inskrypcyą *Joannes Sobieski Marefchalcus & Supremus DUX EXERCITUUM Regni Poloniæ*. Z drugiey strony Chocimská wyfztychowana, á nád Chocimską te następuiące wiersze.

*Frangere si magnum est Solymanae cornua Lunæ*

*Vincere spes omnes, vincere castra Duces,*

*Bistontias acies urbefq; hæc omnia Martis.*

*(Te Duce) Sarmatici robore victa cadunt.*

A żeby *in turbido piscari* iák nayprzedzy Nieprzyiácielowi zábraniáno, *XIAZEJMC.PRYMAS OLSZOWSKI* zá rádą Ich MCiow Senatorow, uniwersał na Seymiki *in ordine* do Seymu *Electioms* wydał, który Sejm miał swoy początek mieć, iáko y miał *Feria 2da post Do-*

*mini-*



minicam 4tam post Pascha, to jest die 30. Aprilis Roku 1764.

Náten ákt opócz wszystkich Ich MCiow Senatorow, y Ministrow *statús*, Ich MC. Pánowie Posłowie y Rycerstwo *in tanto numero* zgromádziło się, że się zdało, iákoby żáden, *glebae suae custos* w cáley Polsce niebył, któryby *propria non deferens*, nie poiáchał, *adoraturus futurum Dominum*.

Postera die to jest trzydziestego pierwszego kwietniá, wolnym głósem y z godą wśy-  
stkich stánów cáley Rzeczypospolitey, obrá-  
ny Márzałkiem Seymowym Jáśnie Wielmo-  
żny IMC: Pán Fránciszek Biliński Miecznik  
koronny, który przy przyięciu Laski Márzał-  
kowskiey, ráką iák nástepuie miał Perorę.

Záwitał czas, *Dies Magni Consilii*, w którym  
świátá Polskiego Fortuná, po krotkim y má-  
ło wygodnym wytchnieniu, z ciężkiego pu-  
blice orbitatis pároxyzmu, *internis & externis agi-  
tata procellis*, w pięcioletnią wpada recydywę.  
Odkłada iákby znowu, od brzegu szczęśliwie  
(dáy Boże *frui secundis veniis*) y puszcza się ná



burzliwe *collidentium* Geniorum morze Oyczyła  
*Argo*, w iedney porze, y nierozzerwányey kom-  
 pánii, niosąc *salutem publicam & libertatem*; Tu  
 termia szczęśliwości, tu bliski *gradus* nieszcze-  
 ściá, *summiq; gravem discriminis horam, sentiat an-*  
*tiquitas*, że bez zaskóney zarzutu, áby Orzeł  
 Polski w pieszczotach buiając pod same obłó-  
 ki, wybiwszy się w górę, z samego niebá, od  
 tego, *per quem Reges regnant*, wzniośliży się in-  
 fluencyą, bystrym powszechney zgodynászey  
 lotem, Sarmacki Armiger, ná iednego Elektá  
 spuścił się rękę. O! czyiáż go ręká godna, albo  
 on czyiey godzien! Náwyższemu *Arcano-*  
*rum Scrutatori compertum* iest to, nam tylko *fer-*  
*ventissimis suspiriis*, upraszać trzebá, áby *non am-*  
*bitioso Regionis, ále Religionis orthodoxae amanti*, Di-  
 gnissimo, *Sceptrum* było oddane. *Sanctuarium Re-*  
*gum nostrorum* powierzone, *integritas tam vasti Re-*  
*gni* zlecona byłá; z kądby się te słowá spraw-  
 dzić mogły, że *nunquam maior exstat Libertas,*  
*quam sub Rege Catholico*, pió, któryby *non sibi debitam,*  
*ále gratuitam, & liberò beneficiò* znał sobie daną  
 od swobodnych Náródów *Majestatem*. A któż  
 nam



nam ten kámién odwáli? kto požadanego po-  
 koju pokaże termin? czyia rádá y ręká, po  
 tym *nostrorum votorum* Oceanie żegluiącym, vi-  
 tabit *syrtis & charybdes*, ieżeli *non potius intra orbitam*  
*legum servata integritas, composita ad legem naturæ mo-*  
*destia?* co áby doskonałym dziać się mogło  
 porządkiem; przybrać do tey Nawy potrze-  
 ba takiego Dyrektorá, ktoryby się nie Rzym-  
 skiego Ewerforá, ratował szczęściem, *Cæsaris*  
*fortunam veho*, ále drogą krwią y szczęściem  
 Przodków naszych, nábył klenyotu, & publi-  
 cą *prudentiâ & dexteritate* kierował; *non auri pon-*  
*dere gravis*, ále *virtute ingens, illibata fide* do swe-  
 go przyprowadził iá terminu. Te są Oyczy-  
 ste *desideria & vota* zgromadzonych rad, ktore  
 iá dziś *Tutelaribus J. O. J. W. &c.* Pánów zale-  
 ciwszy *in Nomine Domini* záczy nam &c.

Miána potym między inszemi votámi  
 ná początku tego Seymu, y tá mowá, od pe-  
 wnego Senátorá y Stárošty, w ktorey cnoty  
 godne Tronu przyszłego Páná *explikuie*, *in-*  
*commoda* przytym z obieraniá Piaštá, y *incommo-*  
*da* z obcych Norodow wziętego, wprzód zaś  
*obstacula* zgody *S. advocare* stará się. Nie



Nie zawodzę się, zdami się, ná tym, że  
 nietylko potrzebá, áby przyszła Elekcya by-  
 ła *ex Regula Praw*, y wedle intencyi nászych  
 Przodkow, *ad futuros model, ad presentes* wygo-  
 da. Cośmy się y zamieszali naywięcey, y dłu-  
 go dość *certavimus*, y *luctuosè* á ledwie nie iuż  
 samych siebie *confecimus*, ále żeby była y me-  
 dela *Libertatis intermissæ*, co ieżeli się nowym  
 Pánem, á stárym obieránieniem prawdzić ma,  
 toć należy przyrzecć, co *disturbat tanti compositi*  
*harmoniam*, á w przod y co iey *restituendum*, y co  
 wnicy *reparandum*. Nárzekano tam gdzieś,  
 kiedy się owe pierwsze *Seminarium Libertatis*,  
*sua mole* było náchyliło, *vocem populi Romani &*  
*Libertatem Senatûs & consensientiam generis humani*  
*aboleri*, czymże prosić? *strepebant arma in foro*,  
*Populus contra Patres armabatur; Fidei quibus minûs,*  
*plus inerat audaciæ ad provocandos Deos.* Nie dobrze  
*cohæret politicum corpus*, áni stać może *officina æ-*  
*qualitatis*, kiedy ná iedną stronę więcey *præ-*  
*dominium* ciśnie *pondere libram*, *magis & minûs, jus*  
*& vis, confusa pietate* wolnością rządzą: kiedy  
*Fides publica, stratagema, jus iurandum vilitas honesti;*

contem-



*contemptus sui, amor & oblivio omnium; zacierają się.*  
 W darła się do Polski y bárdzo się w niey roz-  
 postarła, do stárznych nieufność, do naystár-  
 szych nie miłość, niechęć y *ambitio* do młod-  
 szych, zaráz tym osłabiały *vincula con-*  
*structionis* Państw, serca y ánimuszce do inte-  
 ressów się przywizały, rośnie zaś prágńienie  
 y nienawisć cudzego, y wyregestrowawszy  
 z pámieci y obserwancyi, strogie *Sacrilegium, in*  
*aris & spelis, ex publico captandis*, prywatna chci-  
 wość *luxuriat*; Aż ci to Krolów w dochody,  
 Rzeczpospolitą w podatki, w dostátki wszy-  
 stkich ogołociło, y spráwiło polpolite z ubo-  
 żenie y defekt, polpolitą niecierpliwość, y  
 krótszą ále nieskuteczną do fortuny drogę,  
*per alienum* zágrodziło. To *temperamentum* mię-  
 dzy władzą Máiestatu, Senatu Powagą, mo-  
 cą Rycerstwá, duszę *statús* wycisnęło, to ostro-  
 żność, cáłość uwagę & *rationem boni publici* wy-  
 cieńczyło, to dzielność przeciwko Nieprzy-  
 iaciołom, *ac bene merendi* ochotę stępiło, to od-  
 wagę y męstwo w Domu uzbroiło, & *prædam*  
*u salsiádá propinquam*, pożar wzajemney miło-  
 ści,



ści, á nienawiści *faciem* ukazało, że ná koniec  
 wszystko przywiodszy w otmęt, uwilamy  
 się *in turbido* y kręciemy, & *movendo quidquid re-*  
*stat*, ieszcze bez zakału burzemy, y coby pod  
 dyspozycyą niedostępnego baczenia naywię-  
 cey *animi quies* do własney czystości y do pier-  
 wszey *charitatem* przywodzić miała, *vovemus*.  
 A tak iuż stanąwszy nád tym prawdziwey  
 wolności, *quam jactamus*, á istotnie *precipitum*,  
 iako się spodziewać, albo dobrego urzędu,  
 albo pożądanego skutku? O gdyby można!  
 Wprzód się trzebá nam w sobie obaczyć y po-  
 znać, to dopiero do miary przybierać, iák  
 medyká z emplastrámi, Páná z przymiotámi,  
 iákieby korrespondowały *affectibus & defectibus*  
*nostris*, y według umiárkowanych áffekcyi gra-  
 dus umoderowane *dotes*, práwy, postępkow  
 dobrych *placide* y dowodnie *in medicinam, non in*  
*morbi irritamentum, curationem* przynosiły. Boć  
 wchodzić *in qualitates & potentias* konkuren-  
 tow, ná się y ná wewnętrzne swoje nie wey-  
 rzáwszy dobrze *destructiones*, iest *casus*, y iedne-  
 mu popędliwości, zá powabem pozoru łácono  
 defle.



*deflectenti*; y niecofaiącemu terminowi dąć  
wszystko, y dla innego záprágrionego zi-  
mney wody *haustu*, záprowódzić się, y Oyczy-  
znę całą *in extremum*, co naywiększa przy nie-  
wygodzie y szkodzie *infamia*.

Więc z iednego *erroru* ná drugi bierzmy  
*reflexyą*. Serdecznie mię to gorszyło, że *in*  
*consiliis Reges expetendi boni, mali tolerandi*, wiel-  
kież to nie porozumienie y *ignorantia sui*. Prá-  
wá, wolności, to umieć (więcey rzekę) że  
w Polszcze nie ná Polskę tá *Devotio*, ále tam,  
gdzie *natura* berłá *casusve* dáie. Kiedy zaś Pán  
*sub conditionibus ex præscripto* rządzi, y *contractus li-*  
*gamentami* związany pánuie, kiedy *eodem forô*  
*utuntur Principatus & Libertas*? tego musu wol-  
nym nie przynosi, y tey nie wyciąga *impietatem*  
bo by to było *primam legem Libertatis tollere; arti-*  
*culum, de non præstanda obedientia violare; servitutem*  
*fundare*; ná *vitia Majestatis, frænum adimere*. Já-  
sna tedy rzecz iest, że się trzebá w przód z  
swoim poznać defektem, niż z Medykem.  
Ale y w Doktorze, *solenne peritia ad benè curandum*  
á w Monarze dáleko więcej, aby był *totus suus*



*non distractus, non retractus.* Y ztąd twiërdzą, niebędzieli Polska miała Krolá, któryby był *verè* náš, przydam nie może bydz náš, który nie swoy, nie obierzemli mowię, ktoby cále bezpiecznie mogł *nostræ vacare integritati*, żeby niechciał, áni mogł *Rempublicam* w cudze *intrigi evocare*, zgaśniem pewnie *propriò dolò*, boć przechodzi przystöynosc wolności, obierác Páná *qui imperet liberis, ipse non liber!* áby prosto rząd prowadził *ipse obliquus*.

Widziemy iákiemi się świat zapalił kombinacyámi, od tego pożaru, kto wolnieyszy ieżli nieodległy? ile ma iác iuż iuż y przęstroge y kłopot, dla cudzego ulżenia, wschodniego sprowadzonego Tyránná, ná niebezpieczną zabáwę naszą. Ieden to tylko iuż náš czas, *quo utriusque fortunæ ieszcze materia sumus*, á iáko by się sami ná ten raz w ręku trzymamy, byle te ręce obáczenia się, y postrzeżenia, á chęci do uspokoienia dobrego, zostawały w mocy, á nic to wszystko, iáko do tąd tkwiáło w ręku óslep, byle owego niebyło: *Nulla cura posteritatis, inter infensos & obnoxios, byle vi-*  
res



*res nasze ex ingenii & animi & fortitudinis, modestia, wódza roztropności trzymać się chciał, byle z obcemi discordiis & lenociniis niewychodziły in viscera, albo mixtis partium præceptis niezdąły się przypisać wolności in abusum, byle na koniec wszyscy wszystkim potrzebowaliśmy Páná, iudició bonorum, non multorum.*

Zżyć mi się tu trochę godzi z Zakrysty, przypomniawszy sobie com czytał ná owo miejsce, kiedy w Ewangelii Pán uciekł przed żydowskim faworem, gdy go tłuszcze Krolem obrać chciały, tylko za to, że ich áppetyt ná czasie dobrą prowizyą posilił, y opowiadają, iż nie chciał Solennizować Elekeyi takiey, która *ex casu levi*, z iednego gustu, instynktu y z nieroztrząsnionego *inconsulto cœnatu* się ziawiła, coż bowiem? prędko go potym, co dopiero ná krolestwo szukali, kamieniami infekwitowali. *Pessimus enim Minister venter est, svadet satietatem, non Societatem, cupit lapidum, non sapiens, quod suum est, non honestum, nec utile; brevissq; est, & cras vix duraturum curat.*

Zdawná zá nierozrządkiem chodzi pæ-



*nitentia*, zá áffektem nie utemporowanym *vanitas*, zá nieporządną nádzieią zawod, á co raz z toru zeydzie, co oszuká y zawiedzie, nierychły, niespory, niepewny ma *ad amissa regres*, y to ledwie w mocnych, y rzadko gdzie stárszych y rządnych Dworach, częsem zdárzyć się może; kiedy zaś powątłone maxymy y poddaństwo słabe około polityki, á w famych rzeczách ogárnione się postrzeże; tám co pádnie, *retro* iák w poł rzeki węgórzá wpuścić, áni iuż przystępu dadzą *redeunti per lætos successus, qui secuturi forent, fortunæ ad penitentiam*. Dobrze tám kiedyś formowano *Civem*, sprawom Rzeczypospolitey sposobnego, iáko mógł bezpiecznie *presumere* o sobie, że jest temu zdolny, ktory w przod się bierze do tego, y temu co *grande & inter conversationis momenta primum, aggreditur*, dostatecznie *par*. Więc stáwiam iego własne Hieroglifiki, ktoregoby *animus, continuum & nullis voluptatibus pollutum, & pravis inclinationibus* miał *virtutis & scientiæ studium*, á zá tym *excellat* ciekáwością y wiadomością wyborną, żeby układał *formam* swych



27  
swych poštěpkow z przypadkow ludzi za-  
cnych, y z życia ich wzor do dyspozycyimaiać  
dobrey, *pro figura talem esse in alios, quales cupiat in*  
*se omnes, ut sit homo homini, non lupus, aby me-*  
*tiatur* dziecie, przeciwko swey Matce po-  
winność *ex utero non ubere*, z kąd żyie, nie z kąd  
używa. *Sophus non Pilosophus*, u ktorego ubi be-  
nè, ibi Patria, zàwſze *totius orbis in hospitio* gość  
y zàwſze o co spytaſz, Gość *advena*, iàkby  
znał z kąd ſłos Pańſtw wychodzi, ich  
*fertilitas* roſnie, y że to *orti mutuitate, eadem cor-*  
*roborante florent, eadem urgente matureſcunt, ut qui*  
*ante, iidem sanguine fuerant*, (co prawdziwie to  
po polſku) *& animo in posterum eſſent*; u ktorego  
*ea indoles gentis, non eadem dici, ferè pro morbo byłò,*  
*non pro more; & ratio, menſura boni, non odium mali,*  
u takiego àni *cupido agendi stimulus, expleri, paſciq;*  
*neſcia pura ſed libertate loquendi, nec ſtudii impedita*  
*veritate expreſſio mentis. curæq; publicæ, non privatæ*  
*impenſa conſtet voluntas*; żeby *conſtanter ſibi præſens*,  
y zàwſze idem mogł beſpiecznie wykonać y  
wymowić. *Non mala me vincent, non mala me ca-*  
*pient.* Zàprawdę to ſłuſzna y Civilis tá choć  
*levis compositio*? bo komuż to nie ſama náturá,



28 y rerum powszechny cursus wskázuie, *odisse dissimile, amasse sibi simile*. Ieżeli kráwiec szew-  
cá do cechu nie weźmie, choćby to iemu  
potrzebne szycie, ani Malarz kuszniarzowi, lu-  
bo od niego nábywa pędzlá, *certò* nie buduje,  
ani złoci ołtarzow, stelmacher, nie podeymu-  
ie się kościołow. Toć y Geniuszow Rzeczy-  
pospolitey Inklinacyá, wokacyá, sposobność,  
wielką dyfferencyą w prowadzi *operationum*  
skutkow, iáko kto wiadomo uważny, nie w  
*arcana* y momentá wchodzi, ktore tak wiel-  
ką y długą máią, od tak wielu wiekow pámię-  
tnych, *seriem* swych rzeczy, iáko ustawiczne  
y rozliczne kombinácy, ktorych *numerus* tru-  
dny, y kopia trudniejszy, ile *mutationes*, Praw  
*volumina*, *Senatus Consiliorum recessus*, Pánow, belli,  
*pacisq; acta*, czasow y przypadkow *requisita*, *verè &*  
*false tradita* tak potrzebuia *capacitatē*, y przy ka-  
ż-  
dym akcie wszystkich *presentem notitiam*, pá-  
mięć, y *judicium*, bo z tego idzie, y zátym *vis*  
*non umbra consilii*, *civilis non vilis animus*, ále zaś  
wielu owo psuie y zawodzi, że *amat etiam cum*  
*quibusdam sapientia rusticari, ut propanat non sustineat*  
bo



bo wielu ich nieporachowawszy się z sobą *nullis argumentis, præter subversi animi impetum, prostituūt*  
*Et summa proponunt secretò, iákíe zdawna y wszę-*  
*dzie nullis melioribús consiliis, quàm ignoratis manife-*  
*stum est constabiliri, y tácy, illa deside fiducia tumidi,*  
*quòd dominantibus nobis Divina vigilat Providentia,*  
*somniant Areopagum.* Trzebáby nam záprawdę  
to w sobie do siebie, co est álbo *deest* baczyć y  
obaczyć co do nas ( nádlóžmy tylko uchá )  
*tot rerum vox una est, že iáko dobremi sercámi*  
*y áffektámi, iáko obowiazanemi, álbo wolne-*  
*mi, iáko wymownemi, iáko ziednoczonemi*  
*álbo zinnoczonemi, iáko náwet žyczliwemi*  
*álbo žłóśliwemi stawamy w otwartym polu,*  
*DEUM Pacis Et Concordiæ in auspiciū progressow*  
*nászych invocaturi.* Táki Páńskie błogósta-  
wienieństwo dobrá chuc *comitabitur, serce nullo*  
*prætextu zmázane, ále wolne, ále swobodne,*  
*ále godne obroci in actus ná dobro pospolite*  
*szczęśliwie y solicitè impensos.* Te záś inten-  
cye, áby mogły opánowác z niewolone do-  
bru pospolitemu Geniusze násze, wyrzuciw-  
szy *vetus fermentū zakáłow radicē, do kogož po*  
judi-



judicium tylko do stárszych y o instrukcyą, qui decora populi Dei sunt, & Principes gregis, áby zágrzebli oziębłość, náprostowali niedoskonałość, pokazali błędliwość, serc struchlálych, obumarlą rzeźwość, & profiliat hortando melior fiducia Vulgo.

Páná przyszłego requisita zdadzą się takie, iákieby nam pożyteczne y znośne, pomocne, y niemocne, y pogodne, y wygodne były, ktoreby w nas niedoskonałości záwzięte (ieźeliby w tym czásie reflexya ich niezleczyła) dissimulatione & veniárostropności baczenia, absq; dura censura nie cierpliwości, propriò exemplò, placida redargutione, objecto rubore umollifikowál y, bo severitas audaciam parit, non penitentiam, naylepiey wolne uszy sluchaia, y słodczy obieraia regulas, quae recitantur ex pectore non ore. ktory zaś Imperium licentiá metitur, & potestatem arbitriò, po naszymu, non Regem vult agere. Errat, si quis existimat illum sibi esse Regem, ubi nihil à Rege tutum est. Securitas mutua paciscenda est. Dobrze zaś nápisano z drugiey strony, co po takim nieporządku, ktoryby miretur, že Rex se Regem



*Regem non sentiat, y do wszystkiego głowę iák  
 nie swoją, serce iák nie swoje, zgoła náklá-  
 nia, gerat iste nomen Caesaris, cor non gerat. Y dla  
 tegoć ktoś słusznie powiedział, Quorsum mihi  
 Princeps, qui alienis videt oculis, alieno loquitur ore,  
 nam bona causa, malè agendo fit mala y drugi nie-  
 zgorzey przestrzega. Qui subjectus animò vel in  
 summâ potentiâ, nunquam regnat, ieszcze przydam  
 Numen erit sui egens. Idzie za tym że pro hoc tem-  
 pore Páná trzebá, aby był uważny, y powa-  
 żny. Uważny cum Civibus emolliendis, ut sic vitia  
 evanescent, quæ extirpando fracta uberius proveniunt,  
 wszystkim zaś poważnym przyiacielom y  
 nieprzyiacielom y długą zuchwałą licencyą  
 dumnym y osurowiałym rebellizantom: y  
 ktoryby tam in monstrantem tolerare labores, quàm  
 propagare virtutes non jubentem, modò exerceat Prin-  
 cipem. Niewrocili się amor & veneratio summæ po-  
 testati? nie succedetli zatym Authoritas Senatui,  
 & respectus dignitati? upadać będzie (twierdząc  
 śmieie) więcej coraz majestas petendi, & vis li-  
 bertatis. Coć elevatione fastigii, superiorum augetur  
 Magnificentia decoris, & officio subsequentium, y iáko*



te *altiora* sami uważamy, tak drugim ná się miá, rę damy: *ubi major lux, major oculorum demissio*. Do tego, á zaż trzeba więcej tylko konsonancyi, *ut consensu & charitate, veterem Rempublicam revocemus, novam do wszystkiego promptitudinem inducamus?* gdzie y tak stánąwszy, życzę (co nas nie oszpeci, bo záfwe y to czciło. y ratowało:) aby ná przestrogi Antecessorów nászych, ludzi wielkich, *Syderum* prawie tey Rzeczypospolitey, pomnieliśmy, zostawione, y one *observanter* pełnili.

Słyszałem iednego Prostaka Oyca, gdy Synowi ledynakowi niedopuszczał się w tak mocnym domu żenić (co go potykało) ktorego spowinowacenie więcej było, *oneri*, niż po mogło *honori*, osłabiwszy obligacyami kondycyą: *Quid reliquorum* (mowił on) pociechy, tylko zbioru swego y *partorum diu*, widzieć wnet *heredem*; y często *absq; herede*, y có nie ziedzą (tak on marzył) wydrą y opanują przez *pretexty*, y przez swoię prostą czyli krzywą sukcesyą. Miął ten *verè* domá rozum, iákieto przestrogi zwykłą przypominać ostrożność y

w Páń-



w Páństwach o sobie czułych, á tu nie daleko  
*Exempla.* Boże moy! ieżli komu, toć Páństwu  
temu mieć trzebá dozorne oko; żeby teráz  
niezmálało ná cáłe Chrześciaństwo założo-  
nemi obcyami; bo *uæ!* (uchoway Boże) w nie  
wpadşzy; zmocowanemu, przepaşćby  
przyszło niepokoiem Páństwu; *Et quod*  
*miserrimum est, iák bez ręku y rozumu prius igno-*  
*miniâ servitutis, quâm mucrone confodi! nam viribus*  
*an possint obsistere jura, jam per unum libertas experta*  
*virum.* Ná ostatek więcey trzymam o tey re-  
zolucyi, y zdaniu *à potiori*, że náwet lepszy  
mądry y dzielny Krol, choć mniej *appáren-*  
*cyą kondycyi y uwagą fortuny, udátny, byle*  
*był totus suus (iáko się już rzekło) Et totus no-*  
*ster, Et potens sui, Et potens nostri.* A to jest *indu-*  
*striâ, fortitudine, æqualiq periculo, Et non subiectô animô*  
*Et indole simplex,* bo takiemi instrumentami przy-  
łascie Boskiey ná każdym się wársztácie zá-  
winawşzy, rządnie się dorobi chlebá, áni, *alie-*  
*no obnoxius Rex, áni alieno nutui regnabit.* Takiey  
ci to *quietem* Oyczyźnie potrzebá, ktoraby  
wszystkich ucieszyła, *ubistwu respirium* dala;



*cudzą nie zdrową pedagogiam zniósłá, swoje vires sposobnieyszemi mediis nád terażnieysze dysponowálá, w granicach się tak uprzątnę-  
 łá y recuperandis interim necessaria, przy sposobiałá, áby lentá dobrego rzádu collatione, y praw executione, non fictè reducta Rzeczpospolita in frugem, & Regis dexteritati sufficere mogła, & fortunam suam, consilió & manu tueri, adversa aequare, Rege vero, Duce & auspice.*

*Zbliżając się do rzeczy symetryi naszej Polskiej, nic mi się nie zdá proporcyi Rex indigena álbo iáko zo wiemy Piást, wyszliśmy (pace dixerim) ex habilitate do tego, si malè obedi-  
 mus, quomodò imperabimus? pierwszą Rempubicą w sobie (Vir officio sufficiens & mucroni,) powinien założyć y umieć konserwować, á ze wewnętrznego porządku, sprawy swoje instruere tãcitá solertiá rectè vivendi ad rectè agendum. Pierwey má byđź secretus animus, sive libertatis receptaculum, nie amphitheatrum; nam & in libertate, telum paratum libertati, nisi texeris, quid enim prudens est, si extra limen y rozum w głowie, y serce w ciele, y ięzyk zá zębámi, swobody grániczone mają, ręce famo-*



35.  
samopasne y nogi, w ktorých śmierć y upad-  
ki. Pewna za tym, że *status* nasz iuż tak iest  
ułożony, że ani Piastá, niezniesie, ani Piast  
swey fortuny unieść nie może; nie ná Piasta  
te czasy y tá *Regni moles*; zawsze Piastow *omi-*  
*nosa victoria*, tak *triumphavit*, że *debile Solium cru-*  
*entavit*; y potym *in propitio fato*, część znaczna  
do sąsiada wymkła się; á piękna Polski sama  
nawet *popolitość æqualitatis fomes*, *discrepans*  
*moderantis opinionis Cor*, *quasi Principem parem*, *non*  
*quidem odisset*, *sed tamen exterminaret*; nuż zaś; zkąd  
do poparcia woyny tak wielkiej zaczętey  
(bez ktorego nic) *subsidium*; & *quàm difficile nosse*  
*se ipsum*? Sámó stánowienie uczyni *ambiguum*:  
*cui plus debeat amatus amoris*; bo *lenocinium* ktore  
*beneficium* czyni zawsze *recens*; *in malè potentibus*  
naycięższe *profanat obligationes*. Owo z Piastá  
*aut discrimen aut incommodum*. A im daley *in futu-*  
*rum* większe *ambitus viresq;* y co *successivè* rośnie  
*acumina* & *artes infinitæ* do złego; y nawet Na-  
rod sam, wiecznie w sobie nieprzyiaciel,  
nieszczerości y nie ufności szkoła, pewny *ad*  
*tyrannidem* akces pokázuie.



Przechodziwszy zaś po obcych Dworách, tych się obawiam *speciem* obłudney mąszkárady, która potrzebnych, a do tego chciwych, na wędę prędko bierze, tey mówię zarátwiania & *quasi* posiłku fortunie naszej, potrzebnie umalowanego obrázká, który ieżeli się pokáże u wielkich Monárchow. a Potężnych (*ut dicitur vulgo*) Przyiáciel, tedy im większa pozornieysza, tym więcey powabnieysza. ále za nią samá ostrożność, że *involuta simulatio, nutrix simulatum, admonet cautionis*, takie bowiem mocne y duże przyiáźni, habent *morem suum, Regna subvertendi. Tantum sumendum est beneficii, quantum rependere possis. Felix qui suis opibus opem quærit, przestrzegaia* starzy, y tey polityki wielką kładą racyą, bo u kredytorá możnieyszego, *totus, Pignus est debitor*, y prowadziwszy raz chudego dłużniká w obligi, *animo go & voto raz ściśle possidet*, co wyimie nie wypuści, y bez nádziei powrotu, obeymie y zaymie. *Siquidem maiore cura, dominationem illi retinebunt, quam nos repetiverimus libertatem*, a drugi przydá! *ita defessos & exsangues, prædam futuros.*

Kie.



Kiedyby to Pán Bog dał trąfić ná *Principē* krwi. y godnego urodzeniá, w którym dzielnością cnot, y przymiotow różne *specimen* urodzeniá zapala *vigores*, ktoryby *fortuna minore, quàm animo insidiaretur tempori & eminendi occasione*, życzyłbym takiego, boby się uniośł, y przyszczepił do nas; *Dominiū* ktoreby miał, *potitus loco superiore*, wyszłoby *in præsidium*, terror per *medicinā* by ustąpił á nádziecie w wszystkie obce, *corruptelas affectus* uprzątą wszy do ludzi, *in solium transfiret*, & *in naturam* już *induci deberet* z Rzeczapośpolitą Krol JMC. zdami się, y tyle łacnie wiedzieć możemy, że *vicissitudo* Polska nászá tá iest, y taką, że záchce się ieý prędko, iáko y odechce bo *amare & odisse; uno casu distant, levî momentò constant*. Doznał tego S. P. Krol IMC JAN KAZIMIERZ, ktoremu rozumu do męłtwá co defuerat? tylko że *in magnas virtutes, calamitate excreverat*, y co gdzieś *blando latet sub Imperio*, u niego *languebat*, pio & *blando vis Regimini*, z tad ci nie trudno *vereri*, żeby álbo ci: *quibus festinati casus placent*, & *pleriq; vana mirantes*, álbo *qui privatas spes agitantes, sinè publica cura*, álbo *inter odia* & ef.



& efferatas longò exercitio simultates, álbo vir fe-  
 rus & Romam cupienti perdere fatò sufficientes, nie za-  
 prowadzili nas ad scopulum, y wiatrem w cichey  
 uwiedzeni fántazyi, lubo turbine mentis allisi,  
 wszystkich vota nászych nie zawiedli, bo te  
 łódki grác, teraz będą z takim wymiotem far-  
 howanéy próżności. Báleny łowić, takie kon-  
 trákty pisać ślubne, tak że potym to sprawuią,  
 że beneficia collata vaneſcent, darmo exprobrata, vel  
 poſtquàm exſolvi invalida erunt, nomen induent inju-  
 riæ. Takie rzeczy, nie pierwszy to ná świecie  
 dziw, bo nitidi ſunt oculorum laquei, luxus, luſtus,  
 gemmæ, gemitus, & quas miramur, nugæ. Toć y to  
 nie cudo że kiedyś perfida Suſa in tumulos prolapſa  
 Ducum. Doznaliſmy co zá ſkutki, kiedy multi-  
 tudo fortunam paratam morâ corrumpens, & celerita-  
 tem belli exſtinguens conſiliis, kiedy recentiſſimum  
 quodq; vulnus, pavens discriminis incurioſus Populus,  
 kiedy ſpecie ſtimulatæ probitatis & jaſtantię, corrupti  
 innocenter Cives Patriæ, incrementa ordiebantur. A-  
 leć záwſze idem quod pridem; miſſa erat illa Provi-  
 dentia, cujus remedia in vulnus abibant.

Więćże quod primum & reſtans eſt, do nászey  
 ſzczę-



szczęśliwości tak wielkiej, Rzeczypośpolitey  
*sufficiat* jedność, a potym oboygá Braterskie  
 wáże porozumienie, do czego *firmanda jam*  
*sunt, & concordiae bona, & discordiae mala expellenda.*  
 To samo zdeymie z oczu łuskę, nie śmiałość  
 zięzyka zrázi, y da tak powodniey *cibum* ná  
 wygodę naszą, że tym naydaley, y naybliżej  
 y szczerść, możność y potrzebę, istotnie y  
*distinctim* obaczemy, a potym nietrudno bę-  
 dzie przyiąć łáski Boskiey ná całe krolestwo  
*Polskie operationes, O felix hominum genus! Si vo-*  
*stros, quo Caelum regitur regat animos.* Ná tyme-  
 śmy tedy stánęli stopniu, *habendus metus est: a-*  
*ut succidendus,* trzeba *ut publica stet libertas, non*  
*stare?* a to z odwagą Wielkiego wodzá y ro-  
 zumem Iego, Oyczyzná, *propria detractiōe do-*  
*státá, sibi hostis,* to zmázána, to zwaśniona, to  
*ułudzona suae famae pennas addidit, linguam ademit.*  
 Coż daley, niemożemy, gdy zechcemy? a ze-  
 chcemy wszyscy, gdy się do tey Mátki przy-  
 znamy szczerze, y takiego ley *Neosponsum* upá-  
 trować będziemy, ktoryby áni nam Oyczy-  
 mem, áni my Iemu byli pásierbami. Jedne



Ciało, iedną krew, ieden áffekt & *quasi numerò distinēti, sed animò idem primum munimentum* straszney naszym Nieprzyiaciołom zgody, w nas wystáwiemy, owo przegluzuiemy, *non omnes amant volentes habere Principes, & aliorum ea fraus, & levitas ut juvaret affligere subito amicos, aut extollere propinquos, cum etiam in privatorum animis exoluerit priscum mortalium bonum. Amicitia, cujus in locum migrarunt assentationes, blanditiæ, pejor odiò amoris simulatio.* Chlubił się kiedyś w Grecyi *Armipotens* *Cacodæmon*, despexit muros rigido munitos *Lycurgo*. Mocny to mur, Brat wał niedobyty. Port regularny, zgodaświętá, którą, gdyodzyszczemy, pewnie á pewnie *Regni jenectus, ad Infantiam redibit, quæ 1000. sæculorum auspiciu faciat.*

Ibant po tey mowie *vota in diversa*, y ledwie nie *conclusum* było, áby iednemu z pięciu Xiążąt postronnyeh konkurrentow, koronę oddáno. Wielka tu, y znaczna była *animorum diversitas*. Jeden álbowiem temu życzył *Extero* Państwá, tamten innego Pánem głosił, Inny inszemu konferował Krolestwo, że prędzey, spodziewać się było godzącego



godzącego ná ruinę Oyczyzny rosterku, niże-  
li iednego z tych pięciu kompetytórow, wi-  
dzieć ná Tronie. Káždy bowiem z tych pię-  
ciu Kándydatow, miał swych Promotorow,  
y to práwie *in numero pari*. Tá stroná swego  
Pryncypała zálecała cnoty, innych odmalo-  
wała *fucô*, támtá *è converso*, swego nad Nie-  
bioła práwie wywyższała, innych niżej Tro-  
nu poniżała. Trwała tá *Ingeniorum dissensio*  
przez cáte niemal niedziel trzy, á o żadnym  
Piaście nie wspomniono, aż w piątek po świę-  
cie Nayświętszego Duchá, to iest 18. Májá  
w dzień S. Eryka Krolá Szwedkiego, á Pátro-  
ná tegoż krolestwá, y Polskiego oraz, o godzi-  
nie wtorey po południu, niewiedzieć z kąd  
przyłeciáwszy biała cále gołębicá, z czar-  
nym pyłkiem, uśiádła ná szopie, y lu-  
bo tak wiele tysięcy ludzi ná nię pátrzą-  
cych, wielki wrzask (strasząc iá) uczynili,  
iednąk spokojnie bez boiaźni, tám dwie go-  
dziny, aż do czwartey siedziała, á potym nie-  
wiedzieć gdzie się podziała, bo żaden niepo-  
strzegł, do kąd poleciała. A tym samym,

Gołębi-  
ca biła  
z czar-  
nym py-  
łkiem.



to jest o godzinie czwartej, uprzykrzywszy  
 sobie *ferentes vota* tylą rosterkami w szopie,  
 poczęli *inclinare affectus* do Piastá, á szukając mię-  
 dzy wolnym Národem, *os de osibus in verticem*,  
 wszelkie swoje, *desideria* náskłonili ná sławne-  
 go iuż zwycięstwy Hetmána. W. K. JANA  
 Sobieskiego, który lubo się pierwey, zdu-  
 miąłwszy się, niezdolnością wymawiać począł  
 átoli, *viētus precibūs*, á wolnym y zgodnym o-  
 krzykiem, ná Tron, prawie przymuszony,  
 podał bárki pod ciężar. Zączym ieszcze *eā-*  
*dem die*. Xiążę JMC. Trzebiecki, Biskup Krá-  
 kowski, dla śmierci Xiążęcia IMCi. Czártory-  
 ńskiego Primása, *vacante sede Archiepiscopali*  
 Krolem Polskim solenni *Primatiali*, pompa, &  
*servatīs servandīs*, Nominował JANA III.

## Oznáymienie Krolá JMCi Nowo Obranego.

Ná Seymie *Electiois*, między Warszawą y Wolą.

**A** Czkolwiek stáraliśmy się oto, aby *exor-*  
*bitancye* w Práwach Kor: z W. X. L. tu-  
 dzież



dzież wszystkie *vulnera* Rzeczypospolitey za-  
 chodzące, ná Seymie terażnieyszym *Electionis*  
 uspokojone y uleczone były, iednakże dla  
 szczupłości czasu y następujących niebezpie-  
 czeńst w ná Rzeczpospolitą, do namowionych  
 przyść niemogło interessow, tedy niektore  
 z nich *ad Pacta conventa* włożywszy, drugie do  
 Seymu *exorbitantium* (ktorego złożenie ná  
 przyszłym Seymie *Coronationis* być ma) odło-  
 żywszy, po rożnych konsultacyách y námo-  
 wách, *de securitate Reipub:* obronie oney, do  
 samego aktu *Electionis*, *præmissa Invocatione Spiri-*  
*tûs Sancti* przystąpiliśmy, y lubo konkurencyja  
*Magnorum Principum in orbe Christiano* zachodziła,  
 iednak w naypierwszym mając respektie *præ-*  
*sentia Reipub: pericula* ktorym zaraz zabiegać po-  
 trzebá, ze wszech stanow zgodą, obraliśmy  
 z posrzodką siebie, *ex Civibus* Oyczyzny, zá  
 Krolá Polskiego, W. X. L. y Páńst w wszystkich  
 tey Rzeczypospolitey, Jáśnie W. JANA SO-  
 BIESKIEGO, Márszałká y Hetmana W. K.  
 ktorego nie tylko *Majorum* w tey Oyczyźnie  
*maxima decora*, ále y samego, *post tot partas* z Nie-



przyiaciela Krzyżá Świętego *victorias*, teraz  
 świeżo ná wszystkie świat głośnie pod Cho-  
 cimem wystáwione *Trophea*, káżdego z nas, do  
 należytey pociągnęły wdzięczności. Więc  
 y *virtutes Heroicæ* J K. MCI. Tronu Krolew-  
 ſkiego godne, *in rebus gerendis consumata pru-*  
*dentia*, káżdemu z nas dobrze wiadomá, w ser-  
 cách nászych sprawiła, iż od nas iest iednoſtáy  
 nemi głoſy ná Tron Krolewski obrány, tak-  
 że od Nayprzewielebnieyszego JMCi Xiędzá  
 Trzebieckiego, Biskupá Krakowskiego, Xiążę-  
 ciá Siewierskiego, *vacante ſede Archiepiſcopali &*  
*Primatiali*, dlá ſmierci Xiążęciá JMCi Floryá-  
 ná Czártoryjskiego, Arcybiskupá Gnieźniń-  
 ſkiego, tymże Krolewem Polſkim y Xiążęciem  
 W. X. L. (chwale Imienia ſwego Páńskiego,  
 ſławie Rzeczypoſpolitey naſzey rácz Pánie  
 błogoſławić y ſzczęścić, ) iest miánowany,  
 A przez Wielmożnych Márzałkow oboygá  
 Národow, ogłoszony, ktorego Krolá JMCi  
 Páná N. M. iednoſtayne obránego, od Nay-  
 przewielebnieyszego Biskupá Krakowskiego,  
 miánowanego, á po tym przez Jchmoſciow  
 Mar



Marszałkow oboygá národow, publikowané-  
 go, koronacyi náznáczony čás y Dzień 22.  
 Julii w Krakowie, stołecznym Mieście we-  
 dług dawnych zwyczajow, *ritu Solenni Ecclesie*  
*Catholice Romanæ*, tak iáko Antecessorowie Kro-  
 lá IMCi byli koronowani. Seym zaś *Coronatio-*  
*nis* 23 Julii. zacząć się má, ktoremu termin,  
*presentium Ordinum consensu*, Niedziel dwie deter-  
 minuiemy, á sądy żadne na tym dwuniedziel-  
 nym Seymie odprawowane niebędą, á iz ná-  
 tak krotkim Seymie *exorbitancye* zmieścić się  
 nie mogą, tedy osobny Seym sześćniedziel-  
 ny, który iest *in Pactis conventis* assekurowány,  
*authoritate* Seymu *Coronationis* złożony będzie,  
 Seymiki zaś powiatowe, Seym *Coronationis* u-  
 przedzające, ná którym Posłowie obrani bydź  
 mają, w koronie náznaczamy 25. Junii. te-  
 goż dnia Pruskim Woiewodztwom General-  
 ny Seymik składamy, Generál zaś Mázowie-  
 cki 2da Julii, á w W. X. L. Seymiki powiatowe  
 27. Junii. Ná tych Seymikách *precipue* mieć bę-  
 dą *curam* o obronie Rzeczypospolitey *Interim*  
 J.K.M. z IchmCiami Pánami Senátorami y He-  
 tmá,



tmány koronnemi, y W.X.L. porozumiewac  
 się, y *curam* obrony Rzeczpospolitey *adhibere*  
 będzie ráczył, á gdzieby względem następu-  
 iących naszych niebezpieczeństw ná Rzecz-  
 pospolitą nie mógł doysć ná Terminie wzwyż  
 miánowanym, Seym *Coronationis*, 2dą *Januarii*  
 sześćniedzielný, o którym to odłożeniu sey-  
 mu, & *de periculis*, má dáć znáć J. K. M. ná  
 seymiki, á *inquantum* by po Seymikach zaszło  
 niebezpieczeństwo, tedy do Grodu W.X.L.  
 y Koron: przez uniwersały pod Pieczęcią po-  
 koiową. A seymiki ten Seym sześćniedzielný  
 poprzedzaiące maią być dáne Woiewodztwó  
 y Powiátom sześcią Niedziel. A *inquantum* by  
 była ná przeszkodzie pora woenna, tedy czte  
 remániedzielámi przed Seymem *Coronationis*, na  
 którym sądy wízelkie y *exorbitancy*etráktowane  
 bydz maią, a *in casu ejusdem periculi*, między Ele-  
 kcyą á Koronacyą dájemy w Ręce J. K. M. Ci:  
 Pospolite ruszenie, y wydanie trzecich wici  
 według Praw y zwyczajów Koron: y Statutu  
 W.X.L. pod pokoiową pieczęcią, ktorey *usus*  
 do wici y uniwersałow tylko ná seymiki *pro*



*hac sola vice ma currere non derogando* Prawu Ko-  
 ron: o Pieczęciach Pokoiowych *in voluntate Re-*  
*gum* wyrażonemu. A że ná korespondencyi  
 z Carem JMCią Moskiewskim siła należy,  
 pozwálamy J. K. MCi *usum* Pieczęci wielkiej  
 W. X. L. do samey Expedycyi Moskiewskiej  
 do infzych zaś Monarchow, pokoiowey zá-  
 żywać może. *Regalia* jednak y infze wszystkie  
 do Seymu *Coronationis* przy Rzeczypospolitey  
 zostawać mają. Temuż Pánu szczęśliwie o-  
 branemu naszemu obiecuiemy świątobliwą  
 Wiarę y Posłuszeństwo. według Praw naszych  
 chcąc y obiecuiąc dostojieństwa, bezpieczeń-  
 stwa y *Dignitatem* tego wszędzie, iáko cnym Po-  
 lakom należy, bronić y o nią się zástawiać.  
 Wolnym też y swobodnym Národem będąc,  
 iákośmy JMCi przez wolne Głosy nasze, zá  
 Krolá sobie obráli; tak ostrzegając Praw y swo-  
 bod naszych, przy J. K. MCi odzywać się chce-  
 my z powinnością J. K. MCi, zawsze sobie przy-  
 obieraniutych, przytępowali, y warunki Praw  
 y swobod drożyli, z Pány swem czynili. U-  
 mowiliśmy tedy pewne Artykuły *Pactorum*



*Conventorum* z Poſtámi J. K. MCi. ktore J. K. M. poprzyſiáć ráczył. *Literas* tákże *Confirmationis Paſtorum, Jurium, & omnium Privilegiorum*, Przykłádem Anteceſſorow J. K. MCi; ná ſzczęśliwey Koronacyi ſwoiey, dać J. K. MC: Rzeczypoſpolitey będzie ráczył. Chcąc záś *piis manibus* J. K. MCi: Michała S. P. P. N. zwykłą życzliwość Národu náſzego przeciwko Pánom ſwoim oſwiadczyć, żebyſmy z iáko naylepszá życzliwoſcią y obſerwancyá, *Domicilium* niegdy ták wielkich Cnot Páńſkich ciáło J. K. MCi: ziemi oddali, náznáczámy w ſtołecznym Mieſcie Krákwie, w koſciele kátedrálnym Krákwſkim, dzień pogrzebowy 24. *Decembris* przed ſzeſćniedzielnym Seymem, y áby ſię ná ten dzień Chorągwie wſzyſtkich Woiewodztw y ziem Koronnych y W. X. L. według zwyczáiu ſtáwili, y nápominaamy y obowięzuiemy. *Sumpt* záś ná pogrzeb, ſkárb koronny y W. X. L. przewidowác má.

Názáíutrz *summo mane* po powtorzonych Applauzach y okrzykách w dzień ſobotny, á wigiliá Przenayś: TROYCY po Mſzy ſolenney,

zwy-



zwykły Jurament iáko Elekt Polski, koronie  
 oddał, y *pacta conventa* poprzyśiągł. To ieszcze  
 godna wspomnienia, że w dzień S. Eryká, w  
 ktory JAN III. nád spodziewanie Krolem zgo-  
 dnemi głosami *nomine contradicente* iest obrány  
 Kościoł Boży we Mszy czyta Epistolę z Księg  
 Mądrości, Cap. 10. którą tu kładę.

*Iustum deduxit Dominus per vias rectas, & o-  
 stendit illi Regnum Dei, & dedit illi scientiam Sancto-  
 rum, honestavit illum in laboribus, & complevit labores  
 illius, in fraude circumvenientium illum, affuit illi &  
 honestum fecit illum, custodivit illum ab inimicis, & a  
 seductoribus tutavit illum, & certamen forte dedit illi,  
 ut vinceret, & sciret quoniam omnium potentior est sa-  
 pientia, non dereliquit illum, donec afferret illi sceptrum  
 Regni, & potentiam adversus eos, qui eum deprimebant,  
 & mendaces ostendit, qui maculaverunt illum, & dedit  
 illi claritatem æternam Dominus DEUS noster.*

Po koronacyi, iák nayprędzey, zączętą  
 z głównym Nieprzyjacielem Chrześciaństwá  
 Woynę kontynuować postanowił, y z całym  
 woyskiem, sam *in Persona*, ut *victima Reipub:* glo-  
 riosè casurus, zastáwiáiąc się iáko prawdziwy



Oyćiec zá zdrowie Synow, *aut suo Exemplo animatus militem* do utárczki y Męstwa Iákoż gdy *supremum Caput*, ledwie co koroną uwieńczone, *subitâ metamorphosi* szyszakiem ukryte, Pierśi, ktore coś niedługo iáśniáły, w ozdobie krolewskiej, iuż żelazem uzbroione, Ręce odłożywszy Berło, ná čás, miecz z pochew dobywáią, Krol z Tronu ná koń siada, stolicę w oboz zámieniwszy. Páláce w Namiot, uKrolá miásto wesołych muzyk, wojenne brzmia kottły, Trąby mars ogłószáią, cały Maiestat o woynie myśli y gada, tym záchęceni prawdziwi Synowie Rzeczpospolitey wolney, do kaydan nie náwykli, iuż iákby powolnością podlegać y *exequi* Intencye Páńskiej, o niczym nie marzą, tylko iákoby w Bissurmáńskiey posoce, zemsty po krzywdach szukać, y poszczęściło się Intenciom Páńskim, bo raz po raz przy pomocy Niebá, y odwádze żołnierstwa, hárdy Bissurmáński kárk złámáwszy, tegoż ieszcze Roku, do tego náskłonił swym Imieniem y Męstwem Krol JAN, że Portá, o kondycye Pokoju prosiłá, iáko y o-

trzy-



trzymać. Naypryncypalnieysze zaś kondy- 47  
cye Pokoju te były. 1<sup>mo</sup> żeby się portą wię-  
cey do Kozaków nie interessowała, ani temu  
krnąbrnemu chłopstwu protekcyi nie dawa-  
ła. 2<sup>do</sup> aby Portą ustąpiła mieyscá zabrane w  
ukrainie y w Podolu, aż pod sam Kamieniec, y  
teyże Rzeczypospolitey oddaća Polskiey. 3<sup>ti</sup>  
Aby się Portą iuż nigdy nieupominała Try-  
butu, za Zygmunta Krolá, od Rzeczypospoli-  
tey, Porcie corocznie obiecanego. 4<sup>to</sup>. aby  
więźniowie *ab utrinq;* zábráni pod czas wojny  
byli oddáni, ieżeli by się dobrowolnie wroćić  
chcieli. 5<sup>to</sup>. Kámieniec iednák Podolski aby  
należał do Turczyna.

W tym Traktácie to dziwna, że Kámie-  
niec Fortecá pozwolona Turkom, która zá-  
wsze *Christianitatis antemurale* była. Iednák kto  
zważy y strutynule, *matura* tak Krolá JMCI,  
iako y całej Rzeczypospolitey *Consilia*, nie zdzi-  
wi się: z iedney bowiem strony Turczyn, tak  
ufortyfikowaney y w ámunicye opátrzoney  
Fortecy, nigdy by był dobrowolnie nieustąpił  
którą dobywając, *vi & armis*, wiele tysięcy ludzi



daremnieby áttákowáli, z nieoszacowaną strą-  
tą swoją, á niby Rok ieden wystarczył, wynę-  
dźć mających się dobrze, á do tego nowe co-  
raz posiłki Tureckie, myśliłyby o odśieczy.  
Zdrugiey zaś itrony, ponieważ siły Rzeczy-  
pospolitey nie co nadwątlone były, zdało się  
*potius connivendum in aliquo, niżeli totaliter succumbe-  
re non benè armatum; prudentis bowiem respicere finē,*  
Dość jednak sławy nabył JAN III. że asseku-  
rowány trybut, z Oyczyzny naszey corocz-  
nie należący, *fatò quodam*, lubo po tak sławney  
Choćimskiej wygranej, pozwolony, mie-  
czem odzyskał, y zabrane Prowincye gwał-  
tem z pászczęki wydarł.

Ze zaś Roku 1673 Kościoły Lisnowski  
y Czaplínski nie co uciśnione były, K. JMC:  
záráz tego Roku 1675. do Elektorá Brande-  
burskiego pisał, áby też kościoły *in suo vigore*  
dotrzymał, *avulsa* przez Starostę Dráhimskie-  
go Imieniem Strem, znowu przywrocone, y  
całe *juratym* że Kościołom iáko y prywatnym  
w tymże Stárośtwie Dráhimskim káplicom,  
od przodkow y fundatorów nádane, *in suo esse*  
zosta-



53.  
zostawione były, á przy tym áby tenże *Serenissimus Elector, violatorem Ecclesiasticae immunitatis, exemplariter skarał pro ausu temerario & sacrilego.* A że tenże *ausus* tego Sárołty Stremá oczywiscie *obloquentiam Paſtorum lēdit; admonet,* prosząc, áby po nadgrodzonych szkodach tym Párochiom uczynionych, y po karaniu *sacrilegi, similes broniono ausus.*

Od Roku 1675. *usque ad Annum 1682.* milczą prawie wszystkie wiadomości, á lubo niektóre ná ten czas były rewolucye, opuszczam ie iednak, gdyż *majora tangere, minora transire fas est.* Wiedeńska ná plác idzie, á że należy, *rem non acū tangere* godná wspomnieniá, że w rok przed tą akcyą, to iest *Annō 1682.* nád Konstantynopolem *Phaenomenon* widziáne, álbo iasná száblá z szpádą ná krzyż złączone, á spodem záwoy Turecki, y stał ten kometá, kilká czasow, y nań wiele tysięcy ludzi pátrzało. Te goż także Roku nád Wiedniem, przez cztery Niedziele, taki był widziány kometá, y zgwiázdzy wyniknął słup ognisty, z słupá miecz, á z mieczá miotła, á im się mniey lękała Turcya.

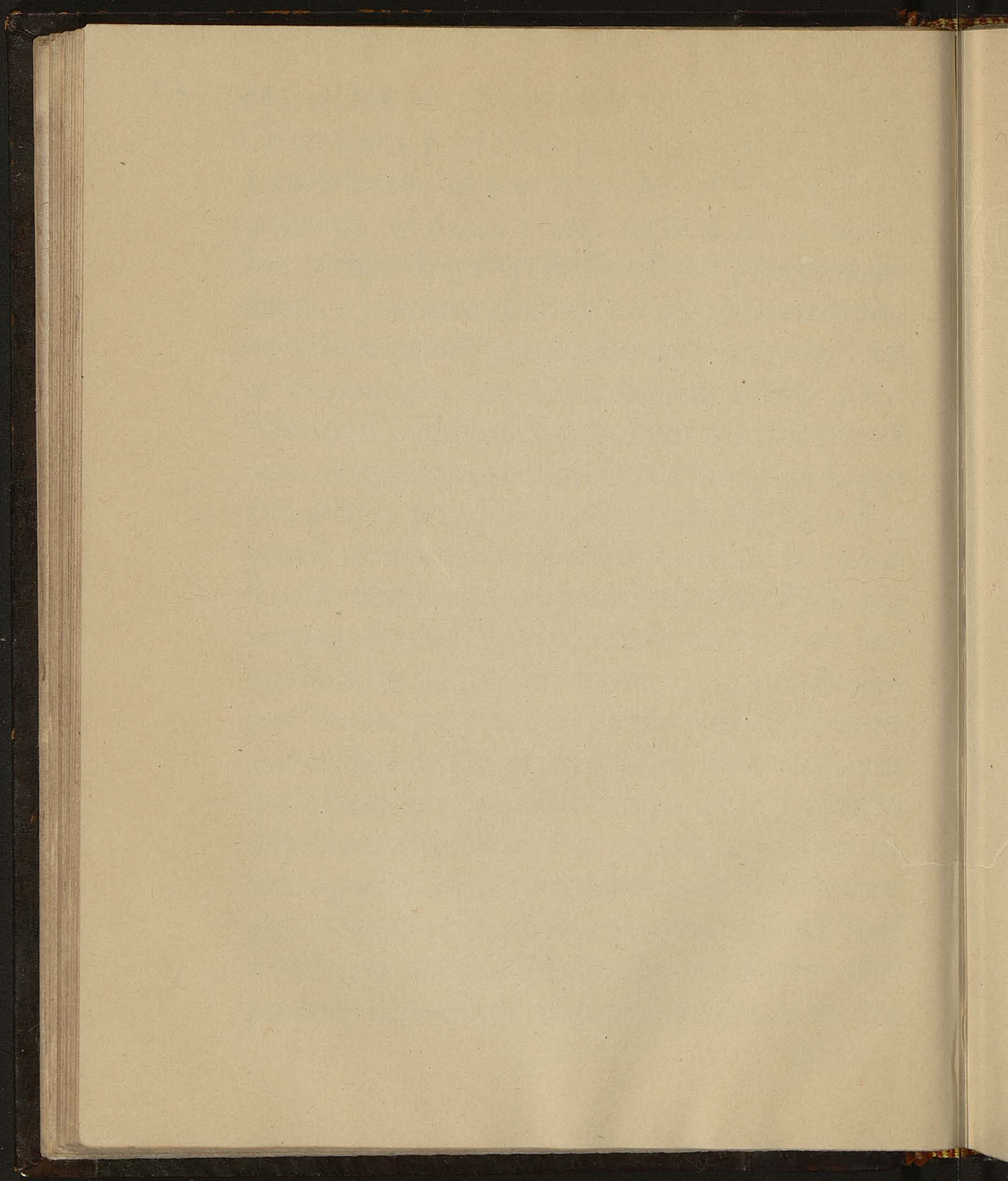


cyá, widok ten tym bárdziey przeniknął serce  
 Chrześcian, ktorzy Bogá błagali, grożącego;  
 á zwłaszcza, że Joannes Thilort, sławny Má-  
 temátyk w Roku 1624. ná Rok 1682. wiel-  
 kie konjunkcye tych áspektów przepowie-  
 diał, á Joannes Henricus Voigt Mátemátyk,  
*expressiús te coniunctiones siderum* wytłumaczył, że  
*in Trigono igneo* we Lwie stánać miáły, iák-  
 ie twierdził bydz przed potopem w krotce, pod-  
 czas uciemiężenia ludu Izráelskiego w Egip-  
 cie, przed przyściem y niewolą Bábilonńską,  
 przed zburzeniem Jerozolimskim, zá času  
 Krolá wielkiego, y przed trzydziestoletnią  
 wojną, á lubo iedni słusznie ná takowe ká-  
 lendarzów pogroźki oburzyli się bo *astra re-*  
*gunt homines*, przecież *DEUS astra regit*, á do tego  
*merè & liberè contingens* wymysłone *fatum* żadnym  
 sposobem *necessitare* nie może, áni to ludzka  
 dopieroż Chrześciańska przyznać, iákoby to  
 iedná gwiazdá, *liberas voluntates* tak *inclinare* mo-  
 gła, żeby nie iáko *oriatur necessitas*; iednak inni  
 uwážaiąc, że BOG lubo sprawiedliwy, áleć  
 przecię Oyciec nie w przod syny złe karze,  
 poki

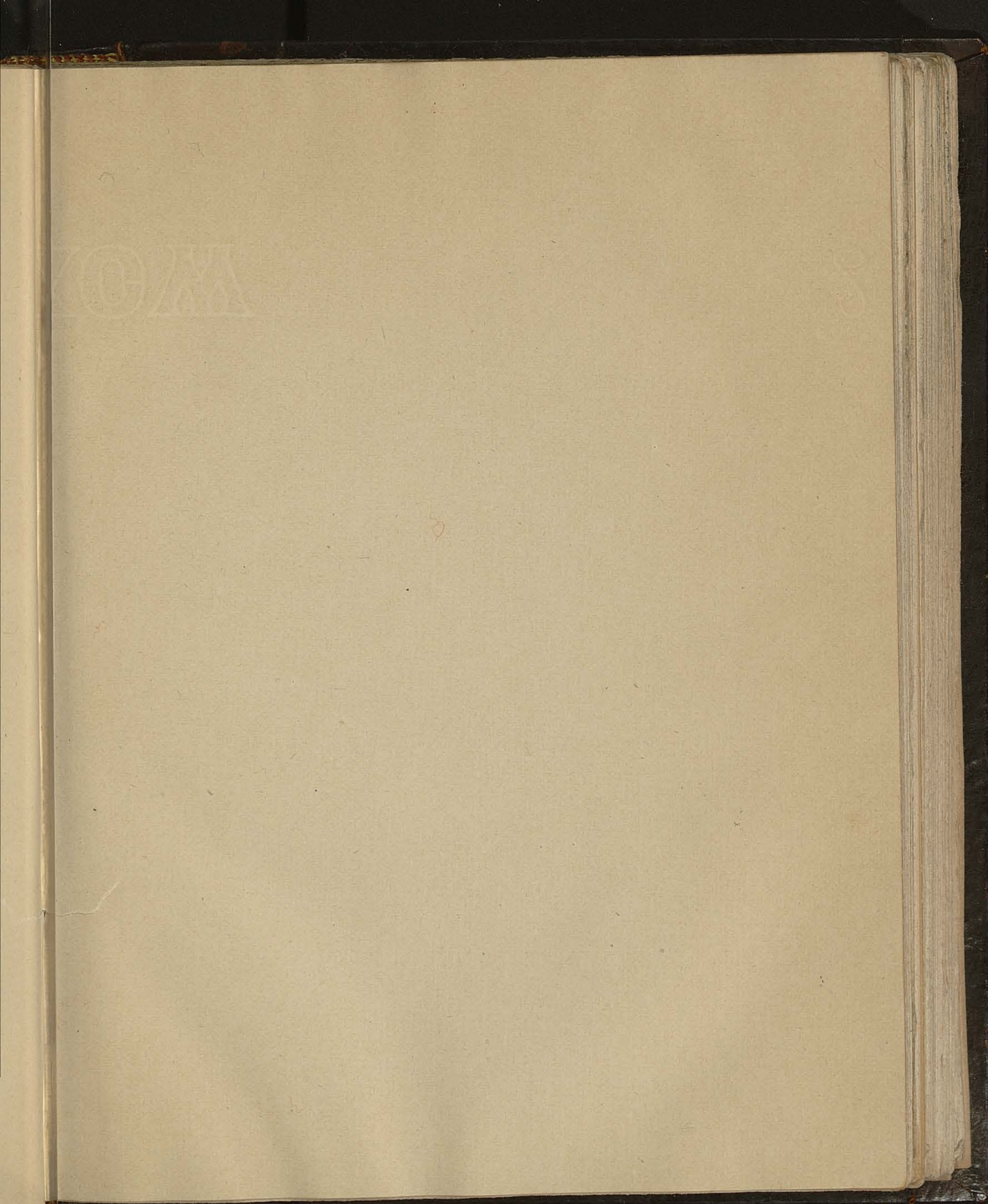


e  
;  
.  
.  
.  
.  
.  
e  
e  
d  
o  
.  
.  
u  
a  
á  
e  
o  
m  
a  
o  
o  
ni  
é  
e,

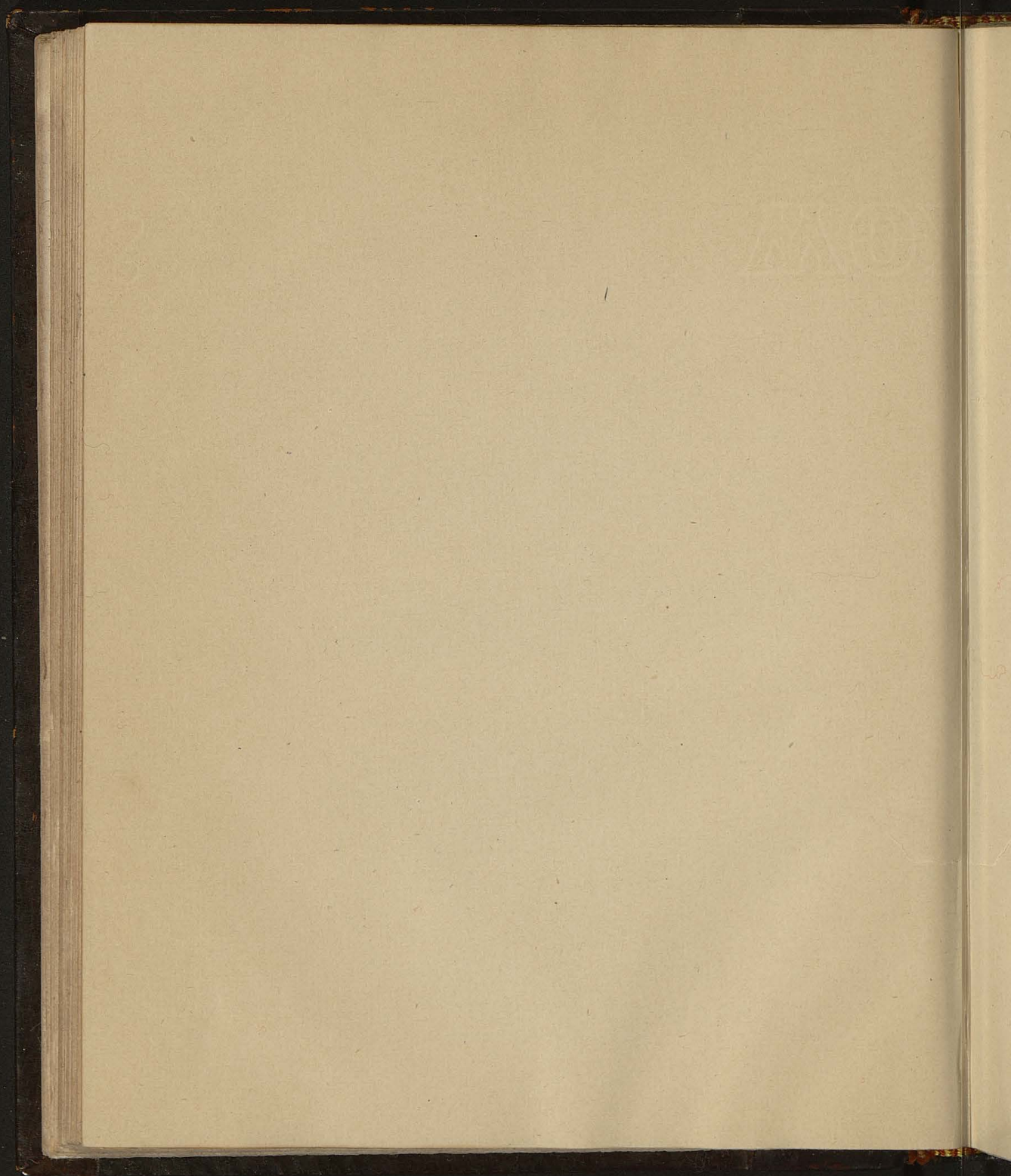




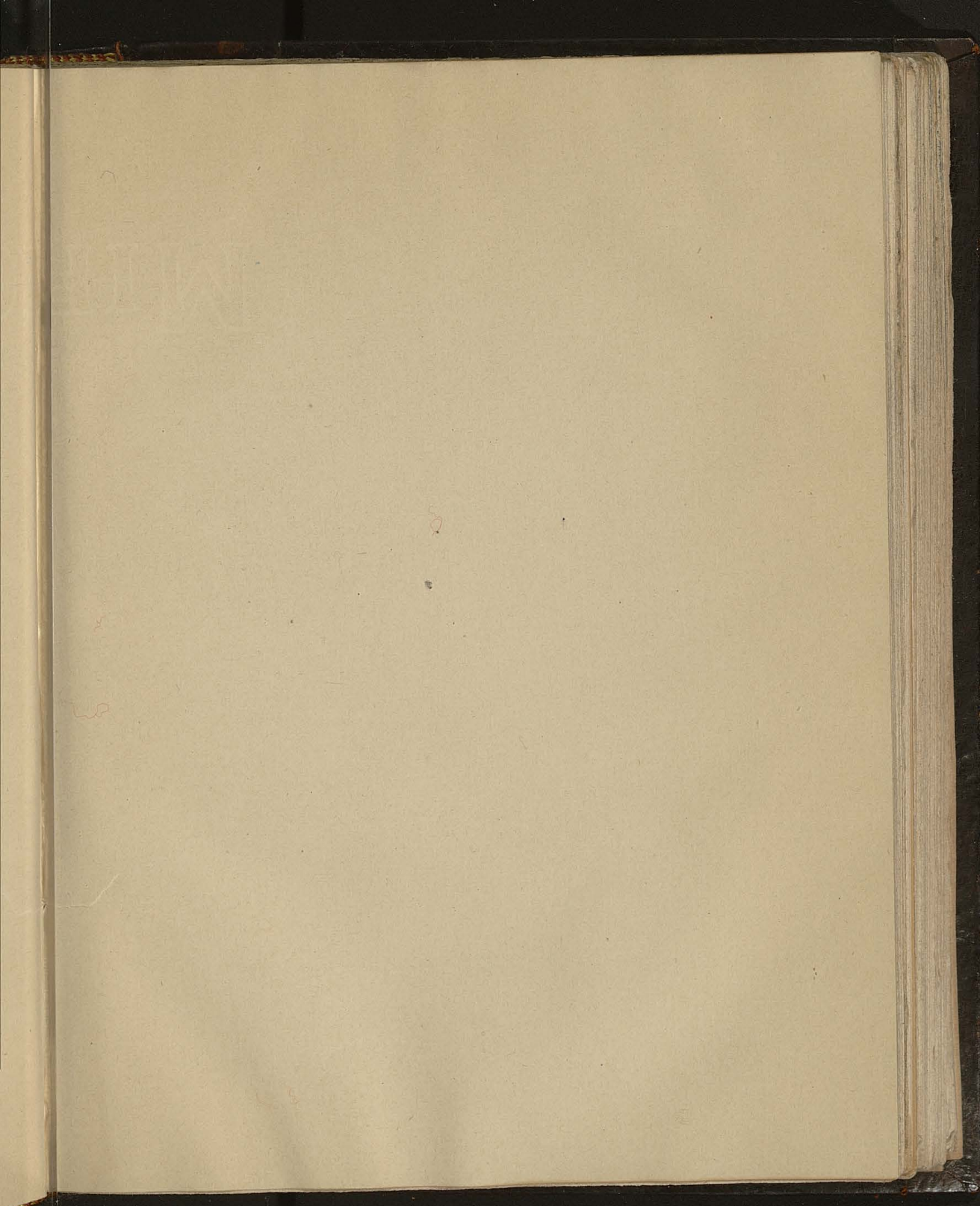




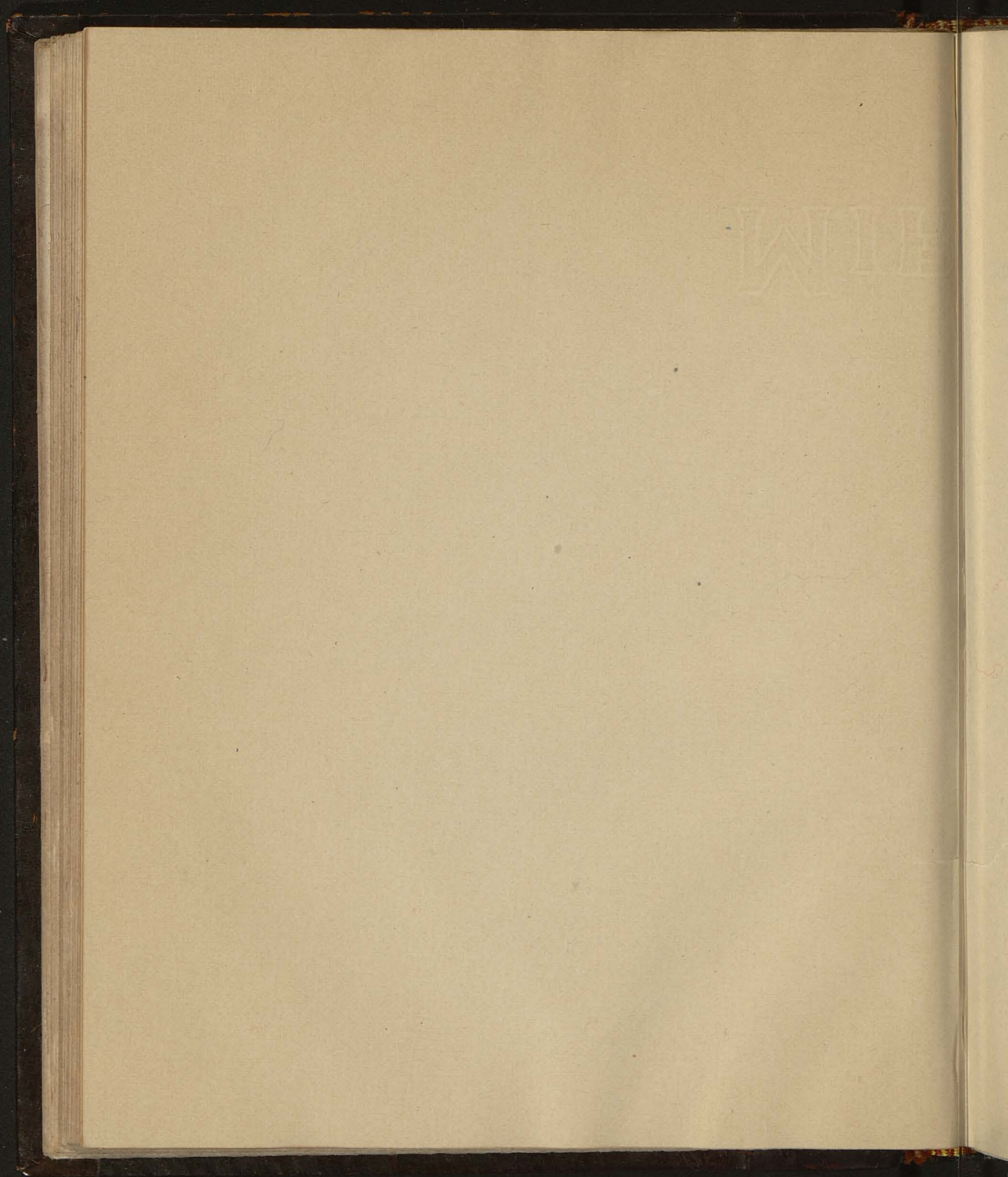




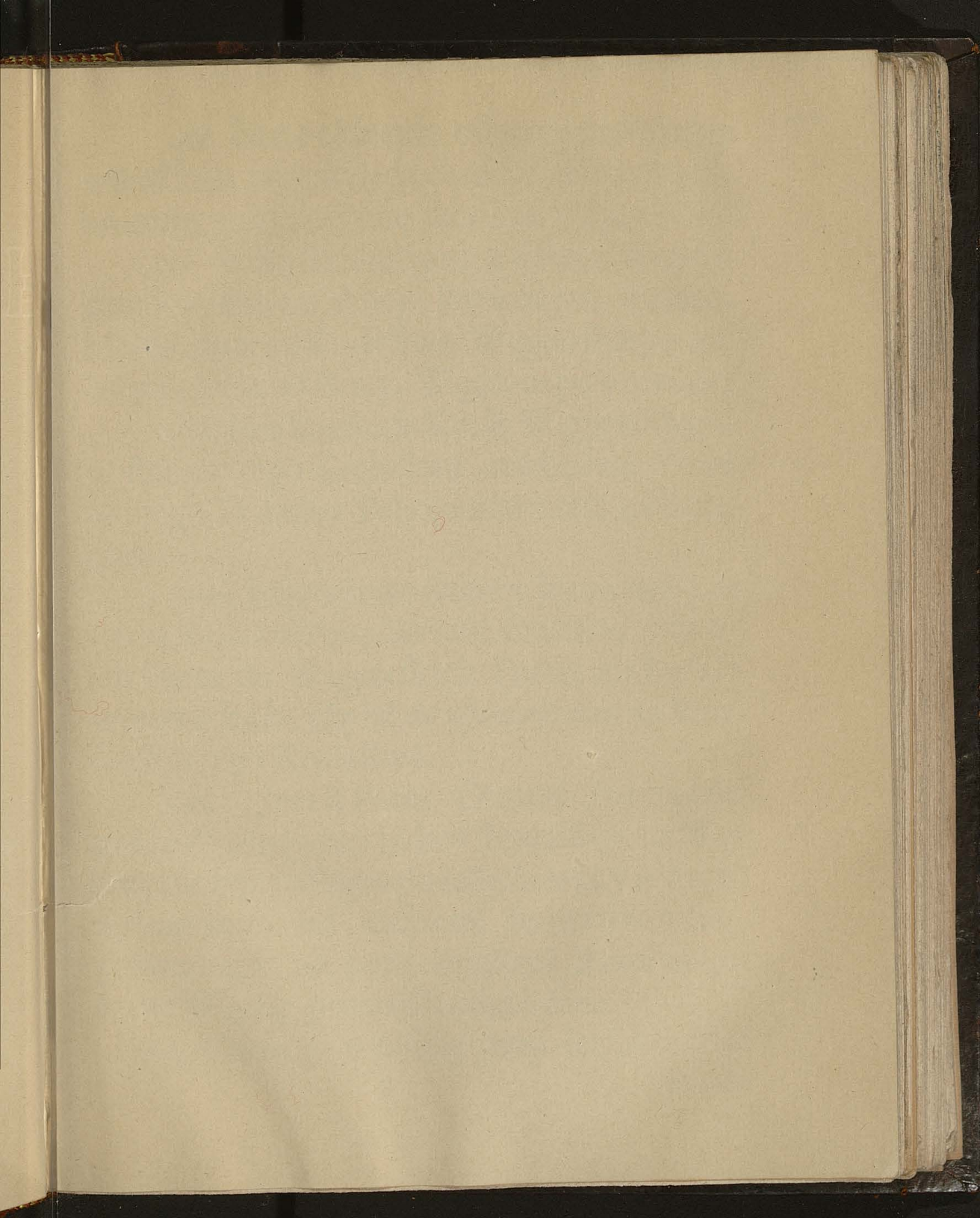














w  
br

zá  
M  
le

y  
zá  
cá

to  
ic  
w  
fe

m  
g  
z  
p  
su



4to. Portá obiecuie odpor y protekcyą  
wszystkim nieprzyaciółom, Krolestwá tego,  
bronić y zaszczyćć się szczerze y życzliwie.

5to. Wszystkie zaś przez dawne wojny  
zawoiowane od Porty Prowincye, fortece,  
Miastá, do tego Krolestwá Węgierskiego na-  
leżące, będą od Porty, Węgrom powrocone;

6to. Bez konsensu Krolá Węgierskiego,  
y stánów tego Krolestwá, nie będzie Portá  
żadnego Tráktátu Pokoju zawieráć z Niem-  
cámi.

7mo. Przy wierze swoiey, którą máá, *in*  
*toto* zachowani będą, áni też Gárnizonów swo-  
ich Portá do Węgierskich Fortec nie będzie  
wprowadzáć, chyba *in casu necessitatis*, zá kon-  
senssem tego Krolestwá.

8vo. Jeżeli Portá Ottomáńska będzie  
miáćá Woynę przeciwko Chrześciánom, Wę-  
grzy nie będą obligowani asystowác y iednym  
żołnierzem, áni żadnemi kontrybucyámi,  
prowentami nie będą obciążeni. Portá zaś *suo*  
*sumptu* Woynę prowadzić dekl á nie.

9no. Comercia wszelkie przy drobrey har-  
monii



monii y przyiaźni pozwala Portá Węgrom,  
po całym Państwie swoim.

*imò.* Hołd Krolestwá Węgerskiego raz po-  
stawiony ná zawsze, á to ná znak subyekcyi  
Porcie Ottomańskiej, nie będzie wyžey pod-  
noszony, ále tylko corocznie z całego Krole-  
stwá wypłacać powinni będą 40000. Tále-  
row, więcey do niczego niebędą obligowani.

Po skończonych Tráktátách, starał się  
o wdowę pozostałą, po niedawno zmarłym  
Franciszku Rakocym, á Corkę ściętego pio-  
trá Zeryniego, która go po ślubie, iáko zem-  
sty pełna niewiasta, tym bardžiey stymulowa-  
ła, ile że obudwu Oycowie pokaráni. A lubo  
Cesarz JMC. Posła do Porty posłał, któryby  
nietylko ten odwrócił impet, ale áby się w  
Konstantynopolu postárał o dalsze armistitiũ,  
tedy álbo Tekeli u Porty przeszkadzał, álbo  
Weyzer, Wielki, Xará Mustáphá, Mąż Pełny  
krwi prágnienia, że oniczym iuż w konstan-  
tynopolu, tylko o woynie nie gadáno, á co-  
dziennie się do niey przysposobiáno, y iuż, *eò*  
*Annò 1682.* wiele inkursyi czyniono w Wę-  
grzech



65  
grzech, iakoż ( lubo ieszcze dalszych indu-  
kcyi była nadzieia) zawsze iednak *vana spes*  
*in herba latebat*, aż tegoż Roku, Amurates czyli  
Machomet, czyli Achmet Cesarz Turecki, peł-  
ny dumy list napisał do Cesarza JM Ci Chrez-  
ścińskiego w te słowa pełne bluźnierstwa.

*List Cesarza Tureckiego do Leopolda  
Cesarza Chrześcijańskiego.*

**M**Y ciebie Cesarzu Leopoldzie pozdrawia-  
my, jeżeli tego pragniesz, Przyjacielem  
naszym jesteś, y naszego Majestatu, który dale-  
ko rozprzestrzenić chcemy przed niedawnym  
czasem zawarte z nami Paktą Pokoju, złama-  
łeś, chociaż my do tego okazyi nie dali, ro-  
zerwałeś zobopolną między nami miłość, nie  
przez Woyny, ale przez iakieś skryte z po-  
stronnemi Krolami y Konsyliarzami twemi  
zmowy, a żebyś mógł nasze iąrzmo z siebie  
zrzucić, w czym nierozumnie uczyniłeś, al-  
bowiem Ty y lud w boiaźni y strachu życie  
twoie, prowadzić będziesz musiał, y niczego



się niespodziewać, tylko śmierci, którą ja wam  
na karki wasze zgotował. Oznáymuię tedy.  
tobie, że ja was zechcę pod swoją moc y iarz:  
mo podbić, od wschodu słońca, aż do zachodu  
prześladować y moje Państwo rozszerzyć aż  
do końca świata, a to będzie na większą wá-  
szę hańbę, y mizeryą, o czym cię upewniam  
y potęgę moję y moc tobie oznáymuię.

Jeżeli tedy nadzieję pokładasz w Miá-  
stách twoich obronnych, Zamkách y Forte-  
cách, Já już wydałem ordynans, á żeby one  
zgruntu wywrocono, y końmi zdeptáno, á  
wszystko, co twoim oczom miłe, y wdzię-  
czne było w proch żeby obrocono. á do te-  
go niespodzieway się żadney odemnie łaski,  
ponieważ już postanowiłem ciebie y lud twoy  
w całe zniszczyć bez odwłoki. Państwo zaś  
twoje Niemieckie; ze wszystkich splendorow  
y bogactw wyzuć y w twoim *Imperium* wie-  
czną pamiątkę mego straszego oręża zolta-  
wić. żeby wszystkim wiadomo było, iż mi  
się podobáło moję religią tam wprowadzić,  
y nieustánnie twego Ukrzyżowánego Bogá  
prze-

do hac. Imperii  
repiet. celu du. Imperii.



prześladować, ktorego się gniewu wcale nie-  
 boię, ani on ci Pomoc, ani cię obrenić nie  
 będzie mógł, ani cię wyrwać z moich rąk.  
 Przy tym twych Xieży do pługą obrocę we-  
 dług woli moiey, a pierśiami niewiaſt wáſzych  
 pſy y beſtye nakarmić rozkażę. Dobrze tedy  
 uczynisz, ieżeli porzuciwſzy twoię Religią,  
 moiey ſię chwyciſz; inaczey, wſzystko ogniem  
 y mieczem zepſuię. To wſzystko ná przeſtro-  
 gę twoie czynię, z kąd zważ intencyą y wo-  
 lą moię, ktorą doſć obſzernie do wyrozumie-  
 nia, ninieyſzym ſkryptem opiſuię.

Odebráwſzy Cefarz JMC. Liſt ten, pełny  
 hardego bluźnierſtwa, płáczem ſię záláł, że  
 ukrzyżowány Zbáwiiciel, od iednego tak ze-  
 ſzpecony Pohańcá, a potym przekopiwány  
 do Rzymu Oycu S. iáko też Krolowi Janowi  
 III. przez Poſtá ſwego poſtáł (o czym y ni-  
 żej będzie) á z áſ Turczynowi w te ſłowá  
 odpisáł.

Ja Cefarz Leopold, po wſzystkich  
 ſtronách wiadomy Cefarz Rzymſkie-  
 go Pańſtwa, Przełożony mego Pańſtwa,

Reſponſ.  
 Leopold.  
 44.



obronić Chrześcijaństwa, iedniak wszystko za pomocą Ukrzyżowanego Chrystusa, y naszego żywego BOGA, który Niebo y ziemię stworzył, oprócz ktorego, o żadnym Bogu nie wiemy, bo tylko nasz Bog iedyny.

Podając do reflexyi Cesarzu Turecki; Synie Machometá, przez co proszę twoy Bog Machomet, ieżeli nie przez gołębicę, przez wołu, albo inne diabelskie sztuki, y magnetyowy kámién, ná którym on záwiśł, ciebie y cały twoy lud omamił, Wiedz o tym Synie Machometá, dumny Cesarzu Turecki, że ty, co się chełpisz, y z presumpcyi; nazywaś się Wodzem naszego Ukrzyżowanego Chrystusa wiedz mówię o tym, że twej wyniosłości, y dumy, dłużey nie będzie, iáko była Nabuchodonozorá, który z wołmi trawę zrzec musiał, á potym przyznać, że nie máś Boga, tylko Bog Izráelski. A czy Bog twoy Machomet áby iednę gwiazdę mógł stworzyć, iák nasz BOG Niebo y ziemię stworzył? Chełpisz się że naszego tak wielkiego Boga y cały Iego lud, od wschodu aż do zachodu chcesz

Prze;



prześladować y zwoiować całe Chrześciań-  
 stwo, lecz wiedz o tym dumny Cesarzu, że y  
 mieczá nie podniesiesz bez Bogá, álbo Ukrzy-  
 żowanego Chrystusa, ktorego żydzi prześlá-  
 dowáli y zábili, luboć sobie y dzieciom swo-  
 im dla tego wieczne rozproszenie, aż do te-  
 go czasu zasłużyli, takimże sposobem stanie  
 się hárdemu Cesarzowi, ktory nas prześládo-  
 wác myśli, y on prześladowány będzie, aż do  
 końca ziemi Tureckiey wiáry, y Religii, do-  
 pieroż iármá, krore ná kárki wásze włożył  
 Máchomet odrzucamy. Ja Cesarz Leopold  
 twoich się pogrozek nie lękam, áni się nay-  
 mniey boię. Lecz y iá y moi Rycerze, są goto-  
 wi z tobą walczyć, y prędzey zginąć, niżeli by  
 się pod twoie iarzmo mieli poddác. Záczy-  
 m Cię pozdrawiam dumny Cesarzu Turecki, ie-  
 żeli wdzięcznie przyimiesz násze Pozdrowie-  
 nie, ták, iákoś y ty nam czynił. &c.

Ten List Cesarzá Chrześciańskiego ode-  
 bráwszy Sołtan záiuszony, zwoławszy *Prin-*  
*cipes* álbo Weyzerow y Bászow, á narádziwszy  
 się z niemi, solennie się ná Woynę gotował,  
 gdzie



gdzie między innnemi rozmowami; ássekurowano Sołtana, że *ad minimum* ná cztery kroć stotyścięcy Woyska, ná przyszłą wojnę będą mogł wyprowadzić Wężyer wielki.

A tym czásém widząc Cesarz JMC: że iuż rzecz nieuchronna, y koniecznie bić się z Turczyнем potrzebá, á wiedząc, że sam tákiey potędze niewydoła do Oycá S. náprzod, á po tym do Krolá JMC. JANA III. Poślá expedyował, prosząc o woienny sukurs, toż czynił, prosząc wszystkich Xięząt Chrześciańskich o pomoc woienną. Stáwał Pośól Cesarzki od Oycá S. *instructus* w Krákovie zapraszając do ligi Krolá JMCi: z Rzeczpospolitą całą, á lubo Senatorowie ná danie tym Pośłom audiencyi konwokowani, Pokoiem poprzyfiezonym wymawiali y Krolá JMCi. y całą Rzeczpospolitą, y w tę się wojnę wdąć niechcieli, iednak gdy Nuncyusz Imieniem Oycá S. *irritare ius iurandum* przyobiecał, y ná to Bullam wyiednać, Krol JMC: z Senátem ná ten czas przytomnym, Uniwersał, ná sześćniedzielny Seym extraordinaryiny wydał, czás iego názna-



71.  
náznačzáiac, ná osmy dzień Marca, Seymi-  
kom zaś tak w Koronie, iáko y w W. X. L.  
item ná Seymik Generálny Pruski, według  
Praw na 25 bzień Stycznia.

Ná ten Seym w dzień náznačzony, z iá-  
cháli się JMC. PP. Posłowie z wszystkich Wo-  
iewodztw y Powiatow ná seymikách (które  
wszystkie *nullo excepto* stáneły) obráni, á na-  
przod po inwokácii Bogá ná pomoc w tak  
ciężkim rázie, *discutiebantur*, przyczyny zerwá-  
niá pokoju z Portą á weyścia w Ligę z Cesa-  
rzem JMcią, pytáiąc się czyby to *Iustum* było  
*Bellum*? pracowály tu *ingenia*, nie ktorzy *pro*,  
nie ktorzy *contra*, życzyli decydowác, przewa-  
żała jednak záwsze *ratio* wojny, z tey nay-  
bárdziej przyczyny, że nie tak my zácznie-  
my wojnę, iáko *ulciscemur* od Turczyná pod  
*pretextem* Pokoju często łamiącego przysięgę  
uczynioną, gdyż żadney nigdy *satisfakcyi* do-  
czekać sie koroná Polska niemoże od Porty,  
lub często *rupta amicitiae fœdera*. Pokazáno po  
tym oczywiście, że zmocniwszy się Turczyn  
po zbitym (záchoway Boże) Cesarzu JMci'



*extra dubium* nienásyconá bestya, ząwsze krwi Chrześciańskiey prągnącá, y ná Polskę by się tąrgnełá, y snádniey pochłonełá. przybył ná ten Seym y Ablegát od Cesarzá JMCi Leopoldá, JMC. Pan Graff Karol *de Valle*: Szteyn, z punktámi nierozzerwáney ligi, niżej wyráżonemi, ktoremu dana jest rezolucya od Krolá JMCi y Rzeczypospolitey oboygá Národow, gdzie ná tychmiast rátyfikowana, upewnioná y podpisana ligá. Między tego naypożądáńszego przymierza, punktá, w wieczną nástępujących czasow chwałá, nieśmiertelną sławę záłożył sobie *Innocentius XII.* Oyciec S. krory z o sobliwey pobożności y miłości, ku Chrystusowemu Kościołowi, tę lige Tráktatu, swoią Promocyą, stáraniem, y żarliwością do skutku przyprowadził. Opuuszczam tam mowy zacne, *in hac materia* miáne, ieden tylko dyskurs erudycyámi nápełniony tu kładę.

Już też dosyc harda Ottomańska Hydra pozwoliłá sobie; gdy swoię dumną, z cudzego szumną uczyniłá głowę, onęż *alieno* innym z rąk wydartym koronuiąc *diademate*,  
z kąd



43  
z kąd to *superbum caput*, ná cudzych wyniesio-  
ne kárkách, nie tylko *Lechici Regni Solium*, lecz  
też *supremum Solium Imperii ambit*: y ták się tá Hy-  
dra rozpościerać poczęła, *plús ultra* swoiey zá-  
łożyła konsystencyi, *per tela & ignes*, w cudze  
wdziera się Páństvá. Pewnym tego doku-  
mentem, ták wielu Bisurmańskim gwałtem  
wydártych Prowincyi, iásnym dowodem *Occi-*  
*dentis Imperium*, po ktorego wzięciu nie dá-  
wnym czásém, *Violentum currentis Thraciæ Lunæ*  
*impetum* ledwie *Lechica moles* zátrzymała y Po-  
dole iuż w dole, y z Kamieńcá, iuż nie ma  
Poliská Laurowego wieńcá, ktorym go nie-  
gdy y postronne przyozdobiły kráie, gdy go  
*antemurale Christianitatis* bydz tytułowáły, Zá-  
prawdę ták z Kunktorem, iák z Orátorem  
Fabiuszem trzymam; że *adversus inferentem da-*  
*mnium, iusta ultio est*. Słuszna tego konác, przez  
krorego świat ledwie nie skona, ktorey *veri-*  
*tatis lucem*, przy Ottomańskim Xieżycu, kro-  
tką objaśniąm Historjá.

Ottomána pierwszego, pierwsza potęgá  
iuż stráśzną swiátu by y same Bythinii Mo.



rze w átráment się obrociło, ieszcze od Roku 1301. toby *posteritati* drukowało, że tám dziesięć lat grássuiąc Ottoman, *Christianos premendo*, *præmium* odniósł, że pierwszy Krolew Tureckim názwany, zá honor ten chcąc się popisać Roku 1307. Wyspę Rhodyą odebrał, gdzie spoczawłszy sobie, snem zaśnął śmiertelnym. Lecż niespi Orkán, drugi po nim Krol Ottomański, który w Roku 1330. u sławnego Miásta *Prussiam*. pogańskiej sławy á więcey Chrześciańskiej dokazał ruiny. Tę Fortecę szturmem zruinował, piekielny ogień Ottomańskiej Hydry, Krwią Chrześciańską gásił, w pień wszystkich wyciąwszy. Następnie Roku 1372. trzeci Turecki Krol Amurat, który w małym wieku, wiele nárobił złego, gdy Prowincye Sergią, y Bulgáryą zwoiował y podbił sobie. Po nim w Roku 1374. Czwarty Bájázet, *Cratericum* Xiążęciá Bulgáryi znioższy z Rycerstwem, y Imię Xiążąt zágubił, gdzie dobrze się zápráwiwszy Roku 1376 wtárgnął w Bosnią, w Kroácyą, Skláwonią, Bálbonią, y Wołoską ziemię w 300000. ludu.



y te Prowincye *funditus* zruinowawszy, zbi-  
 wwszy Rycerstwo ná 10000. ludzi w wieczną  
 zábrał niewolą. Dáley ieszcze Bissurmań-  
 ska postąpiła potencya, w Roku 1382. y wiel-  
 kiego niegdy Konstántyná, nie máły kon-  
 stantynopol, pod iármzo swoje podbić chciá-  
 ła, y wszelką siłą o to się stáraiąc ledwieby  
 niebyła intencyi swoiey do skutku doprowá-  
 dziła, gdyby nie tot *Virium & virorum Potentia,*  
*terminum objecisset.* Lecż tym bárdziey záiuszo-  
 ny *Thracius furor*, w Roku 1369. przeciw Wę-  
 gierskiemu, Francuskiemu y Burgundyi Woy-  
 sku, w pole wyiáchał, y lubo Chrześciańskie-  
 go Woyška więcey było niż 200000. w Bul-  
 garyi pod Miástem Nicopolis, on iednak nie-  
 rownie mocniejszy, uderzył ná Woyško  
 Chrześciańskie, *Victor*, Chrześcian *ingenti* po-  
 ráził *Clade*, y w tropy tenże Bajazet do Kon-  
 stántynopolá idzie, onże powtornie obległ  
 y pewnie by był w ten czas iuż Grecką ko-  
 ronę ná głowę włożył, ten Tyran, gdyby  
 nie Wszechmocność Boża była wzbudziła,  
 Támerlánesa, Assyryjskiego Krolá, który w



300000. ná odsiecz Chrześciańskiemu Mia-  
 stu przyspiał, y 200000. trupem położył, á  
 samego Bajazeta w niewolą wzięwszy, w zło-  
 tym łańcuchu y żelázney klatce, po Azyi  
 wozić kazał, á siadając ná koniá, po iego de-  
 ptał kárku, lednk y tym hardość nieukará-  
 na, bo ledwie 11. lat wypoczawszy sobie, 6.  
 Krol Turecki w Roku 1408. Machomet, ośtá-  
 tek Serwii, Sklávonii y Wołoch pod moc Tu-  
 recką podbił, y zaráz się pierwszym Cesarzem  
 nazwał Tureckim, Stolicę sobie w Adryano-  
 polu obráwszy in Thracia, zkąd wyszedł in  
*Anno* 1411. Przeciwno Zygmuntowi Krolowi  
 Węgierskiemu, y iego Woysko zniósł, lecz  
 że on też prędką tyránii wziął zapłatę, od-  
 stępcá lego Amurat w Roku 1439. Sinderó-  
 vian Stolicę Ráseli odebrał, y Xiążę Despo-  
 ta z Rycerstwem wszystkim zabrał, Samemu  
 Xiążęciu y dwóm Synom oczy wyłu-  
 pić kazał, y dwanaście tysięcy Chrześcian,  
 w Tyráńską niewolą zabrał. W tym prawie  
 też czásie Thessalonicam, sławne Miasto We-  
 neckie szturmem odebrał, w Roku 1444. Ten-  
 ze



97  
że Amurat niekontent- że *Victor terræ*, ná mo-  
rze się udał, y pod Hellespontem, 60 Okrę-  
tow Chrześciańskich zbiwszy, w tymże Ro-  
ku die 11. gbris idzie pod Warnę Miasto, y  
Władysławá Krolá Węgierskiego, z 30000.  
zbił, gdzie y sam Krol poległ, *Annô* zaś 1445-  
tenże Tyran w Kárynthyi opánował Miasto  
Isthmum, y wypładował Peloponesum, á *An-  
nô* 1449. onże w Węgierskie y Polskie pań-  
stwá w kroczył, y lubo nási Tyránná spędzili  
y Wiktoryą otrzymáli, á oprócz wielkiej licz-  
by żołnierzy y Syná Cesarzá Tureckiego po-  
łożyli Trupem, iednák y Polszcze niepowe-  
towana była szkoda, gdy oprócz Hetmáná,  
60. tysięcy trupem pádło, *Annô* 1448. Chcia-  
ło Chrześciaństwo powetować klęskę, y przez  
Węgry w Tureckie wpádło Państwo, lecz  
nieśczęśliwie, bo w przegrágney. 60. tysięcy  
poległo nászych, oprócz w niewolą zábrá-  
nych, także tylko ieden tyśiác *nuntius cladis* u-  
szedł. W Roku 1453. dnia 9. *Aprilis* Konstán-  
tynopol obległ y onże dnia 29. *Maji* szturmem  
dobywszy, wśzystkie Rycerstwo y samego Ce-  
sarzá



farzá wschodniego, w bramie mieyskiej poło-  
 żył trupem. A lubo Roku 1456. pod Belgrad  
 iuż zaszedłszy y 40000. strąciwszy, z wstydem  
 odeysć musiał, iednak 1458. nádgrodził sobie  
 gdy Corinthum Miasto Greckie, á Roku 1460.  
 Trápezunt y Wyspę Lesbum podbił, á zaś  
 1464. Xiążęcia Mirańskiego, do siebie go *a-*  
*micabiliter* niby przyzwąwszy, z skory odrzec  
 kazał, Bratá iego y siostry w niewolą zábrá-  
 wwszy. Wtych látách trochętá Hydrá upo-  
 korzona, od sławnego woyná y dzielnością,  
 godnego Chrześciańskiego Wodzá, Szkande-  
 berká, ále skoro ten trybut ludzki záplącił  
 śmiercią, w Roku 1467. do pászczeki iey do-  
 stała się Epirus Prowincya, z Miastámi, y For-  
 tecámi iey, á w Roku 1468. ná Syryá y Egypt  
 rzuciła się, gdzie przez ákkord, wzięwszy  
 Nátrot y Sandalot miastá, Rycerstwo táme-  
 czne z wież zrzucác kazał; á pospolity lud w  
 Pień wyciąć. Co raz mocniejszy Turczyn, w  
 Roku 1470. w trzydziestu dniách, wzięł Ni-  
 gropontum; niedbáiąc iednak, że táme 40000  
 swoich strącił, Tegoż Roku wpádł w Dalmá-  
 cyą,



cya, y Syrya; á połupiwszy te Państwa z bo-  
 gactw, palił y ruinował. Rok 1473, zno-  
 wu Węgrom był nieszczęśliwy, bo wie-  
 le tysięcy od Turczyna zabito, y wielu w  
 niewolą zabrano. Roku potym 1479. dwa  
 woyska wyprawił Sołtan. iedne do Siedmi-  
 grodzkiej ziemi, ktore stánawszy u Szubino-  
 wá, od Stefaná Batorego, Woiewody Siedmi-  
 grodzkiego tak porażone, że 90000. poległo  
 á 50 Bászow poimáno. Drugie zaś Woysko  
 morzem wyprawione, Chrześciaństwu porá-  
 żeniem było, bo oprócz, Hidruntu, Leuca-  
 dyi, Cephalonii, y Zácyntu, ná 20. Miast  
 Chrześciańskich wzięto, lub ten Okrutnik Má-  
 chomet, Roku 1481. Pánowáwszy 29. lat, á  
 wiele złego nábroiwszy, po nieszczęśliwą nad  
 grodę do Acherontá poszedł. Nástępcá iego  
 Bajazet, splondrował Weneckie Państwo,  
 Dálmacyą zaś, Methon, y Coron odebrał, o-  
 gniem palił, á Niewolniká, ktorego dla mno-  
 stwá morzem przewieść nie mógł, 40000.  
 poścínąć kazał. W Roku 1522, dnia 29 *Augu-*  
*sti*, Soliman Cesarz w 400. Okrętow wyspę

L

Rho.



Rhodium obległ, tak dalece, że się przez ákkord musiała poddać, do ktorey w sam dzień Bożego Narodzenia wieżdzał, Tenże Tyran 1529. *die 29 Augusti*, zbił Ludwiká Węgierskiego Krolá, gdzie sam Krol poległ, y przy nim 30000 woyská, po ktorey klęsce 1529. Budá Fortecá, stolicá Węgierska, Turkowi się dostała; y zaráz w 30000. woyská *die 26. 7bris.* zaczął szturmować Wiedeń *in Anno 1530.* lecz z wstydem i utratą w 150000. swoich, odeysć musiał, jednak całą Rákuzką Prowincyą ogniem y mieczem zruinował. Roku potym 1532. Tenże Soliman, wziął Fortecę Węgierską Gintz, która przedtym kilkanaście razy dobrze mu się oparła w Roku 1537. ie- szcze Soliman w 150. okrętow obległ Korcy- rę wyspę Wenecką, ktorey większą część zruinowawszy, ustąpić musiał. 1543 szturmem wziął Strygonium; á 1552. przez Má- chometá Bászę w 100000. pod Temezwár bodciągnął; á lubo się tá forteca przez ákkord poddała, przecież całe *Præsidium* w pień wy- cięto. 1558. Hali Bászá, Copozinwar, y Wa-  
borz



borz wziął zdradą, á 1560. Fortecę Zygiel 5.  
7 bris szturmem; w Roku *item* 1574. przedmie-  
ście Forcanizá Fortecy, zgruntu, aż pod sam  
Zamek spalili, y wszystkich ludzi wycieli á  
1584. Krymską ziemię; iako też 1587. Mo-  
chatz Miasto, y wszystkę wokoło krainę, w  
pęryne obrocili. Znowu 1592, Kroácia nie-  
szczęśliwa była, bo tam kilká miast: Turczyn  
wziął, á potym, tegoż ieszcze Roku dnia 17-  
zbris 12000. Turkow, ná 7000. Chrześcian u-  
derzywszy, tak ie zbili, że tylko 60. żywcem u-  
szło, po ktorey klęsce Zamek Georgii ode-  
bráli. Roku 1595. Syn Bafza, wziął obron-  
ne Miasto Dotis. 1596. Fortecę Erlá. 1597.  
Waitz, papę Comorę, Baboc, y Canizę, y w  
Roku 1602. Fortocę, Białą Banię, ieszcze y  
tu nie koniec tey furyi, bo Roku 1603 Wan-  
dalską ziemię, *funditus* zruinowáwszy, w 1604.  
Miasto Pest pod Budą, 1605. Nowygrad. 1614  
zás Lippe Genew, Solimoc, Totwaragdę, Már-  
gite, Manaster y Arad wzięli. Pomykał się  
coraz to daley, y w Roku 1644. Rakocy Wo-  
iewodá Siedmigrodzki, w protekcyą się Ture-



cką poddał, y iuż ná cały świat rzućiwszy o-  
 czy, 1660. wzięli Wárádyn, Zekielhaydę,  
 1663. nowe Zamki, Nistrę; Nowemiasto, y  
 Lewentze, á Roku 1664. Nową Fortecę Se-  
 rinwar. To czyniąc w tych tubliskich stro-  
 nách. 1666. zaczął wojować Kandyą, którą  
 Roku 1669. 6. 7bris do ośłatká pokonał. Lecż  
 y Polska przed zawziętym Turczyna ferwo-  
 rem, wybiegąc się nie mogła, gdy w Roku  
 1672. zrzenicę Polskiemu wyłupił oku, Ká-  
 mieniec wzięwszy zdrádą, y wszystkie niemal  
 Podole, w ktorym czasie, y Lwow sam ledwie  
 się wyprosił. Miiam okrutne morderstwa,  
 złamáne przyśięgi, niedochowane traktáty.  
 niewspominam, że tyle rázy y pod czas po-  
 koju, domatorá y oraczá z polá spokoynego  
 wzięwszy, nie tylko w niewolą zabrał, ale po-  
 złupionej fortunie, naydroższy y nieoszacow-  
 any kleynot łercá, wiarę świętą wielu ty-  
 sięcy ludziom wydárł. Niech sobie wspomni  
 każdy Chrześcianin, że niedosyc ná tym Tur-  
 czynowi, aby (Chrześcianie ktorym ná kárk  
 włożył nieodrzucony, áni przerwany y le-  
 dwie



83  
dwie uniesiony ciężar Járzmá swego) ná pię-  
nieżną kontrybucyą, ośtátni hálerz Tyránnó-  
wi dáli, ále muszą y z dzieći własnych háraćz  
piekielny skłádác, z których on iádowite bá-  
zyliszki, okrutne Jánczary formuie. *Proximus*  
teraz *ardet Ucalegon*, Páństwo Cefárskie, ále nie-  
dosyc ná rátuńek náš, że on w ogniu zostáiąc,  
*partim* rátuie swe zbiorý, *partim* po kropli wody  
ná (piorunem tym) zájęty pożar niesie, który  
*aut nitido lacte*, álbo też (co *lactis imitatur naturam*)  
krwią naszą gásić trzebá. Poprzysięgliśmy,  
prawdá Paktá Pokoiu Porcie, lecz *scdisfrago*, *non*  
*est habenda fides*, á zaż y teraz irrupcye Tátárskie  
niebywáią? *Et quæ violatæ legi, restituta securitas?* kie-  
dyż karána *violentias*? Coż dopiero, kiedy *Imperiũ*  
*Romanũ* tá Hydrá osiádzie, kiedy *multiplici diade-*  
*mate coronatum caput* tey bestyi, będzie zámy  
ślác o sposobách, iáko *stare in loco sancto*? iáko  
iuż y teraz *blasphemã linguã, sidera tangit*: coż do-  
piero, gdyby miáła stánać (zachoway Boże)  
*in capite orbis Christiani*, ná samym Choryzoncie,  
pewnieby y same gwiazdy zniżyć się musiały,  
á my *residui* codziennych się piorunów oba-



wiać? Więcej y Millionami. razy więcej, po-  
 winniśmy Wiary y życzliwości Bogu y Wie-  
 rze Świętey, za którą nietylko fortuny, ale y  
 życie łożyć, à consequenter & à fortiori Przyjacioł  
 y to chytrych y nieżyczliwych odstąpić y  
 porzucić powinniśmy, *imū nostrū juramentū* na  
 którym się wszystkie inne przeciwnie rozbić  
 powinny przyśięgi, które przy odrodzeniu się  
 naszym solennie uczyniliśmy Bogu, ani *posterio-  
 ra ligare* powinny, które nigdy od nas Polaków  
 niebyłyby uczynione, gdyby miały mieć *spe-  
 ciem saltem & colorem* przeciwności Wiary. A  
 do tego (co *in hoc casu* mniej potrzebne y *su-  
 pererogatorium* bydz sądzę) mamy *propitiam no-  
 bis. supremam in terris vicariam potestatem Dei*, kto-  
 ra, (ieżeli komu *Ottomanica fides* niby Gordium  
 wiązała *nodum*) śnádno & *plenariè* takie więzy  
 rościć może, aby iuż nie tylko niebył wę-  
 zeł, ale aby się nigdy wiązać nie mógł, wszak  
 ważne synowskie przyśięgi, nie ważnemi swo-  
 im zdaniem Oćiec czyni. Życzyłbym tedy  
 aby każdy *Fide enutritus* Syn, miecz Turecki,  
 iuż w wnętrznościach Măcierzyńskich utopio-  
 ny



ny wyrwać pomyślił, á *non inultum vulnus relin-*  
*quere*, iákoż rozumiem *unitis viribus* z Cesarzem  
 JMCią *fortiori impetu*. ieżeli niedoszczętu, przy-  
 najmniej za łaską Bogá przytłumiemy po-  
 żar. &c.

Zważywszy tedy *commoda æquè & incommo-*  
*da*, strutynowáwszy Punktá Tráktátu od Ce-  
 sarzá JMCi komunikowáne, *tandem* szczęśli-  
 wie stánełá Alliancyá z Cesarzem JMCią,  
 opátrzone *securitatem Regni in absentia* Krolá y Ry-  
 cerstwá, oraz rádzono *de subsidis Belli*, do kto-  
 rych Oćiec Święty znaczną część co rocznie  
 przyłożyć deklárował, oprócz tego, co Ce-  
 sárz JMC. dawał, y inne opátrzywszy *necessa-*  
*ria, tandem cum omnium applausu, die 18. Aprilis, rano,*  
 o godzinie trzeciej po pułnocy, to jest w sam  
 dzień Naychwalebniejszego Zmartwychwstá-  
 nia Páńskiego skończył się Seym w W árszáz-  
 wie, nád spodziewanie, gdyż różne fakcye, y  
 zámysły, nic nie dokazały, áni zerwały Sey-  
 mu, na popárcie Wiáry Świętej wielce potrze-  
 bnego.

Zá pánowánia szczęśliwego w Polfcze  
 Kro.



Krolá JMCI JANA III. Monárchy niezwyćię-  
żonego, sprawiedliwego y pobożnego, Leo-  
pold Cesarz Rzymski, widząc *in suo seculo* nie-  
szczęśliwey wojny swoiey z Turczynem y  
Rebellizántami Węgierskiemi proceder, pod-  
legły ośtátniey zgubie z całą Europą, udał się  
do ligi Wálecznego Krolá Polskiego, y nie-  
ktorych *in Imperio* Elektorow Xiążąt, ná sukurs,  
y odsiecz obleżonemu od Turkow Wiednio-  
wi, zaráz po uczynionej wálney rádźie *in Im-  
perio suo*, wysłał Posłow swoich do Krolá JMCI  
y Rzeczypospolitey Polskiej, trákováć y per-  
swádownáć ligę, dlá uczynienia dywersyi *armo-  
rum* Porćie Ottomáńskiej, záchodziły praw-  
da rózne fakcye y trudności, trwał iednak  
szczęśliwym Rządem Nayiáśnieyszego Krolá  
JMCI státeczny umysł w zábiegániu tym fa-  
kcyom y máchinácyom ná ten Tráktát. Krol  
bez od włoki złożył Seym w Warszawie, nie-  
przełamány, áni zerwány przeciwko nádźiei,  
iák nayćiekáwszych Politykow.

Tegoż práwie czásu, pilnie y uśilnie ro-  
stropną Krolá JMCI y Rzeczypospolitey ná  
Sey



87  
Seymie rádą wszelkie są odrzucone trudno-  
ści. Legácia Posła do Cesarza JMCi, JMCi  
pána Graffa Karolá *de Vallesteyn* przyięta, y o-  
raz nieomieszkánie dana rezolucya od Kro-  
lá JMCi y Rzeczypospolitey oboygá Náro-  
dow, rátyfikowána, upewniona, podpisana  
ligá. Ktorey ligi z Domem Austryáckim u-  
łożone, y podpisane z oboygá stron takie pun-  
ktá.

1. Niezwyciężony Cesarz JMC. Chrze-  
ściański, wszystkie swoje pretensye do Koro-  
ny Polskiej *quocunque Titulo* miáne, á osobliwie  
respektem posłkow pod czás wojny Szwed-  
zkiej, zágrzebia, kondonuie w cáłości, Rze-  
czypospolitey ná to dawszy *Diplomata*, y oraz  
ná wolną Elekcyą.

2. Własnym sumptem wyprawę woy-  
ska Polskiego konnego y pieszego czterdzie-  
ści tysięcy Májestat Polski deklaruie, Maje-  
stat zaś Cesarzski związkowych swoich Xiążąt  
Elektorow, dwádzieścia tysięcy wyprawić  
konnego y pieszego Woyska *ex Imperio* przy-  
rzeka, nie ráchuiąc w komput tych, którzy

M

ná



na prezydyách zostáią po Fortecách Węgier-  
skich.

3. A te Woyská, tak Cesarские iáko y  
Polskie, dotąd nie będą rozwiązane od cię-  
żaru Woyskowego, poki oboygá stroná nie-  
byłaby w pokoju, pokoju zaś choćby zá naye-  
pszemi kondycyámi, iedná stroná bez woli y  
wiadomości drugiej strony, konkludowác  
niepowinna.

4. Uchoway Boże, żeby nieprzyjaciel,  
lub Wiedeń, lub Krákow obleżeniem opasał,  
tedy oboygá stroná z temiż woyskámi ná suk-  
kurs przybywác bez omieszkania powinna, á  
ieżeby zaś ci dwáy potentáci, w tey okázy  
niebyli obecnemi, to przez swoich Kommen-  
dántow z woyskámi swemi stawác powinni.

5. Aże ná ten skutek chwalebny, Kon-  
trybucye w ták krotkim czasie uchwalić się  
nie mogą, więc ná Polską milicyą, Cesariski Má-  
jestat zá iedną kwártálną część áukcyi w wo-  
yská, sto dwádźiesięć tysięcy Tálerow kładzie  
ná woyská polskie. A tey summy, ani teraz,  
ani ná potym niebędzie Majestat Cesariski ná-

zad



er. zad od Rzeczypospolitey Polskiey preten- 89  
dował.

y  
ie.  
le.  
y  
ać  
el,  
sał.  
uk-  
s, á  
zyi  
en-  
nni.  
on-  
się  
Má-  
oy-  
dzie  
raz,  
ná-  
zad

6. Przyobieceuie nád to Cesarzski Máje-  
stat Dziecięćiny po całym Włoskim Páństwie  
do Oycá Świętego należące wyiednać ná  
woysko poty, pokiby tá Woyná trwać miała.

7. Inquantùmby zaś szczęśliwym powo-  
dzeniem zá Błogosławieństwem Boskim pro-  
ceder dobry z tey Woyny Woysku Chrześci-  
ańskiemu był, á utrácone Prowincye, miastá,  
Fortece rekuperowałyby się z rąk nieprzyja-  
cielskich, tedy takowe, do własnych dawnych  
panow swoich wrócić się będą Powinny.

8. Rezydenci zaś Polscy przy boku Ce-  
sarzskiego Májestátu, á wzáiemnie Cesarzcy  
przy boku Májestátu Polskiego náznáczeni  
będą, *ex Senatorio & Ministrorum statús ordine* Kro-  
lestwá Polskiego.

9. Tych zaś punktow y tey kolligácii,  
Kardynali protektorowie, Jurament przed Oy-  
cem Świętym wykonać będą powinni, przey-  
rzáwszy listy *ab utraq; parte* Plenipotentow.

10. Stáranie nie mnieysze obádwa po-



tentáci máią mieć, áby iák naywięcey ták  
 zwiąskowych *ex Imperio*, iáko y cudzoziem.  
 skich pogrónicznych do tey przybieráli kolli-  
 gácii, osobliwie iednak CesarSKI Májestat  
 Xiążęciu Moskiewskiemu perswádować bę-  
 dzie. Náostátek áby iák przeszłych czásow,  
 ták y terážnieyszych, między temi dwiema  
 pontencyami mocnieysza była przyiaźń, z  
 ktorey oprócz Małżeńskich zwiąskow, Po-  
 lakom dwoiaka wynikła pomoc, y posilek,  
 naprzod przeciwko Gustawowi Adolfowi,  
 potym przeciwko Gustáwowi Károlowi, Kro-  
 lom Szwedzkim, Zwiąsku tego ku obronie  
 y zemście wykonanie Niebo Nayiaśnieysze-  
 mu záchováło JANOWI III, Wielkiemu  
 Krolowi, ktoremu spráwiedliwą przeciwko,  
 Tureckiey Woynie przyczynę dáło, y onego  
 pobudziło Páktow przełamánie, Tátarow  
 wpádnienie, y zábránie ták wiele niewolni-  
 kow, y gwałtowne gránic uzurpowanie y  
 przywłaszczzenie, y z drugiey rácyi, gdy Krol  
 u Porty Ottománskiey upomínáł się krzywdy  
 swoiey, odebrał táki respons, á zaż to nie ná-  
 wola



wolą wászę dano pokoy Juramentem nieſt wier- 91  
dzony trzymać, álbo go odrzucić? Z tákiey  
dekláracyi Krol JMC: z Rzeczypoſpolitą, miał  
motiwm ſłuſzne, lepiey obierać ſobie pobożną  
Woynę, niź niepewnym ſię pokoiem kon-  
tentować.

## COPIATR ACTATUUM

*Inter Inuidiſſimum Leopoldum Cæ-  
ſarem, & Potentiſſimum Joannem  
III. Regem, & totam Rempubli-  
cam Poloniae, Varſaviae die 13tiâ  
Martii 1683.*

**N**otum ſit Uniuerſis & ſingulis, quorum intereſt, &  
quomodolibet intereſſe poterit. Quod cùm inter Se-  
reniſſimum Potentiſſimum Principem ac Dominum, D.  
**LEOPOLDUM**, Electum Romanũ Imperatorẽ, ſemper  
Auguſtum, Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalma-  
tiæ, Croatiae, Sclavoniæ, Styriæ Carinthiæ, & Carnio-  
læ, Marchionem Moraviæ, Ducem Luxemburgi, ac ſu-  
perioris. & Inferioris Sileſiæ, Vittembergæ & Theclæ,



Principem Sveciæ, Comitem Habsburgi, Tyrolis, Ferretis, Kyburgi, & Goritiæ, Landgravium, Alsatiæ Marchionem, S.R.F. Burgoviæ ac superioris & Inferioris Lusatiae, Dominum Marchiæ, Sclavoniæ, Portus Nationis & Salinarum; Ex una, & Serenissimum Principem ac Dominum, D. JOANNEM III. Poloniæ Regem, Magnum Ducem Lithvaniæ, Russiæ, Prussiæ, Masoviæ, Samogitiæ, Kijoviæ, Voithyniæ, Podoliæ, Podlachiciæ, Livoniæ, Smolensciæ, Severiæ, Czerniechoviæq; Regnum ac Rempub: Poloniam, Magnumq; Ducatum Lithvaniæ; ex altera parte, de arctiore amicitia, correspondentia, & fœdere inter se, pro mutua Regnorum, Provinciarum ac Ditionum Suarum defensione ac securitate ineundo, ad aliquot retro Annis actum, nunc verò metuendum sit; ne vicina in Hungaria mala, longiùs serpant, & cum primis altissimè memoratarum sacrarum Majestatum Regna & ditiones corripiant; Idcirco utrinq; placuit inceptum tam salutare opus, per certos ad id concludendum specialiter Deputatos Ministros, redordiri maturare ac perficere. Congressi itaq; utrinq; legitimè constituti Plenipotentarii, nempe ex parte Cæsareæ Majestatis, Illustriissimi & Excellentissimi Domini, Domini, Carolus, Ferdinandus Comes à Waldszteyn, Baro in Zwi-



gar, Myhengarz Leysztyn, & Majore Augez. Sacra 93  
Majestatis Consiliarius Arcanus, Camerarius, & Augu-  
stissimæ Imperatricis Viduæ Eleonoræ supremus Aulae  
Præfectus, aurei Velleris Eques, Legatus, & Dominus  
Joannes Christophorus Zierowski, Liber Baro  
de Zierowa, Honnensdorff, & Geltendorff & minore Schott-  
cau, Sacrae Cæsareæ Majestatis Consiliarius & Ablegatus,  
Ex parte verò Sacrae Regiæ Majestatis, Magni Ducis  
Lithvaniæ, Regni ac Reipub: Polonæ, Magnique Duca-  
tûs Lithvaniæ, Deputati ex Senatu. Reverendi in Xto  
Domini, Joannes Małachowski Cracoviensis, Ste-  
phanus Pac Vilnensis, Micháel Rádziejowski  
Varmiensis, Stanislaus Witwicki Luceoriensis, Casi-  
mirus Opaliński, Culmensis, Stánislaus Woień-  
ski Camenecensis. Episcopi. Illustriissimi Magnifici ac Ge-  
nerosi, Andreas Potocki Castellanus Cracoviensis,  
Felix Potocki, Palatinus Cracoviensis, Christo-  
phorus Grzymułtowski Posnaniensis, Martinus  
Ogiński Trocensis, Casimirus Sapieha, Vilnen-  
sis. Exercituum M. D. L. Stanislaus Jabłonowski  
Russiæ. Exercituum Regni Supremi Duces, Nicolaus  
Sieniawski Vothyniæ Regni, Joannes Ogiński  
Płocensis M. D. L. Campi Ductores, Martinus Za-  
moy.



94. moyski *Lublinensis*, Antonius Chrapowicki *Vitepsensis*, Franciscus Bieliński *Mariburgensis*, Vladislaus Denhoff *Pomeraniae Palatini*. Constantinus Breza *Poznaniensis*, Martinus Kątski *Leopoliensis*, Georgius Wielobarski *Vothyniae*, Stanislaus Lużecki *Podlachiae*, Piaseczyński *Brestensis* M. D. L. Vladislaus Łoś *Culmensis*. Otto Fridericus Felkierszamb *Livoniae Castellani*. Stanislaus Lubomirski, *supremus Mareschalcus*, Joannes Wielopolski *Supremus Regni Cancellarius*, Christophorus Pac M. D. L. *supremus Cancellarius*, Joannes Gninski, *Regni*, Nicolaus Dux Radziwił M. D. L. *Procancellarii*, Benedictus Sapieha *Thesaurarius* M. D. L. Hieronymus Lubomirski *Equus Melitensis*, *Mareschalcus Curiae Regni*, *Officiales*. Tum *Venerabiles* Andreas Załuski *Abbas Wąchocensis Nominatus Episcopus Kijoviensis*, Christophorus Gninski *Abbas Wągrovecensis Referendarius Regni*. Ex *Equestri* verò ordine. Raphaél Comes in Leszno, *Vexillifer Regni*, *Comitiorum Generalium Mareschalcus*, Joannes Kraśiński *Referendarius Regni*, *Capitaneus Varšaviensis*, Franciscus Jordan, *Pincerna Regni*, *Capitaneus Dohszszycensis*, Franciscus



95  
scus Sapieha *Præfectus Stabuli* M. D. L. Josephus  
Słulzká *Vexillifer* M. D. L. Andreas Joannes  
Zydowski *Vice Capitaneus* & *Judex Castrensis Cra-*  
*coviensis*, Martinus Olszowski, *Capitaneus Viel-*  
*nenfis*, Mártinus Czáplic *Succamerarius Kijoviensis*,  
Casimirus Sapieha *Capitaneus Brestensis*, Stephanus  
Zaborowski, *Capitaneus Vlodimiriensis*, Alexan-  
der Przyiemski *Vexillifer Calissiensis*, Hierony-  
mus Kuropátnicki, *Judex Terrestris Leopoliensis*,  
Melchior Gurowski, *Pocillator Posnaniensis*, Hya-  
cintus Rostworowski *Vexillifer Livenfis*, Jaco-  
bus Wilkotariski *Judex Surrogatus Castrensis Vſcho-*  
*vensis*, Seraphinus Głębocki *Venator Junivladi-*  
*slaviensis*, Eustáchius Grotus *Capitaneus Baigro-*  
*densis*, Post Plenipotentiarum Tabulas, utrinq; rite  
commutatas in mutuas fæderis arctioris offensivi &  
defensivi conditiones, Leges, & articulos, ut sequitur,  
convenit,

## In Nomine Sanctissimæ & Indivi- duæ Trinitatis.

**S**It inter Serenissimos & potentissimos Principes, Domi-  
num LEOPOLDUM, Divina favente Clemen-



tia Imperatorem semper Augustum, ejusq; Regnorum Hungariæ & Bohemiæ, nec non Archiducatus Austriæ & cæterarum Suxæ Majestatis Provinciarum hæreditariarum Successores ab una, & Dominum JOANNEM III. DEI gratiâ Poloniæ Regem, M. D. L. Parte ab altera, illa animorum & armorum Societas, quæ utriusq; Majestatis, Regna, & provincias ut vicinitate mutua, ita communione periculorum Belli Ottomanici conjunctas & in eis Sacrosanctæ fidei Cultum, tot Populorum Salutem, non solum ab ulteriori immaniissimi hostis aggressionem in tuto conservare, verum etiam recuperatis ab utrinq; ablatiis firma & stabili pace valeat beare.

Et hæc vera erant motiva, quæ Sacram Regiâ Poloniæ Majestatem & Rempub: ad fæderis bujus necessitatem induxere, ut pote eam, quæ vicina & propria cõsiderans pericula, conclusam ante aliquot Annos, cum Turcis pacem, multis infractiõibûs læsam, nec diu duraturam, benè præviderat, maximè verò, dum Paterna universalis Pastoris INNOCENTII XI. Sollicitudo, aliquot ab annis, Regiæ Majestatis Magnanimitatem, statuumq; Regni, pietatem, ad sacrum hocce bellum, frequentissimis, ardentissimis, & creberrimis adhortationibûs ac favoribûs subsidiorum promissis, sollicitare non distiterit.

Sit



*Sit ergo inter alté memoratas Majestates, Earum- 92*  
*que in Throno Successores, Regna & Provincias offensivi*  
*& defensivi Belli Societas; Prima ad gloriosam & stabi-*  
*lem cum hoste communi utriusq; partis pacificationem*  
*duratura; altera ad ejusdem Pacis perennem conserva-*  
*tionem in perpetuum permansura.*

*Quò autem majori robore, & indissociabili vincu-*  
*lo solidetur, tam Sacrum piúmque opus, utraq; Pars-*  
*communem Patrem, Pontificem Maximum, Sacrae hu-*  
*jus Societatis Protectorem, manutentorem, ac in virtu-*  
*te Gvarrantiæ Eviçtorem, suis cum Successoribus, Maxi-*  
*mis Pontificibûs, Venerabunda assumit, minimè dubia,*  
*Sanctitatem suam id facturam, ut neutram partem pœ-*  
*niteat, Paternis ardentissimisq; suæ sanctitatis adhorta-*  
*tionibus pronas dedisse aures, & filialem submisisse prom-*  
*ptitudinem.*

*Obligant se identidem tam sacra Cæsarea Majestas,*  
*quàm sacra Regia Majestas Poloniæ, una cum Regni &*  
*M.D..L. Ordinibus sub onere Juramenti propriarum ma-*  
*nuum præsentis Tractatus subscriptione, omniq; alio vin-*  
*culo, quòd firma, & indissolubilia Principum & Populorum*  
*solet reddere Fædera, initam ad præsens, Belli Societatem,*



Sacrofanctè, inviolabiliter in omnibus punctis, clausulis, articulis per se, & Successores suos conservaturos.

Quod ut majorem habeat Vigorem ac Religionem, ipsum juramenti Sacramentum, Eminentissimi Cardinales, Nominatim Eminentissimus Pio, & Eminentissimus Barberini, uti earundem Gentium Protectores, & repræsentantes, intra decursum binorum mensium, in manibus Suae Sanctitatis, in eam juramenti formam, quæ seorsus articulo pacta est, & in hoc Tractatu ab utrinq; subscripta habetur, Nomine Suarum Majestatum, tanquam Principalium suorum, corporaliter præstabunt.

Itidem Sua Majestas Cæsarea, prætensiones ex Tractatu tempore Belli Svetici, Gustavi Adolphi & Caroli Gustavi Regum, occasione subsidiorum facto, resultantes, annihilat de hisq; sacram Regiam Majestatem & Rempub: totaliter quietat, nominatim verò Diploma ex Senatûs consilio emanatum de Electione, nulum declarat, eidem renuntiat, Regnoq; Poloniæ, & liberis ejus suffragiis restituit, & hypothecam, ( si quæ est ) inscriptiones, & prætensiones, ad Salisfodinas Vielicenses, integrè remittit in perpetuum, & annihilat.

Vicissim sacra Regia Majestas & Respublica Poloniæ, ex supradicto Tractatu resultantes obligationes om-



nes, in perpetuum solvit & annihilat, ut hic ab utrinq; 99  
sublatis in perpetuum prætensionibus, omnes, præsens  
conjunctio excludat scrupulos, & confidentiæ obices.

In Societate itaq; Belli offensivi perma-  
nentes partes, nullo modò & prætextu, seor-  
sivè, etiamsi opima, votiva & maximè favo-  
rabilis alterutri illarum esset oblata, accepta-  
bunt pacem, nisi simul & semel utraq; pars con-  
senserit, eandemq; acceptaverit.

Hæc Belli Societas erit inter Serenissimum  
& potentissimum Imperatorem, qua est Hun-  
gariae & Bohemiae Rex, Archi. Dux Austriae,  
tum aliarum Provinciarum Dominus ac Hæ-  
res, ita ut suæ Maiestatis in hæreditaria Re-  
gna, & Provinciâs, Successores, teneantur ad  
hoc Fædus, & iisdem punctis, Clausulis, Liga-  
mentis obligentur, ad quod Sacra Regia Ma-  
jestas Poloniae, ejusq; in Throno Successores,  
Regnum Poloniae, & M. D. L. vice versa obli-  
gantur.

Eadem Belli Societas limitatur solius Bel-  
li Turcici necessitate, nec ad aliud quodvis bel-  
lum ullo prorsus colore & prætextu extendi  
unquam poterit. Decla-



Declarat itaq; sacra Cæsarea Majestas, vigore præsentis Societatis, sexaginta millia hominum ad Bellum in Hungaria gerendum, quo numerò comprehenduntur viginti millia subsidiorum Cæsareæ Majestatis, Amicorum Principum, & Legiones in præsidiis Fortalitiorum in Hungaria permanentes.

Declarat vicissim sacra Regia Majestas, Regnum Poloniæ & M.D.L. Bello gerendo competentes quadraginta Milliū exercitūs Vires durante eodem Bello alendas.

Casu verò, quo, Viennensi vel Cracoviensi Urbi obsidio immineret, eo tempore, utraq; Cæsareá & Regia Majestas, actualem armorū suorum conjunctionem, mutuò & ad invicem sibi appromittunt, Exercitibusq; integris, pars partem, pro liberanda illa Urbe, quæ caput & Metropolis est, juvabit, propulsandam obsidionem curabit, Idem utraq; pars factura, quoties bellicò Consiliò assistendi sibi mutuò integris viribûs vel earum parte necessitas postulaverit, quo fine intimiorisq; communicationis ergò, Residentes ab utraq; Officiales,  
 Belli



101  
Belli gnari, specialiter ad id selecti, circa partes ad invicem manebunt, alias per diversionem, Bellum geri debet, videlicet Sacra Cæsarea Majestas Regno Hungariæ Fortalitiisq; ejus vindicandis, Sacra verò Regia Majestas Poloniæ, Cameneco & Podoliæ, ac Ukrainæ vindicandis, incumbent. Bellò acquisita, sive rehabita ex ablatis, pro jure, ad quas antea pertinebant, partibus, cedent.

Quoniam verò Bellum præforibus jam adest, executio autem Comitiorum in Contributionibus præstandis, tam citò haberi nequit, tum Sacra Cæsarea Majestas, duodecim centenis millibûs florenorum Polonicalium currentis in Regno monetæ, Regno Poloniæ & M.D.L. succurret, pro primis & præsentibus Belli expensis, idq; in continenti post subscriptionem præsentis Tractatus, cujus Summæ refusionem nunquam á Repub: prætendet: á Sanctissimo nihilominus Pontifice, ejusdem omnimodam sibi fieri compensationem curare liberum erit. promittit interim sacra Cæsarea Majestas præsentis Tractatûs vigore, quàm efficacissima apud



pud Regem Catholicum, siné mora interponenda officia, pro extradendis decimis, per ditiones suæ Majestatis Italicas, videlicet tam in Regno Neapolitano, quàm in Statu Mediolanensi, quàm primùm eas Sanctitas sua imposuerit. Quarum decimarum subsidium, usq; ad honestam Pacem duraturum, soli Regno Poloniæ applicabitur, nullatenus Sacra Cæsarea Majestate, pro suis impensis, easdem dividi prætendente vel impediante.

Cum autem ad hancce Societatem, non solùm invitandi sint Christiani principes, sed & ultro se offerentes admittendi, ideo utraq; pares se obligat, pro posse invitaturam ad eam, amicos & Fæderatos Principes, ita tamen, ut utriusq; partis consonus accedat assensus, quoties aliquis Principum admittendus erit, nominatim utraq; Pars, Serenissimos Moschorum Czaros, omni curâ ad societatem invitabunt, flectentue.

Inquantum verò utriusque partis consensu contingeret, alterutram Majestatem in castris fore præsentem, eo casu Generalis gubernatio penes præsentem foret. Quod



Quod quidem Fædus antiquis inter eos. 103  
dem Serenissimos Principes. Regnaq; ac Do-  
minia eorum compactatis, & limitaneis Gra-  
nicierum Commissionibus nullum præjudi-  
cium adferre debet, imò perpetuum illis robur  
addit & præstat.

Juramenti verò supra nominati ab utraq;  
parte, in manibus summi Pontificis & inter E-  
minentissimos Cardinales, Protectores & re-  
præsentantes, præstandi, talis debet esse tenor-

Ego N. N. Serenissimi & Potentissimi Principis,  
LEOPOLDI, Imperatoris semper Augusti, quâ est Hunga-  
riæ & Bohemiæ Rex, & Archi-Dux Austriæ, aliorumq;  
Provinciarum Hæres, uti Principalis mei, speciali man-  
datò ad id instructus, ejusque Majestatis, in Regna &  
Provincias hæreditarias, Successorum Nomine, Sanctè  
juro. Vel: Ego N. N. Serenissimi & Potentissimi Princi-  
pis Domini, D. JOANNIS. III. Regis Poloniæ & M.  
D. L. Principalis mei, ejusq; in Throno Successorum, Re-  
gum Poloniæ & M. D. L. Universæq; Reipub: Poloniæ  
& Magni Ducatûs Lithvanicæ, quorum specialibus man-  
datis ad id instructus sum, Nomine, Sanctè juro.

Quia Fædus offensivum & defensivum, contra im-



marissimum Christiani Nominis hostem, inter altè me-  
 moratas Majestates initum, & Varsaviae die 31. Men-  
 sis Martii, Annò currenti 1683. per Earundem Maje-  
 statum Plenipotentiariorum conclusum, & Manuum subscri-  
 ptione munitum, ab iisdem altè memoratis Majestatibus  
 ratum, gratum, acceptatum, ac propriarum Manuum  
 subscriptione firmatum, in omnibus ejus Punctis, Pactis,  
 clausulis, articulis ac ligamentis bona fide, juxta teno-  
 rem verborum & genuinam eorum significatinem, Sere-  
 nissimus & Potentissimus Princeps Leopoldus I. Im-  
 perator semper Augustus ut Hungariae, & Bohemiae Rex,  
 & Archidux Austriae conservabit, tenebit & adimplebit,  
 Ejusque Majestatis Successores, Hungariae & Bohemiae  
 Reges, Archiduces Austriae observabunt, tenebunt, &  
 adimplebunt, vel: Serenissimus & Potentiissimus Princeps  
 JOANNES III. Poloniae Rex, M. D. L. Ejusq; Maje-  
 statis in Throno successores Poloniae, M. D. L. ac univer-  
 si Regni & M. D. L. Status ac ordines &c. observabunt,  
 tenebunt & implebunt.

Neque de hoc absolutionem petent, nec oblatam su-  
 scipient, sic me DEUS adjuvet, & haec Sancta DEI E-  
 vangelia.

In quorum fidem, Nomine Serenissimorum suorum  
 Prin-



Principalium, eorundem Literis Plenipotentiarum me- 105  
diantibus, Nos infrascripti, Legatus & Ablegatus, Au-  
gustissimæ Cæsareæ, Majestatis Extraordinarii, ac Sa-  
cræ Regiæ Majestatis Regni & M. D. L. ex Senatorio ac  
Equestri ordine Deputati Commissarii, manibus propriis  
subscribimus & sigillis munimus. Quòd sacræ Serenissi-  
mæ altè memoratæ Majestates, Domini nostri Clemen-  
tissimi, uti Principales, in spatio unius Mensis præsta-  
bunt.

Poty Tráktát y Ligá, ktora rozgłoszona,  
cały świat Chrześcijański, á pryncypálnie Oy-  
cá Świętego ućieszyła, że w Rzymie, Te Deum  
laudamus śpiewać kazáno, nie mniej y całe  
Państwo Cesarzowi JMCi applauzow doda-  
wało, á Polacy niewypowiedzianie weseli  
przy Westchnieniách zá rozkazem Jchmo-  
ściow Xięży Biskupow, przy publicznych y  
codziennych supplikacyách serió z wesołością  
na wojnę się gotowali.

Atym czásem usilnie się Cesarz JMC:  
stárał in Imperio, áby siły Niemieckie, sprá-  
wnym, bitnym, wzmagály się Woyskiem co  
się też szczęśliwie powiodło. Albowiem Bog



na obronę Domu Austryáckiego, y całego  
 świata Chrześciańskiego, Publiczne Dobro,  
 związek na obronę y zemstę skoiárzył, y u-  
 twierdził z Cesarzem y Nayaśnieyszemi Ele-  
 ktorami, Bawárskim, iSáskim], Margrabią  
 Brándeberskim, zá tem poszli Frankowie,  
 Szwáycárowie, ktorzy ná tey Expedycyi Wie-  
 deńskiey byli, oprócz auxiliarnych Bránde-  
 berskich, ktorych własny Interes domowy  
 przytrzymał.

Gdy się to w Rzymskim agitowało Ce-  
 sarstwie, Krol Polski, *quàm diligentissimé* przy-  
 szłe przewidował rzeczy *ad Arma*. Odnowił  
 przyiaźń y z Krolew Szwedzkim, z czego o-  
 trzymał częścią pożytek, że Dziećięć tysięcy  
 Woyská, *in casu necessitatis* deklárował, żądzą y  
 wolą swoię utworzył, Kozakó Záporowikim,  
 ktorzy ochotnie się Krolowi ofiarowali z wier-  
 ną swoią usługą nigdy ieszcze od wiekow  
 nie miáną od Monarchow Polskich.

Posłał oprócz tego Krol ná Podole *in o-  
 mnem eventum pro securitate* granic, z Pułkami  
 Kászteláná Krákovskiego, z Kásztelánem Lu-  
 bacze-



bączewskim Mężow silnych y Oyczyznę kochających. W.X.L. ordynował Chodkiewiczą Chorążego W.X.L. także y Oboźnego W.X.L. wedw unastu tysięcy ludzi dla attendencyi Granic. Krolowie bowiem, ktorzy wielkie rzeczy zamysłaią, przyszłych się obawiaią. A tym czasem co na Seymie konkludowano obronę Domu Austriackiego, y Assystencyą iak náyprędszą, iż rączey mowić potrzeba było, iż Annibal przy porcie Polskim stoi iuż nic w Polscze y W.X.L. w uściech tak Szlacheckich, iako y Pospolstwá nie było slychać, tylko o Woynie ochotney, w Miastách y Mialteczkách po wsiách, tylko przy rekrutách grzmot Bębnów, czyniona Aukcyá Woysk, y Pułkow dawnych, nowe się popisowały, munstrowały, y spieszenie wielkie czyniono stárania. aby ná niczym nieschodziło do szczęśliwey wyprawy ná tę woynę iak náyprędszą.

Xiążę Lubomirski, Marszałek Nadworny Koronny, Prawdziwy Polski Achilles, z wielką ochotą, otrzymawszy ná Seymie konsens



sens, z częścią swoich Regimentow wyprawiony *ad Imperium*, aby się *ad interim* łączył z Wojskami Cesarскими, a żeby dla spezy tey milicyi prolongacya niebyła, Krol JMC: z skárbu swego rozkazał wyliczyć Dwakroć sto Tysięcy złotych, ná Dziesięć Tysięcy Dywizyi lego, przykładem Krola J M C i Rzeczpospolita, *benevolè* zgromadziła y popisala w krolestwie 20. Tysięcy Mężow, W. X L. *altero tanto*, zgromadziło także 20. Tysięcy Mężow,

Cesarz J. M. C. będąc upewniony o posiłkach Polskich przysłał do Wárszawy dla Wojska *ad interim* sto dwadzieścia Tysięcy Talerow, Dwor zaś Rzymski ućieszony, dla rzeczy uprągnionej y pożądanej szczęśliwego progressu, posłał Woysku Polskiemu przez Nuncyuszá Apostolskiego, Million Polskiey monety, a tym czasem dla prędzszego skutku Marszu, ruszył się Krol J M C. z Wárszawy do Krákowá, rzeczy w Koronie rezprowadziwszy.

Han Tatárski, Gońcá do Polski wysłał,  
ywtym



y w tym liście, do Krolá J MCi: JANA III. dą-  
nym wielce się dziwuie, że Krol J MC: po-  
rzućiwszy przyiaźń Turecką, z Cesarzem się  
wdał w Ligę, przestrzega przytym, aby tego  
czynić niechciał, grożąc, że Sołtan Wielki,  
zাপewne, co się miał udać do Węgier, bo Pol-  
ski Woysko pošle, ná ruinę Rzeczypošpoli-  
tey, á oraz prosi, aby Agá Turecki, prędzey  
był odesłany, á nie zadržymány; lecz w re-  
sponſie odpowiedziano od Krolá J MCi, że áni  
się porty bynajmniey nie boi, áni teź Agę ode-  
śle, poki Polski goniec od Porty niebędzie  
odpráwiony, y ſtanie ná Gránicách polskich.  
Nowa przy tym Polſzcze uroſła radość, álbo-  
wiem Kozacy, przed tym záwsze przychyl-  
nieyſi Porcie Ottomáńskiey, wyſłali Poſtów  
do Krolá J MCi, oſiáruiąc ſię ná wszelkie u-  
ſługi y rozkázy, á że temi czáſy nie mieli za-  
dneho Wodzá, w Woiennych ſztukách ćwi-  
czonego, proſili o Hetmáná, choć tym czáſem  
Polaka, co ſię y ſtało, gdy Hetmánem ich, był  
náznaczony, Kunicki rodowity Szláchcic  
Polski.

109  
*Ad ini.*



*Ad initium Maji*, Gorá Etna nád zwyczáy rospalona, na kilká mil, ogniem y popiołem ziemię nákryła, y było to znákiem niezwy-  
czáynego pożáru Tureckiego, ktory, smok pie-  
kielny podżegał ná Chrześciány, ále iák tá niespodziánie y nád zwyczaj zágásła, zná-  
kiem teź było, że y ten piekielny płomień,  
prédko miał ostygnać. I to dziwna było, że  
*nostri temporis* Naturalistowie *Kommentem antiqui-*  
*tatis* osądźili, ná co Obywatele Wenecyi oczy-  
má swemi pátrzáli, álbowskiem dnia 26. Maja  
nie dáleko Wenecyi, zlápano *monstrum*, ktore  
*ad vivum* tákie było, iáko stárożytni nási Przod-  
kowie málowali Syreny, álbó ráczey od gło-  
wy áż do połowy ksztált niewiásty miáło, a  
záś ostátek, podobny był rybie, przywiežio-  
ne do Wenecyi, przez kilká dni żyło, ále po  
tym zdechło. I to podziwienią godná rzecz,  
(że ieżeli *fides Græcis danda*) iáko kilká kupcow  
Ormiańskich powiádáło, ná gránicy Ture-  
ckiey między Turcyą, y Germánią, na kilká  
mil ziemię, czerwony śnieg okrył. Lecz  
wrócam się do samey rzeczy.

Dowie.



111  
Dowiedziawszy się Sołtan, o nieodmien-  
ney lidze między Cesarzem Chrześcijańskim  
y Krolem JM Cią JANEM, niezmiernie *par-*  
*tim* żałosny, *partim* zainuszony, Generalne miał  
*Consilium* Woienne, do ktorego też Mostego  
przyzwał, który lubo się wymawiał, iednak  
*non tam libenter, quám reverenter*, przyść musiał,  
Weyzer Wielki z niektórymi Baszami krwi  
pragnącemi *accelerare* rádził wojnę, dając rá-  
cya, że wiele wskorác mogą, gdy ná gotuią-  
cych się dopiero, nápadną Niemcow, Mosty  
zás z małą bárdzo kwotą Bászow y Agow,  
nietylko nie rádził takiego pospieszania, ále  
y wcale odwodził od Woyny, między insze-  
mi, ktore *statum concernebant*, była Mostego rá-  
cya, że ponieważ Paktá swoy koniec nie wzię-  
ły, ánie może byđz Boskie Błogosławieństwo,  
zwłaszcza, że *experyencya* ná oko pokazá-  
ła; że przez cały czas Tureckiey Monárchii,  
nigdy, to Páństwo nie szwánkowało, tylko  
wtedy, gdy Portá przysięgi niedochowała.  
Ze iednak tá rácya, y inne wyszydzone od  
przeciwnych, Mosty wyszedł, mówiąc: że

P

Ponie-



ponieważ mey rády słuchać nie chcecie, tedy trudno mam tu mieysce zastępować; á toli zá prozbą zgromádzonych, obiecał im przyśłać modlitwę, ná piśmie, ktora by nietylko codziennie po całym Państwie miała bydz mówiona, ále y w obozách. Modlitwá zaś táka była.

O Boże wszystkich rzeczy, y ty o Boski proroku Machomecie, my się Chrześcian, ktorzy w Ukrzyżowánego swego Bogá wierzą, y między sobą się iáko psi gryzą, bynajmniey nieboiemy, ponieważ my też przez twoią wolą, mocniejszy y potężniejszy jesteśmy, iednak prosimi cię, żebyś nas, y nasze nieprzełamane Rycerstwo, mocą słońca y Xiężycá obłoczył, y posilił. day to, áby ten szalony lud, który się chełpi, że im Ich Bog pomoc może, był zawstydzony, wpadź tych ludzi, iáko wiátr w nasze ręce, áby iáko ołow przed námi padali, żeby żaden z nászey mocy nie uszedł, rzucić ná nich ogień, żeby zgorzeli, mietay kurzawę w ich oczy, żeby oślnęli, y niewidzieli do kąd uciekć



113  
kąc máią, pòki się nam niepoddádzą. W two-  
im gniewie o Máchomecie zetrzyi ich, skarż  
ich ná krzyże, y niech tám od deszczu zla-  
ni będą. Máią Bogow ktorych sami nie  
znáią, y przypisuią Bogu (bez wstydu) że  
ma Syná, day, áby wiedźieli swoię zgubę, y á-  
by ich głupstwo z ziemi było zniesione, ábyś  
iuz nie słyszał o ich pochwałách. Wyśłuchay  
nas o Machomecie, y day ich w nasze ręce,  
czego my tak dawno prágneli, á tak będzie-  
my mogli tobie podobájące się ofiáry odda-  
wác, y twoie Państwo w Mechu ozdobiemy  
wielu głowami trupiami.

Záráz w owym *Senatus Consilium* zmowio-  
no tęszaloną modlitwę, y záráz po całym  
państwie do wszystkich Meczetow rozesła-  
ne exemplarze, á iák nayprédzey przy lustra-  
cyi Woysk zgromádzonych, (ktorych było  
360000.) Znowu zmowiono, y *in instanti* wy-  
práwione były Woyska dwiema pártýami,  
konne Woysko lądem, á piechotę dla pręd-  
szego pospieszenia się w 160. gálerách pod Bel-  
grad, wysłano, gdzie mieli stanać 15. Mar-



tii, á oraz z Woyskiem Tátárskim do których ná náznáczony czás y Tekieli swoich 50. tysięcy miał przyłączyć, było to Woysko haniebnie dobrze wámmunicyę opátrzone, á między innemi miało. 30000. tysięcy Bomb, á ieszcze codziennie koło więcey Bomb y innych amunicyi uśtáwicznie robiono.

Die 3. Maji Wezyr Wielki z Agá Janczárskim, z częścią Woyska, pod Belgrad przybyli, y wszystko do przyszley gotował woyny, y coraz pomykał się powoli, á lubo Cesarские Woysko przeciw tey potencyi Tureckiey, przyszło, iednak *in cassum*, bo niepodobno było tak máley garścce 60. tysięcy przeciw z okładem 200000. Turkom stanać, Tekieli zaś widząc, że mu rzeczy służą, obległ Presburg, Stolicę Węgierską, którą przez Akkord wzięwszy, całe prawie Węgry do niego się złączyły, oprócz 20. tysięcy, którzy mocno przy Cesarzu JM Ci stáli. Wzięwszy Miasto, które *eo instanti* do szczytu zruinował; zamek obległ, gdzie kommandant mężnie się bronił, ktoremu ná sukkurs skoczył Xiążę Lubomirski,



115  
ski, Nadworny Mářszalek Koronny (ktory zá  
pozwoleniem Rzeczypospolitey z 10. tyſięcy  
*directè* Cefarzowi JM Ci aſſyſtował) y lubo má-  
ła kwotá z Xiążęciem Lubomiřskim byłá, bo  
oprocž ſwoich 10. Tyſięcy, dáno mu 5000.  
Niemcow, iednák z pędził z pod Miáſtá, Te-  
kelego, z wielką utratą Wegieřskich ludźi,  
z tąd Xiążę Lubomiřski znowu prowadząc ſię  
do Woyská Cefarſkiego, *caſu* napadł, gdzie  
kilkádzieř áł tyſięcy Turkow obſkoczyło dwa  
Regimenty Cefarſkiego podiázdú, y prawie  
iuz wſzyřkich położyli trupem, co widząc  
Lubomiřski, iák nayprędzey ſkoczył z ſwo-  
ią dywizyą, y ták dobrze gościł, że położy-  
wſzy 4000. Trupem, oſtátek Turkow, z po-  
lá ſpędził: w tym iuz Tátárzy wdárli ſię áž pod  
Wiedeń, rábowáli, palili, zábiiáli. W niewo-  
lá bráli, iž zginionych y zábranych nád 100000.  
ráchowáno.

Tegož włařnie czáſu, gotuiąc ſię Krol  
JMC JAN, ná Generálną expedycyą, gdy ſię  
iuz ſciągały woyska Polſkie pod Krákw ie-  
dni, inni pod Lwow, ſam pierwey od BOGA



zaczął, poiachał wprzod do Częstochowy z tamtąd do Studzianny, gdzie spowiedź y Komunią, zwykłym Nabożeństwem odprawiwszy, *serio* przyszłe sukcessa, Bogu y Matce Jego oddawał, prosząc oraz o Niebieską pomoc y asystencyą, & *Regali Libertate, Anathemata*, nietylko w tych dwóch Kościołach zawiesił, ale o wielu się tylko obrazach cudownych w Polsce mógł dowiedzieć, a sam *in Persona* dla krotkości czasu bydz nie mógł, przez Ablegátow, toż Nabożeństwo y hojne donatywy oddawał, iako po wielu mieyscach Świętych do tych czas *exstant*, tego Nabożeństwa znaki, iako y w Wielkiej Polsce, cztery mile od Poznania w Számotułach Miasieczku, prezentuią wielką Lampę, którą Męszczyzna z trudnością podnosi, lichtárze y inne donatywy srebrne.

Stánawszy Krol JMC: w Kráowie, smutne wiadomości odebrał *ex imperio*, o złych procederách w Węgrzech, y Austryi, że od Turkow y Tátárow prawie ośtátnią odniosła ruinę, tám Oycow, Mátki niewinne zabiiano, y  
inszych



117  
inszych w niewolą prowadzono, Kościoły,  
Ołtarze Pańskie, Pałace, Miasta, Klasztory,  
wszystkie rolne pożytki, ogniem spalone,  
płacz, ięczenie, wzdychania posyłały do Nie-  
bá opowiadając okrucieństwo pogańskie: ná  
taką relacyą Krol JMC: z kompassyi tęsknić  
począł, y do iako náypredszego Marszu, wy-  
dał ordynanse, aby *sine mora*, Woyska scho-  
dziły się.

Gdy się to dzieie, álic *ex Imperio* przybiegł  
kuryer spieszno do Krolá JMCi, donosząc że  
Wiedeń bárdzo ściśniony, ciężkim obleże-  
niem y bombárdowaniem, że w cyrkumfe-  
rencyi Wiedniá Prowincye mieczem Tur-  
czyn znosi, y *incessanter* dniem y nocą przez  
szturm, Miastá dobywa, á lubo y Gárnizonu  
w Mieście dwa tysiące iest, y fortyfikacya dzi-  
wnie dobra y żywności dość, mają, że się przy-  
łásce Boskiey dobrze trzymać mogą obywa-  
tele przez nieiaki czas, iednak prosi Cesarz  
JMC: Krolá JMCi ná odsiecz, y spieszny suk-  
kurs, y to też ten kuryer przy listách od Xią-  
żęcia Lotaryńskiego do Krolá JMCi pisanych  
doniosł,



doniosł, że Xiążętá Lotáryński y Lubomirski Pártyámi znacznie znoszą Turkow, Tekielianow, y Tátárow, y pod Presburgiem znaczną nád Nieprzyiaćielem mieli wiktoryą, Miásta z Zamkiem dobyli, Garnizonem Cesar skim osadzili, także pod Kronebergiem znacznie Nieprzyiaćielà zgromili. Niebáw iąc Gońcá Krol JMC. odpisał y nietylko sukkurs do nich przysłać, ále y sam osobą swoią przybydź pod Wiedeń ná obronę obiecał, iákoż ná ufilne proźby tak Cesarzá J M Ci iáko y Xiążęcia Lotáryńskiego *die 11. Augusti*, zá ordynansém J.K.MCi Sieniáwski Hetman Polny Koronny, z swoią dywizyą z Krakowá ruszył, ku Wiedniowi, po nim záś *14. Augusti* Jábłonowski, Hetman W. Koronny, Krol záś J MC. zá przybyciem Litwy, z tym Litewskim Woyskiem, miał się puścić w tę drogę, że iednák Litwá niemogła tak prędko w Krákwie stánąć; Krol JMC. Hetmanom Litewskim ordynans posłał, áby iuż nie do Krákwá, ále do Ołomuńcá się ściągáli, gdzie ich Krol JMC. czekać będzie, a tym czásém rozporządziwszy  
dobrze



119  
dobrze Oyczyznę JMCi Pánu Kásztelánowi  
Krakówskiemu zlećiwszy, straż gránic y Ko-  
zákow, y całą kommendę, z ktorych 10. ty-  
sięcy miał za Krolem JMCią ku Wiedniowi  
wyprawić; 16. *Augusti*, pieszo wszystkie ko-  
ścioły obszedł, prosząc Bogá o szczęśliwą po-  
drożą y bitwę, SS. Pátronów o ássystencyą  
swoię; wieczorem prawie kończąc pobożną  
Processyą ( w ktorey mu Senatorowie y Szla-  
chetna Młodź, za Woluntáryuszá się ofiaru-  
iąca ássystowála ) w Kościele Akadémickim  
u S. Anny, wstąpił zátym do Collegium Wiel-  
kiego *Universitatis Cracoviensis*, stáruszká *quon-*  
*dam* Professorá swego, á ná ten czás o łózko  
chorobą uderzonego, Dąbrowskiego nawie-  
dził, á między innemi, konferencyámi, py-  
tał się go, czy też szczęśliwa będzie tá ie-  
go expedycya? trochę pomyśliwszy Dąbro-  
wiski, y westchnąwszy do Bogá! Krolowi JMCi  
odpowiedział, idź Krolu z ufnością w Bogu,  
z dobrym sercem; upewniam Imieniem Bo-  
skim, iż szczęśliwiey nád innych Monárchów  
będziesz tryumfował, y zá pewne upewniam

Q

cię,



cię, że to pogaństwo Ottomańskie zwycię-  
żył, ale ja z zwycięstwą twego cieszyć się nie  
będę, bo w sam dzień wiktoryi twoiej w Bo-  
gu życia mego dokończę. *Quod & verificatum,*  
bo wdzień wygranej umarł. W tey pro-  
cessyi nabożney, wychodzącemu Krolowi  
JMCi, z Kościoła S. Piotra, zastąpił Pop Ru-  
ski, prosząc oiałmużnę, á że był *suspectus,*  
kázano go wziąć y oddać Grodowi Krako-  
wskiemu, przy inkwizycyi, pokazało się, że  
był szpieg od Turkow, y Haná Tatarskiego  
przenálety, á zátym destynowáno go ná szu-  
bienicę:

Sporządziwszy dobrze rzeczy Król JMC.  
w Oyczyźnie, *in assistentiā* JMCi Pánu Kászte-  
lánowi Krakowskiemu, ordynował Kászte-  
lána Lubaczewskiego, z W. X. L. Jch Mciow  
PP. Chotkiewiczá Chorążego y Oboźnego Li-  
tewskich; wśzystkiego zaś Rycerstwá zostá-  
jącego ná gránicách, dwanáście tysięcy, á sam  
poruczył się Bogu y Świętym Pátronom, po-  
żegnáwszy się z Krolową JMCią (ktora iednak  
niechcąc się żegnać; odprowadziła go aż ná  
grá-



gránice Polskie ) Die 12. Augusti tyśiąc, sześćse- 121  
tnego ósmdzieśiątego trzeciego Roku, z Krá-  
kowá ruszył z Młodzią Woluntaryuszami y  
kilkunastą chorągwiámi usarskiemi y pán-  
cer nemi, stał ná ten czas cały Kraków z całym  
gminem wszystkich ludźi, á czyniąc szczęśli-  
wey podroży ápprekacją, *partim* hojne łzy  
wylewáli, że ná czas Páná trácą, *partim* zaś  
nieznośna rádcóść wydawała się w wiernych  
poddáných, gdy widzieli, że Krol JMC. JAN  
III, y całe Rycerstwo, z wielką ochotą y nie-  
zwyczajnym animuszem szli bronić Wiary  
Świętey,

Odprowadzała Krolowa JMC. Krolá  
JMCi aż do gránicy Polskiey, á gdy sta-  
nął w Tarnowskich górách w Tárnomon-  
cie, tám od wielu Hrábiów był witány. Ba-  
ron de Tran, imieniem całego Śląská, taką  
salutácii swoiey zaczął orácii, *Venerabunda,*  
*Majestatem Vestram accedit nostra Silesia* &c. ktore-  
mu á *Majestate* odpowiedział, *Podkánclerzy-*  
*Koronny, venit Augustus noster, ad angustias Vien-*  
*nenjes, venit, Patriam, Regnum, Reginam, Prolem Re-*



*giam dereliquit, Viennam Austriam, totumq; Imperium  
á præsentissimo Turcarum jugo erepturus.*

Tám przenocowászy, gdy spiesznym  
márszem zbliżał ku gránicom Cesarłkim *ad  
Silessiam*, gdzie się Tekieli z częścią woyska swe-  
go *in persona* znaydował, ále wzięwszy wiádo-  
mość o zbliżającym się Krolu JMCi, dniem y  
nocą z Moráwy reiterował się w głąb Krole-  
stwa Węgierskiego. Pominąwszy Krol JMC.  
Morawę stanął w gránicach Austrýáckich,  
tám w Ołomuńcu z wielkim Applauzem  
Graffow, Szlachty y obywatelow, *Solennissimé*  
był witány. Niebáwiąc, udał się zaráz do  
Kościoła OO: Jezuitow, wktorym przy wiel-  
kim ołtarzu zastał wystáwioną Tęczę Nie-  
bieską, z taką inskrypcyą *Ex 3tio Capite Libri  
Judicum.*

*Clamaverunt ad Dominum, qui illis suscitavit Sal-  
vatore, á przy tym anagramma zwycięstwo*  
wyrażające z tých słow. *JOANNES TERTIUS,  
REX POLONIARUM.*

*Sistor, Viennæ ex malo reponitur,*

Tamże y oracyami od iednego z OO:  
Jezui-



123  
Jezuitow oraz y z Studentami, czasowi, bår-  
dzo dobrze ákkomodowanemi, z wielkim  
przywitány pláuзем.

Tam w Ołomuńcu odpráwiwszy Nabo-  
żeństwo, *sine mora*, daley ná całą noc ruszył,  
y lubo J. X. Biskup támechny, *humanissime* ná  
tráktament prosił, pilnym się iednak mår-  
szem Krol JMC wymowił.

*Eadem die* stánął Hetman Polny w obozie  
Cesar skim, z dzieśięć tysięcy swoiey dywi-  
zyi, y oznáymił ustnie, że się Krolá JMCi  
*in dies* spodziewać potrzebá, ztąd niezmierná  
rádóść w obozie byłá, kiedy widzieli ták do-  
brze opátrzone Woysko Polskie, á zwłaszcza,  
że słyszeli iż Krol JMC: ieszcze z Hetmanem  
W. K. *altero tanto* y więcey, á Litwa tákże w  
dwoie tyle nástępuie, wielki tam był okrzyk,  
y z dział náich przyjazd bito, co zrozumia-  
wszy y ci, ktorzy w obleżeniu Wiedeńskim  
byli, tákże z wszystkich Dział, *salve* dawáli, y  
ráce przez całą noc puszczáli, zwłaszcza ro-  
zumiejąc, że sam Krol JMC: iuż z całym wo-  
yskiem przybył. W Ołomuńcu dowiedziáwszy



124 się Krol JMC: o wielkim Miastá Wiedniá ści-  
snieniu, y że Turcy die 22. *Augusti* Połt zaczęli  
ośmiodniowy do Męczennikow swoich czter-  
dzieściu tysięcy, na tey wojnie, tak w áttá-  
kowaniu, iáko y ná rożnych podiazdách po-  
bitych, ktore Święto miało się odprawić 30.  
*Augusti*, á po tym solennym Święcie, general-  
nym szturmem, Wiedeń áttákować mieli,  
Krol JMC: lubo go rożni JchMC: aż do dnia  
drugiego przytrzymać chcieli, tegoż záraz dnia  
dwudziestą chorągwiámi w przod ku obozo-  
wi Cesarowskiemu z Ołomuńcá ruszył, aby nim  
cały oboz Polski nádeydzie, mógł pierwey  
mieć *consilium Bellicum*, y tym lepiey áttákováć  
Nieprzyacielá. Názaíutrz, to jest 27. *Augusti*,  
zábiegał Krolowi JMCi drogę Arcybiskup  
Gránu, Prymas Krolestwá Węgierskiego,  
prosząc go nápośilenie do siebie, tám lubo  
Krol JMC: godzinę tylko iedną bawił, ku-  
ryerowie nowi przybiegli z listámi od Cesa-  
rzá JMCi- y Xiążęcia Lotaryńskiego, y nie-  
mieszkáiąc, ruszył w dalszą drogę, á że gwał-  
towne pánowáły deszcze, pod Brynem obo-  
zem



125<sup>o</sup>  
zem stanał, sam zaś Krol JMC. konno udał  
się do Miasta, gdzie mu zaiechał drogę Xią-  
żę Lubomirski, animując Pána do konty-  
nuacyi Marszu. *siné mora*, że iednak odpocząć  
trzebá było, Xiążę wprzód pojechał, a Krol  
JMC. o godzinie wtorey po pułnocy ruszył  
*cum tanta festinatione*, że y o przewodniku zápo-  
mniono, záczym rowno ze dniem na-  
padł ná wiele drog, á że *aequaliter* toro-  
wane były, wielka wątpliwość urosła.  
ktorym się udąć gościńcem, áliści niepo-  
dzíanie nádleciał wielki Orzeł, który nád ie-  
dną drogą, prosto leciał, nie bojąc się dywizyi,  
á że *interim* o drodze deliberowano, Orzeł tąż  
drogą náзад się udając, ku Woysku, gdy bli-  
sko Krolá był, znowu powoli nád ową dro-  
gą pierwszą leciał, y niby się cofając, á zno-  
wu drogę kontynuując, właśnie do tey á nie  
inszey animując drogi, prowadził całe Woy-  
sko z milę, aż ku samemu Nikielburgowi,  
gdzie dopiero w bok uderzywszy lotnym  
pędem, z oczu zniknął. Niezmierna ztąd rá-  
dosć była całemu Woysku, ktore ztey oká-  
zyi



726 zyi dobrą brąto otuchę, że szczęśliwym ten Orzeł miał bydź powodem. Z Nikielburgu *summo mane*, ruszył Krol JMC. w dalszą drogę przed wschodem słońcá, á gdy iuż w marszu Krol JMC. był, przy samym w schodzie słońcá, około godziny siódmej, Bog osobliwym sposobem pocieszył Woysko, kiedy się pokázáł przy pogodnym bárdzo dniu kometá, podobieństwem Xiężycá przed Woyskiem, przy pogodnym słońcu z tyłu, Xiężyc do gory zádarł rogi, á od káżdego rogu, tęczá ku ziemi od Xiężycá odwrocona byłá,

*Figura tey Komety.*



Stánał Krol w Stedeldorfie, y tám záie-  
cháli mu drogę Xiążętá Elektorowie, y trzy-  
máli



máli *consilium Bellicum*, uważając Polskie Woy-  
sko, *cum summo gaudio*, gdzie Krol *Nomine Cesa-*  
rza JMCi y całego Woyśkã był witány przez  
tychże Xiążąt.

Hrąbia Śląski Taff, pisał do Markieża *de*  
*Gran* że Krol Polski, nie tylko jest tak miła, pię-  
kna, wspaniała y wielkiego wzrostu Osobá,  
naydzielniejsza Krolestwá swego, o którym  
y ia moje zdanie przydąię, że ledwie w cá-  
łey Europieten jeden znáduie się, który nád  
innych Krolow z godności swoiey, naywię-  
ksze u światá zaslúżył sobietytuły, ale tak  
poważna Osoba, iáko Annibál Rzymśki, woy-  
sko ma dobre, w pięknym porządku, w ássy-  
stencyi wielkiey, Polskich Pánów, z wielką  
życzliwością y chęcią, ochotnie spielzy Wie-  
dniowi ná sukurs.

Die 29. *Augusti* koło południa pokazał  
się Zamek Bruny z Miástem, y zaráz hu-  
cznie z wszystkich dзиаł Zamkowych, á po-  
tym y mieyskich *in magno numero* dawáno ognia,  
ná przywitánie Krolá JMCi, który konno do  
Miásta wieżdzał, gdzie w Bramie witał go

R

Magi.



Magistrat cały, y znówu z Dział bito, potym  
 OO: Jezuići, *cum nobili Juventute*, iegoż witáli,  
*tandem processionaliter* miedzy hukiem *salve*, żoł-  
 nierstwa, Mieszczan, y okrzykiem całej-  
 go ludu wprowadzony do Kościoła OO:  
 Franciszkánów, który za czasów S. Fran-  
 ciszka fundowany, *in Anno 1200.* jest wy-  
 murowány.

Kościół  
 S. Fran-  
 ciszka  
 Fun. An:  
 1200.

Die 30. Augusti sam marsz kontynuowáno.  
 31. ejusdem Xiążę Lotaryński przybył ná po-  
 witanie się z Krolém JMCią. gdzie inni Xią-  
 żetá, Officyerowie woyskowi przybyli, y zá-  
 raz po przywitaniu Krolá JMCi *Consilium Bel-*  
*licum* zaczęto, iednak niebáwiąc ná záitutz,  
 gdy się ku Obozowi zbliżał, sam Cesarz  
 JMC. *obviam* mu konno iáchał *in afsistentia*  
 Krolowi liczney Pánów komitywy, złączyły się  
*ab utrinq;* Woyská *medium iter* Majestatom zo-  
 stáwiwszy, ná pułtorástá krokow od Cesarzá  
 JMCi Krol JMC. zsiadł z konia, co widząc  
 Cesarz JMC. y sám pieszo *ad amplexum* szedł, á  
 gdy iuż ze trzy kroki od siebie byli, Krol JMC.  
 naypierwey brał się do przywitania, gdzie mu.

Cesarz  
 obviam  
 Krolowi



tuos inter amplexus, wzajemną kontestacją świad-  
czyli sobie, *in praesentia* Xiążąt Elektorów, Ge-  
nerałów Woysk oboygá. Po tym komple-  
menście, Cesarz JMC: prosił Krolá JMCi z  
Krolewiczem y Hetmány do swego námiotu  
tám rozbitego, gdzie *honorificentissimé* przyięty  
y przywitány był, od Kárdynała Nuncyuszá  
Apostolskiego, który mu przy kontestácii áf-  
fektu *Nomine Beatissimi*, dał benedykcya, Cesarz  
zás JMC: Krolowi JMCi száblę dyámentámi  
sadzóną, wielkiego waloru dárowáwszy, kro-  
lewicowi zás, ręką, swoią, Mitrę *medii circuli*  
ná głowę Włóżywszy, obadwá *Majestates* zá-  
siádłý, przy okrągłym stole, ná konferencyą,  
po ktorey porwáwszy się Krol JMC: rękę ná  
pierś przyłożył y ássekurował się, że nie in-  
szym końcem przyiachał, tylko *in Nomine Do-*  
*mini JESU CHRISTI* mścić się Wiáry Świętey  
Katolickiey, ná głównym nieprzyiacielu Jey,  
y zá pomocą Bożą zawstydzić Macho-  
metá! A odebráwszy *solenni ritu* końendę  
generalną wszelkich ná ten czas Woysk  
Chrześciańskich, przy wzáiemnym po-

129  
Krol od-  
biera Ge-  
neralná  
końen-  
dę.

R2

żegna-



żegnaniu, Krol według zwyczaju swego,  
 wsiadłszy ná koniá, porzucił buławę, którą w  
 lewey ręce trzymał, á obrociwszy szybko  
 koniá, prawą ręką też buławę złapał *in pre-*  
*sentia* Cesarzá JMCi y wszystkich Xiążąt, Gene-  
 rałow, y inszych Officyerow, z ich podzi-  
 wieniem, dopiero schyliwszy ku Cesarzowi  
 JMCi buławę, ku samemu ruszył obozowi,  
 gdzie iuż cały oboz, *in armis* oczekiwał Mo-  
 nárchy y nowego Kommendantá, á gdy się  
 Krol JMC zbliżył, Officyerowie szpady,  
 inni broń swoię, pod nogi rzucáli ná znak  
 submissy swoiey, niebáwiąc Krol JMC,  
*eo instanti Consilium Bellicum* złożył przez  
 godzin 6. pod czas ktorego dáno znác Kro-  
 lowi JMCi, że tegoż samego czasu, Cesarscy  
 złápáli szpiegá Tureckiego, *natione* Greczyná,  
 ktorego Wezyr wielki umyślnie wysłał  
 dla tego, áby Krolá ná oczy widziáć, ie-  
 żeli się *actu* w obozie znáyduie, wprowadzo-  
 no go zá rozkazem Krolewskim do owego  
 zgromádenia, w którym gdy się dobro-  
 wolnie do wízystkiego przyznał, Krol go  
 dáro-

*Consilium  
Bellicum*

szpieg



131  
dąrował życiem, y zaraz nazad go z listo-  
wną do Wezyrá odesłał relacją, iż nietylko  
jest w obozie Cesar skim, iako *Generalissimus*, ale  
za dwa dni w Wezyrow skim nocować posta-  
nowił namiocie, co się y sprawdziło, a tym  
czasem gdy się armowano potężnie w obozie,  
rzemieśników, cieślow, chłopstwa z sie-  
kierami, wozami, karami y innemi potrze-  
bami zgromadzono, tak do budowania mo-  
stów ná Dunáiu, iako też y do odwalenia drze-  
wa w lasach zarábanego. Gdy iuż przez posta-  
wione mosty znaczna część Woyská była się  
przeprawiła przez Dunay, y zawsze się bez  
prześtánku przeprawiáło; *Die 5ta Septembris*  
Hetman W. Kor. z swoją dywizyą do obozu  
szczęśliwie przybył, a zátym iuż 40000. ty-  
sięcy Polaków złączonych z Woyskiem tak  
Cesar skim, iako y Auxiliarnym ráchowano.

Tu *iteratò Consilium Bellicum* złożył Krol  
JMC. *ultimatò* przed bátalią; á że opodal ie-  
szcze do Wiednia było, dzień y noc mąsze-  
rować kazáno, y lubo bez odpoczynku w u-  
stáwicznych trudách Woysko zostawáło, zá-



den iednák nigdy nie uskarżał się o to, ani wiele iuż drogi uszli, ále wiele ieszcze uysć trzebá, ustáwicznie rozważáli, z taką ochotą idąc, nie iákoby do boiu, ále gdyby nábánkiet spiesząc, ieden drugiego ánimował. I to dziwne że woyská Chrześciańskie złączone z tylu narodow *discoloribus*, nie tylko ięzykámí, ále y ánimuszámí *é diametro* przeciwnemi, przecięż *tantâ harmoniâ* zwiąsku, miłości, y zgody uiećci, że iákoby *uno in solo fatis, uno sub climate educati*, á ledwie nie *una de Matre nati* byli, iedno mowili, y ledwie y nie iedno myślili. *Tandem* po tylu fatygách, *die 10. Septembris* stánęło, Woysko pod lasem Wiedeńskim, názwanym *Vienner Vald*, gdzie zástáło ná Winnicách dwádźiesięciá tysięcy Janczárów broniących przystępu do lasá. Lecż widząc całe Woysko Chrześciańskie nadchodzące, niebáwiąc, z winnic ustąpili przez lás ku swemu obozowi, á Krol JMC: kázáwszy woysku odpocząć, y obozem stánąć, dobrze furwáchty opatrzył w koło, áby przynaymiej tá noc odpoczynkiem była. Názáitruz *summo mane* ná sześć części



133  
ści rozdzielono Woysko, szczęścią drogami  
przez ten las idące, a przed każdą częścią  
Woyską szło po tysiąc z okładem chłopstwa  
z siekierami ktorzyby drzewami zawałone dro-  
gi oczyścili po ktorych piechotą zaraz następ-  
powała, a na ostatek konne woysko. Były te  
drogi tak przestronne, że pięć wozow, wy-  
godnie wedle siebie zmieścić się mogło a 20-  
konnych maszerować; trwał ten trudny dla  
zawalin marsz przez cały dzień, y następują-  
cą noc, aż nadedniem *die 12. Septembris* koło  
godziny czwartey po pułnocy, z lasa wyszli,  
gdzie na gorze zwanej Káleberg, Janczáro-  
wie bronili wyjścia z lasa, ale gdy Polacy za-  
raz uderzyli na nich: cofnęli się zgóry ku obo-  
zowi, odebrali tedy Polacy tę Górę, na ktorey  
cyrkumferencya weyścia y z niey zeyścia by-  
ła na godzinę bardzo ciężka, a naybárdziej  
ku wierzchołkowi, gdzie głębokie párowy.  
y przepąści, to Winnice, to wschody kámienn-  
ne, wielką zádawały trudność. Ale zsiad-  
szy z koni, pieszo pod kommendą Xiążąt Lo-  
taryńskiego, Wáldeká, Lubomirskiego, a Sa-

xono.



xonowie pod Generałem Gulczem zchodząc  
 ná doł, ućierali się żwawie y mężnie z Jan-  
 czarami, ktorých zpędzili, y nie mało ná plá-  
 cu położyli, á w tym Woytku Chrześciań-  
 skiemu piezemu y konnemu, do Tureckie-  
 go Woytká, wolny przystęp uczynili. Zwierz-  
 chołku tey gory, Wiedeń się prezentował y  
 całe obleżenie Tureckie, gdzie Krol stána-  
 wszy *in persona*, dał znak Wiedniowi o swej  
 bytności przez 3 ráce wypuszczone, że mu  
 idźcie ná odsiecz, co postrzegszy Kommendant  
 Wiedeński Generał Starenberg, zaráz w cyr-  
 kumferencyi Miásta z wszystkich Armat y  
 Dzwonow co tylko bydz mogło, solennie  
 Krolowi odezwał się, á zaś Krol wzáiemnie  
*iteratò* kilká rac wypuścić kazał. Po tym iák  
 nayprédzey rozbito namiot, pod ktorým czy-  
 tał Mszą R. P. Aviani S. J. Krolewski spowie-  
 dnik, po Mszy świętey, spoyrzáwszy ná Ture-  
 ckie Woytko, doyrzeli, że jedni do szturmú  
 biegli, á inni stánęli ná odpor Woytku Chrze-  
 ściańskiemu. Záczyń krotkie *Consilium Bel-  
 licum* uczyniwszy, zaráz Woytko szykował,  
 Poła-



Polakow ná práwe skrzydło z Hetmány or-  
dynował, Xiążętá Bawárski y Sáski kom-  
menderowali lewe skrzydło, Xiążę zaś Lo-  
táryński y Xiążę Waldek, same *Corpus* prowá-  
dzili, sam Krol JMC. zleciwszy pártýkularnym  
kommendy, skrzydeł, y *Corpus*, *in Persona* ná ká-  
zdym práwie mieyscu bitwy, bydz się obie-  
cał, przy assystencyi, Krolewica JMCi, Pod-  
kánclerzego, Kászteláná Infantfskiego, Koniu-  
szego Koronnego, Podskárbiego W. Koron:  
Xiędzá Avianiego Soc: JESU ktory go na krok  
nieodstąpił.

To miejsce y metá tak wielu zgromadzonych Narodow, pokazała Woysku Chrześciańskiemu ná widok liczne bárdzo, y nieprzeyrzane Woyská Tureckie, iuz ich najwyższy Wodz. Krol Polski dáć rozkazał powtorny znak uwolnienia Wiedniowi, Miásto wzáiemnie przez ráce dáło znak bronięcia się. W ten czas Turcy nád zwyczaj bombardowali minámi, szturm generálny przypuszczając do miásta. *Corpus* całego Woyska Cefarskiego y Polskiego, pokártowano czę-

ściá-



ściámi, z Sásami, z Frankámi, Szwaycárámi, Polakámi, niektóre mieyscá, osobliwie, które nieprzyjacielskim snadnym groziło wpaściem, irrupcyi pod ten czas strzegła Polska Káwáleryá.

Krol Wáleczny odważnego sercá z Xiążęty Elektorámi, widząc z gory, gdzie ná ten czas odprawiała się Msza Święta przez Xiędzǎ Avianiego Soc: JESU, Theologá Krolewskiego, co Turcy zámyślali, uczynił krotkie *Consilium bellicum*, y zaráz uszykował Woyská sam Krol JMC: y znak kazał dáć do boiu, á wten czas powtarzał one słowa Dawidowe. *Non nobis Domine, non nobis, sed Nomini Tuo da Gloriam.* Tegoż momentu ruszył prawe skrzydło Krolewskie z dwiema Elektorámi, które zámykał Xiążę Waldek, Lotáryński; y Lubomirski Hetman, z lewego skrzydła z innemi Xiążętámi, byli tu wszyscy y na skinienie nápominaiącego Krolá pátrzyli, y trzymáli się znakow, záchowáli przystoynie w wielkim posłuszeństwie porządek, y co rozkazano, z pilnością słucháli y bez zámięszania, Między gory, Wodz zá Wodzem, Pułk



pułk za pułkiem, regimenty maszerowały  
w oko nieprzyjacielowi, niewątpił nikt, iż  
na taką ludzi liczbę, (iako iedna ochotna  
potuszyła duszą) z wielką odwagą postępo-  
wali do Bătălii.

137  
Wezer postrzegszy Krola JMCi mężnie  
się uwiłającego, dający radę bijącym się,  
wzysstek impet na Polakow, z Dział y rę-  
czney broni, siłę y moc Janczarów obrocił.  
Ale Krol JMC nic na to niedbając, z taką mo-  
cą, y potęgą, w padł na Turkow, że ledwie  
dwadzieścia kopii całych między Usarzami  
zostało, y ci naybardziej złomali Janczá-  
row. Alubo się Turcy mężnie y upornie bro-  
nili, atoli im dłużej, tym daley coraz mię-  
dzy namioty ich párowáli nasi, za przykła-  
dem Krola JMCi, ktory własną swoią ręką,  
trzy chorągwie nieprzyjacielowi wydarł,  
wielu swą własną ręką pościnał. Niemieckie  
Woyśká z Elektorami, naśladowiac Krola JMCi  
odważnym sercem następowali za Ularskie-  
mi y Pancernemi chorągwiami, wojenni  
Niemcy, osobliwie Bawarczykowie, Saxon-



wie, á zá temi z ochotą y inni, á ná ostátek  
 cále *Corpus* Woyska Chrześciańskiego, łomało się z Nieprzyjacielem tak potężnie, że  
 przez iedenaście godzin, wątpliwa trwała Bata-  
 talia krwawa, á w tym Tatarow większa część  
 do ucieczki tył podała. Janczarow złománo,  
 ná placu położono czterdzieści Tyśięcy, oko-  
 py ich odebráno, á lubo pod Krolem JMCią  
 koniá zabito, ktory zápomniáwszy Majeřtatu  
 swego, między konnemi y pieřzemi uwiał  
 się Regimentami, ánimuiąc Polakow, Polskim  
 ięzykiem, Niemcow Niemieckim, w tym mu  
 dodáno koniá, krorego dořiadřzy Krol JMC:  
 nowym impetem sam *in Persona* uderzył, ná  
 Turki, sam walecznie nácieráiąc, á woysko  
 Cesarřkie utwierdźáiąc; á gdy tak odważnie  
 mąż zá mężem, broń zá bronią łączyli; co  
 Krolewska admonicya utwierdźála zgodnie,  
 y posłusznie, w iedności, znác zaráz było,  
 że nieomyłne nářtápić miało tryumfalne *tan-*  
*dem* zwycięřtvo, sławy Chrześciańskiey; w  
 ten czás przed záchodem słońcá było zá-  
 cmienie, y krzyř Święty, znák zwycięřtwá-  
 poka-



139  
pokazał się ná obłokách nád Woyskámí  
Chrześcíanśkiemi, á iáko twierdziło wielu, wi-  
dzieli, że gołębica ustáwicznie nád Woyská-  
mi Chrześcíanśkiemi wieszála się, tu y ow-  
dzie lataiąc, dopiero tym ochotniey, y uśilniey  
Woyská Chrześcíanśkie łomáły się z Nie-  
przyacielem Krzyżá Świętego. Turcy giną-  
cy, nieśłychány wrzask, y hałas uczynili,  
zámieszanie y strách, a toli Wezer sercá swo-  
im dodawał, wołáiąc y krzyczác ustáwicznie  
ná swoich Turkow, ále te iego wołania gi-  
nącym Turkom áni sił, áni sercá niedodá-  
ły, bo Han Tátárski widząc oczywistą zChrze-  
ściány przegráną, perswádował Wezerowi,  
áby bez odwłoki sálwował się, dáiąc rácyą,  
że niepodobna Krolowi tak wálecznemu Pá-  
nu, dáć odpor, znam potęgę Iego, wiem że  
niezwycięzonego ánimuszu, miłóść ma u  
swoich, ktorzyby y życie woleli łóżyć, niz  
Krolá odstąpić, á otym naybliźszy Pokoio-  
wy Wezerski, dobrowolnie się do Polakow  
údaiący *retulit*, który też Krolá JMCi do We-  
zerskiego námiotu zaprowadził, y Wezerá



pálcem Krolowi ukázał. Wezer niechcąc słu-  
 chác Háná, żadnym sposobem z táboru swe-  
 go ustápić niechćiał, krzyczał y hałasował,  
 aż teź cáłe Woylko Nieprzyjaćielskie z nie,  
 slychánym wrzáłkiem, hała, hała, krzy-  
 czało. Ná co Chrześciaństwo niedbáiąc,  
 potężnie naćierało, y coraz to bárdźiey, aż  
 krzyknie do Háná Wezer z płáczem, teraz  
 bráćie rátu y. Lecz iuż dármo było, bo Krol  
 JMC. iuż blisko będąc, á widząc że Wezer  
 z swego koniá zsiadá, y po cóś ieszcze do Na-  
 miotu idźie, ( co mu pokazáł ow rzeczony  
 Pokoiowy:) skoczy cáłym impetem ku Na-  
 miotowi, y koniá stóiącego przed Namiotem  
 wziąć kazał. Jákoż niepochybnie, y sám We-  
 zer dostałby się był w ręce Polskie, gdyby  
 nie Han, widząc niebezpieczeństwo, wcze-  
 śnie był krzyknął ná Wezerá, że iuż koń  
 wzięty, záczyń tylko w iedney sukni, bez wy-  
 kręty námiotu dźiurą wyskoczywszy, inne-  
 go koniá dosiadł, y w ućieczkę udał się, á za  
 tym cáłe Woylko Tureckie w rołypkę po-  
 izło. Skoczył trochę w pogoń Krol JMC. zá

We.



u-  
e-  
t,  
e,  
y-  
c,  
ż  
z  
ol  
er  
a-  
ny  
a-  
m  
e-  
by  
e-  
on  
y-  
e-  
za  
oo-  
za  
e-  
Wezerem, ktorego iuż po trzeci raz ow Po.  
kotowy Krolowi ukazał, ale że Konie dzi-  
wnie sprácowáne były, gdyż iuż 36, godzin  
bez iedzy wytrwać musiały, a tak ciężkim  
Marzem y bitwą znędnione były, a do tego  
Wezer iuż opodal był, widząc daremną fát-  
gę, zpögoni powrócił.

141.

*Portret Wezerá wielkiego.*





Dał tedy Pan załtępow, Ukrzyżowany  
 JEZUS garścce woyská swego Chrześciań-  
 skiego, bo go tylko ośmdzieśiát tysięcy było,  
 zwycięstwo niesłycháne nad nieprzyjaćie-  
 lem swoim, ktorego się ná trzykroć sto tysię-  
 cy ráchowáło. Zbita z polá Otomańska hy-  
 drá, durny kárk swoy pod Chrześciański  
 miecz poddác musiała, Sromotnie uszedł  
 Turczyn z plácu, pierwey pole y oboz tru-  
 pem załłány zostawiwszy. Záczył Krol  
 JMC: *in instanti*, lekkie chorągwie w pogoń  
 ordynowáwszy, w obozie Tureckim lo-  
 wał woysko, sam opánowáwszy namiot We-  
 zerski, gdzie niezmierny skarb znalazł, y w  
 nimże (iáko obiecał) przenocowál. Dostá-  
 ła się cała sukcessya namiotu Wezerskiego,  
 Polskiemu Monársze, nie tylko chorągiew  
 Máchometá, ale y liczne skárby, pieniądze,  
 srebrá, złotá, kleynotow y drogich gálanteryi.

Názáiturz *summo mane* zesłły się Xiążęta  
 wszystkie, y całe woysko Niemieckie,  
 y Polskie, przed namiotem Wezerskim, á  
 teraz Krolewskim stanęły, do których Krol  
 JMC:



143  
JMC: do bramy namiotu wyszedł, Xiążętá  
całowali Krolá JMCi w pierśi, Generałowie  
y inśi káwalerowie, w ręce, Officyerowie za  
nogi obłápiáli, konne y piesze Woysko czy-  
niło applauzy, wołaiąc zgodnie: O unser  
Konig, *vivat* unser Konig, o Krolu nasz *vivat*  
nasz Krolu. Po tey ceremonii gdy iuż goto-  
we były rzeczy, *eo instanti* wyprawiony JMC:  
X. Denhoff Opát Mogilski pocztą do Oycá  
Świętego z Chorągwiá Máchometá, ktorey Fi-  
gurá y charakterow tłumaczenie tu sie kłá-  
dzie.

Figurá Chorągwi  
**MACHOMETA**

T

Pier-







Pierwszy wiersz Arabskim chárakterem  
pisány *de verbo ad verbum* tak się tłumaczy.

Zyczymy tobie sławnego zwycięstwa,  
żeby ci Bog odpuścił grzechy tak przeszłe,  
iako y przyszłe, y niech wleie ná cię zupeł-  
ną łaskę Machomet Amar, niech cię prowadzi  
ná dobrą drogę.

### Toż po Łacinie.

*Victori tibi plaudit Arabs, Deus omne remittat.*

*Quod tulit, atq; feret, vita futura scelus,*

*Te super irriguís bona gratia defluat undís*

*O Machomet, Omar, Dux erit ille tuus.*

### W e Srzodku od słowá do słowá.

Nie iest inny Bog tylko Bog, á Máchomet Boski

Nie iest inny Bog, tylko ieden Bog, á Máchomet Boski

### Po Łacinie.

*Non alter Deus es, superi quàm Numen Olympi,*

*Non es quàm Machomet, Magne Propheta Dei-*

### Ná spodku od słowá do słowá

### Po Polsku.

Abubasser y B O G niechci dopomaga  
swoią Wszechmocnością, pomocą, bo on iest,  
ktory w sercá swoich wiernych, spokojny



włał był animusz, áby się w nich pomnożyła.  
 Wiára Omar, Omár z ich Wiára, bo wszelkie  
 Woylko Niebieskie y Ziemskie, są Boskiemi  
**Toz Po Łácinie.**

*Succurrat tibi pręsto Tonans, Abubasserus alter,*

*Qui secura Gethæ, corda diesq; facit.*

*His crescat longæva fides, successibus Omar.*

*Et fasces subdat, terra polusque Deo.*

Choragwi tey długość od Drzewcá do  
 końcá rachuiąc, była 12. stop, co czyni ná 6.  
 łokci z okładem, wysokość zaś samey cho-  
 ragwi była ośm stop, álbo cztery łokcie, y  
 coś ieszcze, brzegi tey Choragwi ugory, do-  
 łtu, y przy drzewcu, były ná tle zielonym  
 ná którym wyszyte były litery złote méster,  
 ná sztuką, między tym brzegiem było zno-  
 wu obwodzenie czerwone, ná którym wy-  
 szyte były srebrne kwiáty, á sam szrodek był  
 ná tle lito srebrnym, litery zaś szczerozłote,  
 nád drzewcem gałká duża, grubo pozłoco-  
 ná, uktorey szyi były dwa kołká z sznurá-  
 mi iedwabnemi, złotem przerobionemi, dla  
 defensyi od wiátru, ieden zaś z tych sznu-



row był w Bátalii ustrzelony. Przydáno od 147  
Krolá JMCi y dedykacyą Rzymowi tey cho-  
ragwi, iáko nástepuie.

*Accipe Roma mei monumenta perennia Martis,*

*Quæ rapuere, feris, arma Polona Gethis,*

*Discant Odrysia, quæ fregi cornua Lunæ;*

*suid nostro Noster possit in hoste Deus.*

*Hunc præter, nullum reverebere Turca Tonantem.*

*Est etenim Machomet, ppulvis & umbra, tuus.*

*Omar nulla fides, tantumq; assurget ad omen.*

*Imperium involvet quanta ruina tuum!*

Tak wypráwiony Posel do Rzymu, spie-  
szył iák nayprédzey do Oycá Świętego, u  
ktorego máiac audyencyą, tę miał oracyą  
JMC: Denhoff. Opát Mogilski.

*Ab Heroum seculo hæc consuetudo obtinuit, ut  
victoriosus signis Triumphatoribus aperiatur via, qua  
inter æxultantis populi plausus, ad Templum gloriæ per-  
ducantur. Quia vero JOANNES III. Poloniarum Rex,  
non sibi, sed toti Christianorum Populo, exoptatam Vi-  
ctoriæ lauream ab immanissimo Turcarum Tyranno  
obtinuit, pro suâ in Deum pietate, & pro sua erga san-  
ctitatem Vestram & Sedem Apostolicam Reverentia,*



148 præstantissimum Turcarum Vexillum, quod Victorioſa  
Dextera, ex mediis hoſtium Caſtris heroicé eripuit, & ſu-  
preſum Ottomanicæ fortitudinis faſtigium, ad pedes  
Sanctitatis veſtræ deponit, venit quidem JOANNES,  
vidit & vicit, venit, Patriam, Regnum, Reginam, Pro-  
lem Regiam dereliquit, Viennam Auſtriam, totumque  
Imperium, à præſentiffimo Turcarum jugo erepturus, ad  
nutum Sanctitatis Veſtræ advolavit, quo factò, inaudi-  
tam hactenus erga ſedem Apoſtolicam & obedientiam &  
reverentiam exhibuit. Imperterritò, quia Martis ani-  
mò denſiſſimas Hoſtium copias ſpectavit, Quem nec  
campi capere poterant, ad internecionem delevit. Et  
quid?

Hæc omnes veterum revocavit adorea lauros,

Rex cunctas reddit palmas tibi Roma JOANNES.

Veſtra Sanctitas prævidit unicum hoc; tot mor-  
tiferis caſibus opponendum ſcutum, & Divino præcogno-  
vit Numine, prædeſtinatum à Deo hunc eſſe Chriſtianæ  
Religionis Protectorem. Unde Veſtra Sanctitas huic  
glorioſiſſimæ Victoriæ, ſuis ad Deum ſuſpiriis, & miſſis  
ad caſtra noſtra pecuniis initia poſuit. Rex verò cum  
periculo Regii ſanguinis, Polonâ illam comparavit fra-  
meâ ſuſcipe ergo Antiſtes in Terris altiſſime, æternum

Apo-



*Apostolicæ Sedis ornamentum, quod vestra Sanctitas suis  
in Cælum suspiriis, Serenissimus vero & Inviictissimus  
Rex, Dominus meus Clementissimus, Victoriosus evicit  
armis.*

149.  
Tegoż dnia wysyłania tey chorągwi do  
Oycá Świętego 13. Septembris, w Dzień nie-  
dzielny, nazaiutrz po Bátalii, Krol JMC. in  
assistencia Xiążąt, Elektorow, y liczney Pánow  
przednich komitywie, konno wieżdzał do  
Wiedniá, ná podziękowanie Pánu Bogu za  
Wiktoryą, recta do Kościoła S. Szczepána,  
przećiw ktoremu, obviam wyiechał Graff Sta-  
remberg kommandant Wiedeński, á zá  
nim część znaczna Præsidii, z niezmiernym  
tłumem pospolstwa, ktorzy wznosząc do Nie-  
bá ręce, á nisko się schyláiąc, iedni ręce, nogi,  
száty, inni ślády całuiąc, iedni krzyczeli, vi-  
vat Salvator noster, Rex Poloniae, inni vivat auxilium,  
y tym podobne radości pełne słowá, witáiac  
wołáli; Krol zaś JMC. niechętnie słysząc tá-  
kie okrzyki, prosił áby utłumiono te woła-  
nia, ále to ledwie rzecz podobna byłá, gdyż  
ustá gminu tego táic niemogły, czym serce  
pełne



pełne było. Między takowym okrzykiem, z trudnością Krol JMC: do Kościoła przyszedł, gdzie stając przed wielkim Ołtarzem, rozkazał, aby *Te Deum laudamus* zaczęto, które skoro się zaczęło, we wszystkie dzwony po całym mieście dzwoniono, y z wszystkich armat huczno bito, potym zaczęto lektę Mszę de *Sanctissima Trinitate*, przez całą Krol JMC, na kobiercu krzyżem leżał, potym spowiadał się y komunikował, na ostatek iako y na początku Nabożeństwa *Te Deum laudamus* śpiewano przy hucznym z Dział głoście, ludzie zaś z całej Fortecy zgromadzeni, w kościele y przed kościołem po skończonym Nabożeństwie, wołali, *vivat Rex Poloniae, vivat noster Rex, vivat noster Salvator, &c. &c.* Po skończonym Nabożeństwie Graff Starembërg kommandant, zaprosił Krola JMCi na ranny obiad, gdzie stając, pisał listy. do różnych Monarchow, oznajmując o sławnym zwycięstwie nad Tyrannem, po posileniu się, ku Obozowi zmierzał, chcąc, nie bawiąc gromić Nieprzyjaciela, á lubo



151  
a lubo Cesarz JMC: gońcá posłał, dájąc o so-  
bie znáć że zbliża się, y tylko trzy mile od  
Wiedniá obiadować będzie, iednák Krol JMC  
do obozu wrocił się. Lustrowáno tedy cá-  
ły oboz, rachowáno wżysztkie ammunicye,  
y wżysztkie rzeczy pozostále, á w tym, tu, y  
owdziej, ieszcze wielu w lochách znaleźiono  
Turkow, ktorych w niewolą wzięto.

W obozie Tureckim *ad minimum* rácho-  
wáno sto tysięcy samych wielkich namiotow,  
gdzie trupá Tureckiego ná placu ráchowá-  
no *circiter* pięćdziesiąt tysięcy, Chrześciań-  
skiego trupá sześć tysięcy kilkásset; Xiążęta  
*Imperii* wydziwić się nie mogli tak wielkiemu  
w obozie Tureckim dostátkowi, licznych ár-  
mat, y ammunicyi wojennych, z ktorych  
Krol JMC. Polski z Rzeczapospolitą, prawem  
y obietnicą Cesarstką, *medietatem* miał mieć, ále  
się to do tych czas nieżyść to; dodąię tu kom-  
put Woyška Tureckiego konnego, y pieszego,  
pod Wiedniem, *vigore* taryffy znaleźioney w  
namoćie Wezerskim, z Tureckiego ná Pol-  
ski przełożony ięzyk.



152	1	Musztaffa Bášzá wielki Wezer, nádworne- go żołnierzá 6000. Tenże Wezer, Jancza- row nadwornych.	6000.
		Tenże, Regimentow konnych,	8000
	2	Kará Máchmet Bášzá Mezopotámii	6000
	3	Hegro Bášzá Bodyński,	6000
	4	Imbraim Bášzá z Budy - -	5000
	5	Hassan Bášza Damászku	3000
	6	Hassan Bášza Temezwaru,	2000
	7	Musztaffa Bášzá Silistryi	1500
	8	Zejugi Achman Bášza Amilii.	1000
	9	Kojogi Belgier Pegi Bášzá z Romelu	6000
	10	Pekier Bášzá Alepu	1000
	11	Ahmet Bášzá Anatolii	2000
	12	Harnos Bášza Mentenzen	1500
	12	Hongmi, Igri y Tekli, Bášzowie	2600
	14	Ali Bášzowie Sebásty, Amzyry,	2000
	15	Meres Epeku, y Káramony, Bášzowie	2500
	16	Holaim Bášzá Polinu	1000
	17	Zryner Bášza Adeny	1500
	18	Nikopolu Bášzá	1200
	19	Hikły Bášzá	600
	20	Perce Bášzá	600
			21 Ser-



153

21	Serminu Bászá	500
22	Jurgii Bászá z Erlau,	1000
23	Imbraim Basza Wárdynu	1500
24	Achmet Bászá karátał,	1000
25	Osman Bászá ogli Kitahiká	6600
29	Molszaffa Janczárow Aga Jánczár	1200
27	Osman Agá nád Száchámi	
28	Dygow starszych nád żołnierzami do Szturmu, - - -	1000
29	Báizow nád artyleryą ámunicyami	5500
30	Wyboru żołnierzá	13600
31	Woluntaryuszow, ochotnika	20000
32	Arabskiego ochotniká	20000
33	Han Tatarski z swoją dywizyą	60000
24	Renegatow ochotniká	15000
35	Michał Ataffy	4000
36	Tekieliz swemi Węgrami	15000
37	Serwan Hospodar Wołoski	4000
38	Woiewodá Multański	2000
	Lużnych różnych ludzi do koni, Wo- zow, mułow	2833

In succursum przyszło Woyśka Ture-  
ckiego do obozu, 20000

U 2

Rázem



Rázem Woyšká wšyſtkiego czyni	285631
w Káncellaryi zábráney Węgierſkiey, zná- leżiony komput poległych ná plácu Tur- kow pod Wiedniem, y w pogoni ogniſte- go żołnierzá,	50000
Stráty Woyšká ućiekáiącego Tureckiego do Węgier trupá nárachowano	20000
Czyni wšyſtkiego razem zginionego Woy- šká,	70000
Liczbá zábráných ludzi w niewolá Cesar- ſkich od Turkow y Tátárow,	
Mężow Szláchetnych ſtárych,	1000
Biáłychgłow rocnego ſtánu	11215
Pánien roznego ſtánu.	14092
Hrabiankow z Mátkami, y Oycámi	204
Dzieci niemowlátek, y rożnychl udzi,	56000
Wšyſtkich czyni	82511
W Páńſtwie Ceaſarſkim ſpalonych, ſplándro- wáných Miaſt, wſi, Kłaſztorow,	14133
Koſćiołow, kłaſztorow znacznieyſzych,	4325
Konnotácyá ammunicyi y ármat Woienných, Ture- ckiey potęgi; ktore ná zdobycz Chreſćciańſtwu poſzły:	
Kártanow cáłych metallowych	60
	Puł.



Pułkártańow metalłowych,	66	155
Różnych innych dział metalłowych	126	
Mozdżierzy wielkich metalłowych do bamb,	36	
Kul żelaznych do ármát,	24000	
Bomb y kárkasow,	4360	
Granatow,	24800	
Janczarek, y broni ręczney,	5540	
Ołowiu cetnarow,	1200	
Prochu cetnarow,	6600	
Kul palących	3200	
Wielkich, y małych ambuzow,	2000	
Kosow násadzanych y alábárdow	1220	
Machin wielkich do min.,	3000	
Klámrow żelaznych	1000	
Ufnalow do podkow cetnarowych	100	
Mołtowych gwozdzi, cetnarow	60	
Zelázá Sztabowego,	2409	
Lańcuchow żelaznych,	1500	
Siekier osadzonych,	600	
Sáletry, paku żywice cetnarow	2409	
Kul muszkietowych,	500000	
Drelichu do námiotow &c. cetnarow	50	



156	Kotłow do páku,	1100
	Rydłow, y motyk,	4600
	Báwełny cetnarow,	50
	Zeláznych gárncow,	2000
	Miechow kowálskich,	200
	Ryżu cetnarow,	9000
	Wozow amunicyami napełnionych,	8000
	Z min zászadzonych, wyięto prochu .ce- tnarow,	9000
	Worow włośianych, skor, juchtow &c.	8500
	Instrumentow rzemieśniczych ro- żnych,	15000
	Námiotow większych żołnierskich, oprócz Bászowskich y Wezerlskich	100000

W oppugnácii miásta, dziwna się rzecz  
stała, że gdy z miásta, sławny Indżinier  
Rympler kontraminę przeciw Turkom ro-  
bił, głęboko w ziemi znalazł sklepić muro-  
wany, pod fundámentami muru, á w nim  
trunnę cynową, rozumiejąc że trupá zna-  
lazł znaczego, otworzy, aż obaczy, że peł-  
ná stárą monetą, srebrem, złotem, drogiemi  
kámieniami, á przy tym cynową tablicę, ná  
kto-



ktorey stároświeckim charakterem, następ- 152  
iące pismo po łacinie wyrażone było.

*Gaudebis,*

*Si inveneris, videbis, tacebis,*

*sed*

*Orabis, pugnabis, ædificabis,*

*non hodie,*

*nec cras,*

*sed quia.*

( *Univēsus equus, turris erecta, & armata* )

( *diversa ordinata arma* )

Roland. Hunn. Mōg. posuit.

Jako się rzekło Krol JMC: niechcąc  
báwić, do obozu z Wiedniá pojechał, y w  
stancyi swoiey, to jest w namiocie Wezer-  
skim, ktory w swoiey cyrkumferencyi do-  
brze był tak obszerny, iak Wárszawá w  
swoich murách tam mowię rezydencyą zá-  
łożył, woysko do dalszey pogoni ordyno-  
wał, a w tym wracające się Polskie chorą-  
gwie lekkie z pogoni przywitał, ktore no-  
we plauzy do wczoráyszych przydały, to  
jest



ieſt, że oſm tyſięcy Turkow zaſkoczyli, którzy ſię dalszey pogoni nieſpodziewaiąc, poczęli ſię roſtaſzować, ktorych prędko tym ſpoſobem rozptóſzyli, á nie mało trupem położyli, że zaś głęboká iuż noc była, muſieli *deſiſtere* od dalszey pogoni. Nowá radość w obozie, á zwaſzcza że wielką moc wiwendy, y bogáte łuby, wielbłądow, y mułow ładowánym przypędzili, co wielką trwogę w mieſcie uczyniło, bo ſię zdało że woſko wielkie ku obozowi zmierzało. Piſał zaś tym Krol JMC, do Krolowey, oznaymując o tey wiktoryi.

*Kopia Liſtu Krolá JMCi, do Krolowey Jey MCi.*

**B**OG y Pan náſz ná wieki Błogoſławiony, dał zwycięſtwo y ſławę Narodowi náſzemu Polſkiemu, o iákiey wieki pierwſze nieſłyſzały, Działa, Oboz wſzyſtek z wielkimi doſtátkami w ręce náſze doſtał ſię. Nieprzyiaćiel zoſtáwſzy trupem Aprozé,  
Pola,



154  
li, c, m, m, u, á, oc, u, ká, ze, pi, y, 0-  
ny, ná, sze, iel, sie, ze, ola,  
Pola, y Oboz, w konfuzyi z resztą Woyska  
uciekł, wielbłądy, muły, konie, woły, Ba-  
gáże, bárany, które tu znayduią się dopiero  
dziś woyská brąc poczynają, przy których  
Turkow trzodami pędzą. Drudzy zaś, oso-  
bliwie Renegatowie ná dzielnych koniach,  
y pięknie ubrani od nich uciekają do nas,  
przez co rzecz się tu niepodobna stała, że  
dziś już między pospolstwem w mieście y  
u nas była trwoga rozumiejąc, że nieprzy-  
iáciel náзад się powraca Prochow samych  
y amunicyi porzucił Turczyn więcej niż  
ná kilká millionom. Widziałem przeszłej  
nocy rzecz tę, którą sobie widzieć pragną-  
łem, ká łalia naszą w kilku mieyscách zápa-  
liła prochy, które cále iákoby sądny dzień re-  
prezentowały, bez naymnieyszey szkody tak  
w ludziách, iako y samego Wiednia, ze drze-  
niem wielkim ziemi, pokazało się ná Niebie,  
iako się obłoki rodzą, ale pozał się Boże tak  
wielkiey szkody. Wezyr uciekł od wszyst-  
kiego, ledwie ná iednym koniu y w iedney  
sukni, iam został sukcesorem iego, po wię-

W

kízey



kszey części, wszystkie mi się po nim dosta-  
 ły *Insignia*, y splendory, á to tym trefunkiem,  
 że będąc w samym obozie, z pierwszą moją  
 milicyą, tuż zá Wezyrem spiesząc, *casu* przy-  
 biegł jeden z iego pokoiowych y pokazał  
 Namioty Wezyrskie, tak obszerne iák cała  
 Warszawá, tám zastałem wszystkie znaki  
 Wezyrskie, ktore nád nim noszą. Chorągiew  
 Máchometá, którą mu dał Cesarz na wojnę,  
 tę, dnia dzisieyszego posyłam do Rzymu Oy-  
 cu Świętemu przez JMCi: X. Denhoffa Opátá  
 Mogilskiego. Namioty Wezyrskie dostały  
 mi się, y tysiącami galánteryi drogich, lubo  
 się ieszcze siła rzeczy nie widziało. Niemasz  
 komparacyi do Choćimskiej, saydakow z  
 kleynotami, y szabel szczerozłotych niemá-  
 ło, samego złotá dwádzieścia sepetow, procz  
 srebrney monety. Mam y koniá Wezyrskie-  
 go z bogátym siádeniem, y samego mocno  
 doganiáno, ále się nárażym koniu salwo-  
 wał, Kicháię iego, álbo pierwszego po nim  
 zabito, y wielu Tureckich Pánow. Po obo-  
 zie Woyská náłze nie mało szábel, rysz-  
 tun-  
 kow



161  
kow, y innych splendorow nábráli, noc ná  
ostátek przeszkodziła, uchodzący okrutnie  
się bronią, sámych Janczárów w sámych A-  
proszach wycięto czterdzieści Tysięcy, w kto-  
rych taka była hardość, że kiedy się jedni  
známi bili w polu, drudzy szturmowali do  
Miásta, iákoż mieli czym począć. Ia sámych  
Turkow do boiu, oprócz Tátárov ráchuię  
naymniey trzykroć sto tysięcy, á drudzy rá-  
chuią sámych Namiotów trzykroć sto tysię-  
cy, y biorą naymniey proporcją 3. álbo 4.  
Turkow do jednego Namiotu, coby wyno-  
siło niesłychaną liczbę ia tylko iednąk rá-  
chuię Namiotów stotysięcy. Już dwie nocy  
y dzień rozbierają Oboz á z miásta kto chce,  
to rozbierá. Póspolstwá do rozrzucánia A-  
proszów záżywają, ále rozumiem że będą  
mieli tydzień co do roboty z Namiotámi y A-  
proszámi. Ludzi niewinnych Austrýáckich,  
osobliwie białygłów siła w ucieczce porzu-  
ćili, wielu pobili, ktorých pobitych wielu  
wszędzie, y ranionych bárdzo, pełno. Wi-  
działem wczoray chłopczyká pięknego we-



trzech lećciech, któremu ktoś y gębę y głowę przeciął. Ale y to trefna, miał Wezyr strusia żywego, którego żeby się był niedostał do rąk naszych, ściąć kazał. Co zaś za delicje miał przy swoim Namioćie, nie wymowna, ogrod, łąźnie, fontanny, kroliki, koty, Pápugi, ktore papugi że lećcieć umiały, rąk nalszych uszły. Dżis byłem w mieście, ktoreby było nie mogło nád pięć dni wytrzymać obleżenia, oko ludzkie takich rzeczy niewidziało, co tam miny porobiły z Belluardow wielkich podmurowanych y wysokich, tak ie poruinowali, że więcey wytrzymać niemogły. Pałac Cesariski od kul, bombow, granatow, zepsowany.

Woylko wszystkie przyznawało pō P. Bogu, nam tę wygraną bătălią. Nim nieprzyjaciel począł uchodzić y dał się przełomąć, przyszło mnie się z Wezyrem mocno łamać. ktory wszystkie Woylko ná moje prawe skrzydło zemknął, tak że iuż *Corpus*, y lewe skrzydło nie miało co czynić y dla tego się posiłki Niemieckie do mnie obracały, przybiegli ná  
lukkurs



163  
fukkurs Xiążetá do mnie, iáko to Elektor Bá-  
wárski, Salki, Waldek y inni, ściiskáiąc mnie  
y całuiąc po Bátáli Generałowie Ręce, Offi-  
cyerowie nogi, dopiero wszystkie Regimen-  
ty. káwelerye, Infanterye wołáiąc: ách  
Unzer Brawer Konig &c. słuchali mnie ták,  
iák nasi nigdy nie mogą. Był ráno Xiążę Lo-  
taryńskie u mnie, bo się wczorá z nim wi-  
dzieć nie przyszło, dla odległości lewego  
skrzydła, ktoremu przydałem Marszałká  
Koronnego z dzieścią Chorogwi Polskich  
Usarskich y Páncernych, toż Komendant Wie-  
deński, Graff Staremborg, wszystko to mnie  
całowało, swym *salvatore*m zwáło, byłem dziś  
we dwu kościołach, tám lud ręce, nogi cá-  
łowali, drudzy zaś sukien się dotykáiąc, wo-  
łali, niech te ręce tak waleczne całuiemy,  
rozkazałem Kommendántowi y Officyerom  
Cesar skim, áby ludowi krzyczeć zázakali-  
iednak nic niepomogło, wołali, *vivat Rex sal-  
uator noster &c.* Potym iadłem obiad u kom-  
mendántá Generála Stárembergá, wylacha-  
łem z miastá do Obozu, a pólpolstwo tłu-



164 mem ręce do gory wznosząc, odprowadza-  
ło mię aż za bramę, Xiążętą zaś do mnie iá-  
cháli. Cefarz JMC: o sobie dał znać, że iest  
nie dáleko, lecz ia spieszę konać nieprzyia-  
cielá, á za tym mi nieprzyidzie widzieć się  
z Cefarzem JMCią. Ktorzy zaś z Pánów Pol-  
skich pogińeli w tey potrzebie, tu dla żáło-  
ści Fámilii ich nie kładę. Z woyská Cefar-  
skiego zabity wielki y odważny káwaler Xią-  
żę de Kroy á Brát iego postrzelony, y kilká-  
naście innych znacznych káwalerow pole-  
gło- *Pater Aviani S. J.* który się mnie nie mógł  
nácátować, powiáda, że widział gołębicę  
białą, latájącą pod czás Bátalii nád Woyská-  
mi naszemi Chrześciańskimi, co y z samego  
Wiedniá ludzie konfirmowali. My dzís za  
nieprzyiacielem ruszamy się do Węgier, E-  
lektorowie Jch MC. odstąpić mię niechcą.  
To takie nád námi Pan BOG błogosławień-  
stwo swoje pokazał, za co mu zázwsze nie-  
chay będzie cześć y chwałá wiekuista.

Kiedy iuż widział Wezyr, że wytrzy-  
mác niemógł, zázwołał Synow do siebie, pła-  
kał



163  
kał iáko dítěię, po tym rzekł do Haná, Ty  
mnie rátuý, ieżeli mozesz, odpowiedział  
Han, ! My znamy Krolá, nie damy mu rády,  
sami o sobie myśleć musíme, ábyśmy się sál-  
wować mogli.

Upały słoneczne ták wielkie miewa-  
my, że prawie tylko żyjemy pićiem. Teraz  
ieszcze znaleziona wielka moc prochow. *Ex*  
*momento* dáją znáć, że kilkánaście dział oštá-  
tnich porzucił w polu. Już tedy wsiadamy  
na koń, spiesząc ku Węgierskiey stronie zá-  
nieprzyjacielem. Elektorowie saski, y Bá-  
wárski dali m słowo, y ná kráy światá íść ze-  
mną, y musíme íść dwie mile spieszo, dla  
frogich fetorow, od gęstych trupow, iáko  
też koni, mułow y wielbłądow,

Do Krolá Francuskiego pisałem, oznay-  
mując mu iáko *Christianissimo* o tey potrzebie  
wygráney, y wybawieniu Chrześciaństwa,  
tákże y do Krolá Hiszpańskiego. Iáko Syn  
nasz sercá nieustrázonego, y fantázyi nád-  
spodziewanie dobrej, nigdy mię nieodstá-  
pił, zdrow wtákich pracách y fatygách y co  
moment



moment grzeczniejszy. Z Elektorem Bawarskim (który ustatwicznie u nas bywał y wczoraj ze mną u kommandanta był na obiedzie) iako Brat z Bratem zdobyczą swoją z nim się dzieli. Ostatnie Xiążę Hasselkasselskie (ktorego tylko w Batalii niedostawało) iuż też przybył. Syn nasz Alexander ma się z czego cieszyć, y Pánu Bogu dziękować, bo iego Usarska chorągiew złamała Wezyrą, w pierwszym ogniu była y sławę naywiększą odniosła.

Monfieur lecomte Maligni zdrow, nie odstąpił mnie, Elektorowi Bawarskiemu darowałem trzy konie moje, y chorągiew Bafzy Egipskiego, y sześć dział bardo pięknych, dam mu ieszcze piękne kleynoty, żeby posłał, zdobyczy swoiey Madam Delfinie siostrze, á synowi Krola Francuskiego Chorągwi Nieprzyacielskich nąznoszono gwałt, y Bończukow &c. Owo zgoła zginął Nieprzyaciel ze wszystkim, y tylko z resztą Wojská ucieka. Niechayże się wszyscy w Polsce cieszą, á podziękują że pogaństwu niepozwo-  
lił



167  
lił nas pytać: gdzie jest wász Bog: Już przy  
dokończeniu listu, przybiega z moich pod-  
jazdów Towárzyz, *denuntiando*, że nási w po-  
goni ośm Tysięcy Turkow ná plácu poło-  
żyli.

## JOANNES III. REX

*Datum w Namioćie Wielkiego Wezyrá z Obozu pod  
Wiedniem 13. Septembris 1683.*

Jeden zaś z przytomnych Xiążąt, iáko  
*patet* z drukowánego listu w Niemieckim ię-  
zyku, pisząc do swoich, wspomina ten list  
y przydaie nástępuiące zdánie.

Opisał Krol JMC: Bátálią tę, ále *Regia  
modestia* zákryłá wielkie dzieła swoje, nie-  
wspominam innych, tylko że przez całą Bá-  
tálią nie zsiádáiąc z koniá, nie tylko Wodzem  
był Woysku nášemu, ále Xiążęciem, żoł-  
nierzem práwie prostym, y ná nayniebespie-  
cznieyszych znaydował się mieyscách, sam  
nácierał, á tak podługiey utárczce, piaszczystą  
ziemię zá máterac, Niebo miał zá kołdrę.

X

Graff



Graff zaś Taff pisząc do Márkwisa de Grano o Krolu JMCi to pisze de data 12. Septembris o pułnocy: Pisałem przed tym *vestrae Excellentiae*, że JMC: Krol Polski, nayokazałsza z całej Polski jest osoba, teraz się poprawuję, mówiąc: że mało Monárchow ná świecie, ktorzyby ná taką sławę Imię dobre zarobili, *Particularitates* opuszczam, bo wiem że JMC. Pan Kápitan Prendhorn *Vestrae Excellentiae* ie opisuie.

Inny zaś Niemiec dáie Polakom tę pochwałę, pisząc do swego korrespondenta. wymowić nie mogę iák odważnie się Polacy z Nieprzyjacielem bili, iák nátańczywie nastąpili. Jeżeli się godzi komparacyą czynić mówię, że się bili iák Lámparci z Tygrysami.

Oyciec zaś Święty w Rzymie odebráwszy 7ma Oǳobris Chorągiew od JMCi. X. Denhoffa, Opátá McGilskiego odpisuiąc Krolowi JMCi. takowy dał tytuł. *Serenissimo JOANNI III. Regi Poloniarum, Protectori Fidei Christianae Filio nostro, &c.* Támże Pánegiryk dáno, następuiący.  
PANE.





# P A N E G Y R I C U S

JOANNI III. Poloniæ Regi Inviçtissimo, ob Viennam ab  
obsidione Turcarum Liberatam, Panegiricus Romæ ha-  
bitus, ab Antonio Malegonellio, nunc de Amadoris in  
ædibus Eminentissimi Principis CAROLI, Cardinalis,  
Barberini, Regni Poloniæ apud Sanctam Sedem Pro-  
tectoris, Florentiæ.

## Serenissimo Principi

Francisco Mariæ Medicæo, Antonius Amadorus,  
olim de Malegonellis.

**M**iraris Serenissime Princeps: me nullius notæ homi-  
nem, curas Tuas, & altissimarum rerum studia, inter-  
pellare: quid si videris has, quas offero, Inviçtissimi  
Regis Poloniæ laudes, tam malè comptas, & rudi stylô si-  
gnatas? diu fateor, & ipse dubius pependi, an accederem?  
Animam dabat magnitudo argumenti, in quo locum inge-  
nii occupat, ipsa materies; sed meam omnem verecundiâ,  
grata mens vicit. Iniquè nimis agerem, nisi tibi hâc unâ,  
quâ possum, vitâ innumera ergâ me Patruï Tui Cardinalis  
Leopoldi beneficia testarer, cujus Cælestis anima, quàm diu



in Terra fuit, me ad Principem hanc mundi Urbem amandatum, Regiâ aluit munificentia, & amore plûs, quam paternô. Utinam spes sapientissimi Principis de studiis meis non eluserim. Quid Tui meiq; doloris vulnera rescindo? Hæc veluti, ut audaciæ causam, agerem & ut scires, hoc qualecunq; tenuitatis meæ specimen, hæreditario quodam Jure, Tuum fuisse, antequàm traderem.

*Panegyricus Antonii de Amadoris Målegonellis.*

Bellum evasimus Princeps Eminentissime, quod irâ, numerô, immanitate hostium atrocius? nec nostra unquàm vidit, nec Patrum superior ætas expavit. Et sanè non magis aliàs in ambiguo Fortunæ Virtutisq; stetere vires, cùm in contraria laborantibus sub una denuo Viennensium Arce, totiùs hnmani generis libertas aut servitium agitaretur.

Duo nempe validissima Orbis Terrarum Imperia, ferô nuper, odiisque exitialibus in mutuam adeò perniciem exarsere, ut si rerum momenta expendantur, propior periculo fuerit pars illa, quæ vicit, & veluti sævâ tristissimæ captivitatis caligine demersis, everso statim carcere, inopina salus effullerit. Vindices libertatis nostræ ruinas, respectamus attoniti, & sustentante catenas animô securitati nostræ vix credimus. Hæret adhuc menti, funesta facies publici metûs & per anxias noctes, dirosq; somnos, miseræ persuasionis errore torquemur.

Observatur animô Austriaca Urbium Regina, innumeris circumvallata undique & impetita Gentibûs, quos oriens Barbarus, non tam exustâ sideribûs plagâ, aut ab ultima so-



171.  
lis averſi luce ſed ab ipſo rerum naturæ defectu, in excidium  
Europæ armavit. Nunquam ſub una Ditione, aura ſub u-  
na, tot populi & tam diſſimiles habitu, linguâ, moribûs, con-  
venère, immanitate truces, aſpectu terribiles, quibus præter  
hominem, nihil moris humani, Barbaros crederes. Hinc fe-  
ralis tubarum clangor, ſtrepentia aëra, caſtrorum fremitus,  
morientium voces, inde ſuburbia diruta, incenſæ villæ, teme-  
rata Tempſa, & quâ viſus agi poteſt, cuncta furiali igne relu-  
centia; Adde catenata Civium agmina, fædatis ludibrio mor-  
tes raptas ad ſuprum Virgines, ereptos Parentum ſinu pue-  
ros, adultos contra Patriam viribûs & ferrô non ſuo, rever-  
ſuros.

Augēt metum ira Numinis, prodigioſæ imbrium tempe-  
ſtates, principalium Aſtrorum inita Societate Vires, & ad  
mutanda fata, Regnorum, crinitæ ſiderum flammæ.

Adeò vivax eſt calamitatum memoria, Rex Inviſtiſſi-  
me, ut in hac beatiffimorum temporum luce, Teq̃, coram,  
audemus ea mala repetere, quæ Tu cæleſti pietate & Divina  
propemodum virtute depuliſti. Sed nil tibi accomodatius  
ad gloriam, quàm triſtium commemoratione, Tua in nos  
merita recensere, quibus intantum humanam ſupra ſortem  
emines, ut parum grati videremur, ſi nos cladium noſtrarum  
pæniteret. Augullè nimis potentiam Tuam metitur, qui  
non & impoſſibilia de Te credit. Tunc liberi, tunc ſalvi fu-  
imus, cum primùm ruenti Imperio, fæderatam victoriis ma-  
num devoviſti. Tam velox eſt pietas Tua, Rex Inviſtiſſi-  
me, ut quocunq; exorta convertis, ludô quodam utaris, &  
futuri laboris tyrocinio, non ocyus ſylvas, montesq; venatu



172 Iustraveris, Arctoa flumina, furiasq; torrentum, natatu trans-  
egeris. Quod nuper adeò comprobasti, eum velocissimi fide-  
ris more, longinqua itinerum emensus, laboranti Austriæ sta-  
tim occurreres, ut Cælesti quodam instinctu, properantia  
Christianorum Vota prævenisses.

Parùm fuerat Magnanimitati Tuæ, promissi fidem im-  
plevisse, nisi & superâsses, nam altissimæ Indolis Filium & quæ  
virtutibus Tuis parem habes, velut Te alterum, Tibi junxi-  
sti, ut barbariem innumeram, & quantum sceleris longa mo-  
litione, fæderata rebellio congesserat, gemino terrore Ma-  
jestatis, everteres.

Superbiebat famulosa & vana Gentilitas, quòd in Latia-  
li quondam Bello, duo inequis, Divina specie milites, Roma-  
na in parte stetissent, eosq; velut in pretium Victoriæ, Aris &  
pulvinaribus consecravit. Non hic morabimur vetustatis  
memorias; Antiquis nova præferemus, Annè Inviçtissime  
Princeps, Vos, missa Divinitus Numina, piaculo Religionis,  
crediderim, cum id & miraculo Victoriæ comprobetis, &  
Cæsar in Deum merita testantur. Quòd si Rex Auguste,  
priscis illis superstitionum sæculis vixisses, neq; Te securitati  
nostræ, suprema mens reservâsses, o! qua Religione vivum  
adhuc, quantaque votorum nuncupatione coluisset antiqui-  
tas? Tu Delubra Herculis, Martis ædes, mutato Nomine im-  
plevisses; Capitolii Tempia, non ipso Jove minor intrâsses o-  
mnium deniq; Gentilium, Deorum invidia, generi humano  
consultuisses, sed quid ego, incautus, modestissimi Principis  
auribus Divina ingero, qui & humana deprecatur? Quæ Ci-  
vium studia, quàm longa Senatûs cum verecundiâ Tua con-  
tentio,



rentio, ut Insigne Regium assumeres? quàm tardè victus, Provinciarum lacrymīs paruisti: magnum quidem hoc, sed cum aliis commune Principibus, illud est peculiare Tibi, ac Tuum, quod superioribus sæculis gloriam ademit, & magnitudine, sua, fidem posteritatis impedit, credentne futuri extitisse Principem? qui posthabitis Regni curis, reclamantibus Populis, renuente Pignorum charitate, respexerit ad extera, & labentis Austriæ periculo, fortunas, vitam liberos objectaverit? Non video quid pulchrius in terris fuerit, magisq; Cælestium oculis dignum, cum Tu difficillimæ expeditionis auspicia sumpturus, ante Aram Dei, interq; circumstantium lacrimas, positâ Coronâ, versôq; in loricam paludamentô, Christi militem indueres: Nemo Diadema tam gloriosè, cum accepit, quàm Tu cum deponis, meruisti. Et miratur nemo; Dei manum his virtutibus provocatam triumphales tot Laureas, Regio capiti adjecisse; quibus liquet, Bellorum fortunas, non tam assecclas Potentiæ, quam administras esse Pietatis.

Meruerat Sanctissima Virtus Cæsaris, ut ad præsidium cadentis Imperii, armatæ ruerunt hyemes, pugnarent stipendiaria sidera, staret Bellator Dies, sed visum est Deo, Rex Invictissime, Pietatem Tuam, tanta Bellorum laude pensare, ut omnem Divinitatis ostentationem, Te pugnante, suppresserit, ne libertatem Europæ, incolumitatem Religionis, ulli magis, quàm Tibi deberemus, & Gloriam servati Cæsaris; ne ipsum penè Cælum ambiret.

Quare, non sinè impulsu quodam Numinis, contigisse reor, quòd invictarum Gentium alitrix Germania, peregrina externa-



174 ternaq; Regum Auxilia precibus exciverit, eò potissimum tempore, quo si unquam aliàs, tunc sanè fortissimorum Ducum Gloria & numerò effloruit, inter quos, grande illud Viennensibus præsidium, fortuna fama; omnium oculis Ernestum exposuit, qui Austriaci Imperii, rerumq; caput Urbem tanta virtute defendit, ut abesse Cæsarem, nec senserint Cives, nec hostes crediderint.

Actum erat de validissima Urbe, & Christianæ Libertatis Arce forti quamvis milite, firmissimis mænibus, & feroci propugnetur Danubiò, præsentì tamen videbatur Fortunæ celsura, nisi parem periculo Virum, mens provida Cæsaris opposuisset.

Nunquam majoribus Copiis, & obstinatò magis odiò peracta gentium excidia; nam Barbari, Viennensium Urbem, tam repentino incursu frequentibus præsidiis circumfederant, ut sublatis commerciis, ademptò effugio, finitimæ etiam Regiones, & flumina clauderentur. Juabant spem Victoriæ, Rebellium Vires & nostræ manus: Immixta namq; Thracibus Pannonia, Civilia propemodum arma strangebant, & signa, contra quæ steterat, sequebatur. Quin etiam Infelix suburbii Populus & catenati agrorum cultores in Patriam armabantur invicti, ut novò Sacramenti scelere, supra conjugum ac Parentum funera, pro sua servitute pugnarent, ipsamq; tristissimæ calamitatis perderent innocentiam? Hostes itaq; partito exercitu, exstructis aggeribus, admotis simul undiq; machinis, tormentisq; Portas, vallum, propugnacula, diurnis nocturnisq; impulsibus quatiebant; productis inde obsidionibus, fossis, tela, saxa, ignes, ac dissilientes in stra-



in stragem globos vi flammæ jaculabantur, & succensis ubiq; cuniculis, Arcem terrere, ruinâ tentabant. Adversus hunc Belli impetum, Ernestus, everfis jam municipiis & longæ pacis operibus, ne usui hostibus forent, ita Viros, arma, muros, aptaverat, ut oppugnantium vim, incredibili virtute repelleret, & nostrum sanguinem hostili clade pensaret.

Tutabatur Arcem juvenus delecta, & ubi plurimum periculi ostendebatur, ibi pertinaciori animo, arma, & pectora objectabat. Imbellis etiam sexus, & infirma ætas supra vires corporis, animis assurgens, ministrare propugnatoribus tela, fovere saucios, manu, voce, aspectu certantes accendere. Jam non sanguis, non vulnera, morabantur, quin oppugnant, & apertis armis, & occultis dolis obviâ irent; modò hostium cuniculos, transversis excipiebant cuniculis, eluctatis modò præsiidiis in adversas stationes, & munimenta erumpentes, fossas, aggeres, opera, cædibus, cumulabant; Incerti undiq; ictus, improvisa funera, nemo vulnere, nemo facinore, inglorius, & quos, vires, sanguisq; defereret, è muris cadere in hostem videbantur, & insigniori in Patriam fide, suis etiam cadaveribus pugnarent. Ernestus ipse, quò crebriori impulsu, urgebantur mænia, hortator aderat, & per obvias Cælo mortes, ac erumpentia terris fulmina, huc, illuc volitans, succedebat fessis, laudabat strenuos, retinebat cedentes, providis deniq; ac desperantibus, Regem pollicebatur.

Non minori extra Urbem laude, Lotharingus Dux, Victoriâ hostibus inquietabat. Vir, qui supra generis claritudinem, & Avita decora egregius ipse; & Pacis Bellique



Gloriâ, ætatum omnium Ducibus comparandus. Hic arma Cæsaris, & auspicia movens, Arrabonem flumen infederat, sed conantibus vadum Barbaris, & Pannoniæ auxiliis, mutata statim fide, sese vincentibus, ne tunc nimis impares hostium viribus, periculo suas legiones objectaret, neve Urbem à tergo desereret, pro currenti bello imparatam, tam celeri consilio & felici ratione Viennam receperat, copias, ut Victoriis potius, quàm cedentis exercitus speciem præbuerit, habito confestim delectu, firmataq; flore Armatorum Arce, cum reliquo milite, tanquam solus timeretur, Danubii ripas, omnemq; latè Austriam, repentinis incursum, & auxiliari Bellò deterrebat, obsidebat itinera, aggrediebatur hostes, occupabat pericula, intercipiebat com meatus, tanta deniq; arte, manu, famâ, præsens, absens, ubiq; pugnabat, ut attonita veritate, adversariis pariter, ac suis, gloriosum de se faceret errorem. cum ipsum Barbari non unum putarent, & crederent Germani, præcos omnes Lotheringiæ Domus Herodas in uno posterorum pro Cæsare militasse. Talem nempe fuisse oportuit, quem Bellicæ laudis prærogativâ, & Commilitonis sui gloriâ Rex Invictissimus insignivit.

Urbs interea diuturno labore, & exaggeratis obsidionum malis oppressa, atrocior in dies experiebatur vim hostium, jam rari propugnatores, subruta mænia, desperata auxilia, polluta omnia, odore, sanie, contactu, sed nil æquè clausos fatigabat, quàm arctior annona, crescensq; omnium inopia. Ad hæc, dubiæ militum Vires, suspecti Civium animi. Erant, qui turbidis, & minaci silentio, vanas

spes



spes & inconsultam resistendi moram, Ernesto StareMBER-  
 gio objectarent, lapso ad extrema rebus, tantus erumpen-  
 tis cuniculi, simulq; ruentis muri fragor accessit, ut non  
 tam expugnatos, se crederent Cives, quàm funditus ever-  
 sos: incertus undiq; accurentium, vocitantium, ubiq; luctus,  
 ruinæ, funera, & jam imago captæ urbis. Nam ex parte,  
 quâ strata ruinis mænia, arcem nudaverant, jam vallum, &  
 propugnacula tenentes, jura mundi expetebant, sed quos  
 vix Germania Bellatrix, vix fortunato Cæsare submovisset,  
 fugavisset, fugavit Dux unus, metuitque se gladium strin-  
 gente, victorum. Nam inter ruinas, velut alterum pro  
 Cæsare munimentum, de media suorum strage emergens,  
 armatum Orientem intrepidus excipit, ac undiq; clausus  
 Bello, ingne, ferro, muralibus fragmentis subeuntes obruit,  
 seq; ipsum resistentibus minatur. Represso parumper ho-  
 stium impetu, cōversus ad suos, Electi mecum inquit: per  
 quorum pectora Europæ libertas petatur, & digni, qui pau-  
 ci opem mundo feratis, cur tot vestra inter funera non pæ-  
 niteat in ultos vixisse. Sternite cuncta ferro, & cælorum  
 hostium aggeribus, obsessæ Patriæ, ruinas pensate; nunquàm  
 major certiorq; Bellorum merces. Quòd si negatum est  
 laudatore, ac teste Cæsare, sanguinem nostrum fundere, ca-  
 damus hoste laudante. Ipsi virtutem mirabuntur Barbari,  
 & invidebunt, Vicinus o milites! densior jam in conspectu  
 oriens pulvis, properantem Sarmatiæ Regem enuntiat, ve-  
 nit jam, quem post Deum vota nostra expetebant, quiq;  
 Urbis nostræ cladem, totius Asiæ funeribûs expiabit.

Has rerû vices, hunc Belli statû, Rex Austriam ingressu sin-



venit, ubiq; primus fuit Urbis liberandæ gradus, ad privata descendere: Nam, ne quid moræ salutis publicæ injiceret invidia, habito statim Fæderatorum Principum conciliô, amatoq; ad tempus splendore Fortunæ, Commilitonem se præbuit, ostenditq; absq; Patrocinio Majestatis posse Imperia defendere, quæ sola virtute meruerat; itaq; & in certamine modestiæ Victor; actusq; Germanorum copiis, per invios, intactosq; tramites, occupatis repente Viennensium collibus, in subjectos hostes, velut è Cælo, improvisa majestatis fulmina intorsit.

Ut primum, Christiana luce fulsere signa, redit opugnatis animus, nec minori fortitudine redintegrata est propugnatio, quàm si invictissima universæ Germaniæ virtus, solis Viennensium muris includeretur, Virgines, Pueri, Matronæ dignitatis & periculi obliti, ostentare è manibus gaudia, tendere ad Regem manus Liberatorem Urbis, Christi militem, DEI Angelum, compellere Fuere, qui neglecto dolore vulnerum & medentium. Imperiô, hastæ, Clipeoq; innixi, retentarent Vallum, ut Rege saltem visô, gloriosius expirarent.

Divisis copiarum viribus Rex jubet Germanos concurrere; non detrectavere pugnam Barbari, quorum ardorem, ac primum Belli Imperium, fortissimi Saxones excepere, qui (tuncquam pro modo virtutis gradus deberetur) prima in acie constituti, illatis ultro, acceptisq; vulneribus, in vestigio quisq; suo, famæq; superstites cedere, haud indigni illius Imperiô Principis, à quo gloriosissimè ducebantur. Multus & hoc prælio Lotharingus fuit, qui dimissô equo,   
hastâq;



hastaque è novissimis uni militum detracta, pedes ante  
 signa constitit, & quacunq; in parte premi, ac laborare sen-  
 serat ordines, impigrè aderat, voce, armis, exemplò conspi-  
 cuus, suis hostibus insignis. Sed ferociores numerò Thra-  
 ces, jam catervatim ac tota Belli mole, nostros urgebant;  
 cum repentè Ernestus in hostium latera partis erumpens,  
 tantam edidit stragem, ut opem, quam imploraverat, cre-  
 deres contulisse, restituta acie, æqualisq; stabat pro partibus  
 invicta fortuna. Tum Rex magno elatoq; animo circum-  
 equitans suos; Domitores inquit Asiæ, destituta Barbaris ful-  
 mina, & votis exoptata dies, habetis hostem, & numerum  
 quem vinci deceat, non ignotas acies, novasq; gentes credi-  
 te; sunt quos, me Duce, fugatos sæpe victosq; in ipsis nu-  
 per castris, à quibus spatia recuperastis, Tyra, Borysthenes,  
 hic Danubiùs, quid aliud sunt? quàm barbaricæ cladis, &  
 gloriæ vestræ monumenta! Inter tot egregia decora non ul-  
 timis laudum fuerit vindicasse Cæsarem, opposuisse pectus  
 pro Urbe Roma, quæ vos Cælesti consilio, & sacri ærarii  
 censu, in spem publicæ Libertatis armavit, stringite ergo  
 ferrum, & in communi orbis terrarum discrimine, generi  
 humano, fata decernite, credite Commilitonem Deum,  
 Credite Sanctissimum semen Poloniæ, signa Quirinali è cæ-  
 lo anteire: deinde Filium intuens, si domestica deessent e-  
 xempla, illud tibi potissimum, Bavarij Principis assumerem,  
 qui pari tecum annorum flore, velut stipendiis in ordinem  
 emeritis, ferocem adhuc maturamq; Imperii Indolem spirat,  
 & cursum ætatis, famamq; futuri Ducis, festinatione virtu-  
 tum prævertit: Sed cum nostra quacunq; sint, habeas; su-



me Patris animum, qui destinatus est, extrema cuncta Bel-  
lorum malle, quàm Europam intueri, Christiano Diadema-  
te, sacroq; paludamento nudatam, triumphos, spectaculum  
feri, qui si hac acie moriendum est, moriamur, sed non in-  
ulto Cæsare, sentiat Asia, quàm magni cadamus, & fune-  
ri nostro tremens indoleat.

Nihil ultra cunctandum ratus, concitato equo, cum o-  
mni turmarum robore, in hostem incurrit, & velut immi-  
xtum equestri procellæ fulmen, obstantia quæq; rapuit secum,  
obstrinxitq; ac inter densiora pugnans agmina, non diu la-  
tuit; nam laxatis repente ordinibus, exhausta interno milite  
acies hostium, grande & atrox spectaculum aperuit, arma  
passim & spolia, laceri artus, substrata equis rectorum cor-  
pora, assurgentes è strage media, cruenti & nudato in reli-  
quum sanguinem pectore, totam mortem deprecantes; dum  
ille prælio victor per Cæsarum acervos, & palpitantia cada-  
vera, fugientium terga anhelus incurrit, ac omnem latè  
campum, ferro, pulvere, terrore, milcuit. Deinde, ne quid  
magnum sibi deesset ad gloriam, se quoq; Victorem supe-  
ravit, nam obtruncato signifero, prætori, raptum vexillum  
proximiori tradens, Fatale iuquit: Byzantii Palladium, Ro-  
mam defer; ibi signa triumphi effulgeant, unde Victoria  
nostra profluxit.

Terrore latius dato, Dux ipse Barbarus equi pernicipitate  
fretus cladem suam, & stratam rem Asiæ, à tergo re-  
spectans, turpi se fugæ commisit, Victoriæ Cæsaris & Sar-  
maciæ, gloriæ titulos, pe infida Orientis regna vivo mon-  
straturus triumpho.

At



At Rex, prosperis instandum ratus eventibus, direptisque castris, per deserta, & avia fugientes, sparsosq; per castella barbaros, opprimit, & expugnatis præsiidiis, receptis urbibus, turbatis rebellium fæderibus, Pannoniam omnem, aut armis occupat, aut metu, idq; mira bellorum felicitate, ut ne totam ferro igniq; victoriam deberet, magna hostium parte, vorticibus hausta, ipsi etiam gloriaturi sint amnes, Regio meruisse stipendio. Ausa tamen est aliquid circa Regem fortuna, sed velut de industria timoris illum nostri ac periculi moneret: Non ego ipsum, Clementissime Princeps, qui curiosus in arcana Regum, inquiram; Hæc, quæ cum populo didici, quæ ab amore publico profecta sunt, audi. Forti nimis animo, discrimina præliorum aggredieris; impavidè nimis densissima hostium agmina irrum-pens, quid iniquiora Tibi relinquis, & unus omnia Tibi assumis? satis grande momentum Victoriæ, si tradas auspicia Ducibus, & formidatum Nomen Tuum. Nonnè Krymensium Exercitus Te nuper absente, sub Ducibus Tuis ad internecionem hæustum nobis sanguinem refudê-re, & direptæ Austriæ spolia, Arctoa Charybdys evomuit. Tu exercituum anima, populorum vita, salus Europæ, noli omnium periculo fortis esse. Annè Divina Virtus Tibi aliqua præsens assistit? An habes cum Deo commune consilium? non enim est hominis, bellis, triumphis, imperare, certaminum casibus, & secura majestate insultare periculis, Quòd si unicuiq; nascentium Tutelaria Numina mens suprema distribuit, crediderim Tibi rebellium stellarum Domitorem Angelum contigisse, veluti ad hoc nato, ut super-  
bnm



182  
bum illud, terrarum fidus ab oriente divelleres. Finiam hoc  
omine, & cum necessaria de Te mihi, ac propemodum in-  
numera, damno voluntatis omittenda sint, arctato, etiam  
orationis limite, non à Te procul divertam ad Deum.

Te, qui altiori fiderum luce terrena respicis & mode-  
raris, quiq; ut sævienti Barbarorum armis sæculo, Christia-  
num Regem opponeres; Principem hunc tantis naturæ or-  
namentis, præfidiisq; cumulâsti, quanta non conditio mor-  
talis, aut recepit unquam, aut vidit. Te inquam, publica  
generisq; humani voce obtellor, atque precor, serva munus  
Tuum, custodi grande terris depositum, eiq; ad futuram sub-  
acti Orientis gloriam, Palma universæ Pacis accedat.

*Serenissimo Poloniarum Regi*  
**JOANNI III.**

*Colossus Romæ erectus*

*Cum hac Inscriptione Anno 1683.*

**JOANNI III.**

*Electione Polonico, Lithvanico, Prussico &c. &c.*

*Liberatione Austriaco, Pannonico,*

*Profligatione Othomanico, Tracico, Scythico,*

*Pietate, Catholico, zelo Apostolico,*

*inter Duces Bellicosissimo,*

*inter Reges, sapientissimo, inter Imperatores, Augustissimo,*

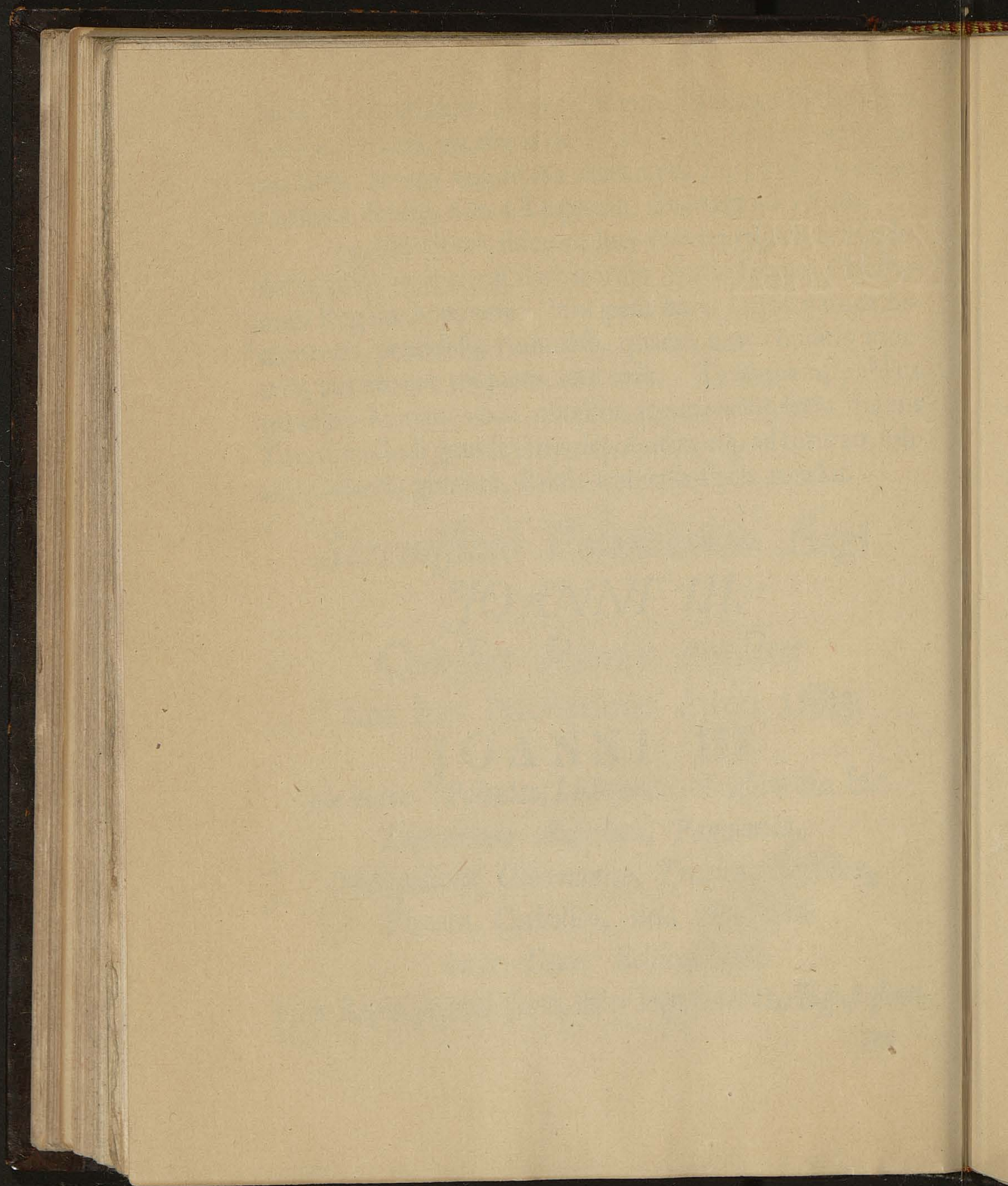
*cui*



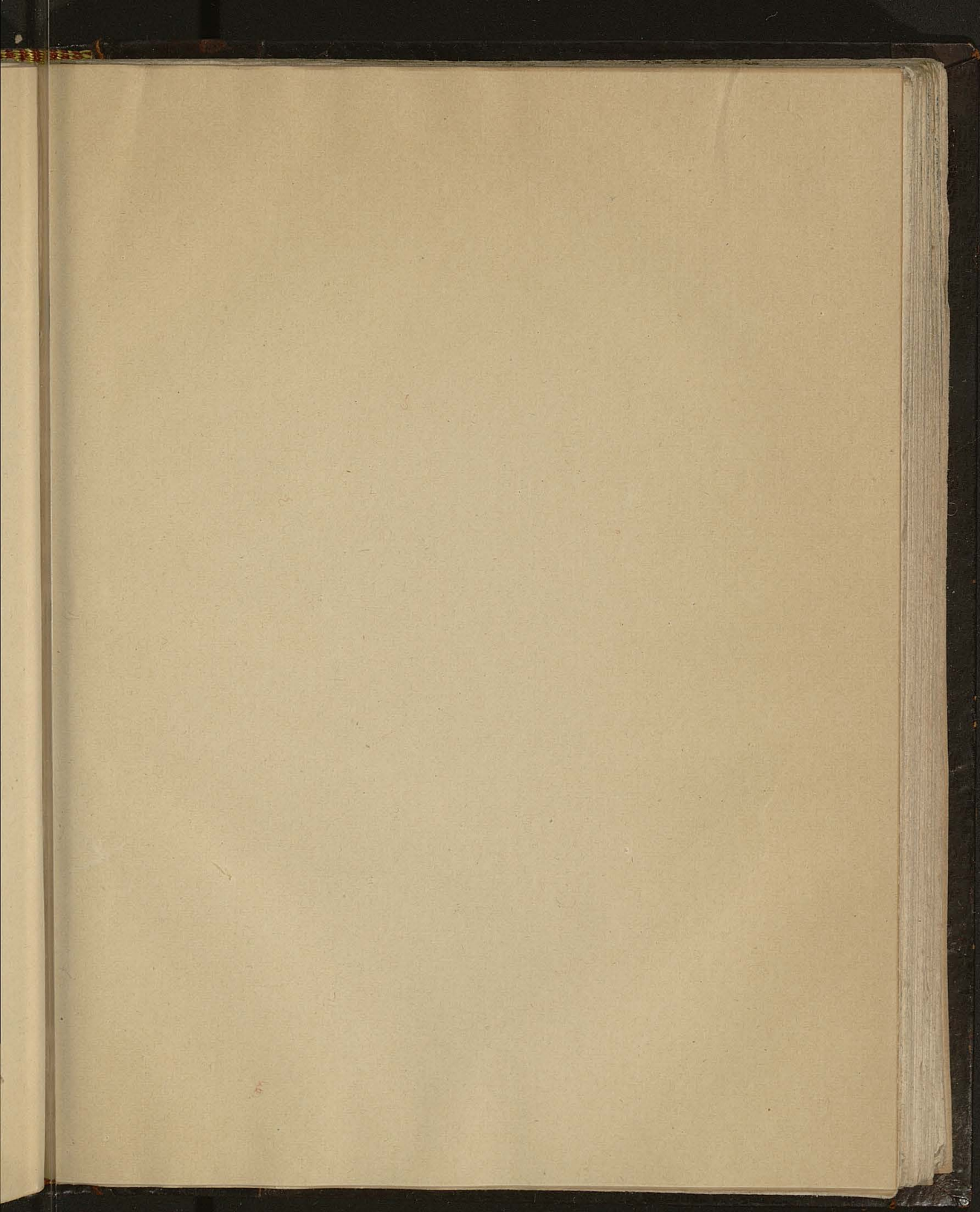
oc  
n-  
m  
e-  
a-  
or-  
or-  
ca  
us  
ab-

mo.

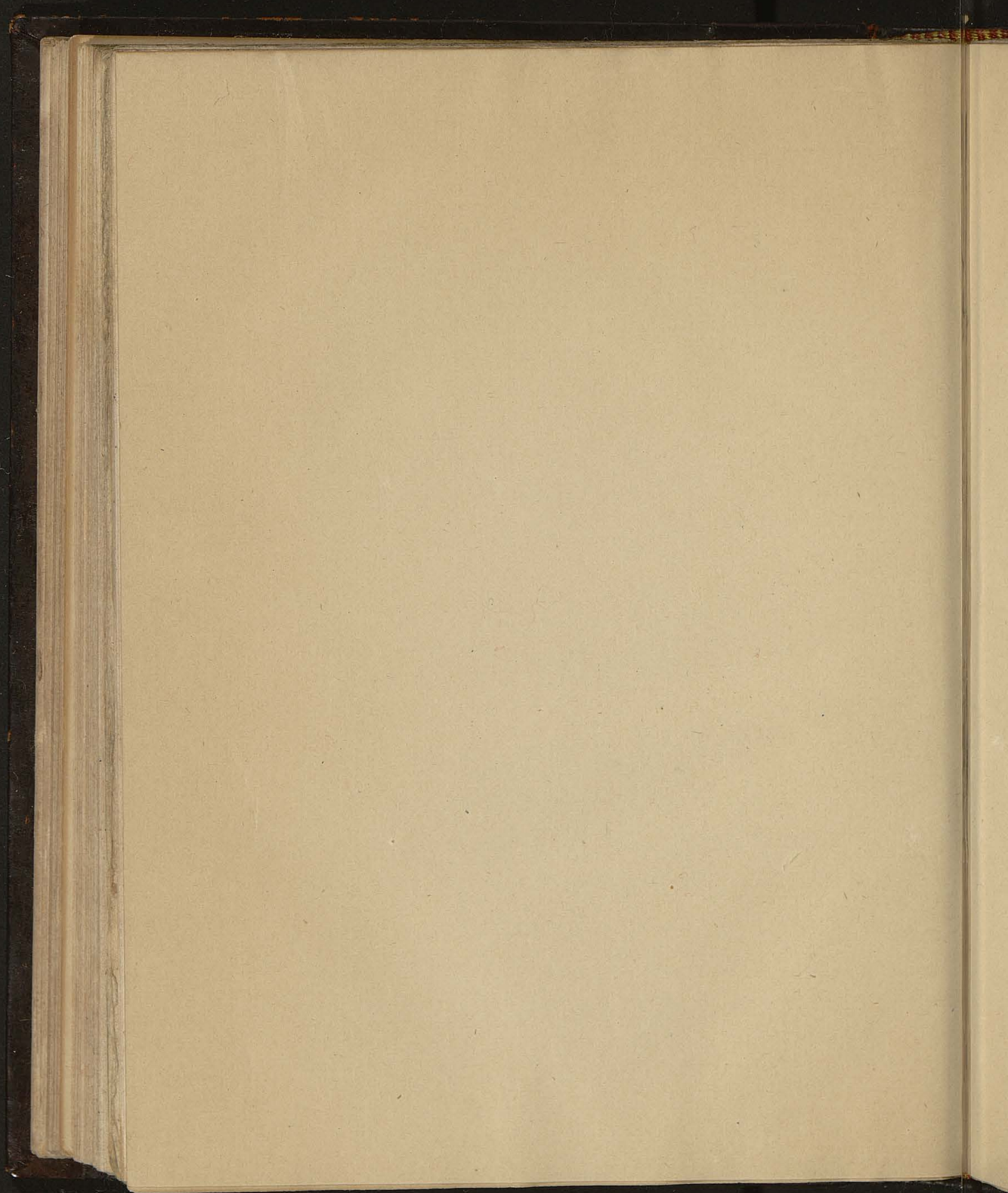




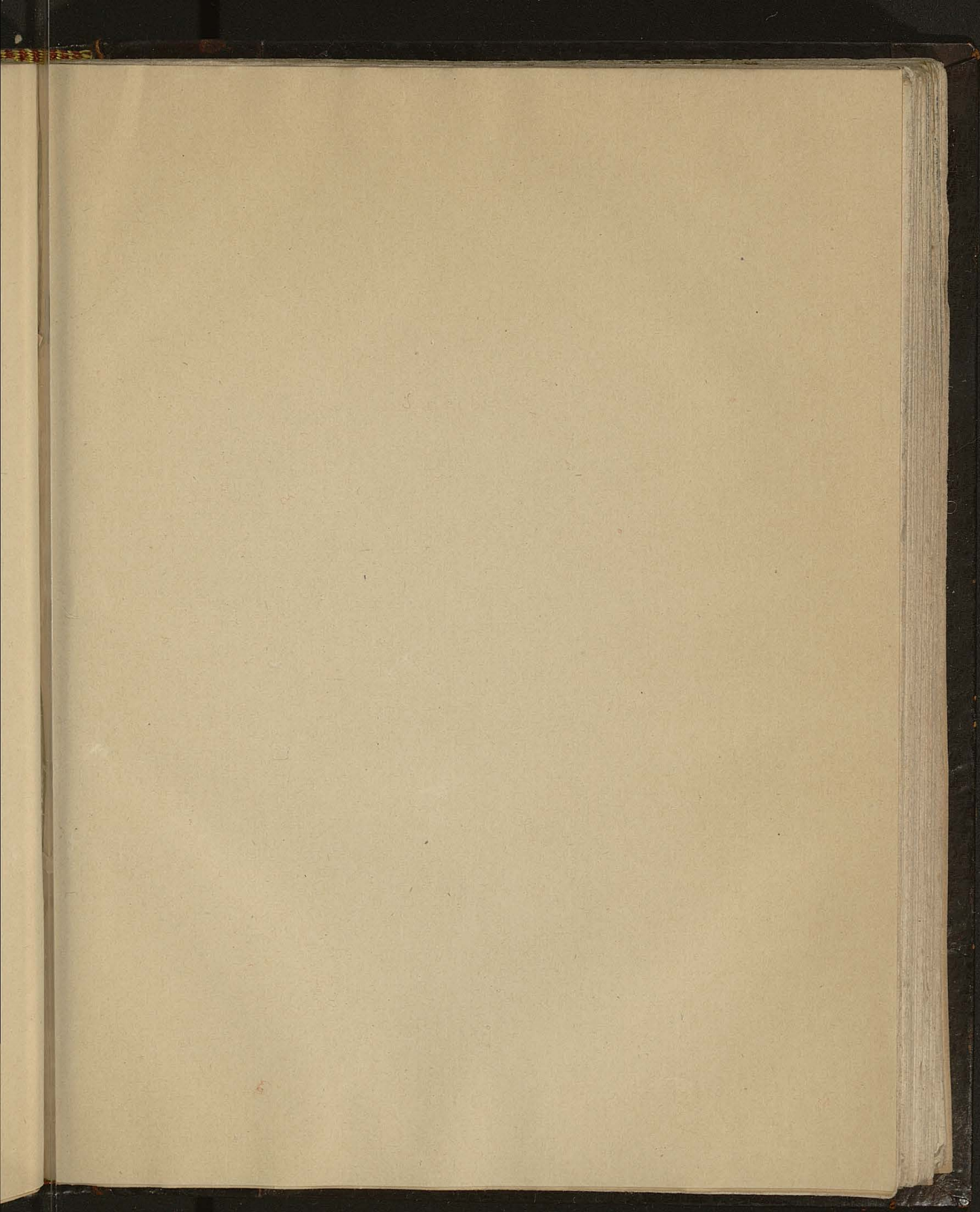




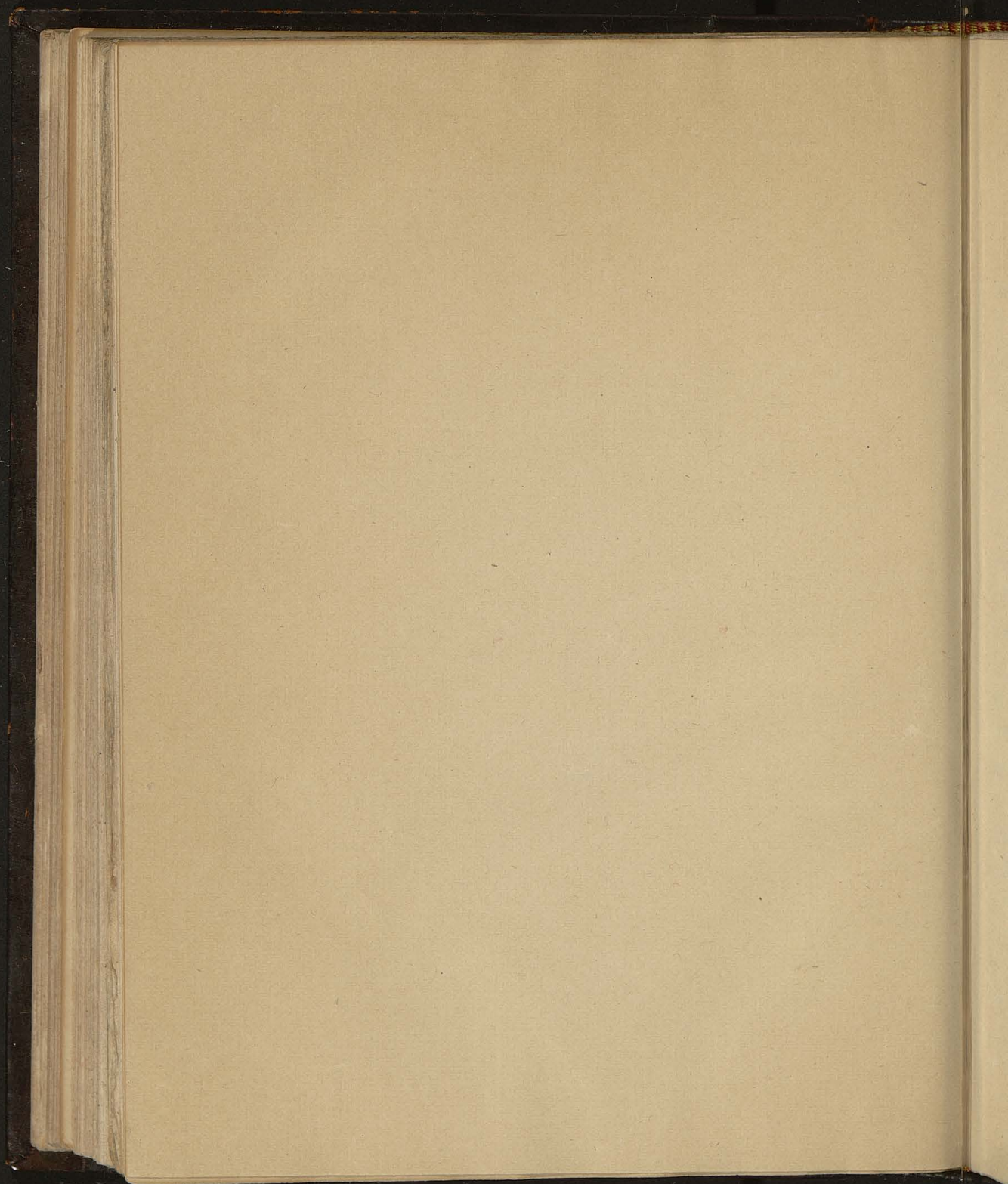




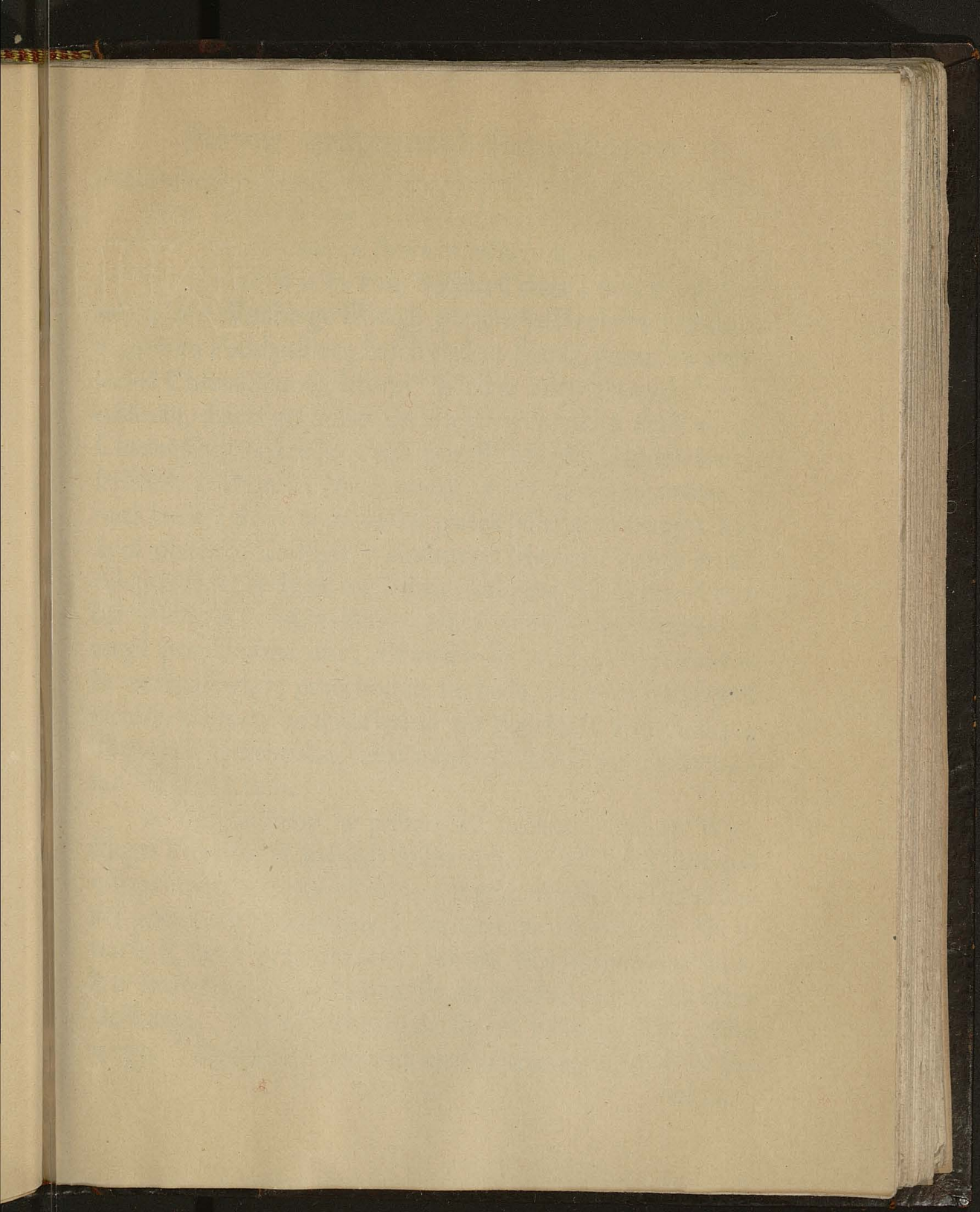














A

w

y

ia

o

C

B

ro

ży

rz

bi

zw

fig

zie

bl

ia

ki

ob

śc

na

Ic

Bo

we



## Potym ordynował Supplikacye

191

*Máchometá fatšerzá prośac o pomoc, w ten sposób: Sołtan Cesarz Wschodniego y Zachodniego Państwa, Syn Wielkiego Proroka Máchometá.*

1. Uznał Wielki Pan, Sołtan Cesarz Turecki, zagniewana rękę Wielkiego BOGA przeciwko Krolestwu swemu, y całemu Poddaństwu, że ich ciężko skarał, przez Nieprzyjaciół Chrześcianow, ktorzy Wielkie Łupy z zwycięstwem odebráli, dlaczego boiac się większey klęski á żeby mógł Chrześciany pokonać, á má umysł błagác zagniewanego BOGA, y Proroká Máchometá, y wyraźnie náznacza, y rozkazuie á żeby w pierwszy piątek Mieściacá nowego, Xięzycá piatego, szóstego, y siódmego Mieściaca każdy szczerze pościł, cały dzień nie iedzac, ani piiac, aż uyrza ná Niebie gwiazdy, Muzykanci zaś, y wszyscy kantorowie w zwyż pomienione dni, ubrawszy się w kápy, powrozami się przepasawszy, przechodzić się będą, oczy spuściwszy ná ziemię, z brodą rozczochrana po Rynkach, y ulicach publicznych lámentuiąc, nárzekaiąc, to kilkakroć powtarzaiąc Ałách Ałách.

2. Druga; żeby w posrzodku noszono trunnę Wielkiego Proroká ná márach srebrnych, to iest ná Theatrum okopconym z trunienkami 25. tegoż metallu pełnemi kości zmártych Ministrow, y Senatorow zabitych ná Woynach, á żeby przereczony Prorok Máchomet, uvažaiac Ich śmiertelność, wzbudził się do przebłagania Máiestátu Boskiego. To wszystko dziać się má káżdego dnia piatkowego. Potym zaś powinni złożyć trunnę Proroká ná sze-



rokim polu, á żeby mieysce było w koło obchodzić. A naprzod poyda ná ofiarę z podárunkámi swych krámov Mieszczanie Moschenes w osobie Peregrynow, śpiewáiac głósmi płacziwemi, nárzekáiac ná nieszczęścia swoje, w instrumentá zaś muzyczne niech niegráia. W ostatni dzień tych ceremonii, niech będzie solenna y uniwersalna processya przez pięć tysięcy krokow.

3. Niech idzie iedna stroná za umárłemi z Száblámi połómánemi y zwędzidlámi skruszonemi, ci zaś co nieś będą trunnę, bośo poyda y z otwartemi główámi.

4. Za ta trunna niech ida trzy tysiące Muzulmanow zálawszy się krwią y posypáwszy się popiołem, którzy idac niech płaczą y nárzekáia, biac się w pierśi.

5. Za niemi znowu sześć tysięcy osob którzyby się bili rozgámi, cierniámi, obnażywszy się po pas, po grzbiecie y cieie, á żeby krew aż ná ziemię spadała, ktorey żeby niezácieráno.

6. W porśzodku zaś tych Ludzi, niech noszą trunnę Wielkiego Proroká Máchometá trzydzieści Szpáchow, *ali* as prostych Ludzi Tureckich, ogolonemi brodámi y obciánámi Wásami, ktorych niech otoczą trzystá Bászow z dobytymi száblámi, y ci więc pozábijáia tych wszytkich, którzyby się wáżyli spoyrzec dwornie ná trunnę Proroká, y dáć ich psom ná pożarcie.

7. Za każdym tyśiacem krokow, niech będzie zábity Chrześciánin ieden, y żyd ieden, y niech będzie ná ziemi zostáwiony we krwi swoiey.

8. Potym niech idzie 30. Bászow, różnych Prowincyi, ále



143  
ále bez szábel, y mieczów, á miásto szábel w ręku, álbo in-  
nego oręża, niech trzyma ogon Wielbłádá, który w piá-  
sku zmaczáwšy, rękę niech posypuie.

9. Zá niemi niech postępuia trzýdzieści tysięcy Ján-  
czárow, á miásto broni niech trzymaia kiie, ktore poziemi  
wlekac, niech wołáia roznemi głosami Hała, Hała, pari-  
mallat.

10. Zá temi niech iedzie Wezer Wielki ná osle kula-  
wym, turbuiac się wielce, á miásto bertá, niech ma w ręku  
trzcinę, ktora biáac się w głowę, y płáczac, niech woła O-  
sat miloi súllat.

11. Zá nim niech prowadzi skrzynię Aspis, w ktorey  
sá pieniądze Tureckie, ktore niech będą rzucáne ubogim,  
onych zaś niech się nieważy zbierać pod utrátą głowy, až  
po zakończoney Processyi.

12. Ná osłátek niech záończa Processya, Lud y gmin  
niezliczony, między którym niech będą Santyni (sá to  
pustelnicy) ktorzyby się nożami pokráiali po twarzy, pier-  
siách, kárku, y grzbiecie, á żeby z tych ran, krew náziemie  
spływała, áby przez tó BOG zágniwany y náš Prorok  
Máchomet był ubłagány, wlıyscy zaś, każdy swoim gło-  
sem, żeby krzyczeli, wyciągnáwšy prawa ku Niebu rękę:  
Alla Balla; Ałłach Miriretnay, ktore słowá pomstę wyra-  
záia nád Chrześciány. Przegrána tá Turecka, nie tylko  
Tureckiemu Páństwu zguba była, ále y strážna Tekiele-  
mu, ktory po tey Turczyna zgubie, Posłty wysłáł do Kro-  
lowy JeyMCi do Kráková, proszác o intercessya do Kro-  
lá JMCi, co lubo Krolowa JeyMC uczyniá, á Krol JMC.



podiał się medyacyi, iednákże, iż chwiciac się Tekieli podczas Traktátu obległ Zamek Celárski, á do tego ná kondycyę spráwiedliwe, pretenduiac tytułu *Vice Regis* w Węgrzech, y ná inne niektóre kondycyę przyślác niechciał, tandem że wszystkiego nie niebyło.

Wracamy się do progressu Polskiego oręża: po Wiedeńskiey wygraney, dnia piatego Krol JMC. z Woylkiem ruszył się do Węgier, gdzie, wśzędzie nieprzyiáciel, ludzi zabrał, álbo pozábiił, tych *in specie* ráchuię się sześć tysięcy średniego wieku Mężczyzn, 21215. Biáłychgłów; 14092. Dżewczat, z ktorych naystársze szesnásćie lat miály; 56093. y niemowlat od piáciu lat ráchuiac; trupow po grobach *in summa* ználázło się 11409. álbo bárdzo stárych ludzi, álbo malé dzieci. Záczyń *summa summarum* zgubionych ludzi iest 108809. Iednák dobroć BOGA spráwiłá, że *ad minimum* 50000. z tegoż lásseru żywcem uszło ludzi. Szło tedy Woylko marżem przez Węgry to po trupách, to przez popioły y perzyny spalonych Miástecek, y Wśie, ktorych náráchowáno 14934. Y ledwie nie trudniejszy Marż był do Węgier, niż przez las Wiedeński, y sámá Bátáliá. Nigdzie żywności nie było, cáte Polá wniwecz obrocone. To się iednák dziwnie przytráfiło, że gdy Polská dywizya w popiołách pewnego Miástecká, murem ieszcze obtoczonego, Háłástrá náfzá spodżiewáiac się łupow znácznych, kamieniczne rudera pladrowálá; ále nic nieznalazła, oprócz żelaza, y gdzie niegdzie obrazy porabane ná łztuki. Wiednym spalonym *funditus* Dómie, álbo raczey ná plácu w samym popiele, náleżiono Obraz Staroświecki, Nayś: Mátki,



195  
tki, malowany ná płotnie, z obudwu stron były linie, między temi písmá złote, z prawey strony napisane były złotem te słowa: *Joannes Vinct in Imagine Beatae Mariae Virginis.* Janie zwyciężysz w obrazie Nayswiętszey Panny Máryi; ná Lewey stronie obrazu: *in Imagine Beatae Mariae Virginis vincet Joannes.* W obrazie Nayswiętszey Panny Máryi zwycięży JAN. Ten Obraz od ználescy Zolnierza, przyniesiony Hetmánowi Polnemu Koronnemu, oddany zaś Krolowi JMCi, który nád łózkiem záfwe w pokoju Krolewskim wísiál do Iego śmierci.

Szło tedy Woylko prosto ku Węgrom, ále nie w tákíey liczbie, iáko pod Wiedeń, bo Elektor Sáski z niciákich rácyi, do dysstryktu Fráńkonii poszedł, Elektor zaś Bawarski duzo zachorowawszy, z częścią swego Woylka do Moráwy obrocił. Zaczym tylko Woylko Polskie z Xiażęciem Lotaryńskim, y część Bawárskiego, w kompucie było. Aż *tandem* 7. *Octobris.* do wiedzíawszy się że <sup>Párkany</sup> <sup>Fortica.</sup> pod Parkany, Tureckie Woylko obozem stoi, Krol JMC. goraco prágnać *vincit dexterá* zbić Turkow, wielka żarliwością zdięty, przy Niemieckim Woylku (ktore ták spieszyć nie mogło) zostáwiwszy Działa y ammunicye, z ręczną tylko bronią (lub Xiażę Elektor Lotaryński przytomny rozradzał ták skwapliwego Marszu) udał się ku parkanom, gdzie *post ridie* stanawlzy, w mały bárdzo kwo. cie ludzi, (gdyż znaczna część Polakow przy Xiażęciu Elektorze zostawił,) zastał Krol JMC. *in paratis* dobrze uszykowanych Turkow, ktorzy przed łobá wielką trzodę ná łakę owiec wypędzili, spodziewáiac się, że zabáwia łupem



Polakow; y lubo się to nie powiodło w ten sposób, atoli tę owce wielką szkodą naszym były. Pierwsze miejsce trzymał sam Krol JMC. czterema tysiącami konnych osadzone, na prawą zaś szły inne konne Choragwie przez takie gdzie owce były, które mieszać się, wielką mieszaninę w Woysku uczyniły. A w tym bieży żołnierz od Pułkow w przód białych się, dając znać, że już są w akcji y prosza o sukces. Skoczył tedy Krol JMC. a kto mógł, gonił do utarczki, innych na słabszych koniach zostawwszy, przez co wcale z ładu nasze Woysko wyszło, tak, że turmatim tylko kto mógł biegał, co wielką na ten czas ruinę w Woysku uczyniło, bo Turczyn Woienным wstępem dobrze uszykowany, naszych nieuszykowanych y pomieszanych, snadno z miejsca z pędził, dwa tysiące zacnych kawalerow zabijwszy, także y sam Krol JMC. w wielkim był niebezpieczeństwie. Ale y tu znać było, że dobrotliwa ręka, *Domini Exercituum* z Janem była, bo Turcy od pogoni cofnęli się, rozumiejąc że Polskie Woysko, chyba przez rzekę uchodzić będzie, chcieli pasy odebrać; drugą przy tym mając racya, że był dzień piątkowy, im święty. A tym czasem cofnawszy się Krol JMC. na milę, z porady Koniuszego koronnego, tam formować kazał oboz, wszystkie zgromadzał uchodzące choragwie, aż też nadeszły Polskie Raytarye y Dragonie tegoż jeszcze dnia, oczekiwając oraz Cesarzkiego Woyska. Do których przysłał aby się jak najprędzey spieszyli. Z wielkim Krola JMC. żalem *Desideratus* Denhof Woiewodą Pomorski, który, (jako patrzący na to świadczyli) po mężnym bronieniu się, gdzie



gdzie wielu położył trupem Turkow, sama na ostateku odważny zginał żołnierz.

Okazyja tey nieszczęśliwey akcyi wieloraka rachować się może, atoli do dwoch, inne się ściągaly. Pierwsza y naypryncypalnieysza, że nasze Woysko zbyt się przeszła Wiedeńska wyniosło, gdzie *præcipuam laudem* odwagi swojej, nabyli Męstwem, y zdało się naszym, że gdzie oni, tam wygrana, zaczęli uślać nabożeństwo, tylko chętnie się, tylko magnificencya gorę brała, y sobie wszystko przypisowali, co moc Boska uczyniła; y ztąd poszło, że nieczekając całego Woyska Polskiego, na tak wielkie Tureckie uderzyli Woysko. Druga racya, Woiewodą Ruski nie czekając, bez ordynansu, gdy inne dość szczupłe woysko szykowało się, z lewego skrzydła skoczył na Nieprzyaciela, chcąc sobie *gloriam mereri*, nie reflektując się na to, że często Zwycięskie ręce kайдánami krępowane bywają. Zaczynamy gdy ten był bity, Inni chcieli do dania sukcesu Regulamentu odstąpić. Wracamy się do Historyi.

Gdy tedy Krol JMC. przy żalu swoim, rozproszonemu rozkazuje się schodzić żołnierzowi, aż wnet BOG dobrotliwy ucieczył tego ktorego dopiero był zasmucił, bo tegoż jeszcze dnia nieszczęśliwego poniekąd, nowy Polski sukces z Krakową przybył, kilkanaście Batalionow y kil-  
Sukurs  
Brand-  
bu ski ka szwadronow Elektora Brandeburskiego, według Bidgoskich Paktow, pod kommandą Generała Truxa, iako też pochwili, nadeszła Polska Dywizya zostawiona przy Cesarzkim Woysku, a w tym przybiegł y kurier, że blisko już Cesarzkie, y Auxiliarne woysko, które w obozie nocą albo nadedniem pewnie stanie.

Ex ad.



*Ex adverso* Turcy dla zmocnienia swoiey Potencyi, pisali do Wezyrá Wielkiego, który w Budzie, siedm mą-  
 łych mil od mieyscá batalii ná ten czas był, dáiac mu znáć,  
 że Polacy porázeni; Krol się cofnął, y położył obozem,  
 czekáiac ták ná sukkurs, iáko też maszeruiących pozádzie  
 Cesarzkich Regimentow, ktore się leniwym báwia márszem,  
 sami tylko Polacy nácieráia, ktorých mała Potencya, sná-  
 dnoby ich pokonać, gdyby tylko Wezyr nowe posiłki  
 przysłał. Tym listem pobudzony Wielki Wezyr, z pięćia  
 Bálzami náwybornieyszego Woyská 30 tysięcy pod kom-  
 mendą Kara Máchmet Bálzy, álbo Wezyrá Budziń-<sup>Węzyr</sup>  
 skiego *in succursum* przysłał, ktorzy lokowali się oko-<sup>Budziń-  
ski.</sup>  
 ło Dunáiu w Cyrkumferencyi Insuły, blisko mostu Stry-  
 gońskiego ná lewey stronie zamku, ná ktorego prawa stro-  
 na, 80. tysięcy Turkow stánęło, ci mówię co pod Parkana-  
 mi zwycięscy byli.

Názáiutrz to iest w lobotę *die 9. Octobris summo mane*,  
 Krol JMC. miał *Consilium Bellicum* zá przybyciem Xiażę-  
 ćia Lotáryńskiego, y zebráwszy co mogło bydź Woyská,  
 lubo to máło było przeciw potencyi ták wielkiey Turec-  
 kiey, cnota, y mężnym sercem wzbudzony, swoich ánimo-  
 wał, áby *in Nomine Sanctissimæ Trinitatis* (upokorzywly  
 się pierwey Wszeczmocney ręce Boskiey) wyniosły wczor-  
 ayszym szczęściem Pogańki animusz pograżyli, á uszy-  
 kowáwszy należycie Woysko, ruszył ku Strygoniowi, kto-  
 re gdy Turcy obáczyli z Zamku Strygońskiego, rżęsiło  
 z wielkich armat ognia dáwac, ále że wysoko były rych-  
 towáne, przeniosły Woysko Chrześciáńskie, bez wszelkiey  
 izkody,



199  
fzkody, y tylko iednego Pokoiowego Krolewskiego zabi-  
to: zączył Krol JMC: pomknał się daley ku Strygonio-  
wi, aby lepiej mógł rekognoskowac Nieprzyziaciela, który  
między gorami leżac, lubo polá po temu niemiał, prze-  
cież chciwy zwycięstwa, dął znak do Bátalii.

Skoczono tedy *ab utrinq;* do Batalii, á naprzod Ture-  
cka potęgá uderzyła ná prawe skrzydło, ktore kommande-  
rował Graff Stáremberg, przeszły Wiedeński Kommendant,  
ále że ich tam dobrze przywitano, obroćili się ná Xiażęciá  
Lotaryńskiego, który miał kilká choragwi Uśárskich, gdzie  
potężnie przez cztery godziny łamály się Woyská, że *du-  
bia alea belli* trwála przez cały ten czas; á że armata, ná  
prawym skrzydle dobrze między Turki dáwála ogniá, á  
Polskie Woysko *in corpore*, z Cesárskim y Lotaryńskim ge-  
sto się uwiiiali, przymuszony Turczyn do ućieczki, á że nie  
było dokad, iedni ná most się przez Dunay událi, chcąc się  
aby tak sálwować, lecz *in instanti* obrocono działá ná Most,  
ktore, szczęśliwie odcięły sztukę mostu, á potym wyżej  
rychtowane, mizernych Turków niežnośnie ráziły, inni zaś  
przez Dunay wpław sálwować się postanowili, ále błoto  
niedopusćiło, rabáno iednych *swè discrimine*, zabiiáiac bez  
párdonu, innych iák káczki ná wodzie y błocie zabiiáno,  
inni z mostu spadáiac, álbo ná palách zabiiáli się, álbo kuli  
czekáli.

Y z strony Chrześciáńskiego Woyská nie máła była  
klęská bo tám 3. tysiące legło trupem wtey bátalii, á ná  
cztery tysiące rannych było. Lecz z strony Turczyná  
niezráchowana klęska, bo oprócz 34. tysięcy Turkow, kto-



rzy ná plácu zostáli, máło co uszło, to od rzeki, to od błótá pochłonięni. Stráśzna byłá rzecz, że gdy most się zlámał, po trupách iákby po moście ná drugą stronę przeysć možono, á cáła Rzeká ná kílká mil krwia się záfárbowálá.

Nadgrodziłá się wczoráyszá klęská, zá Męstwem y odwagá Krolá JM Ci. Xiążęciá Lotáryńského Rycerstwá, którzy niemniey słáwy tu, iák pod Wiedniem nabyli, y owszem mówić moge, że chwalebnieysza Strygońska; gdyż tu więcej położyli trupow, więcej w niewolá wzięto; wzięty w niewolá Báśzá Silistryjski, y Alepski, á przytym Syn Háli Báśzy, innych piáciu Báśzow zábito, sam Báśzá Budzýński wpadłby był w ręce nášze, ále on utáiony ná stronie od Węgrzyná iednego do Budy záwieziony.

Wpuł ákcyi tey, gdy piechotá práwie nic doczynieniá nie miáłá, kommenderowáno iá do szturmu Strygonu, lecz práśfidium, widzac swoich przegráná, cotylko mogli mieć biáłych płócien, wywiesili, száble zá mury wyrzucáli, płáczliwym głósem prozác o miłosierdzie, ále lubo obczodzone szturmuýacych áby poczekáli, iednák iuż byli iednę wyłámali bramę, y kogo tylko nápadli, wpien wycináli, póki ordynás nieprzyszédł, pod gardłem zákázuiacy tey Tyrannii, máiac wzglád ná zábranych Chréścian á tám będących w niewoli, w tey Fortecy, náłázło się Garnizonu, czterý tyśiáce, y sto iedgno, którzy broń swoię wychodzác, pod nogi Káwálerskie skłádáli. Turkow zás poszło trzy tyśięce ósm set; ználázło się tám niewolniká Chréściáńského, tyśiác dziewięć set czterdzieści.

Niech mi się troché godzi wyboczyć *in laudes* biácych się



się walecznie ná tym wojennym plácu, iednák w przód *veniam* proszę gdy *pro sola Domo mea Oratorem* zostáiac, tot *Togá & sagó, Purpurá & Antenatorum Sanguine claros* opulzczám, byłoby co chwálic *ex meritis* zacnych Ryce-  
rzow, tylko że álbo iuż indziej Ich heroiczne wiadome  
dziełá, álbo o godnych obszerney niemam informacyi ak-  
cyach, záczyń miáam ich.

Niech mi się mowię godzi wspomnieć Oycá mego,  
Woyciechá Rubinkowskiego, zostáiacego po Ułársku, pod  
znákiem Krolewicá JMCi Konstantego, który w Wiedeń-  
skiej Bátalii miał to szczęście, z całą swá kompánia, że  
Naypierwsi złamáli Tureckie szyki á lubo dwa postrzały,  
będacy iuż w Roku 95. práwie śmiertelne odniosł, iednák  
y w tey Strygońskej okázyi, niemniejszy odebrał pochwá-  
łę, kiedy y tu między temi był policzony, ktorzy z polá  
zpędzili Tyránná, á lubo w takich lećiach był, przecież ie-  
szcze tyle szybkości miał w sobie, że iáko niespracowany  
Zołnierz, náypierwszy záwłze ná koniu, ostatni z koniá zsiádlł  
iż mu káždy práwie tego, zazdrościł młody. Niech mi się  
godzi y Bráci moich wspomnieć Heronimá Rubinkowskie-  
go pod znákiem Xiążęciá JMCi Lubomierskiego, który od-  
ważnie skoczywszy między nieprzyázne Pułki, tu pod Stry-  
goniem, heroicznie Turecki wydął Sztándar, y że krwia  
życie wylął, á przy nim drugiego Brátá Ambrożego, zostá-  
iacego pod znákiem Hetmáná Polnego Koronnego, który  
tákcze *pro integritate Republicæ* y Nayiásniejszego Páná zá-  
sławiáiac się, heroicznie zginał pod Wiedniem.



Pułkartanow metalowych	- - - - -	5
Dział rożnych Metállowych	- - - - -	49
Mozdżierzy rożnych metalowych	- - - - -	7
Ammunicyi Woiennych znaczna <i>Quantitas num</i>	-	60

Ielzcze zostála Fortecá Parkan w bliskości, á żeby y tá nie zostála bez zwycięstwa, Krol JMC. nie spoczywając po fátygách, záraz tam obrocił Marsz swoy, y Artyleryi ruszyć kazał, á że przybyło coś Kozaków, záraz Ich, piechoty przybráwwszy Cudzoziemskiego Woyská, ordynował pod Párkány, sam z Woyskiem Polłkim tám ciągnąć, kazał tedy rzęsiłto z Dział dąć ognia do Fortecy, y przy mocnych łzturmách, przymusił *presidium* że biła Choragiew wywieśli, przyszło tedy do kápitulácii, że Turcy zostáwiwszy ámmunicye w Fortecy, sami bezbronni wynieść musieli konwoiowani do Agryi. To iest osobliwsza przy tey Kápitulácii, że Turcy żadnym sposobem do kápitulácii przystąpić niechcieli, z Komissarzami Xiążęcia Lotaryńskiego, ktoremu to był zlecił Krol JMC. pokiby niewidzieli ręki y pieczęci Krolá Polłkiego, mowiac że mieliby nagánę od Prynypálá swego. Záczym Krol JMC. sam te punkta podpisał y pieczęcią ztwierdzić kazał. Wyszło tedy z Fortecy Gárnizonu 4300. á biálogłow ná 'dwá tyśiáce, stál Krol JMC. ná koniu przed bráma, do ktorego nog bronie porzucáli, á Bászá z innemi Tureckimi Officyerámi, wychodząc oddał klucze Krolowi, z pocałowaniem rak Iego, y długo *subsistendo*, niemógł się nápatrzyć osoby Krolewskiej, dáiac rácyá że nigdy nie widziál tak wspaniałey osoby.

Kon-



# Konnotacyá Artyleryi w Párkánie Zábráney. 203

*Prochow, Kul, y ręczney strzelby dostátkiem.*

Kártanow metalloych	- - - - -	4
Puł Kartanow metalloych	- - - - -	7
Dział metalloych więkzych	- - - - -	48
Dział metalloych mnieyszych	- - - - -	18
Dział Hiszpáńskich to iest wewnatrz żelaznych, á powierz- chu skorzánych	- - - - -	8
Moździerzy extraordynáryinie wielkich, z ktorych z osobna w każdym wygodnie po szesnásćie chłopow usieść mo- gło	- - - - -	2
Moździerzy zwyczajnych wielkich y mnieyszych	- -	13

*Summa 100.*

Oprocz Prowiantow, ręczney strzelby, prochow, ołowiu, y innych ammunicyi, y oprocz srebrá, drogich fantow, kleynotow, y złotá. Cesárskiego Niewolniká tu zástáno 1150. *Interea eo die*, gdy ruszył pod tę fortecę Krol JMC. pisał do Krolowy JeyMCi, Nuncyuszá Apostolskiego y Monárchow rożnych.

*Kopia Listu Krolá JMCi do Krolowey JeyMCi*

*z pod Strygonia de data 11. Océobris.*

Powtornie dobroć Boska Chrześciáńskiemu hoynie póbłogosławilá Woysku, zá co mu niecháy będzie Chwałá wiekuiśta, że nam dnia onegdáyszego znowu pozwoilá zwycięstwá tak wielkiego, iż lubo Wiedeńska expedycya znaczna, wygrána bátalía, ale tu in triplo dobroć Boska więk-sza nam dała. Nieprzyácielowi zaś fatalny upadek przy-



nioſta. Sam byłem w niebeſpieczeńſtwie zdrowiá mego, dla odwagi náćierania ná nieprzyiáciela krzyża Świętego, chcąc rekognoſkować moſt pod ſtrygoniem, ábym go mógł być iák nayprédzey opanować dla korreſpondencyi z odebranemi Fortecami. A gdym ſię zbliżył ku ich Woſku, obaczyłē że ſię Nieprzyiáciel w wielkiej liczbie ſwieżego znayduie Woſka, ále to ſerca naſzego bynaymniej nie zálterováło; aż też daia znáć, że Podiaždy naſze o ſtaie ſię od Nieprzyiácielów znayduia, z ktorych, że niiakiego doznał powożenia, daley ku nam marſz zaczął, y my też zaraz ruſzyli z Woſkiem. O tym dáli znáć Turcy Wezyrowi, ktory dwu Baſzow z woſkiem przeciw nam ordynováł, áby nas uprzedzili, y ná oboz náſz napádli, lecz my ſzczęſliwie uprzedzili, y wprzod ná nich uderzywſzy, iednym impetem znaczna kwotę znieſliſmy Nieprzyiácielskiego Woſká. Oſm Baſzow w Woſku Ich było, dwuch w niewola wzięliſmy Syliſtryiſkiego, y Alepſkiego, dwu między niwolnikami ſię utáiło, drudzy ná placu polegli, á tak Nieprzyiáciel zaſłáwſzy trupem pole, Wezyr z reſzta Woſka uciekł ná moſt, ná Dunáiu wyſtawiony, á że ſię ná nim zátarli, my kazáli podſtrzelić, iákoż tak ſzczęſliwie, że wielki tłók oſátka dołamał, zaczym Turcy w wodę wpadli, Woſko zaś Chreſciáńſkie z tyłu Ich liczny trupem ſtáło. Bardzo ich wiele potonęło, gdyż trudne ſalwowanie ſię przez taką Dunáiu ſzerokość było, tak że trupy z záwoiami płynace pokryły wodę, iż rzeki znáć niebyło. Strách było y pátrzyć, iákby ſadny Dzień widzieć było, kiedy tu rátuiać ſię, do dna ſzli, á inni od kul ná wodzie zábić, tonęli. Mo-

gę mo-



ge mowić, że nie tak w utarczce samey, iako uciekających  
woylko nasze biiac, prawie zmordowali się. Ziemią y  
Dunay prawdziwie w ten Dzień napełniły się krewia Tu-  
recka. Ostatek Turkow zostało się w okopách y Miey-  
scu przerznietym, że się łączyć niemogli, zaczęły widzac  
swoich klęskę, poddali się. Między temi znaydowało się  
rozney komplexy y koloru ludzi. Prawie czoło y wybor  
Woylka, Pánow Tureckich z roznych Pánstwa tego  
Narodow, ná tę wojnę wyprowadzonych wykorzeniło się  
za pomocą Boska; w dzieściu godzinách zakończyła się  
ta okrutna y ledwie słyszana w świecie walka. Turcy te-  
dy z Pola zpędzeni, rosproszeni, pobici, potopieni, armaty,  
ammunicye, Fortece, Miasta z tey strony Dunaiu zábráne  
y Cesarzowi podbite. Gdyby były Woylká świeże, toby  
teraz łącno, y nieomylnie zá pomocą Bożą y Konstanty-  
nopol odebrać, ile że Turcy, naypryncypálnieysze Woylká,  
ludzi y Pánow strócili, á zátym by się nieoparli. Woylko  
nasze Chrześciáńskie, frodze zfátygowane, bo poki tylko  
żołnierz miał siły, y moc, nieprzyiáciela zabiiác, nieprzeštá-  
wał. Jutro (da BOG) *vale* Woylku Cesarskiemu uczynie-  
my, ktore po rozłączeniu się z nami obroci ku Widniowi,  
my zaś prostym tráktem przez Węgry do Oycyzny. Niech  
się tedy ciesza w Oycyznie, á winne wszechmogacemu Bo-  
gu oddaia dzięki, zá tak liczne zwycięstwa.



Serenissimi Regis JOANIS III. Poloniæ ad Nuncium Pontificium Illu. D. Pallavicini, exaratarum in Castris ad Danubium, è regione Strigonii Die 9. 8bris 1683.

*Favit denuo Divina Clementia Armis Christianis, dum hodierna die, novam eidem largita est Victoriâ, eamq; tantam, ut quàmvis Viennensis illa longè fuèrit celebrior, hæc tamen hosti Christiani Nominis, magis cruenta. Inter præcipua habuimus Vota, Pontem & Strigonium quantocius veluti grande rebus nostris momentum, dum correspondentiæ inter Arces, aliâq; fortalitia hac ratione impedirentur, quo postquam nostro cum Exercitu propius nudiùs tertiùs accederemus, majori numero, quàm edocti eramus, hostem adesse cognovimus, hic aliquo contra Avanguardiam nostram habito successu, Vesirio non procul hinc distantii, rem significavit, à quo bini adhuc fuerunt cum copiis missi, adjunctiq; sunt Bassæ iis cum mandatis, ut nostra aggrederebantur Castra, prævenimus verò ipsos, & in campum egressos, prospero Marte invasimus, unoq; deturbavimus impetu. Octo erant Bassæ, ex quibus binos habemus viros, alterum Silistrie, qui unus est ex septem Vesiriis. Alterum Alepi, duo alii adhuc inter captivos latitant, ceteri interfecti creduntur. Tam validus Exercitus e campo profugus, angustiis exigui loci Parkan dicti se se includere, ibidemq; subsistere volebat, nobis vero vestigia ipsorum prementibus, per pontem sese sub Fortalitium recipere conabantur, quæ dū tūltariè invaderet ruperūt. Tum demum eos panicus invasit terror, ut abjectis vestibis, natando, tam prolixum Fluvium superare allaborarent, quæ tamen felicitas*



licitas, rarissime, & vix alicui contigit. Spectaculum erat, imaginem supremi Iudicii referens, tot nudos videre homines, quid à pedestrimilitia nostra ex sclopetis, tormentisq; grandine globorum, eorum praesertim (quae militari vocabulo Cartecae vocantur) horrendum in modum maculabantur. Ita ut absq; metaphora dici possit, Danubium sanguine rubuisse, atq; Vesirio de clade suorum Budam usq; nuntium detulisse. Omnes enim caesi, in fluvium labebantur. Reliqui in valle, & oppido, ultro se nobis deditere ac spectabili vultu (ut facile flos Turcicae militiae credi possit,) è diversis Regionibus hinc, usq; ad Arabiam felicem lecti. Omnia hac, decem horarum spatia acta sunt. Turcae campò exarui, fusi, caesi, mersi, Fortalitium, & oppidum expugnatum, ex hac parte Danubii Parkan dictum.

Wezyr Wielki usłyszawszy o tak wielkiey klęsce swoich, y że Wezyr Budzyński tak porabany, że się codziennie o śmierć Jego obawiać potrzeba było, *in instanti* ruszył z Budy, brawszy skarby swoje, do Belgradu ciągnął. Król zaś JMC. lubo *concluserat*, rozłączyć się od Woysk Cezarza JMCi, y Auxiliarnych, á toli uproszony od Xiażęcia Electora, po odpocznieniu dniowym Woyska całego Chrześciańskiego 13. *gbris* pod Fortecę Gran ruszył, á że Dunay był przeszkoda, zaraz Król JMC mosty budować kazał, tak dobre upatrzywszy miejsce, iż lubo potężnie z Działbito ná buduiących, atoli naymniey szkody w ludziach nieuczynili, tandem po przeprawieniu się całego Woyská 23. *gbris* obleżono Fortecę. Miało to leży nád Dunáiem, mające wielce wysoka, y przykra gorę nád soba, ná ktorey

Ce

Za-



Zamek (siąko y Miasto) bardzo dobrze ufortyfikowany,  
<sup>Forteca</sup> woda przez fosy otacza, z Dunaju idąc, cała górę z  
<sup>Gran</sup> miastem, nad tą fossą wysokie *partim* mury, *partim*  
 wały krąży w koło, tak że prawie się rzecz niepodobną zda-  
 ła dobyć tej Fortecy. Iednak wziawszy BOGA na po-  
 moc, Krol JMC, obległ Fortecę, a naprzód tegoż samego  
 dnia przybycia, to jest 23. *gbris* z iedney Bateriai strzelano,  
 drugiego, dnia ze dwóch, trzeciego, ze trzech Bateriai, aż  
<sup>Góra</sup> 26. *gbris* dobywszy Gory Tomaszowej (tak zwanej)  
<sup>Toma-</sup> wielce także wysokiej, potężnie dogrzewali Miasto,  
<sup>szowa.</sup> że Turcy opuściwszy Miasto, na Zamek się cofneli. Za-  
 czym nasi Miasto opánowali. Miáno tedy *Consilium bel-*  
*licum*, czy daley atakować Zamek, czyli udać się do Ak-  
 kordu, na pierwszą propozycyą, była racya, że ponieważ  
 Turcy już tak nadwatleni, y boiżnią dzieci, a nasi już Mia-  
 sto mają, pewnikiem spodziewać się szczęśliwego sukcesu,  
 druga iednak przeważała, że y wiele tracić trzeba lu-  
 dzi w atakowaniu Zamku, y ludzie dość głodem, y tylą  
 trudami znędnieni, bardzieyby się zfatygowali, zaczym  
 Krol JMC, *conclufit* aby Akkord im oznaymić, ieżeliby ie-  
 dnak niechcieli, aby ich atakowano, a że wiadomość była  
 iż Wezyr Wielki gotuje odśiecz Granowi, Krol JMC, zle-  
 ciwszy tym czasem Kommendę Xiażęciu Lotaryńskiemu,  
 sam z Woyskiem Polskim ciągnął pod Gran na dobre 2.  
 mile w pole, oczekiwając, aby mógł przywitać tam idącego  
 Wezyrą. Wyślano tedy Gońca na Zamek, ale Turcy spo-  
 dziwając się przyobiecanego sukcesu, ociągali się, y prosi-  
 li o trzy dni na rozmyślanie, lecz że widzieli na zaiutrz,  
 to jest



to jest 27. *gbris*, że się Woylko liczne z Gor spuszcza ku Zamkowi, á sukkursu niewidąc, postali prosić o ák- <sup>Akkord</sup> kord Krola JMCi ręka podpisany, inaczej chćieliby y <sup>Zamku</sup> życie łożyc. Dáno tedy znąc Krolowi JMCi *in instanti* ktory niebáwiaz, zaraz powrócił sam, y punktá sam podpisał, żeby wyszło *presidium* z tylu rzeczami, co mogli wziąć z sobą, konwoy zaś miał im bydź dany aż pod Budę. Zaczym 28. *gbris* wyszło *Presidii* 6000. z Zamku przez Miasto. Krol JMC, Krolewic, Xiażę Lotaryńskie, Xiażę Bawarskie (ktory ozdrowiawszy świeżo był przybył) z Officyerami stał w Brámie, przechodzący Bázowie zawsze *subsistebant*, á spoyrzawszy ná Krola JMCi niski oddawali ukłon, Krolewicá zaś JMCi kray szaty całowali, Bafza <sup>Bafza</sup> <sup>Granu.</sup> Granu, ná godzinę báwiaz się przy krolu JMCi, powiadał, że gdyby nie był miał Ręki Iego Krolewskiej Mości y pieczęci Iegoż, á poddałby był fortecę, bez wątpienia musiałby był zginąć, á zacząłby był heroicznie w Fortecy do ostatniey kropli krwi bronić się.

W tej Fortecy znaleziono straszna moc Ammunicyi y prowiántu, żeby się mogli byli y kilká lát bronić. Powysćiu Turkow, Krol JMC wiachał w Zamek, y zaraz do Káplicy marmurowey od S. Woyciecha poświęconey, <sup>Kaplica</sup> <sup>S. Woy-</sup> ále od Turkow ná meczet sprofanowaney, poszedł, <sup>ciecha.</sup> á wyrzuciwszy *abominationem*, zaczął *Te DEUM laudamus*, po którym pieniu, była Msza S. ná podziękowanie Panu BOGU zá szczęśliwe progressa tej wojny. Potym osadziwszy Cesariskim Garnizonem Fortecę, z całym Woylkiem ruszył pod bliskie cztery Zamki, ktore miała ode-



brane praca, *Victoribus cesserunt*: wszędzie zaś Garnizon Cesarzski położony.

A że Tekieli przez Krola JMCi Polskiego insynuował się w łaskę Cesarza JMCi, dano mu pewne kondycye dość dobre, ale on chcący się utrzymać przy tytule Krolewskim Węgierskim, do Traktatu nieprzystępował, zaczyn Krol JMC. wziawszy *in assilientiam* Xiażat Elektorow, na 3. *obris* temu termin naznaczył, w którym czasie jeżeliby traktatow niepodpisał, tedy miał Krol JMC. y całe Woysko Narodow zgromadzonych, lego, iako *hostem persequi*, bez wszelkiego perdonu y łaski dalszey. A że ten termin przeszedł. Krol JMC. część Niemieckiego Woyskã postął pod most Budżyński, na zruynowanie iego. Innych zaś Cudzoziemcow, pod kommenda Xiażat Lotaryńskiego, y Bawarskiego, na odebranie jeszcze niedobytch fortec, iako to Neuheusel, y inszych, sam zaś z Woyskiem swoim Krol JMC. ku Perszowu ruszył 4. *obris*. Nieznośny żal opanował wszystkich Cudzoziemcow, ktorzy przywykli do Pánłkiej Krola JMCi komendy, uznali że wszędzie *Victores* zostawali, a nayosobliwiey Xiażat Elektorow bolało, że widzac madre rady Krolewskie, życzyli sobie, y na kray światá z Krolem JMCia poyść. Co tedy odtad Xiażeta IchMość, y Woysko tak Cesarzkie iako y Auxiliarne heroicnych czynili ákcyi, do Autorow odsyłam Czytelnika, bo tu *in decursu* przy samym Krolu JMCi, y Woysku Polskim bawić się będę.

Iako się rzekło, 4 *obris* ruszył Krol JMC z Woyskiem Koronnym y Kozakami ku Perszowu, gdzie powziawszy  
Krol



Krol JMC wiadomość, że na Trákcíe znáyduie się Forteca, Miásto, y Zamek, Zecin zwana, w ktorey się Turkow <sup>Forteca Zecin.</sup> nád 2000. zamknęło, niechciał tego mieysca bez zwycięstwa miiąć, záraz kommenderował tam Krol JMC Xiążęcia Jákuha z częścią Woyłka *p. gbris* ktory samym wieczorem, Kozakom obłkoczyc Miásto kazał, y szczęśliwie, bo Turcy spodziewaiac się oblężenia, tymże wieczorem wypádli byli z Miásta, y wszystkie przedmieścia palili, dla lepszey obrony, *hac arte* Kozacy wpádli, *beneficio* dymu pod samą Fortecę, tak, że się żaden niespodział z Turkow, połowá záraz udála się do palacych, y ich álbo zabiáli álbo w ogień wpárowali, druga zaś połowá, uderzyła na Bramę Mieyską, gdzie wyciawszy warte, opánowali tę Bramę; Krolewic zaś JMC z swoia dywizya skoczył do inney Bramy, która prawie opuściwszy Turcy, událi się byli do wypárowania Kozakow, á zátym snadno y tey dobyli, co widzac Turcy, na Zamek się cofnęli bárdzo mocny, y osobną máiacy Fortecę; *summo mane* Krolewic JMC na Zamek posłał, dáiac Im kondycye do poddania się, lecz Turcy dufaiacy, y Ammunicyom, zbrániáli się, ále gdy widzieli, że Krolewic JMC potężnie szturmuie, obrociwszy ich same Działá na Zamek, á do tego że Krol JMC z druga częścią Woyłká iuż do Miásta wieżdza, y cały Zamek iuż był oblężony, wywiesili Choragiew biłą, poddaiac się. Pozwolono tedy całemu *Prasidium* wynisć tegoż samego 10. dnia Listopáda, składali Broń pod nogi Krolewkie, w liczbie 1500. zostawiwszy trupow na 700. To dziwna, że wielu Obywátelów przyuczeni do Pogáńskich zwyczáiw,



wyszło, ktorych było więcej niż 300. náuczeni od swego Lutrá, że *magis Turca, quàm Papa placet*, zaczęli ich też nieprzytrzymáno, że Religii byli Luterskiey.

*Wtey Fortecy były takie ammunicye.*

Kártaunow wielkich Metallowych	- - - - -	20
Pułkartaunow Metallowych	- - - - -	10
Dział Metallowych różnych	- - - - -	100
Moździerzy Metallowych	- - - - -	80
Bomb:	- - - - -	2000

Prochow y prowiántu wielka móć,

A lubo *praesidium* wyszło, iednák Kommendánta w niewola wzięto, bo go iuż przed poddaniem się byli wzięli, gdy się był spuścił przez mury, gotuiac ucieczkę, do ktorogo zá uśilnym proszeniem, przypuszczeni dway Máuno wie álbo Turcy Duchowni, łaili go że Miásto poddał, on odpowiedział: trudno się Polskiey oprzeć potędze.

### *Copia Literarum.*

*Illustriissimi Jabłonowski Ducis Campestris, Nomine Sereniss: Regis JOANNIS III. ad Principem Lotharingæ.*

*Postquàm Exercitus Polonus, ab Imperiali disjunctus, tendens rectà per Hungariam ad Patrios limites, appropinquaret Præsovia, innotuit Serenissimo Regi D. M. C. aliquod adhuc restare Fortalitium Zecin vocatum. Quamobrem censuit Serenissimus Rex, inglorium esse, illud præterire, ideò sine móra, misit Regium Principem Jacobum, Palatinum Lublinensem, Castellatum Lubliensem, qui exnunc obsederant Fortalitium. Turcæ videntes obfutura eis suburbia, nocte excurrerunt ad illa comburenda, sed nostri beneficio fumi, par-*  
tim



213  
tñ illos decapitârũt, partĩ captivarũt eodemq̃ tumultu, incurre-  
rũt portã Civitatis, ubi Vexillum rubrum, cum alba cruce exposu-  
erunt. Turcæ verò profugerũt ad Castellum, ac altera die album  
exposuerunt Vexillum. Commendans quidem, dimittens se  
se Castello, pronus cecidit ad pedes Serenissimi Regis, supplex  
petens Clementiam, cui Serenissimus Rex: indignus es hujus  
gratiæ, tamen non sitio sanguinem Tuum, vitãq̃ illum do-  
navit. In hoc Fortalitio reperit Rex 20. Majores aneas  
Machinas, 10. mediæ Magnitudinis, &c. Mittit ergo Sere-  
nissimus Rex ad Serenitatem vestram, ut dignetur mittere  
huic Fortalitio Præsidium &c.

Názaiutrz po tey Zecina oppugnacyi, to iest w dzień  
S. Marcíná, posłał Krol JMC. do bliskich dwoch Zamkow  
Tureckich, Bryák y Hołok, przestrzegając ich, aby dobro-  
wolnie opuścili te mieyscã, ieżeli niechca sprobować poten-  
cyi Krolá JMCi, zãczym oni niebãwiac, opuścili Forteczki  
te, zostãwiwszy ammunicye wszystkie w Zamkach. Przez  
tę ákcya oppugnãcyi, sławna zaprawdę rzecz uczynił Krol  
JMC, álbowskiem wszystkie iuż mieyscã blisko Budy, Tur-  
kom odebrãne, że żadney korespondencyi mieć niemogli  
z tey strony. Ad interim tedy, pokiby nieprzyszło Præsi-  
dium Celsarskie; Gárnizon tam położony, sam zãs Krol JMC  
do Preszowã ruszył się 12. 9bris, zkąd znowu List pisał do  
Krolowey JMCi w te słowã.

### List Krolá JMCi.

pisany z Preszowã die 17. 9bris 1683.

Już trzynãście dni, iãkośmy odtãczyli się od Woyskã  
Celsarskiego, ktore poszło z Xiażęciem JMCi Lotaryńskim,  
do nie-



do niektórych Fortec odebrania, a my bliższym traktem przez Węgry, do Ojczyzny swojej spieszymy, aliz tu na traktcie do Preszowá była Fortecá, a że się w niej znáydowało Tureckie *praesidium*, zaraz mieliśmy *Consilium Bellicum*, czyli iey dobywać, albo nie? bo Woysko frodze znudzone y zfatygowane, zważywszy *pro & contra* rácy, umysłiliśmy tey Fortecy dobywać, sadzac bydz rzecz mniey chwalebna Polákom, żeby to mieysce bez zwycięstwa pomineli, y zbliżywszy się nocą pod tę Fortecę, kommanderowaliśmy zaraz na Rekognoscencya sytuacyi mieyscá Syná nášzego Xiażęcia Jakubá z Ich Mościámi Woiewoda Lubelskim, y Kásztelanem Lwowlskim, po wzięciu informacyi áttakowác kazaliśmy, z ármát liczno do Miásta y Zamku ognia dáiac, uczynić alarm, a w tym Przedmieścia, lekkim ludzioru ubiec kazalismy, zábraniáiac spaleniá onych od Turków. Co Turcy, posztrzegłszy, że naszym z Przedmieściámi dobrze było, wypádło kilká set ludzi w puł nocy, usiłuiac spalić przedmieścia, ále Ich nási obkoczyli, wycięli, y w tym Bramę opánowáwszy, warty Tureckie znieśli do Miásta wpádli y palisady odebráli. Turcy zaś do Zamku się zchro- niwszy, burzaco z ármát ognia dáli, nási w Mieście z Murów Miásta, Choragiew czerwona z białym Krzyżem wystáwili, do ktorey kommanderowaliśmy 2000. ludzi *pro praesidio, summo mane*, umysłiliśmy Nieprzyáciela áttakowác, aż Turcy zważywszy Potęcyá naszą, wywiesili białá choragiew do poddaniá się y Akkordu. Kommandant Turecki spuściłszy się po murách z Zamku, do nog nam upadł, prosząc klemencyi, ktoremu odpowiedzieliśmy niegodząc-



dzieneś łaski ątoli nieprągniemy twoiey krwi, dáruiemi cię  
 życiem. Záráz tedy z Zámku wymászerowało Turkow  
 1500. y broń pod nogi nasze złożyli. 700. trupem z nich  
 poległo, przy opánowaniu Miástá. Tá Fortecá dość obron-  
 na, y mogliby się ná iáki czás bronić, maiac dostárkiem  
 prówiántow, Dział, ammunicyi y kártanow dziesięć, nád-  
 to siła broni ręczney w Zamku, także siła spiżowey arma-  
 ty, bomb, kul, gránatow, kárkasow, y prochow. Záráz pi-  
 śałem do Xiażeciá JMCi Lotáryńskiego, oznáymuiac mu  
 o tey wziętey w podroży Fortecy, do ktorey trzeba było  
 ordynować Gárnizon CesarSKI.

W Preszowie stánawszy ná konsystencya, złączyło się  
 korronne Woysko z świeżym Litewskim sukkursem pod  
 kommenda Woiewodow, Wielńskiego y Podolskiego z  
 wielkim nieukontentowaniem Krolá JMCi, który gdyby  
 był miał ten sukkurs pod Strygoniem, zámyslał przeby-  
 wszy Dunay, z całą potencya wtárgnać w g'ab Ottomán-  
 skiego Pánstwa, pod sam Konstantynopol, iakoż byłoby się  
 szczęśliwie udało, gdyż po całym Tureckim Pánstwie nie-  
 znośnie się tego obawiano, y całą Turcya prawie ná wspo-  
 mnie imięniá Polskiego, drżała; że tedy iuż dármo było,  
 rozdzielił Polskie Woysko ná cztery części dwie zostawił  
 ná konsystencyi koło Preszowa, trzecia ordynował do Stá-  
 rostwá Spiskiego, áby nie był zbyt Węgrom ciężki, z czwar-  
 ta Krol JMC z Preszowa *die 12. Xbris.* udał się ku Krá-  
 kowu. Nim iednąk ruszył się do Oycyzny, świeższe, nie  
 tak znudzone Chorągwie kommanderował ku Temezwá-  
 rowi, gdzie Woyska nasze, trzy ielzcze *in 9bris* Fortece

Dd

wzię-



wzięły, iako to Kászow, Eperyesz, y Halman, y pod samą Temeczwar wpadając, rązili Podiazdy Nieprzyjacielskie. A gdy Krol JMC. już był w drodze *in Xbris* wpadli ci Polacy pod stolicę Tekielego, który z trzydziestu tysiącami pod Miałtem leżał obozem, a noca niespodzianie uderzyli na oboz, oneż rozproszyli, na szesnaście tysięcy trupem położyli. A lubo potężnie z Miałtą dawano ognia, iednak, że noc była, mało szkody Polkiemu uczynili Woysku, oprócz że kilką godnych zabito tam kawalerow. Sam Tekieli obudzony ze snu, tak się przelakł, że nieubrąwszy się, na konia wpadł y w samey uciekł koszułi, zabrano tedy wszystkie łupy na záutrz, a między innymi, naymilsza zdobycz, szkatułę z expedycyami y korespondencyami, która też *eo instanti* do Krola JMCi posłałi. Po tym oblegli stolicę która też widzac, że żadnego mieć nie może sukursu a zwłaszcza że niektorzy życzyli sobie służby Polskiej trzeciego dnia poddali Miałto. Wyszło tedy ośmset Gárnizonu, a blisko trzech set służbę przyięto. Y tu kilkadziesiąt dział spiżowych znaleziono y ammunicyi podostátku, ale żywności bárdzo mało.

Stánał tedy Krol JMC: szczęśliwie w Wigilię Natchwalebnieyszego Świętá, Bożego Narodzenia w Krakowie, rzecz niewypowiedziana, iáká z tad radość w Krákovie była! dano ze wszystkich dział odgłos, cały Krákov zbiegł się widzieć zdrowego Pána, y nie bawiąc, gdyż już słuśnie wieczorem poiachał na Zamek, y zaráz poszedł do Kościoła Katedralnego między wielkim gminem. Gdzie *Te DEUM laudamus*, przy licznyim z Dział huku śpiewáno. Na záutrz Krol



Krol JMC. po spowiedzi y całym Nabożeństwie, witania przyiał, y publiczna dał audyencya. Miał sobie każdy zá szczęście, widzieć Monárchę tyła sławy otoczonego applauzy; okrzyki skończyć się niemogły, wszędzie wołano *vivat Rex vivat Rex*. Káždy z Panow y Mieszczánow miał to sobie zá szczęście, gdy mógł mieć u siebie ná uczcie gościem kogo z Rycerstwá, gdzie o niczym, tylko o samych Wiktoryách y Tryumfach nie mowiono á coraz *vivat Rex* krzyczáno; co przez cały Tydzień kontynuowano.

Aleć y niedziw leżeć Rzym ná JANA, Wielkiego y Niezwycięzonego Krolá, sławę, (żeby mu swoię wdzięczność y honor wyświadczył,) wielkim sumptem w kápitolium tryumfalny kolos wystawił, kosztu y pracy nieżałował, á czemuż y Oyczyzná nászá nie miała mu takich wyświadczać grátulacyi, o podobną iáko Rzym, stárac by się powinna Statuę ná wieczną pamiatkę swemu Monársze. Krol JMC. stánawszy w Krákovie záraz pytał się ieżeli żyje Professor Akkádemii Krákovskiej, názwiskiem Dabrowski, pełen światobliwości; gdy odpowiedziano że umarł, w dzień sam tey szczęśliwey wygráney Bátalii Wiedeńskiej, Krol JMC. bárdzo go żałował, y rzęsiła zá dusze lego po wszystkich Kościołách kazał rozdáć iáłmużnę, y to też Nayiásnieyszy Monárchá powiedział, że ten światobliwy stáruszek iáko mu o wygráney z Nieprzyiáciela prorokował, tak w samym skutku żyściło się, iáko też y o swoiey śmierci, że w dzień Bátalii Wiedeńskiej miał umrzeć, co prawdziwie opowiedział. Doszła ná ten czas wiadomość, że żołnierze Polscy ná Konfystencyi Węgierskiej ciężkiemi cho-



robami rążeni; niemáło ták godnych Mężow musiało tám pomrzeć dla grubych náder potrawy y napoiow, ludziom Polskim niezwyeczanych, przez dissenterye, Maligny, szkorbuty, ále y samych ludzi Węgierskich nie máło pomárło, iednák Polscy ludzie *sub disciplina militari* zachowali się, bez naymnieyszey skárgi obywatelow. Y teć są laury y tryumfy krwáwe w Niemieckich y Węgierskich kráiách, w Boiu Woien Tureckich wyrażone. Ale nie tu koniec szczodrobliwości Boskiey ieszcze nowe zwycięstwo gotuie się, ktore tegoż Roku zá pomoca Krol JMC. Polski odebrał, lubo sam ná ten czas niebył w Biáłogrodzie, á to z okázyi tákiey. Turczyn zá niektoremi Páktámi z Krolem ieszcze Michálem w Possessya wziawszy Ukraínę, po części ją sobie, á potym cáła przyłączyć prágnał. Atoli że to było przeciw Paktom Budziackim y konferencyi Konstantynopolitańskiey Krol JMC zważywszy ciekáwie Páktá, niżeli *ad Imperium* z Woyskiem poszedł, wysłał Gońcá do tychże Kozakow dzielnych, zapraszáiac ich, y zachęćáiac do wierności, á przytym obiecuiac, że łupy wszystkie ich będą, á oprócz tego postanowił im pewną kwotę co mieśiac dáwać; odebrawszy ten list, z wielką weneracyą całowali á po przeczytaniu, ogłosili się *in instanti* że Krola JMCi nie odstapia, y do kad ich ordynowác będzie, z wielką poydą ochota. A że ná ten czas Hetman im umarł, á żadnego nie mieli zdolnego do tey funkcyi, w swym Narodzie, tedy upraszáli Krolá JMCi áby ktorego z IchMościow Panow Polakow *ad interim* im postął zá Hetmána, ktoremu obiecuią posłuszeństwo, gdzie ordynans Krolewski zaydzie,  
záczym



zaczem Krol JMC posłał JMCi Páná Kunického wielkiego Meża, rozumnego y bitnego, opátrzywszy go dostátnie łkárkami y rekommendacyą do dzielnego Kozáctwá, á c-raz ordynansem do Multan. Oyciec S. przy tym pewna sumnę pieniężną dla zachęcenia dáć obiecał.

Kunicki tedy Hetman Kozacki, pámietaiac ná Krolewski ordynans, *in instanti* z Polski ruszył do Kozakow, gdzie mile bardzo przyięty, á zwłazczá, że *non vacuis manibus apparuit*, zaraz w krotkim czasie dwádzieściá Tyśięcy Kozákow Zaporowskich zwerbował, y zaraz uderzył ná Moldawę, naprzód szturmuiac niemierow, ktorego dobywszy, mięszkáiacych tam konfilyiarzow Tureckich, pozabíiał, nikomu nieprzepuszczaiac. Udał się potym nad rzekę Tyr, gdzie wszyscy Miasieczka odebrał szturmem, y gdzie tylko Turkow zaskoczył, wyzábíiał, ostatek wygnał z Multan. Ztamtań dálej posłępuiac, miał ná Trákcie Miásto Tureckie Tekimę; pod ktore podstapiwszy, dobył go, spładował, y spalił, że zaś Zamek hániebnie był mocny y Fortceca niepospolita, á Kozacy żadnych Armat nie mieli, odstąpić musieli, załstáwwszy w Zamku 1000. lanczarow, á toli y ci, że cáłe Multány zpálili Kozacy, dla głodu, opuścić musieli tę Fortecę. Zaczem niemaiać żadney przeszkody, gdy Turcy y Tátárzy ná wojnę byli poszli, w tórgnał co raz dálej, á coraz nowe temu przybywały pośiłki, y poszedł wgłab, mieczem y ogniem znoszacy ruinuiac Turecką y Tátárską ziemię; w ktorych same prawie niewiásty y dzieci, zostawione bydło pásty: zaczem wielkie łupy y dostátki znaleźli, á nayosobliwiey tyle koni, że y



pieśni wszyscy na koń wsiadli, liczne zgraje niewiast y dzieci w niewola zábráli, starych y delikátnych mieczem zgładzili.

Potym udał się do Białogrodu gdzie znalazłszy czterdzieści tysięcy Tatarów, takiey na nich zażył sztuki: blisko Tatarskiego obozu, był las, w którym Kunicki rozkazał konie do drzewa przywiązać, sami zaś Kozacy z koni z sądszy za drzewa się zaczęli, z przyłożeniem ręczney strzelby na przywitanie, konie Kozackierząc, odgłos o sobie dąły, co usłyszawszy Tatarzy, a rozumiejąc że stada wielkie koni w lesie, hurmem biegli, chcąc oneż zpedzić do obozu, a tu zaczęione Kozactwo, tak dobrze dali ognia, że wiele tysięcy trupem położyli, za czym Tatarów osłatek do Obozu uchodziło, a kozacy szypko dosiádszy koni, w też tropy za niemi poszli, kogo dopádlili, y w sam oboz wpádfzy do szyku nie dopuścili Tatarów: tak dobrze w ten dzień gościli, że Tatarów trzydzieści tysięcy trupem położyli. Potym Kunicki ruszył *ad ostia Danubii*, Neoptolem miasto wziął, wieża obálił do szczętu, a łupy wielkie wziawszy, szedł do Monucastro, potym do Smailam, y Kiliam które miejsca opánowáwłszy, y złupiwszy, Gárnizony wyciął, a Miastá spalił.

Pisał List Kunicki Hetman Kozacki do Krola JMCi *de data ima Xbris.* oznáymuiac *imo.* że pod czas tey Inkurytyi, naymniey trzykroć stotyście Osob nie zdáiacych się do zábránia w niewola, mieczem zniósł, nieráchuiac żywcem pobranych. *zdò.* że wielka má moc ludzi tak Kozaków, iáko y Multan y Wołosza, z którymi myśli poyść dálej na niewiernych. *ztò.* że Woysko lego obowiazáło się *jure*

*juran-*



*jurando*, iáko chceá honoru bronić Ukrzyżowánego BOGA y bić się też za dośtoyność Krola JMCi y całej Rzeczypospolitey. *4to. że die 4ta Xbris.* zbił Tátarów (iáko się już rzekło) á lubo Ałabey sto tysięcy tálerow bitych ofiarował, iednąk mu Kozáctwo nieprzepuściło, iáko też y Bászom Kaimákan, Ałagazy, y dziesięciu Murzom uczyniono. Y przydaie: tey wygráney iá sam wychwalać niechcę, ábym się nie zdał sobie dzielności przypisać, ále niech powiedzą sami Niewolnicy, ktorých ledwiem mógł przed zaufzeniem Kozáckim utrzymać. Niech mowie sami relacya W. K. MCi czynia, álbowiem nikt lepiey wiktoryi wystawić niemoże iáko zwyciężony. Ná ostaték posyłam W.K. MCi Pułkowniká mego, który usłnie lepiey, niżeli ia *amentem* moge, wyrazi wierność násza ku W. K. MCi; przytym prosi o posiłek pieniężny áby dáleý mógł wpasć w Turecka ziemię, y o kilkánáście dział, áby mógł lepiey Fortece Szturmować. Ten list dátowany z pod Adryanopolá; całego tu niekładę dla iego długości.

A że już przed tym miał ordynans Krola JMCi, áby zrzuciwszy z Hospodárstwa Dukę, Petraczeńká tam wprowadził, zaraz Kunicki z całym Kozáckim woyskiem, do Iass się udał, gdzie niespodzianie trzydzieści tysięcy Tátarów uderzyło ná Kozaków, ktorých się przelakszy Kunicki, po tak sławnych zwycięstwach uszedł, iednąk Kozacy nie nie zálterowani, ná tych miał obráli sobie zá Wodzá Mochylego, który czym prędzey uszykowáwszy woysko, uderzył ná Tátarów, aż po kilku godzinách krwáwy urarczki, Tátarzy tył podáli y uszli, Mochylo záś mądrze w tym poradził sobie



sobie: że w pogoń nieposzedł, lecz ślepym boiem powoli Mázzerował. Aż názáitru Duka, Hospodar, niewiedząc o bliskości Kozaków, najpierwszego z Boiárow wysłał ná rekognoscencya, gđzieli Petraczeńko y w iákiey się znaduię porze. Boiar nápadł ná Kozaków y w niewola wzięty wyznał że Hospodar w czterech tylko tyśiacách niedaleko Jass zostáwa, y czekać powrotu Iego będzie, záczy m Kozacy zláczywszy się z Petraczeńkiem, Krolá JMCi ná Hospodárstwo náznáczonym, wpádli niespodziánie ná Hospodárá Dukę, ktoremu cztery tyśiace ludźi zbiwšy, samego w niewola wzięli w sam dzień Naychwalebnieyszego Świętá Bożego Národzenia.

A że y JMC: Pan Káştelan Krákowski, ktoremu straz Gránic zlecona byłá, tego Roku nieprożnował, godzi się y Iego wspomnieć, Ten máiacy 20000. w swoiey Dywizyi, zaráz pod Kámieniec Podolski ciągnął, który lubo oblecformálnie, rzecz byłá niepodobna ile że áni ármáty áni pierwszego miał żołnierzá, átołi ściśnał Fortecę, że się żaden Turczyn z Miásta ruszyć niemógł. Tám przybyło niespodziánie ósm tyśięcy Turków, którzy wielkim impetem uderzyli ná nászych, chcąc się przebić do Fortecy, ále się nieudał zamysł, bo JMC Pan Káştelan *pari vi*, lecz *majori virtute*, ták dobrze ná nich gościł, że obłkoczywszy Ich w koło, wszystkich położył trupem, że áni *nuntius cladis* uszedł oprócz samego Kommendanta, y kilku wyższych Officerów, których w niewola wzięto.

Oprócz tego wpádło było Tátarów 13000. minawszy Polskie Woysko, po łupy do Polski, którym się lubo ponie-

kad



223  
kad udąło, iednąk powziawszy wiadomość JMC Pán Káztelan, zábiegſzy im drogę (ktora powracác mieli obciążonych zdobycza záskoczył y do ſzczętu zbił, Tegoż powtornie doználi zá drugim wtárgnieniem, ále przy ſamym ingreſſie ná gránicy z wielką ſwoich klęſką, powroćić muſieli roſproſzeni.

Po ták wielkich Tureckich klęſkách, częſćią gniewem przeciw Wezyrowi, częſćią żalem, ponieważ go kochał, zdięty Car, niewiedzac co ma czynić, deliberował, aż buntem nowym Konſtantynopolitańskim y Janczárſkim przymuſzony, Wezyra Wielkiego Xara Muſtáfę Báſzę uduſić kazał, y Agę Janczárov Exekutorem dekretu deklárował, widzac záſ ten Agá, że Wezyr Wielki *in privato* ſtrácić by ſię żadnym ſpoſobem nie dał, táki kunſzt wynálazł. Poſzedł do Wezyrá, y Iemu z wielu miar potrzebne generalne Conſilium wyprobować uſiłował, á zwłaſzcza, że podczas ták wielkich klęſk, *aleam belli* w inſza mánierę przewroćić przynależy; uſłucháł go poważnie mowiacego Xara Muſtaffa Wezyr, y ná ten w Belgrádzie ziazd uniwerſalny Weyzerow y Báſzow zwołał. Ná naznaczony dzień (5. Januarii) ziącháli ſię wſzyſcy, y ná rynku publicznie, według porzadku ſzárzy záſiedli, Wezyr Wielki pod trónem ná náypierwſzym mieyſcu, potym inni ſwym porzadkiem, po zágáieniu tego Dywánu, zaraz wyſzedł Agá nióſac w ręku rozkaz Ceſarſki, y pokłón niſki uczyniwszy, proſił Wezyrá áby znák ſwego Wezyrſtwá, to ieſt háłſztuk złotem przerabiány zdiał, y Iemu oddał. Zdrętwiał, ták nieſpodziána rzecz uſłyszávſzy, háłſztuká żadnym ſpoſo-

Ee

bem



bem dąć niechciał, y do broni się porwał, Ale Agá przełożywszy Rádom, że mu to *in commissis* dano, swym lán czarom zdiać kazał. Dopiero Wezyr, widząc że iztych nieodbity y że żaden iego nie broni, sam zdiał háłsztuk y Agi się pytał, czego więcęcy po nim żadał, záczy m Aga ná drogim wezgłowku prezentował mu iedwabny sznurek, czym przełęczniony Wezyr, krotką perorę miáwszy, dał znak, żeby czynili co im rozkazano, sam ná szyię złożywszy pomieniony sznurek, skoczyło tedy lán czarow sześciu, y Iego uduśili co też uczynili dwóm przednim Baszom. Potym łep udufzone-mu Wezyrowi ucięty iest, y ná pal wbity, y skora z niego zdjęta, bawełna wytkana, po wszystkich miástach, po tygodniu iest prezentowana ná palu, Ten koniec miał okrutnik, krwi pragnący y nie násycony Tyran, który *contra omnium vota*, tę Woynę zacząć, á Pakta łomąć uradził, ná iego mieylce Wezyrem Wielkim náznaczony inłzy, ále że się ten exkuzował swą nieudolnością, postanowiony potym Kara Imbraim; ten zaraz poiachał do Belgrádu z liczną summą pieniędzy która między Woysko rozdał, á zátym sobie wielką miłość u lán czarow ziednał.

Ten Kára Imbraim zaraz po wywyższeniu swoim ná Wezyrstwo, pisał list do Tekielego, donosząc mu że się potężnie ná Woynę przygotował. List Iego pisany taki był.

Já Kára Imbraim z łáski Boskiej, y osobliwszey dobroczynności Sołtána Máchometá wielkiego, y niezwycięzonego Cesarza, obrány Wezyr Wielki y powszechny Generał wszystkiego swego niezwycięzonego Woyská, podáię do wiadomości: że nayłáskáwłszy nasz Pan y Cesarz, maiać wiel-



wielką sformę W. X. MCi usilnie mi przykazał, y rekomendował, aby W. X. MCi wszelką siłą w tym Roku na Tron dopomagał, y przeszła nadgrodził szkodę, o co się usilnie staram, y czasu nadaremnie nieopuszczam. W Egypcie jużem dotąd dobry założył fundament ludzi y prowiant skupiłem, aby W. X. MCi mógł Rebellizantów uszkodzić, których bez respektu trącić każę, w miesiącu Máiu będę w dwakroć sto tysięcy w Węgrzech, W. X. MC może przez ten czas także się przygotować, abyśmy mogli złączyć siły na Nieprzyjaciół uderzyć. Zeby zaś Król Polski nam niebył na przeszkodzie, tedy miły nasz Przyjaciół z 4000. Tatarów w pądnie w Podole. Flotę oprócz tego gotuję wielką, y tuję że na trzy tysiące okrętów przyłączyć się obiecali; tey zaś Floty będzie Admiralem Husan Bász, który naszym Nieprzyjaciółom, iako mąż bitny y mądry, dość przykrym będzie. Teraz zaś o to się usilnie starać będę, żeby wszystkie prowianty y Ammunicye do Belgrádu były zprowadzone, żeby się W. X. MC. mógł regulować, któremu ja długiego życia y szczęśliwych życzę sukcesów *Datum* w A dryanopolu.

Ten list przeięty, na kilką rak przepisany, do Papieża, y Wenetów od Króla JANA *in instanti per copiam* postany jest, aby się mogli regulować. Zaczynamy gdy taku Turków była appárencyja Woyny, Chrześciańskiej potęce, skolligowane, o nowe stárały się ligi, a naprzód o Wenecką, ktoraby Morzem woiowała Portę, a potem y Moskiewską, ktoraby lądem starała się Nieprzyjaciół Chrystusowego konąć. Co do pierwszej potęce, ta zaś usilnym staraniem



się Oycá S. Stánęła łatwo, y zaráz wielka wygotowała Flotę. Druga zaś nieiako oporem idac, przecięż tandem nákloniła się, lub mało pośilkowała. Oprocz tego pocieszyła Potencye skolligowane bárdzo dobra nowiná, że Krol Polski także zámýsła o Tureckiey Woynie, y *à parte rei* chce wpásć w Turcyę, *ratione* czego też wysłány z Polski Posel, oczym y niżey, ále y to Krolestwo od swey odstąpiło Intencyi.

Naypierwsza tedy *alea belli* zaczęła się ieszcze *in Aprili*; dzielne álbowiem Kozáctwo, máiace przy sobie kilkádzieśiat Choragwi, usłyszawszy że 30000. z okładem stáło Turkow pod Filgodem, uderzyli ná nich, trwała więcey niż sześć godzin krwáwa *ab utring*<sup>3</sup> bitwá, że watpliwość była, kto wygrána zakończy, że iednak Kozacy y Dywizya Polska mocno nácieráli Tureckie szyki położywszy Turkow ná tpláicu y w pogoni 5000. ostatek rozproszyli, sławna była á bátáliá, á nayosobliwiey, że ieszcze Kozakow niedofzły Działa od Krolá JMCI tam ordynowane *è converso* Turcy z ármát bili, przecięż Kozacy strzelba tyle dokazáli, że y ármátę zostáwiwszy Turcy, ustąpić musieli. Ná tym krwawym placu poległo ósm Bázow, ámmunicye, prochy, y pieniądze wielkie wzięto.

Jáko w liście swoim przyobiecał Kárá Imbraim Wezyr, ták ieszcze w Máju wyprawił Woysko do Węgier, sam zaś że ieszcze nie był *soleni ritu* Wezyrem inaugurowany, ná tę sollennizacya z Adryánopola do Carogrodu ruszył, y *primá* potym *Junii* odebrał Buławę, w niżey opifany sposób: Przyiáchał do Konstantynopolá 29. Maji. á po audyencyi



encyi u Sołtáná, wokowany przez dwa następuiace dni, ná Jarmuld álbo ná konferencya prywatna, gdzie się tylko sam Sołtan y Sekretarz znáydownáli tam rádzono o dobrym progressie woennym y ten *ad mundum* przepisany od Sołtana podpisany był; *imá* zaś *Junii*. zwołany cały Dywan álbo wszyscy Pánowie, gdzie się nárádzano, iákoby uspokoić Persyá y Moskwę, y uradzono żeby tam pewnego Greczy-  
na posłáno, ktorego Portá dla wielkiego rozumu wielce cłymowała. Potym podano Sołtanowi siedzacemu ná wezglówku bogatym buławę, która on nieco trzymáiac, podał Mowtemu, ten zaś poświęciwszy téż Buławę, Sołtanowi oddał, skoro iá odebrał znowu Sołtan, pocałował y ná głowę iá położywszy, dał znak Wezyrowi, áby bliżey przysłapił, to gdy uczynił, zaráz całował nogi Sołtánowe y odebrał Buławę, która *eo instanti* Sekretarzowi oddał, potym odslapiwszy trochę, przed Sołtánem się aż ku ziemi schylił y wyszedł,

*Die stá Junii* ubogim wyliczyć kazał Wezyr nowy, tysiąc czerwonych złotych, zá Rodzice swoje, á kazawszy wynieść przed soba Buńczuk, y pożegnawszy Sołtáná, do Adryánopola ruszył, dzieśiątego dnia Czerwca stanął w Belgrádzie, gdzie lustrował sześćdziesiąt tysięcy Woyská. Tegoż właśnie czasu w Budzie było dwadzie-  
ściá tysięcy Turkow u Tekielego, w Heráklui Azyatyckich  
pietnaście tysięcy, z Multan dwanaście tysięcy, y oprócz  
tych, co *de novo* do Włoch posłáno trzydzieści tysięcy á-  
by Petraczeńká zrućili z Hospodárstwa, nadto zewszad przy-  
bywało Woysko Tureckie, po całym werbowáno Páństwie,



że prawie same tylko zostawały Niewiasty, co tylko mogło zdąć się na wojnę poyść musiało, y gwałtem przymuszano. A że y skarb iuż był wyniszczoney, nieznośny podatek ubóstwo dawać musiało, ktorzy lub supplikę podali, proszacy o umnieyszenie, iednak im powiedziano, że woienna chwila umnieyszenia niepozwała, ciesząc ich przy tym że im to w dalszy podatek ráchowác miano.

Iż strony Chrześciaństwa niemnieysza apparencyja była, po wszystkich skolligowanych Pánstwach werbowano potężnie Zołnierza, wszędzie woyna brzmiała, á sam Zołnierz z ochota wpraszał się do służby. Weneckiey liczney Flotty, zgromadzonego y bitnego, nieráchuiac Zołnierza, iáko też Cesarzkich y Auxyliarnych Woysk niewspominaiac, do samey tylko Polski idę: Xiażę Lubomirski, Generał Feldmarszałek Cesarza JMCi, swa nadwatłona rekrutuiac Dywizia, pietnáście tysięcy wprowadził do Węger Krol JMC *in Subsidium* przy tym Cesarzowi JMCi, dziesięć tysięcy Polskiego Woyská ordynował, Kozakom dziesięć tysięcy *in assistantiam* dáno, sam zaś Krol JMC koronnych Woysk pięćdziesiąt tysięcy z Hetmánami pierwszych dni Czerwca na Podole wyprowadził, y w dniach ostatnich tegoż miesiąca stanęła y Litwa w Czterdziestu tysięcy pod Lwowem, á gdy się wszystkie skupiły Woyska Krol JMC: iáko najprędzey most na Dniestrze stawiać kazął, ále że przez ustawiczne dżdże y słyoty, przez wezbranie wod, rzeki zerwały mosty, duzo się opóźniono, á za tym Krol JMC. do Lwo-  
*Poseł Wenecki.*
wa, a ztamtad do Jáworowa poiáchał. A uslyszawszy że Poseł wielki z Wenecyi zbliża z Krakowa,  
dla



229.  
dla potwierdzenia Páktow nowych, zaráz *in instanti in oc-*  
*currsum* wysłał JMCi, X. Biskupa Kirowskiego do Jároslá-  
wia, któryby go *solemni* przyjął *riem*, iákoż też uczynił zá-  
dosyc Krolowi JMCi, *die 7. Julii.* w Jarosláwiu tam nieba-  
wiaz Posel *eodem die* spieszył ku Jáworowu gdzie nazaiutrz  
stanał w liczney komitywie y Kálwákácie, która chcąc *au-*  
*gere* JMC. Pán Marzátek Koronny, 100. Dragonii ordy-  
nował y wielu Pánów Polskich wyiácháło ássystowác Po-  
słowi požadanemu, który zaraz do Páłacu JMCi Páná Pod-  
skárbiego Nadwornego był wprowadzony ná pernóktatę  
*oná Julii.* ieszcze w licznieyszey Kálwákácie ná Kro-  
lewski wprowadzony Páłac (gdzie Krol JMC. z Senatem  
pod bogatym siedział Báldákinem) miał krotką, ále powa-  
żną mowę, w tey perorze wychwalał J. K. MCi. Dzieła,  
ktorym *in premium* luboby cały ledwie świat wystarczyć  
mogł, iednák poniewáz Rzecz-Pospolitá Wenecká więcey  
nieprzemoże, stárác się będzie, áby J. K. MC. Cesarzem  
Wschodnim był. Odpowiedział od Májestátu Kanclerz  
tákie poważnie dziękuiac cáley Rzeczy-Pospolitey Wene-  
ckiey zá áffekt ku Krolowi JMCi, á obiecuiac, że tákie  
Krol JMC. stárác się o to będzie, áby ták sławna Rzecz-Po-  
spolita Wenecka rozszerzyła swe Pánstwo. Te mowy go-  
dne ábym tu ie był włożył, tylko zem ich z niskad *per co-*  
*piam* dostác niemogł. Potym záprowadzono Posłá ná sa-  
lę, samym kwieciem sztucznie ozdobioná ztad po bankiecie,  
ná inna tákaż salę, gdzie się komedya ná Theatrum odprá-  
wowála y zábáwiła až do białego dnia. Gdy się tá ro-  
zrywká kończyła, przytżła wiadomość z Dácii że 27. *Junii*  
Cesarz



Cesarscy uderzyli ná Turko iw, tam stojących, y 3000. po-  
 łożywszy trupem 1200. w niewola wzięwszy, ostatek roz-  
 profzyli, á między inszemi, sam Budzyńłki zginał Wezyr,  
 y iednego Bászę, w niewola Cesarscy zábrali. Tey nowiny  
 czytanie ledwie się skończyło, až drugi przybiegł kuryer  
 od JMCi Pána Podskárbiiego Nadwornego z pod Kámień-  
 ca, *ona hujus* to iest w dzień audyencyi Połtá, wypádko z  
 Kámieńca 4000. Turkow, chcacy się z temi złączyć, co  
 prowiant do Fortecy zprowadzaia, y kilkunastu nászych tru-  
 pem położyli, oczym dowiedziáwszy się Podkárbi, z swo-  
 ia Dywizya to iest w 2000. uderzył ná Turkow, y tak mę-  
 żnie się z nimi zwárl, że na ostateku Turcy tyl podáli, po-  
 le zástawłszy trupem, nási więcej niż pułtorásta Turkow  
 wzięli między temi kilku Bászow y Agow, y wielkiego We-  
 zyrá Rezydenta, ktory się był uczaił między Trupami, lecz  
 gdy postrzeżono ná pálcu iego pierścien, z drogim kámie-  
 niem, á Zolnierz go prędko zdiac nie mógł, urznał mu  
 palec, tym bolem obudzony, przyznał się że iest Rezyden-  
 tem Wezyrskim. Tych tedy wszystkich posłał Podkárbi  
 do Krola JMCi y stáneli, od Rotmistrzá Niki ptzyprowá-  
 dzeni *die 17. Julii.* z ktorych, á naybardziej z Rezyden-  
 tá, wiele się náuczył Krol JMC.

Tegoż też czasu wyprawiony od Krolá JMCi Posel  
 do Persyi, Iegoz do ligi ánimuiac, temuż Persie posłał Krol  
 JMC swoy Portret kleynotárni sadzony z ta inskrypcya.

JOANNES III. Rex Poloniarum, valido cum Exer-  
 citu, Leopoldo Imperatori Romanorum succurrit, & Viennam  
 Austriae, augustam tot Caesarum sedem, munitione clarissimam,

cin-



231  
clam die 14 Julii, jam jam cadentem, duodecima 7bris. E-  
xercitus Christianorum colligatorum proclamatus Supremus  
Dux, & Belli orthodoxi Imperator, obsidione solvit. Sum-  
mum Vesirum Kara Mustapham Bassam cum trecentis mil-  
libus Tartarorum fugavit, profligavit, Castra dirupit, &  
omnibus hostem privavit spoliis.

30. Julii. poiachał Krol JMC z Krolowa y Synem  
Xiażęciem Já kubem iá ko y wszyscyemi Sená torami do Zoł-  
kwi, gdzie też Poseł Wenecki stá nał, y świeżo potym przy-  
był Nuncyusz od Oycá S. z upominká mi, ktore od-  
dá no w sam dzień S. Já kubá, Imieniny Xiażęciá Syna <sup>Nuncy-  
usz od</sup> Oycá S.  
obchodzacym sollemnissimè

Naprzod Nuncyusz w liczney kálwáká cie, w ká recie  
wspá niá ley iá chał, á przed nim niešiono Szyzszak bardzo  
drogi, miecz y Roża ná wezgłó wká ch wielce bogá tych do  
Košció la, po nim w osobney kálwáká cie Krol y Krolowa  
IchMC. zá ktorych przyšciem do Košció la, Nuncyusz Mś za  
S. Solennie odprawiwszy pod Bá ldekin uš iadł z 4. Biskupa-  
mi, y zará z podał do przeczytá nia *Credentiales*, po ktorych  
przeczytá niu Nuncyusz miał powaźna *in laudes Serenissimi*  
mó wę, po ktorey przystá pił do Ołtarzá, dá wszy Krolowi  
JMCi Benedykcyá, szczęśliwych życzył progressów. Po-  
tym Krol JMC: z Tronu swego wś lą wś zy, przystá pił do  
Ołtarzá, gdy przeczytá ł *Votum*, Nunciusz włó żył mu ná  
głó wę Szyzszak z czarnego á xamitu złotem obwó dzony y  
drogiemi kleynotami sá dzony, potym przypasał miecz do  
boku z rękó ię scia y pochwá mi szczeró złó temi, y dyá men-  
tami sá dzony, był długi puł trzecieá łó kciá; Krolowey zá s

Ff

JMCi,



od tegoż Oycá S. dał Rożą szczerozłotą, drogiemi kánami ozdobioną, samę, walu 1500. czerwonych złotych. Potym Krol JMC ná Tronie zasiádszy, y klęczącego Weneckiego Posłá dotknawszy się gołym mieczem, rzekł te słowá: *Ego te constituo in Equitem Militem pro Fide & gloria Christi.* Skończywszy te Ceremonie, Krolestwo Ich MC. pomodliwszy się, z Kościołá wyszli, á przed niemi ná koniách niešiono przerzeczone insignia, JM X. Referendarz Koronny, Szyszak, á JMC Pán Choraży, Miecz, prosto ku namiotowi Wezyrskiemu rozbitemu, gdzie wszystkich Ich MCiow *Solemnissimè* częstowano. Ceremonia tá opisana zupełnie w liście J. W. JMCi X. Biskupa Chełmskiego od J. W. JMCi X. Biskupa Kiiowskiego Jędrzeiá Zálułskiego *de data* w Zołkwi 28. *Julii.* 1684. który się tu kładzie.

Dzień S, Jákuba, cały *in benedictionibus* strawiony w Kościele Farnym przy wielkim ludzi konkursie y Senatu *frequencii*, bo bliska liczbá, 20. JchMCiow PP. Senatorow przenošila, Biskupow samych, *Pontificaliter* ubranych czterech, piątego JMci X. Nuncyusza, razem widziál Kościół: gestá Rycerstwa koło Tronu assystencya, Posłow Celsatkiego (a) Co- go (a) y Weneckiego (b) procz inszych Cudzoziem-  
mes de Valste- skich bytność, y zebrana pospolstwa wielkość, poka-  
in (b) zowała naležyta magnificencya, w ktorey *in gloria*  
Ange. *Maiestates*, odebrały *Insignia* od Stolicy Apostolskiej  
19 Mau Miecz, Czapkę, y Rożą, ktore J. X. Nuncyusz po  
rocen9 seu Mo odprawionej Mszy Solenney, poprzedzaiac mowá do  
rosini. oboygá Maiestatow Łacińskim ięzykiem, y wyrażaiac, wszyt-  
kie godne niešmiertelności ákcy, z wielką energią odda-  
wał,



wał, przy Ołtarzu do rak, y partykularnie, kładł Błogosławieństwo; na głowy Krolewskie winszuiac, obiecuiac nowy tryumfow rekurs, idacemu Pánu na Kampania, ubiegali się po obudwuch Hetmanach y Senatorách wszyscy Żołnierze *qui ibant in praelium Domini ante faciem ejus*, y brali porcyę *benedictionis*. Akt ten *in Sacris*, ledwie nie do trzeciey zpołudnia zábawił. Prosto potym pod Wezyrskie niegdy namioty, z ktorych we dwuch cyrkulách miało iedno płocienne, dosyć obszerne reprezentować by się mogło, proszony J. X. Nuncyusz, Posłowie, Senatorowie, y Damy zwyczajna ludzkością, y Krolewska magnificencya traktowani, *cubavere mensis* kilka godzin wnoc. Cokolwiek ochoty, wesółych godzin, y podobne ákty *solennitatis*, mieć mogą, wszystko to z admiracyą Cudzoziemcow, y dobrocią Krolá JMCI, *singuli possidebant*: co wyrażiwszy &c.

*Die 14. Julii.* Cesarscy oblegli Budę, y ściśnęli tak, że zaraz drugiego dnia opuściwszy szaniec, ledwie do Miastą się reysterowali, á gdy Cesarscy potężnie Fortecę szturmowali *die 22. Julii* niespodzianie dano znać o Tureckiey odsieczy 6000. ktorzy o cztery mile w ten dzień obozem stánęli, chcąc sobie nie co wytchnąć. Lecz dowiedziawszy się o tym Xiażę Lotaryńskie, *eo instanti*, Choragwie Polskie ordynował, áby Poháncow poty hábowali, pokiby swey ráytáryi nieuszukował, skoczyły tedy Choragwie Polskie wielkim impetem na Turki, y ich zaraz w Oboz názad wpárli, kilká set na plácu położywszy. Tu Turcy 500. wiel bławow obládownych wypędzili na Woylko Chrześciáńskie tym umyslem, áby go w konfuzya przywiedli, á lubo



coś z początku Polskie się poczęły lekąć konie, iednąk się prędko ochrośnawszy, równo iuż iuż z Cudzoziemka iądza hurmem uderzyli, Turkow z obozu wypędzili, ná 4000. trupem położyli, ná dwieście w niewola zábráli, ośátek rozproszyli, y oboz oraz z 2000. Wielbłądow, ammunicyami y prowiántami náładowanych szczęśliwie zábráwfszy, z wielkiemi łupámi do oblężenia się wrocili. W tey Bátalii odebráli też nási 18. dział, y wielka moc rożnych ammunicy, Chorągwi, y dwa Bunczuki.

W Polśzcze zaś woienna spráwa dużo oporem szła, dla wielkich wod, ktore, po trzy rázy wystáwione mosty zábráły, á toli Krol JMC. wiedzac o máley ále mocney Fortecy w Jáśłowicách, ktora ná wysokiey y práwie niedostępnéy skále leży, tám Woyłku ruszyć kazał, gdzie stánówfszy *die 24. Augusti.* zaraz ná záintrz iá oblec kazał, potężnie z dział ognia dáwać y szturmować. Co widzac Turcy, że żadnym sposobem obronić się nie mogli pod wieczor o miłosierdzie prosili, wywieśiwfszy białá Chorągiew, á zá tym po podpisaniu kápitulacyi ná záintrz rano wyszli z Fortecy, brón pod nogi Krolestwa JMCiow, złożyli y do Kámiencá konwoiowani, z tych iednąk 90. zostáło przy Polskim Woyłku Bey Kommendant tey Fortecy, z wielka bóiaźnia ku Kámiencowi poszedł, mowiac że zá to życiem tam przypláci, á gdy go námawiáno, áby się zá przykłádem innych przy náłzym zostáł woyłku, odpowiedział; wolę w Kámiencu łeb stracić, niż przeciw Wezyrowi zgrzeszyć. A widzac násze Woyłko, pytał się zkądście wzię-

li tak



li tak śliczne woylko? á czemużeście niemieli takiego, gdyś-  
my wam Kámieniec odebrali? álbo pod Zuráwnem? á gdy  
mu nási różne dávali rácye, rzekł: nieto ále ten Krol wam  
od BOGA, nám ná ukaranie dány iest. Potym pogla-  
dáiac ná Krola JMCi. powiedział tyle millionow ludzi wi-  
działem lecz rowney osoby, takiego animuszu y niewidziá-  
łem y podobno nie obaczę, potym niski ukłon oddawszy  
Krolowi JMCi, w drogę ku Kámieńcowi udał się smutny.

28. *Augusti.* Krol JMC. zlustrowawszy Woylko oboya-  
ga Národow, á pożegnawszy się z Krolowá JeyMCia, *tan-*  
*dem aliquando* przebywac poczał Dniestr, pod Zwáńcem  
przez most wystáwiony, lżeysze Choragwie wprzod ordy-  
nowáwszy, ktore ná tamtey stronie ná noc ná trawę konie  
puścili, áż niespodziánie napadł ich Nieprzyiaciel, y oneż  
zabrał, inne choragwie o tym się dowiedziáwszy, w pogoń  
skoczyły, lecz że ciemna noc byłá, á oprócz tego delzcz  
wielki lał z niszczem wroćić się musieli. Po przeprawie  
cátego Woylka prosto do Multan ciągnął, most dobrze o-  
sadzíwszy, żeby Tátárzy tymże samym mostem ná Poku-  
cie wpásć niemogli, iednak to niewiele pomogło bo ci Tá-  
tárzy wpław posli przez Dniestr, lub im się niepowiodło,  
ile że Podolskie Choragwie pozostáły, na nich uderzyły  
onych nazád w párowały, wielá Trupámi zástáły pole, o-  
státek w Dniestrze kulmi sięgáli, tak dobrze, że ich máło  
Dniestr nazád zdrowo przebyło.

22. *Octobris.* dowiedziáł się Krol JMC. że pod Cho-  
rożkowem 30000. Jánczárów, á 40000. Turkow się znáy-  
duie, záczym iák nayprędzey tám spieszac, tylko ich 5000.



zastał, z których trzy tysiące zbił a ostatek rozproszył, a że już czasy zimne były, y bardzo niewigodne dla skot, śniegow, y wiatrów, z nikim niebyło żadney akcyi, a zwłaszcza iż wielkie choroby tak między konnemi iako y ludźmi były, y głodem wielu się znędziło, *infectis rebus; ast confecto Exercitu* do Polski z Woyskiem pozostałym Krola JMC. z wielkim y niewymownym żalem swoim wrocić się musiał, y tym się rok zakończył.

1685. Na początku Roku zaraz Krol JMC. na przyszłą kampańią wygotował Woysko y *imis Junii* szczęśliwie ku granicy ruszył pod Zwaniec, gdzie przez most wcześniej wystawiony, Dniestr przebył y głęboko w nieprzyacielskie wtargnął Państwo. Lecz nigdzie do potyczki nie przyszło. Acz po wielu fatygách 21 7bris. stanawszy obozem nad Prutem, dowiedział się że z tamtey strony rzeki, liczne Tureckie y Tatarskie znayduie się Woysko. Zaczynam wysłać Podjazd, to na dostanie języka, to na rekognicya rzeki, któredyby się przebyć dała, a wziawszy wiadomość, że na 100000. tey haląstry już rzekę przebywa, *eo instanti* z woyskiem, ktorego tylko na ten czas miał trzydzieści tysięcy, tam ruszył, co widząc Turcy, nazał się cofneli na drugą stronę Prutu, y do pierwszego dnia Październiká, przez rzekę na się patrzyli, ktorego dnia Turcy przebyć rzekę się wazyli, iakoż Tatarzy przebywszy, mocno na Polskie uderzyli Woysko, broniące przebycia Turkom, a zdrugiey strony Turcy, w pław szli! zaczął Krol JMC. koordynowawszy Woysko, jednych do przechodzących Turkow obrocił, drugich na Tatarow y tak szczęśliwie, że

wielu



wielu trupem zwłaszcza Tátarów położono, innych w niewola wzięto. Zaczynam cofnąć się przez rzekę nazad musieli, z wielką swoją klęską, a lubo Turcy z drugiego brzegu gęsto z armat ognia dawali, atoli *incassis ictibus*, tylko dziesięciu zabili. Názajutrz znowu uśiłowal Nieprzyjaciel o przeyscie, ale gdy go z kánonow dobrze przywitano, nazad się cofnal. *3tia ejusdem* Krol JMC. widzac, że takim sposobem do akcyi nieprzyidzie, ná strzelenie z łuku w tył się udał, co widzac Turcy, znowu rzekę przebywali, ale nási nie czekając całego Woyská Tureckiego uderzyli ná nich w samo południe, y aż do nocy scierali się bez straty prawdá, lecz też y bez skutku osobliwszego, iednak Turkom odebráli 10. Choragwi y tyleż znakow, kilká set Tatarow trupem położywszy, *4ta.* od samego poránku, aż do wieczorá walczone mężnie z obudwu stron, ale bez skutku 6. 7. 8. *5ta* wtaż bili się, ale y to nic osobliwszego niesprawiło, tylko że zawsze Turcy z Tátarámi cofnąć się musieli, naszym iednak przy tym hániebnie ciężko było, gdyż w koło byli obtoczeni, a za tym o pożywienia dla ludzi, y koni furáz trudno było, *tandem* záiasniał dzień 10 Pázdzierniká w ktorým kiedyś za Zygmunta Krolá, sławne zwycięstwo z Turkow odniesione było pod Choćimem, záczyli nási podziękowawszy za wygrana dawna, błagając Máiestat Boski, dowiedza się o dziewiatey z rana, że cała Potencya zgromadzona, do szyku się zábiera, po westchnieniu do BOGA do tegoż się mieli, y uderzyli ná nieprzyjaciela, z polá go spędzili, a lubo się często opierał, iednak ná ostatku do szczętu złamany, koło trzeciej godziny po poł-



południu, tył podał, trupem zaśławił pole, y wszystkie amunicye zostawiłszy. Po tey szczęśliwie wygraney Krol JMC. do Multán ruszył, tam ná zimowy chleb rozłożyłszy Wojsko. A tym czasem do Polski ordynował, áby się ná nowo sposobiono do dalszey kámpánii, iákoż też Posła do Moskwy *vigore* przeszłego seymu powtornie wyprawił, któryby Cárów JCiow do zwiásku náklonił, y tak ten Rok požadány wziął swo koniec.

Roku 1686. do dalszych wojennych progressow dał pochop, dowiedziáwszy się albowiem straż pográniczna ná Pokuciú konsystencya máiaca, że Tátárowie wpaść w granice mieli, záraz podiázdem wysłáno 300. Wołochow, dla rekognicyi w która wpadáia stronę, áliż 15. *Martii* niespodziánie ná 500. Tátárow nápadszy, którzy obawiáiac się skrytey Piechoty (ktorey iednak nie było) uszli, nási odważnie za niemi w pogoń poszli, áż wegnáni ná topielisko, bronić się poczęli, y przez dwie godziny mężnie się stáwili, iednak niemogac wytrzymać Polskiey siły, ná błoto się událi, samych więcej niż 400. trupow ná brzegu zostawiłszy, átoli y to im zguba było, bo do iednego potoneli. Co ledwie się skończyło, áliżci nádchodzi drugi Tátárski Podiázd w czteryśta koni, z wielkimi łupámi z Polski, ná ktorých nási niespodziánie uderzyłszy, w párlu ich także ná błotá, wielu zábiłszy ná ladzie, wielu też w niewola wziąłszy, ktorzy o trzecim Podieździe blisko następuiacy w 500. koni powiádáli. A że się już ku wieczorowi miáło, nási *benefició* mroku zátáieni, ná požadánych gości czekáli, ktorzy niczego się niespodziewáiac bezpiecny swoy marz

odprá-



wowáli, á tu náši z ſućin wypádlſzy, ták dobrze, iáko y prze-  
 ſzle poczęſtowáli partye, z ta tylko differencya, że ich po-  
 ſtaremu dla dużego mroku ná ſto koni uſzło żywcem, y  
 ták trzyſtá ludzi, nikogo z ſwoich nie ſtraćiwſzy, o ieden  
 dzień tyſiąc dwieſcie nieprzyiációł, trupem położyli. Pá-  
 dło w tey utarczce oprócz innych, 6. Murzow.

*In Aprili.* znowu ſię ważyło trzy tyſiace Tátarow  
 wpáść w Polskę, ále że ſię wcześniſz *Præſidium* Sniatyńſkie  
 o tym dowiedziáło, wpádlí ná nich nieſpodziánie, ná czte-  
 ryſtá zábili, oſtátek rozproſzyli.

Ná początku tego Roku Poſełſtwo do Moſkwy ſwoy  
 poſzadány wzięło ſkutek, álbowiem Cárowie JMCie *tandem*  
 ſię náklónie dali ná Tráktáty ktorych punktá niektóre tu  
 ſpecyfikuię.

1mò. Dawna przyiáźń tych Národow y wieczny po-  
 koy ma być między temi Potencyámi.

2dò. Specyfikuią ſię tytuły; ktore iedná Potencyá dru-  
 giej, dawać miáła.

3tiò. Prowincye, ktore Cárowie JchMC. trzymáia y  
 máia, y ná potym należeć do Moſkwy powinny.

4tò. Kozacy, ktorzy do tad od Polſki oderwáni, hoł-  
 duia Moſkwie, iáko też *è converſo*, ci ktorzy ſię Koronie  
 Polſkiej poddáli, máia byđz uwolnieni od przyſięgi Mo-  
 ſkiewſkiej.

5tò. *In poſterum* zás żadna tych Potencyi, niebędzie  
 dawała protekcyi Rebellizuiącym Kozakom.

6tò. Moſkwá powinna wyliczyć Koronie Polſkiej zá-  
 raz po podpisaniu Tráktátow 750000. á drugie tyle ná przy-  
 ſzłym Seymie zá dawne pretenſye.

Gg

7mò



7mò. Ná przedmieściach Kiiowá y Smoleńská, má bydź pozwolone *liberum exercitium* Rzymskich obrządkow.

8vò. *In casum*, gdyby Turcy Kiiow álbo inne mieyscá Moskiewskie oblegli, tedy Polacy powinni ná Sukkurs przyść, á przeciwnym sposobem Moskwá má przyspieszyć *in casum* obleżenia, Polkiego iákiego Miásta.

9nò. Moskwá powinna będzie wypowiedzieć wojnę Turczynowi.

10mò. Iedná stroná bez drugiey punktow pokoju od Turczyná przyiać nie powinna &c.

Po skończonych tych Tráktatach, zaráz do Krola JMC. wysłaño Gońcá, dájac mu znać, że Tráktát skończony, y że Moskwá wszelka siła stara się o dálszy progres wojny; záczyń też Krol JMC. nowego Gońcá do Moskwy wysłać, któryby po grátulacyi do prędkiego iá progressu animował, sam zaś Krol JMC. *1m<sup>is</sup> Maij* udał się z Wojskiem do Czekorowá, á że znowu iákies rozruchy się pokazały w Wołoszech, *iterato* do Jass się wrocił, gdzie solennie przywitány od Metropolity, y całego Duchowieństwa, iáko też Boiárow, którzy *processionaliter obviam* Pánu zaszli, záprowadzony iest w samo miásto do iednego Kościołka, gdzie *Te Deum laudamus* solennie śpiewáno. Ztamtad ruszył się do Kátedrálneho Kościoła, gdzie przywitány od Metropolity, *Pontificaliter* ubránego. Po tey mowie, zásiadł ná Tronie, sobie zgotowaným, á záczałwszy od Metropolity, wszyscy do pocałowánia rak przypuszczeni. Wielka rádość była wszystkim, widzac łáská wość Krola JMCi: że żadnego z Rebellizantow surowie y ná ży-



241  
ná życiu nie karał, y że z niewoli Ottomanſkiej uwolnie-  
ni, okrzyki były wielkie. Niebawiac tam długo Krol JMC.  
*formulam* przysięgi drukować kazał, którą mieli wszyscy  
oddać, zá kilka niedziel przed Komissarzami, y do drzwi  
kościelnych wszędzie przybito onę.

Záczym uspokoiwszy Wołosza, wyjeżdżał *Comitanti-*  
*bús* Multanow *vois* Krolá y Páná, rorzucáne pieniądze sre-  
brne liczno między tłók. Znowu udał się Krol JMC. do  
Czekorowá, gdzie cáłe Woysko było ztąd do Dunáiu przez  
Puszcze, ktorých się (iáko Historycy piszą) y Alexánder  
wielki obawiał, potym wyboczył trochę ku Prutowierze-  
ce, szukáiac Nieprzyiácielá, ná ktorego zwiády wszędzie  
szpiegi wysłał. áż też ieden do Krolá JMCi przyszedł, dá-  
iac mu znáć, że zá Krolem JMCia niezliczona moc Nie-  
przyiácielá idzie, temu Delátorowi Krol JMC. nátychmiast  
tysiąc kozuchow wyliczyć kazał, á 20000. wyboru Woyská  
swega wysłał przeciw száránczy owey, sam *in persona* z o-  
státkiem Woyská swego nástępuiac; w kilka dni potym  
przyszło do Bátalii, y lubo Turcy z Tátárámi, mężnie się  
opieráli, iednák trupem zostáwiwszy ná plácu 15000. z o-  
státkiem roproszeńi, uchodzić musieli, záczym też tego  
Roku czas był do zimowey konsystencyi.

Roku 1687. dla słábości Krolá JMCi. Krolewic JMC,  
obległ Kámieniec, y iuż potężnie szturmował, ták, że y sza-  
niec ieden odebrał, ále że stráśzne dżdże przelzkadzáły, o-  
bleżenie ustáć musiało. Iákoż y tego Roku máło co  
z strony Chrześciańskiej dokazáno. Atoli wspomnieniá  
godna, że Turcy zbuntowáwszy się, Blimaná Wezyra wiel-



kiego który ledwie co po Imbráimie złożonym, był We-  
zyrem, ná zabicie szukali, y ná iego mieysce sobie wodzem  
obráli Osmáná, y iuż byli tak zuchwáli, że samego Sołtana  
zgubić chcieli, czym przestraszony; y złożonego Imbrái-  
ma, y Solimaná według buntownikow woli, iáko też Kay-  
makáná, Kichaie y wielu innych Pánów Tureckich udušić  
kazał, lecz tym nie ukoieni, poszli do więzienia, gdzie iuż  
przez 40. lat, Brát Máchometá IV. Soliman siedział od-  
dziecinstwá swego, wyłomáli więzienie, y ná Tron go wsa-  
dzili. Prosił Machomet, áby go perdonowano, ále odpo-  
wiedział Soliman, że tak długo w więzieniu siedzieć be-  
dźcie musiáć zá swoje grzechy, iáko on niewinnie siedział,  
y zaráz go do więzienia wzięto.

Rok 1688. nieco Polskiej koronie był nieszczęśliwy,  
álbowiem Tátárzy wpadły w wielkiej kupie niespodzie-  
wianie w Ruś, áż pod Zótkiew palili, y zabieráli *mobilia*,  
niewolniká ná 20000. zágnałi z wielkim mnostwem bydła,  
á że Woyšká Polskie o podal były, bez wszelkiej szkody  
swoich, do domu się wrocili, co się działo w Márcu, zno-  
wu w Máju Turcy y Tátárzy kilka set wozami ušilowali do  
Kamieńcá żywność y świeży sukkurs wprowadzić, oczym  
dowiedziawszy się Pułkownik Dymidecki, swoy tyśiac lu-  
dzi iák nayprędzey zebrał, y *obviam* się 20000. Turkow,  
15. Maij. sławił, y tak mężnie z niemi się starł, że 600.  
wozow im odbił, ktore w kupę wpędziwszy, ze wszystkim  
pożywieniem spalił. Turcy znowu się zebrawszy, drugi  
raz ná niego uderzyli, ále wtaż Dymidecki z swoia Dywi-  
zya ich rozproszył, wielu bozábiiawszy bez wszelkiej swo-  
ich



ich szkody, á że mało ludzi miał, w pogoń mu poyść nie-  
podobná było. Záczyrn Turcy y trzeci raz kuśili się ná  
niego uderzyć, ále podobnym sposobem odpędzeni, wiele  
w ludziach szkody odnieśli, czym záiuszeni, czwarty iesz-  
cze raz ná niego uderzyli, zwielka furya, y lubo ich lepiey  
nad inne rázy przywitáno iedná *tandem* sam postrzelony,  
zá drugim rázem syn iego zábity, potym powtornie Oy-  
ćiec postrzelony ná plácu umárt, á chociaź się ieszcze nási  
potężnie bronili, iedná ná osłátek ustápić musieli, ná 400.  
zostáwiwszy, á w niewolá mało co poszło, bo ták mężnie  
stawali, że gináć woleli, niż się dáć w ręce Tyráńskie.

*Die 7. Julii.* znówu sześć tysięcy Tátárow z prowian-  
tami, przebić się chciáło do Kámiéná, gdzie się iuź tám  
do głodu zábierało, ále y ci wpadli w ręce násze, gdzie  
máło ich uszło y w niewolá 200. wzięto, y 12. Murzow,

*Die 14. Julii.* o toź sámo się kuśili, *Die 19. Julii.* przez  
Dniestr, wpadło 20000. Tátárow, y nászym z Dywizyi  
Hetmánłkiey, Bágáże zágárneli.

*Die 3tia Augusti.* Turcy złaczywszy się z Tátárami,  
w 40000. wpádli do Polskiey, y przez to zámieszánie u-  
prowiántowáli Kamieniec, rábowáli Podole ktorym Woy-  
łko Polskie odpor dáło, ále z stráta dwóch tysięcy Piecho-  
ty, ktora niźeli się poddatá nieprzyiácielowi, ósm tysięcy  
ná plácu położyłá nieprzyiáciela.

*In hoc tempore* Seym zerwány, á zá korrupcyá pewne-  
go Monarchy, ktotego Poseł *casu merissimo*, korrupcyi ká-  
talog zgubił, ktorego *totam seriem* lepiey sadzę milczeniem  
pomináć. Tátárzy wpádáli często w Polskę áź pod Já-



worow, starych ludzi zabijali, młodych zaś z niewiastami w niewola brali, y bydła, konie, y niezliczone szkody poczynili. Tu ekklamacyá potrzebna: dajby był Bog aby ná motorow zerwaniá Seymu tak klęská pádła była, kiedy niewinni zá nich odpowiedzieć musieli! á lubo Hetman chciał dąć odpor, lecz niemaiać sił, z zálanemi łzami oczymá ná to się tylko zápátrować musiał.

*Annò 1690. iteratò* złożony Seym, ná ktorym obaczywszy stany, że pewny Cudzoziemski Posel robił tak ná przeszłym iáko też ná terážnieyszym praktyki, *constitutum* aby *sine omni tergiversatione, exnunc*, był relegowany, y tak zaráz się musiał wynosić z Polki zá Granicę, *etiam* bez Paszportu, po ktorym szczęśliwie zakończony Seym, y aukcyá Woyłka uchwalona, y Krolowi JMCi *consensum* dáno *in casu neecessitatis* wydać troie wici ná pospolite ruszenie.

Pod czás tego Seymu, doniesiony przez Szlachetnie urodzonego Broszkę Cześniká Bracławskiego Máiestatowi J. K. M. y całej Rzeczy-Pospolitey, niciáki Łyszczynłki Szłáchćie o Atheism w ten niżej opisany sposob.

*Nobilis* Łyszczynłki, lubo iuż dawno zaczął był Athezowlka náukę, porzuciwszy świętą wiárę Kátolická, w kto-  
tey był wychowany, niestychánym bluźnierstwem ná samego rzucił się Bogá, á co nawet y sami Poganie twierdza, że iest *in rerum* náturá BOG Stworcá wszelkich rzeczy, on sam nád Mędrcom *sapiens*, publicznie twierdził, że nie ma sz Bogá, áni takiey rzeczy, ktoraby miała być Stworzeniem, ále że nátura sama przezorna sukcessya rodziła te wszystkie, co ie widzimy, rzeczy toż samo ná piśmie ważył się

nápi-



nápisać, dając dowcipnemu swemu rozumowi sprzeciwiające się szalone ręce, na których żbicie y refutacya do Filozofii cię Czytelniku odsyłam. Oprocz tego tenże bluźniercą, Nays: szkółował TROYCE, Matkę Boską, uragając się y bluźniąc, że człowiek Chrześcijaństwu Bogą zrodził.

Doszła o tych szkaradnych skryptach wiadomość do Pána Brozki, Czesznika Bractwskiego, iiko też sam z ust bluźnierskich słyszał taką naukę, y niemogąc znieść że taka zelżywość Stworcy wszystkich rzeczy jest uczyniona, pomienionego Atheistę wziąć kazał do więzienia, y na Seym z skryptami go stawił y oddał Krolowi JMCi. w frzod całego Seymu w Warszawie, sam Aktorem *contra crimen* będąc, zdrewniała cała Rzecz-Pospolita zgromadzona, stanął tedy *ex una parte* Pan Czesnik Instygator, y po probacyach oczywistych, z sześcia Szlachty przysiągł, iako to własne są jego skrypta. *Ex alia parte*, sam Łyszczyński niemogąc dostać sobie Pátroná, ktorego iuż sobie nie życzył, gdyżby jego sprawy nikt oprocz jego, lepiej promowować niemógł, iakoż rozumu był przezornego, tak w politycznych iako Filozoficznych naukach, a przy tym wymowny, *transitoriè* tylko swa ákcya przypominając, że jest wolny Szlachcic w to naybardziej bił, a za tym *vigore* Práva, *Neminem nisi jure victum, captivabimus*, niepowinienby być wzięty do więzienia, a *consequenter* powinien był pierwey być wolno puszczony, potym *legitimè citatus*, a przy tym prosił o satisfakcyá na Pána Czesznika iako tego, który się oczywiście *scdifragum* pokazał.

Dał na to replikę Pán Czesnik, że to prawo tylko *in*  
buma-



*humanis* służyć powinno, czego dowodził wielkimi racy-  
 ámi, á zwłaszcza że Antecessorowie, Prawodawcy, nigdy by  
 byli takiego práwa nie dali, gdyby się byli spodziewáli tá-  
 kiej leżyi Honoru Boskiego, reguluiac się swoia swiatobli-  
 wością, żeby pierwey woleli ostatnia kroplę krwi rozlać niż  
 przeciw Bogu walczyć, á zátym się tego y po swoich sy-  
 nách spodziewać nigdy nie mogli, żeby tak świętokrácko  
 Bogá się wyrzekác mogli. Przydał y to, że temu który  
 iest *sedifragus primæ & summæ potestati, nec non Legis-*  
*latori è diametro rebellis, jura patrocinari* niemoga *sedifra-*  
*go fides non servanda.*

Widzac pomieniony Atheista, że wszyscy Deputáci Pá-  
 nu Cześnikowi prawdę przyználi, przyznaiac się do tych  
 skryptow, do dysputy się y Filozofii udał, ále mu odpowie-  
 dziano, że tego nietrzebá *in jure*, ále mu ześła Filozofow,  
 którzyby się w tey mierze dysputowáli, tego po nim żadá-  
 iac: czy to sa prawdziwe iego skryptá, y iczeli tak prawdzi-  
 wie wierzy, czego gdy się záprzec niemógł, ponieważ o-  
 czywiście pokazáno iego bluźnierstwo, y Dekret śmierci ná-  
 pisano, á tym czálem Duchowieństwu go oddano, áby sta-  
 rali się, *ad Saniozem mentem* iegoż *reducere.*

### Decretum Iudicii Assessorialis.

*S* Acra Regia Majestas cum Senatoribus & Consiliariis Re-  
 gni & Magni D. L. lateri suo assidentibus, Nuntiisq; Ter-  
 rarum, ad Iudicia sue Regiæ Majestatis Deputatis, atten-  
 ta inculpati *Lyssczyński* per delatorem Generosum Broszka  
*Dapiferum Bractawiensem, cum testibus sibi Genere simi-*  
*libus, coram Deputatis ex Ordine Senatorio & Iudiciis Ter-*  
*restri-*



reſtribus Varſavienſibus conviſione, pro tam execrando cri-  
mine & nefando Atheiſmo contra exiſtentiam Divinæ Maje-  
ſtatis, Sacroſanctamq; Trinitatem ac Beatiffimam Virginem  
Deiparam Mariam manu propria inculpati in vulgum edi-  
to dogmate, declarat pœnas eundem inculpatum Lyſczyński  
pluſquàm criminales incurriſſe, adinvenire ac decernere digna-  
ta eſt. Quatenus primùm ſcripta ejuſdem inculpati Lyſczyński  
Atheiſtica, in manu ejus dextra in Theatro eminentiori  
ad id exſtructo in foro publico antiquæ Varſaviæ per execu-  
torem juſtitie comburantur, ipſe verò inculpatus Lyſczyński  
extra Varſaviam eduſtus, rogò incenſo, virtus concremetur  
& in cineres convertatur. Pro cujuſ decreti executione,  
2dâ proximè ventura feriâ, peragenda, S. R. M. cum Sena-  
toribus & Conſiliariis Regni & M. D. L. Nuntiis Terra-  
rum, exigentibus ad judicia S. R. M. Deputatis, partes ad  
officium Civile antiquæ Varſaviæ, inculpatum verò ad præ-  
ſens ad carceres, quouſq; ſuppliciatuſ non fuerit, remittere.  
Bona verò conviſti per medium Delatori & Fiſco dividen-  
da Conſiſcationi ſubefſe, ſalvâ juribûs uxoreiſ ante inſtitutam  
præſentem contractis, Curiam quoq; in qua idem conviſtuſ re-  
ſidebat, & eadem nefanda ſcripta, manu ſcelerata compara-  
bat uti veſanam officinam demoliendam. Terram autem  
ipſiuſ Reſidentie, ad perpetuam rei memoriam deſertam, &  
ſterilem debere manere declarare. Delatori verò Generoſo  
Broſka Dapifero Bractarvienſi, omnem ſecuritatem in Per-  
ſona, rebus, bonis mobilibus, ubiſvis locorum exiſtenti, ex occa-  
ſione præſentis actionis, ab omnibus Perſoniſ præſtandam, præ-  
cuſtodire dignata eſt S. R. M.

Hh

Athe-



Atheiſta uſłyszawszy dekret, niezmiernie ſię álterował, lecz iednak w ſwym przedſiewzięciu ſtał uporny; pracowáli nád nim Káptáni długi czás, ále on od ſwego uporczywego umyſtu odprowadzić ſię nie dał, áż przecię rácyami zwiázany, poczał oplakiwác ſzáléńſtwo ſwoie, błędu ſię ſwego wyprzysiágł, á że ná piſmie bluźnił, ná piſmie też odwołał ſwoy Atheiſm w te ſłowá.

Já Kázmierz Łyſzczyńſki, naynieſzczéſliwſzy niedawno z ludzi, y ſzalonego onego mowiacego w ſercu ſwoim, nie-maſz BOGA, nieſtychána lekkomyſłnoſcią, y záſlepieniem umyſtu przewyższywſzy, powažałem ſię náprzód powatpiwác, potym twierdzić, á ná oſtátek y piłać przeciw Jeſteſtwu Bogá, álbo exyſtencyi, ktorego chwałę Niebo, ziemiá głoſi. Przeciwo Przenayſ: TROYCY, Człowieczeńſtwu Páná JEZUSA, y Wcieléniu Iego, y przeciwko nienáruſzonemu Pánieñſtwu Nayſ: Pánny Bogárodzicy, á to nie dla czego innego czyniłem, tylko ábym tym beſpieczniej grzeſząc, ná wielką niepráwość wydał ſumienie, zniożſzy Sędzię BOGA, gdy záſ tá lekkomyſłnoſcią y ſmiáłoſcią, nic niedokazałem, ále owſzem widziáłem, że darmo ták uſilnie pracował, *tandem* ſpráwiedliwym Tegoż Bogá wyrokiem, w tey przewrotney náuce ieſtem ználeżony, ſadzony, przekonány y potępiony ná ſmierć, ále pokutá ták ciężkiego grzechu wzbudzony, y iáwnoſcią Jeſteſtwá Bogá przewyciężony, chcę duſzę moję zbáwić, y według możnoſci zgorſzonych ludzi przezemnie, nápráwić, w obecnoſci Koſciółá Rzymſkiego, przed Bogiem, ktorego Jeſteſtwo znoſiłem, álbo znieſć uſiłowáłem, przed Bogiem



Bogię Troiákim w Osobách, á iednym w Istocie przed Jezusem  
 moim, y całego národu ludzkiego Odkupicielem, Nayśw:  
 Niepokalaną Bogárodzicą MARYĄ, y całym Orszakim  
 Niebieskim, przed Naybłogosławnieyszymi Piotrem y Pá-  
 włem Xiażętami, przed tobą Naychwalebnieyszy Oycze,  
 który do tey sprawy Imieniem Namieśniká Chrystusowe-  
 go iestes náznaczony, ná ostatek przed wszystkimi lu-  
 dźmi, y przed całym światem Chrześciańskim odprzy-  
 sięgam się tey niezbożney bezbożności, brzydzę się ona, po-  
 tepiam wszystkie moje błędy písmá, wyznawam, y wierzę  
 w Boga Oycá wszechmocnego, Stworzyciela Niebá y zie-  
 mi y w Jezusa &c.

Po tey publiczney rewokácii; słuchany spowiedzi, kto-  
 ra z wielką odprawił skrucha, y serdecznym łkaniem, áb-  
 solwowany od Exkommunikácii, y grzechow, á przyia-  
 wszy wedle zwyczaju Kommunia S. wyprowadzony *in*  
*crastinum*, ná Theatrum miáwszy orayca poważna do ludzi  
 zgromádzonych, gdzie swoy bład *iteratò* odwołał nád po-  
 chodnią smolána, ręką swoią pápiery spalił. Potym *vigore* De-  
 kretu zá miástem iustycyowány iest. Temu zbrodniowi  
 Marszátek W. K. takie nápiśał *Epitaphium*.

Sta Viator,  
 Lapides istos. cave, prætereas.

Qui  
 Non hominem  
 Sed saxum loquax tegunt,  
 Hh2 Quod



Quod totum rigit dū Deum non credidit.  
 Docuit tamen doctrinā sapientū, prudens esse  
 mendacium,

Solus pessimus sapiens, maximus mendax,  
 Casimirus Łyszczyński.

Infelix Creatura

Creatorem negans,

Quia lapidibus potuisset didicisse veritatem,  
 Hominē, Deorū irā quandoq; in lapidē mutatū  
 Et quid? est falsum?

Et

Insulsus hic, lapidibūs lapidandus, nisi lapis esset.

Eheu! novum prodigium!

Homines artificiō Circe in bruta mutati,

Solus hic ingeniō lapidescit.

sed, o mutatio!

Tandem aliquando

Emollitum saxum hoc,

Ast ignis beneficio,

Abi ergò,

Et in cinere pænitenti

Precare bene

Ac



Ac disce mollescere sponte  
Ne perenni cogaris incendio.

251

Po szczęśliwie skończoney tey sprawie, y Seym się też skończył, zá zgoda wszystkich zgromadzonych stanów. Potym iák nayprędzy Chorągwie ściągąc się poczęły, ále *ex alia parte* nawiedzenie Boskie ná Polskę pádło álbo-  
wiem strážna moc szaránczy, máiacey ogony długie, cztery nogi, y dwa skrzydła, okryła ziemię tak że swemi ostremi zębami nie tylko zboże, słomę, trawę, ále y wszystko co się znáydowało w polu, do szętu pożarła. Leżało tey szaránczy mieylcami ná dwa łokcie od ziemi wysoko, że niepodobna było y iachác przed nią. Ztad po Cáley Ru-  
si wielká nástąpiła drogość tak, że zá pułmacek owla, po złotych dwádzieściá dáváno, zá żyto dáleko drożey płácono. Ná ostatek zgłodniała y owá szaráncza, zdychała, ztad powietrze zaráźliwe powstało. Ledwie tá kara Boska swoy koniec wzięła áliści strážna nádeszła chmura z wálnym deszczem, z którym oraz spadały gądziny różne, węże, żmije nie zwyczajne. Ale Polka błágáiac Máiestat Boski, zá rozkazem Krolá, JMCi *in Septembri* to złe nabo-  
zeństwem odwróciła. Zaraz w tymże Mieściacu nástąpiła generálna lustracya Woyłka Koronnego, y W. X. L. którego náráchowano sto tysięcy, y záraz ruszyły Woyłká po lustracyi ku Dniestrowi, przez ktory przebywszy, y sam Krol JMC. do Wołoch z Woyłkiem udał się. W tym Márszu, bárdzo przeskadzały deszcze, drogi zepsowały, tak, że konnemu y pieszemu Woyłku niewygodnie má-

Hh3

szero-



szewać było. Potym wszczęły się między woyskiem choroby, iako to czerwona niemoc, puchliny, máligny, y inne, á to pochodziło z szaránczy y gadzin. co było wielką przeszkodą szczęśliwym progressom J. K. MCi. Iednak Krol JMC ile możności było, dálej postępował y swoy marsz kontynuował, częścią dla świeżey áeryi, częścią dla tego, żeby się całe Woysko niezaráżało w kupie; wprzod się udał z konnym woyskiem nad Prut rzekę, gdzie marszem ozdrowiały piechoty, á że niedáлеко grąssowała Ordá, wystął podiazd, ktory, nápadłszy trzy tysiące Tátárov, w pień ich wyciął. Potym ordynował Krol JMC: páncerne choragwie, y do nich tysiąc drágonii przyłączył, y sześć set ráytáryi, y ósm set piechoty, przydávszy im ósm ármat. Kazał maszerować do Niemek y Szoczawy ná odebranie tych Fortec, y osadzenie, co się też szczęśliwie stáło, málzeruiac, nápadli dwá tysiące Tátárov, y ich znieśli, sam zaś Krol JMC. z Chorągwiámi Ularńskimi, Páncernemi y z całym Woyskiem, málzerował pod Bukowinę, ktore miejsce odebrávszy *in Octobri*, osadził tam tysiąc ósmset ludzi, á drugie Woysko rozpuścił ná konsystencya zimowa.

Roku Páńskiego 1691. Rok ten zaczął się wesóły, álbowiem Krol JMC. zá konsensem Stanow Rzeczy-Pólpolitey, Koronnych, y W. X. L. Krolewicá JMCi Jakuba máiac záslubić z Elzbieta Xiężna Neyburńka Siostra rodzona Cesarzowcy JeyMści y Krolowy Hiszpańskiey, y Portugálskiey, rozpisać kazał listy do postronnych Monárchów, donosząc o tym weselnym Krolewicá JMCi Akcie.

Listy



## Listy Krola JMCi JANA III.

253

*In Materia matrimonii Krolewicá JMCi Jákubá.*

*Ad Serenissimam Cæsaream Majestatem.*

*Opus hoc quòd Majestas Vestra, in Sacris connubialibus, Serenissimi Principis Jácobi primogeniti Nostri charissimi, cum Serenissima Electorali Principe Neoburgica, jungendis fœderibus efficax esse voluit, singulariq; interpositione plenum votò suo reddidit, itá demum apud nos perfectum est ut subscriptis per Commissarios Nostros conclusi tractatús Tabulis, receptaq; universali præsentis Senatús hac super re congratulatione, & applausu Solenni, hunc Actui Celebrando in Civitate Nostra Regni Metropolitana Varsoviensi Diem 25. Febr. anni proximi dixerimus, proq; Serenissima Neosponsa Neoburgo, omni, quo par est decore ad locum & terminum proximum deducenda, necnon pro commutandis prædictis Tabulis, ac aliis rite exquendis, Legatos nostros destinaverimus, de quibus dum Majestatem Vestram certiore reddimus, nihil superesse videtur, nisi ut Majestas, Vestra, benevolentissimo suo erga nos, Domumq; nostram ulteriori pateat affectu, iisq; perpetuò continuandis, junctarum Sacro nexu amicitiarum, in sistere velit Terminis, qui sinè termino, communia Majestati Vestræ, ac nobis, totiq; Christianitati exhibeat solatia: Hæc dum plenis expectamus Votis, Majestati Vestræ longævam ætatem ac prosperrimos rerum successus ex animo precamur.*

*Ad Imperatricem à Regina Poloniæ.*

*Solatia hæc, quæ in Serenissimam Domum nostram ex contracto recentissimè, feliciterq; concluso Matrimonio Serenissi-*



nissimi Principis Domini Jacobi Primogeniti Charissimi, cum Serenissima Electorali Principe Elisabetha Sorore Majestatis Vestrae Germana, promanatura auspicamur, ad quem potius pertinere debeant; quam ad Majestatem Vestram, non solum, quod Sororis affectu, uti confidimus, cupiat ea esse quàm maxima; sed etiam quòd intima, & præcipua sua propensione, eadem, omni experto felici eventu coronando, contenderit. Respondeat superum favore, benevolentissimis Majestatis Vestrae gratiis res ipsa, atq; ita secundissimi negotii istius successus expleant Majestatis Vestrae desideria, quomodo nostrae Maternae immensae erga Serenissimos Neosponsoz satisfaciat expectationi. Quod reliquum est, Majestas Vestra ipsi Solenni actui, juxta designatum tempus celebrando, tam eximiis favoribus suis assistere dignabitur, quàm solidos Nobis ac universae Domui nostrae nunquam interrumpendos, cum eadem pollicetur nexus, quibus Majestatem Vestram diu sospitem, felicem, ac longævam interesse ex animo precamur.

### Ad Serenissimam Imperatricem à Rege.

Conclusum, volente ac juvante Divina voluntate, negotium contracti Matrimonii, Serenissimi Principis, Domini Jacobi Primogeniti Nostri Charissimi, cum Serenissima Electorali Principe Elisabetha Sorore Majestatis Vestrae Germana, tam gratam Majestati Vestrae de suo successu debet recordationem, quàm validis desideriis ac singulari affectu in id ipsum incumbere dignata est; confidimus omnino ulterioribus adhuc nostris Majestatem Vestram astituram gratiis, tam in deducenda Serenissima Neosponsa, pro qua decentem nostram expedivimus Legationem, quàm in actu ipso so-

lenniter



leniter die 25. Febr. anni proximi in Civitate Nostra Me-  
 Metropolitana Varsaviensi celebrando apparebit in eo potis-  
 simum Sororius Majestatis Vestrae affectus, si ita Serenissimam  
 Sororem suam ex penetratibus Paternis dimissam velit, ut  
 nunquam eandem intimis suis charitatibus avulsam patiatur.

Hec certò nobis pollicentes, Majestati Vestrae optimam va-  
 letudinem, ac prosperos rerum successus ex animo precamur.

### Ad Matrem Electricem.

Conclusum, ac signatum per Commissarios nostros, contra-  
 Eli Matrimonii, Serenissimi Principis Jacobi primogeniti Cha-  
 rissimi, cum Serenissima Electorali Principe Elisabetha, Fi-  
 lii Serenitatis Vestrae negotium, dictusq; actui Solenni termi-  
 nus, dies 25. Febr. anni proximi, Varsaviae, in Civitate nostra  
 Metropolitana, non dubitamus quin Maternis Serenitatis Ve-  
 strae votis ea adferant solatia, quae paria sint ejusdem excitan-  
 dis, largiendis uberrimis Benedictionibus ad dimitendam pro-  
 memorato termino Serenissimam Neosponsam: pro qua omni,  
 quo par est, Honore, deducendâ Legatos nostros destinavimus:  
 dimissam vero è Maternis ulnis & complexibus, eandem Se-  
 renissimam Filiam suam, confidat Serenitas Vestra repertu-  
 ram, tantum mutuarum, ac tenerrimarum charitatum, quan-  
 tum sufficiat in Patris & Matris vices. Bonis itaq; ac  
 faustis omnibus, gratissimam quantocyus expectantes Hospi-  
 tem, longævam Serenitati Vestrae valetudinem, ac semper  
 prosperrimos precamur successus.

### Ad Regem Christianissimum

Gravissimis permoti rationibus, tum præcipue Sanctae se-



dis Apostolicæ impulsu, nondum emortua ex animis Reipublicæ memoria, veteris nexûs Serenissimorum Regum Poloniæ, cum Serenissima Domo Neoburgica, alijsq; tam Domi, quàm foris, ac in usum rei Christianæ salutaribus de causis, Serenissimum Principem Dominum Jacobum Primogenitum nostrum Charissimum, cū Serenissima Principe Electorali Neoburgica Elisabetha, connubiali jungendum fædere, quædam fuit necessitas; Eoq; nomine, potquàm hic recentissimè signatas per Commissarios contracti Matrimonii, cum præfixione termini Aclis celebrandi, in Civitate nostra Metropolitana Varsoviæ, die 25. Feb: anni proximi, tabulas, universus qui præsens adfuit Senatus pleno animorum plausu congratularetur; restat, ut Majestati Vestræ solatia hæc, Serenissimæ Domus Nostræ, communicata reddamus. Confidimus enim Majestatem Vestram eò uberiore animi seîsu complexuram, conclusum hoc negotium, quo propiori agnationum vinculo iisdem se ingerit fæderibus, ac quo arctioribus cum Majestate vestra insistere amicitiiis, integra nobis semper cura, ac studium fuit. Augebit proinde Majestas Vestra gaudia nostra, si tantum, memorato Aclui, præstantissimi sui affectûs communicare velit, quantum, & cognata jura, & nostræ intimæ erga eandem exposcunt propensiones; quas dum Regiò constanti retinemus animò, Majestatem vestram semper felicem, prosperrimisq; gaudentem successibûs, diu valere cupimus.

### Ad Electorem Palatinum Rheni.

Junctarum olim connubiali nexu cum Serenissima Domo Neoburgica Serenissimorum Regum Poloniæ amicitiarum non ingratham revocamus memoriam, dum recentissimi contracti  
matri-



matrimonii Serenissimi Principis Domini Jacobi, Primogeniti nostri Charissimi cum Serenissima Electorali Principe Elisabetha Sorore germana Serenitatis Vestrae, consignatas tabulas, iisdem actui Solenni terminum diem 25. mensis Febr. anni proximi Varsaviae designatum, universus, qui nobis adfuit, praesens Senatus, tam profuso animorum applausu congratulatus est, quàm sincerum erga nomen & Domum Serenitatis Vestrae reddit affectum. Ut proinde pro termino praefixo Serenissimam Neo sponsam faustis sub penetralibus nostris ternerrimò quàm primum consalutare contingat animò, quantocyus Legatis nostris cum plena ad id potestate, ad permutandas mentionatas tabulas destinamus, & expedimus. Restabit ut Serenitas Vestra è fraternis complexibus ita dimissam velit, quomodo iunctus & perrennis amor dissitis quidem locis, animis & caritatibus nunquam distet, Nobisq; ac Serenissimae Domsui nostrae eo ipso semper optarum inferat benedictionum solatia. Quae dum Paterno auspicamur corde. Serenitati Vestrae similes, id est laetos ac prosperos rerum cum optima valetudine precamur successus.

Po odebranych responsach, szczęśliwie zaczął się Akt weselny dnia 25. Lutego w Wárszawie. Na który Akt Senatorowie obojga narodu, bårdzo liczno ziacháli się, gdzie na Krakowskiem przedmieściu wystawiono w spaniałą Bramę tryumfalną, na ktorey w órzodku był konterfekt Leopolda Cesarza JMci, po bokách zaś, różnych zkolligowanych Monárchow effigies, maiace takowe inkrypeye,



*Sub Effigie Augustissimi Caesaris.*

Mirare Augustum Connubii Fædus,

Ubi ad jura Consanguinitatis, Augustissima accedunt Nomina,

Invictissimus Leopoldus Imperator:

Ingeniô par summis, dexteritate nemini Imperator secundus

Civium amor, metuendus hostium terror.

Turcarum, Tartarorum, Hungaricæ rebellionis Domitor,

Pulchrius Imperialem Aquilam in fonte bellici sudoris  
rejuvenescere fecit.

Cruentô naufragiô absorptas Pannoniæ urbes,

Non tam aures cum Thimotheo retibus, quam ferreis  
inclusit cum Xerxe.

Pulchri sanè connubialium nexu fæderum!

Vincula omni libertate cariôra.

Quæ adorata terris nomina sociant,

& Augustâ Domus Austriacæ Fasciâ

Regna Regnis invicem colligant

& plusquam adamantino nexu concatenant.

*Sub Effigie Sere: Regis Romanorum.*

Augustissima Parentis Invictissima Proles,

Serenissimus JOSEPHUS, IGNATIUS

Rex Romanorum & Hungariæ,

Neoburgici sanguinis Erythræum

Influit.

*Amula;*



Æmula, Augustissimi Patris Soboles,  
 Ex hoc fonte, omnes hausit virtutes  
 Necdum extra cunas gressum formare doctus,  
 Jam scivit Paternis insistere vestigiis;  
 Adhuc fasciis constricta manus,  
     Romanas Aquilas,  
 Et aureum Hungariæ pomum  
     sustentare poterat.

In juvenili ætate, Gigas animus,  
 Indefesso robore, Gentilitios Pannoniæ  
     Montes, portare voluit.

*Sub Effigie Regis Portugalie.*

Auget Serenissimo splendore.

Neoburgicæ Domûs decora

Petrus secundus.

Rex Portugalie.

Adversus hostiles impetus, immota rupes,

Patriæ Lapis Angularis.

Intra Gentilitias Turres.

Terrestris Jupiter,

Ex quo felix Danæe,

Bellatores producat Perseos,



Ad quorum scuta  
 Hostilis in lapidem obrigescit animus.  
 Buccinat ex his Turribus, vocalior Fama,  
 Niveum animi illius candorem,  
 Qui ad Domestica æmula Lilia,  
 Sub columna,  
 Victor cordium amor  
 Laureas Triumphales  
 meretur;  
 In quibus debellatorum affectuum  
 reponat manubias.  
 Suspendit victrices Lauros,  
 Semper Laureatus.  
 Impar tamen tanto Triumphatori  
 Ex lauro Corona,  
 Cui Muralis etiam, Castrensis, civica, vel navalis  
 Non sufficit,  
 Nisi ipso circulari æternitatis sermo incedat.  
 Coronatus  
*Sub Effigie Seren: Regis Poloniæ*  
*JOANNIS III.*  
 Qui Martiali casside, coronam promeruit.  
 in illi.



in illius vertice galea Coronam, & Corona galeam exornat  
Chocimensibûs, Comariensibûs, Zoraviensibûs  
Viennensibûs, Strigoniensibûs, Budziacensibus,  
Triumphis clarissimus.

Orienti occasum invexit,

Poloniae semper clarum famâ meridiem accendens,

Parem inferno Syrium Turcarum,  
tôties reaccensum exstinxit.

Ne tot animas absorberet, Cæli libertate donandâs.

Vere & autumnæ æstatem exhibuit,

Cum in Serenissimo prælio Campo, auream Triumphorû messem colligere didicit

*Sub Effigie Regis Hispaniarum.*

Ad Sanguinis Neoburgici nexum,

Serenissimum concurrat fidus.

Carolus secundus,

Rex Hispaniarum,

In Sago Macedo,

In Toga Trajanus,

Ubiq; secundus,

Ubiq; fortunatus.

Pedissequam sibi, aureo torque

Catenavit Fortunam.

Felicior extra fabulas Jason,

Non



Non Medææ, sed virtutis suffragiô,  
Aurei Hæres Velleris.

Semper hunc agnum, inter bellicos  
Educauit arietes.

Meritò Catholicissimus,

Cui pro Fide, Patria,

Semper dulce mori,

*Sub Effigie Princ: Pharnesiorum.*

Addidit Neoburgico Leoni

Majestatem

Avita Pharnensiorum Sagitta,

Adorandus Pharnensius;

Formidandam in ipsius Nomine Parmam,

Hostilis ausus veretur impetere,

Ne ab illa retrusus, faber ex stat infortunii sui,

Non ipsum tantum Ancile Romanum de cælo venerat

Ubi, perennitatis symbolum,

Vel sola Nomen Parmæ datura includit.

Novus extra Latium Augustus,

Gentilitiis laribus

Jani Templum recludit,

Et finitima sumit arma,

Palla.



Palladisne, an Bellonæ sit æmulus? dubium:

263

Felicior Achilles,

Eodem medicinam donat, quo vulnera infligit, telô,  
Hostibus perniciem, Patriæ & civibus salutem; Partiâ sua  
impressit hastâ.

*Inscriptio sub Columna partis sinistræ ad Templum  
P. P. Bernardinorum.*

Triumphator animorum  
Serenissime Jacobe Princeps  
Domū Neoburgicâ meritîs  
Et Patriam expugnâsti.  
Novam Tibi erigit Portam,  
Instaurat & orbem amor  
Poloniæ.

Ut novus orbis Domitor  
In animo Triumphator  
Germanorum,  
Lechiam in Triumphis  
Ducas in spectaculum  
Lætū canit pæana Varsaviæ  
Syren  
Magno Victori.

Submissos mille dat applausus.

*In Lauro dedicationis super Portam.*

Ingredere par Serenissimum,  
Triumphalem hunc arcum bonis avibûs,  
Aquilâ inquam Imperiali  
Et Sarmatica alite antesignanis.  
Sternit Tibi ad plantas Triumphales,  
Varsaviæ Syren  
Suum Umbonem & gladium.  
Exarmatam se ad nuptiales Myrthos

Kk

Pro.



Professa,  
In Tui cadit Venerationem.

In alia Lauro

Capere Vestram Majestatem  
Totus orbis non sufficit,  
Serenissimi Neosponsi.  
Necdum Augustior, Portæ  
aditus  
Vestrum grande Nomen  
Et Serenil: Hedvigis Ameliæ  
Nec aliter mundi Circulus,  
à magno

Optat Macedone cani.  
Ingredere tantæ Tuæ Ma-  
jestati  
Augusta limina, par Sere-  
simum,  
Addicta, tibi tam Urbs,  
Quàm pectora semper aper-  
ta patent.

*Sub Effigie Augustissimæ Imperatricis.*  
ELEONORA TERESSIA MAGDALENA  
Imperatrix Augustissima.

Prima Nuptialem Pompam inflaurat dignitate, prima  
rapit oculos Majestate.

Spectator tria legis Nomina,

In quibus non tres tantum-numera Gratias,

Sed millenas.

Lætius Triumphæ,

In se ipsa, catervatos splendores Augustissimæ Proles  
accendit, in publico letitiæ theatro

Divæ hac Augustæ

Collucentem suum Leonem in Austriacæ

Fasciæ



Fasciæ Zodiaco posuit

Et fecit Serenissimis Clariorem

Sistit Phænomena, ut luminosissimo resplendeat fulgore,

In tanta luminum Majestate.

Vel maxime tamen augent lumen Connubialibus thædis,

Impetratricis

Virtutum nitores.

Ad calculos illos revocare difficilius est,

Quàm nitidas in Cælo stellas numerare.

*Sub Effigie Serenissimæ Reginæ Poloniæ.*

MARIA CASIMIRA

Serenissima Poloniæ Regina

Prima à Polo, altera à Polonia, inclyta nomine,

Cælum & orbem, in plausus cogit Nuptiales.

In Effigie hac amor Matrem; Majestas Reginam; forma  
morum, Pulcheriam populis efformavit,

Ut inter Festiva Epithalamia Seren: Neosp: amore reluceret  
Majestate spectator & Virtutum pulchritudine attrahi  
videtur.

Æmulam tantæ probitatis nacta Prolem,

In Seren: Filiis Drusos numerat, vel magnæ spei Arcadios

In Serenissima Filia, natam ad summa Pulcheriam

Profusam Reginalis dexteræ liberalitatem.

Et voces populorum, & muti loquuntur parietes,

*Sub Effigie Serenissimæ Reginæ Hispaniarum.*

MARIANNA

Serenissima Hispaniarum Cynthia

Kk2

In



In Domo Sclerum nata,  
 Sarmaticam ascendit Sphæram.  
 Ni Solem potiùs dixeris  
 In signo gentilitii Leonis, Horoscopantem,  
 Ad exortum hujus Serenissimi Planetæ  
 Pulchriùs micant Festivi Hymænei ignes.  
 Obstupeſce orbis!  
 Ubi vix ſtella polaris, Sereniſſima Neosponſa  
 Arctiſſimis Tractatùs Fæderibus  
 In amico Lechiæ Polo exoritur,  
 Tot ſimul ſplendidiffima illuſceſcunt ſidera:  
 Quorum conjunctione  
 Quam fauſta naſcuntur omnia?  
 Pronum eſt augurari.  
 Quid non agis arcane amor?  
 Tot Luminaria Lechico Polo invehiſ?  
 Totam Eurôpam, unicâ claudis Poloniâ!  
 Anguſtam quiſquis putabas Sarmatiam,  
 Nunc metire ſi potes.  
 Tot Sereniſſimis Auguſtam Nominibus.  
*Sub Effigie Principiſſæ Pharnedorum.*  
 Igne alios Leones terreri compertum,  
 Neoburgico Leoni amicabiles Connubii flammæ  
 Propiùs accedere glorioſum,  
 In Sororio Sanguinis nexu  
 Sereniſſimæ DOROTHEÆ  
Parmenſium Principi, quæ Æmula Palladis,  
 Imò ipſa Pallas,

Quia



Quia solo Nomine  
amorem exprimit,  
Scutum induit,

267

Ubi Parmæ Serenissimo Principi  
In vitæ sociam cessit,  
Nec sola hanc Minervam decorat laurus  
Cum & Virtutis amet Florilegium,  
Ut se Dorotheam probet.

*Sub Effigie Serenissimæ Reginæ Portugalix.*

Accedit ad Connubiales plausus  
MARIA, JOSEPHIA, ELISABETH  
Serenissima Regina Portugalix,  
Cujus prudentiam si suspexeris,  
Cassandram dices,

Quæ Patriæ fortuna ominatur tempora  
Imò Pandora est,  
Cui Venus formam, Minerva prudentiam concessit  
In stemmate Lusoriam gerens tabulam  
Omnes præstantis animi dotes lucrata est fortunatè.

*Sub Effigie Serenissimæ Palatinæ Rheni.*

Serenissima Palatina Rheni, Princeps Neoburgica,  
Hominumne an Numinum Mater? dubium est.  
Quotquot natos, tot Servos DEO genuit,  
Imperatores, Reges, Principes, generosa numerat,  
E Filiabus Lectissimis,  
Augustissimam Imperatricem, Serenissimas Hispaniæ,  
Portugalix Reginas,

Kk3

Cæsa



Regem & Serenissimum Principem Pharnesium,  
 Cæsares, Reges, Principesq; Nepotes  
 Fæcunda arbor, Europæ Paradisum protulit,  
 Quæ aureis fructibûs, Imperia, Regnaq; pascit.  
 Quot Numina Europa numeras,  
 Horum Matrem Elisabetham noveris.

Necdum tamen tot Numina  
 Terris sed dedisse autumabat.

Nisi etiam Polonia, Serenissimam accepisset Filiam,  
 Bene convenit cum Polonia, Serenissima Princeps,  
 Licet enim maximis fortunata cognatis habeatur,  
 Sed unico Serenissimo JOANNE,  
 Felicissima erat Elisabeth.

Regnum tamen Portugaliæ, & diadema non militibus,  
 non felicitati,  
 Sed virtuti debetur.

Totam regnandi molem  
 Illius caput posset sustentare, nisi muliebris sexus vetaret.  
 Et cum aliarum manus vix acum vel fusum tractare didicit,  
 Reginâlis ejus dextera,  
 Totam Rempublicam sciret gubernare.

*In Columna.*

Nec suspirat trifulcâ semper fertque fulmina,  
 Amat quandoque serenum  
 Serenissimus Princeps J A C O B U S,  
 Filius Tonitruï,  
 Post Turcarum in Campis Viennensibus Tonitrua,  
 & ingentia fulgura,



Serenissimæ Junonis splendores auspicatus est.

209

Quos DEUS.

Poloniæ & Allemaniæ non vana spe producet in Luminaria.

*In ferto.*

Sponsa magnis  
Orta Divis,  
Quam Coronæ,  
Quamve Sceptra  
Stirpis ornant,  
Et Ducalis  
Mitra cingit,  
Scande Limen,  
Scande Postes,  
Nuptiali  
Stringe ferto  
Polcunt Tempora.

*In alio.*

Eja Syren,  
Nuptiales  
Prome plausus,  
Prome voces,  
Et sonoro  
Clange buxo  
Fer sub Astra,  
Fer Jacobum  
Et tubales  
prome cantus.

*In Alio.*

America, Affrica, Europa, Asia,  
in mundo vehuntur aquilis.

Hospes ave,  
Clamat orbis,  
Salve Porta,

Incolæq;  
vivat, Jo!  
Dant Jacobo  
Mille



Mille plausus,  
Ore promunt,  
Corde donant

Mille vota  
Principi.

## Egredientibus de Civitate, Spōsis.

Sponse vive,  
Sponsa vive,  
Fæderato  
Sponsa nexu,  
Par decorum,  
Prole magna

Cerne notas  
Et nepotes  
Posterorū;  
Cerne Grandes,  
Magna cerne  
Numina.

Przez tę bramę prowadzono *Neosponsam*, między hukiem z dźwięków, y bardzo liczna asystencya, Muzyk okrzyku, z wyjązdu, aż do Pałacu, który *splendidissime* był adornedowany, y Symbolami wiela przy paradach Krolewskich był ozdobiony, gdzie cała noc, na ognistych illuminacjach, potym feierwerkach bardzo kosztownych po powietrzu, y wielu innych, aktowi służących applauzów zeszła.

### Inscriptio in Janua Regis.

1.

*Hic Jovis, Alcides, Mars & Bellona Triumphans  
Victuris plantant Laurus, palmasq; coronis.*

2.

*Transtulit huc Oriens laurus, palmasq; virentes  
Ut feri carpant hinc laurea feta nepotes.*



*Hic virides laurus, & palmas gloria plantat,  
 Ut feri carpant victricia ferra Nepotes.  
 Allusiones in gratiam Villæ-Novæ*

1.

*Rex plantavit opus, Mars & Bellona Triumphos,  
 Hic nisi par tantis fructibus, hortus erat.*

2.

*Par orbi Villa hec, quin toto vastior orbes,  
 Non capit hunc orbis, quem Novavilla capit.*

*Inscriptio in Armamentario.*

*Malcibus, hic totus Mazovia fulmina cudit,  
 Quisquis es Enceladus, tonitru fatale caveto!*

Po zakończeniu Kontraktów Mażeńskich, y weselnym Akcie Krolewicz JMCi JAKUBA, nastąpiły nowe Kontrakty Mażeńskie o Krolownę JMCi TERESSE KUNEGUNDE. w Mażeństwo Xiazęciu JMCi Elektorowi Bawarskiemu wydana w Zolkwi in Praesentia Majestatis, uczynione w Roku 1694.

Po propozycyach u Krola, JMCi JANA III. od Xiazęcia JMCi Elektora Bawarskiego, y pokilkudniowych konferencyach, do samego przyszło skutku, naznaczył Posag Krol JMC. czterekroć stotyście Talerow bitych, Krolowa JeyMC: ex parte sua naznaczyła stotyście talerow, oprocz znacznych kleynotow. Posel zaś Elektora JMCi, Reformationi & Doti podać te Dobrą: Zamek y Miasto Wasserbug, Comitatum Menrigensem, Dynastiam Krayburg, Dynastiam Neymakt, cum omni usu fructu, pro-



szac o Kommissarzów *ad revisionem* tych Dobr. Jákoż  
Krol JMC. ordynował Kommissarzów.

Kontrákty małżeńskie spisane w Żołkwi 28. *Maji*,  
dzień aktowi weselnemu náznáczony, 15. *Aug.* ktorego  
dnia solennie; odprawił się w Wárszawie *in assistentia* Xia-  
żęcią Kardynátá Prymasa, Płockiego, Wármińskiego, Prze-  
mysłkiego, Chełmińskiego, Biskupow *Port ficaliter* ubrá-  
nych, przy wielkiej Pánów frekwencyi. Odprowadzoná  
potym Krolewná JMC. przez JMCi X. Záluńskiego Bisku-  
pa ná ten czas Płockiego do Báváryi. Tám gdy szczę-  
śliwie stánelá, przy ślubie Xiażę JMC. Elektor, kázál śpie-  
wác Plalm: *Beati omnes qui timent Dominum &c.* Przy  
pożegnániu Krol JMC. Polski, Iedynaczce swoiey táka ná  
obrazku Náys: Pánny, nápisał inskrypcya. Die 13. *Novem-*  
*bris. Annò 1694.*

Idźże gdzie nieśie Fortuna cię Twoiá,  
Z Domu Rodzicow Iedynaczko moiá,  
Y z Domu Bráci, zá Oczyste Progi,

Bierz się do drogi.

Niech cię tá, co w swym pisze Konsystorzu  
Práwá naturze, Niebu, Ziemi, Morzu,  
Wszehmocna Ręká wzięwszy miłościwie,

Wiedzie szczęśliwie.

Niewinny JEZUS dla nas krzyżowany,  
Niechay cię, przyimie w swe otwarte rány,  
Y niechay strzeże, zaślániá, y zbroi.

z Dobroci swoi.

Pánná



Pánna y Mátká zá wiecznym przymierzem.  
Niechay cię sktada Niebieskim puklerzem,  
Y twa Oyczysta ná każda godzinę

223

Zmacniá JANINĘ.

Spiesz, nieh ci droge bezpiecznie gotuia,  
Zá toba oraz wiernie postępuia,  
Ktorem cię dáto w moc rzadzenie Boże,

Anieli stroże.

Y ktorem w Polscze chwataá wiekuista,  
Y w ktorych Dom nasz opiece korzysta,  
Niechay cię strzega Pátronowie Święci,

Zyczę z mey chęci.

Zá ich modlitwa, prozba y przyczyna,  
Wszelkie cię niechay przeciwności mina,  
A BOG obfite szczęściá, táski, dary,

Zleie bez miary.

Błogostáwienstwo; ktore w Corkach, Synach,  
Udziela Niebo, miey w támtych kráinách,  
Zyczęć póciechy, z mych Wnukow, twych Dzieci,

Oćiec JAN Trzeci.

Pożegnánie to Oycowskim sercem skoncypowáne,

Oyczystym ięzykiem od Krola JMCi nápisane, tá-  
cińskim potym wierszem wytłumáczone.

Ergo Felici mea nata gressu,

De Domo jam exi Patris, & tuorum

De sinu Fratrum, Patriæque charos

Linque penates.

Kk2

Sit



Sit viæ fidus socius Polorum,  
Et solis Rector, manus illa faustum  
Præbeat ductum, superum beatos

*Quæ regit arcem*

Saucium JESU, latus innocentis  
Te cavernoso capiat recessu,  
Te Redemptoris foveant cavata

*Vulnere Chasti.*

Mater & Virgo Tibi cum Patrono  
Adsit annali, tueantur ambo  
Te Mariana solidet Paternum

*Agide scutum*

Perge securum, præcant fideles:  
Angeli gressum, simul insequantur  
Fauultas & Pax, faciantq; tuto,

*Contra cæcæ*

Integrum Divos Lechiæ Patronos  
Quos colit Regnum, quibus est rector  
Nostra, set & totam Domus obsequium,

*Venerat subdit.*

Hi Deum pro Te pariter precentur  
Donet ex illis Tibi, quas sacrorum  
Gratias numen solet & benigna

*Spingere dextra.*

Prole sis felix, habeas amatos  
Filios, Nostros videas Nepotes:  
Hoc voyet mærens Genitor precanti

*Corde JOANNE'S*

*Po we.*



**P**O welelnych áktách skończonych, nie zupełnie we  
dwie lećie żalobna ciele Oyczyźnie nastąpiła alternat-  
ta znicodźskowawcy wiódkami śmierci, ta tylko ręka kto-  
rey się nikt oprzeć nie może, zwyciężonego Nayaśniefze-  
go Krola JANA III, którego wiódkie dzieła świat napelni-  
wszy sławą, ciele Historykowcomy podziwieniem napel-  
niła. Iasniem tylko Krolowickiey z listu w żalobney tey  
materii z. Jan. 1696. połącznie pisanego, oyczytym ięzy-  
kiem dla polopolitazy wśzyfikich wiadomości czynię relacya.

Oczekiwana o mediacyi zdrowia nowinę smutna o  
smutni wiadomość poprzedza. 17. Currentis. Krol JMC:  
mieszkańcy sławy pełne, śmiertelne zakończywszy ży-  
cie żalobnym ciele Oyczyznę pokrył kinem, ámnie okro-  
pon złożył poruczyć, zadana Oyczyźnie ranę głosić,  
ytym z wielkym żalem wieczney pamięci godne dzieła  
iego wspominać. Prawdziwie w żelaznym wieku nieustán-  
nych wótm Pan złoty, ktoremu rownego woiowniká  
żyć tylko sibiemoga, ále nie mieć wieki. Pan, przy kto-  
rego godności każda wielkość maleie, á wszystkie rázem  
lećwie znowina! dzieł iego nieśmiertelnych żadna nie  
zámknie Historya, ani stoieźyczna nie wymowi sławá, y  
cokolwiek poda, kredytu nie znaydzie. Nawet naywymo-  
wniejsze wieku nášego kráśsomostwo, przy naywiększey  
rozgłoszenia ich uśilności, ządziwić się im tylko, nie wy-  
razić ie potráfi. Cud náture, ktorego wydawczy, chociaż si-  
ły swe poznála, o podobnych Pánách desperować musí, Lu-  
boć záwsze ználišmy teraz, naywięcey godność iego uwaža-  
my wszyscy, gdyśmy wszyscy strócili Páná, który całego  
sie-



siebie stáraníu pospolitego wszystkich dobrá oddawszy, w tym jednym nas ukrzywdził, że potrzebnego wszystkim życia nie przedłużył

Pisałem w przeszłym liście, że byłem wokowany do Wilanowy; tam stánawszy, spytány od Krolá JMCI, coby się w Wárszawie działo, odpowiedziałem, że nieustánnymi po wszystkich Kościołách modlitwami powłzechne wszech ludzi nabozeństwo Bogá prosi o przywrocenie pierwszych sił W.K.Mci, przypominaiac oraz sobie z powinna Bogu wdzięcznością pierwsze swoje szczęście z inauguracyi tego dnia W. K. Mci ná tron Polski, o dłuższą szczęściá tego kontynuácyá przez pozwolóná W. K. Mci czerstwość zdrowia, pokorne do Niebá prózby zasyła. Potym o spowiedzi ostrożniem námienił, do ktorey gdy ieszcze według pobożnego zwyczáju swego nie przygotowanym się bydz odpowiedział á iám teżextraordynaryiney słabości, ani niebezpieczeństwá ádnego niewidział, dalszá perswazyá nie przykrzyłem sięPánu, názáiutrz spowiedz odkłádáiacemu. Tym czásem Mszy tylko świętey z osobliwszym (luboć záfwe przykłádnego w tym nabozeństwá wzor dawał) ferworem, y częstym do Bogá westchnieniem słuchał. Po południu zemná y Opátem Poligniác, Posłem Francuskim przez nieciáki czás dyskursem się zabáwiwszy, niespodziánie apoplexya ruszony z łószká ná ziemię upadł, ktorego gdy żadne Medykow stáraníá dźwignąć nie mogły, *Agnus Dei* Innocentego XI. od pobożnego kápłáná, spowiedniká Kroléwskiego, z Zakonu Káznodzieyskiego *de Observantia* w ustá Kroléwskie włożony



żony tyle sprawił, że iák ze snu obudzony Pan, odetchnał y coby się z nim działało, pytał. Jam go do dziękczynienia Bogu, który go z ták gwałtownego niebezpieczeństw, wybawił, zachęcił, y żeby dłużej nieodkładał spowiedziá wszystkich z pokoiu wyprowadziwszy, samgom tylko z nim zostawił Spowiedniká. Po odprawioney blisko przez pułgodziny spowiedzi posłano po Wiątyk, z którym gdy się opóźniono, powtorna apoplexyi áffekcyja cała godzinę trwającá siły Páńskie zwatliła. Przybyli tymczasem JchMC XX. Biskupi, Poznánłki, y Inflantłki, z których ieden ostatnie rozgrzeszył, y Sákrament ostatniego namászczenia dał Krolowi JMCi; w tym konác zaczął, y między osma á dziewiąta godzina wieczorna skonał. Niewyrażam w łzczegulności żalów, bo powszechny nie tylko, Polski, ále całego Chrześciaństwa z śmierci tego Pána żal, wszystkim nie utulone wyciska łzy z oczu.

To zaś osobliwszey zda się byđć rzecz godna reflexyi, że y życia początkowi, y osobliwszey chwały dziełom, y śmierci tego Pána álbo wigilia álbo sam dzień Troycy przynayś: nie ták przypadkiem się trafił, iáko bárdziej wyrokiem Boskim destynowany. Urodził się w Wigilia Świętey Troycy, w Wigilia Świętey Troycy Hetmánem został. W dzień S. Troycy, pod Choćimem zbił Turkow, á potym pod Zwańcem zbił Tátárow. W Wigilia S. Troycy Traktát z Cesarzem JMścia Leopoldem przeciwko Turkom zawarł, y w Wigilia S. Troycy w Willanowie życia swego dokonał. Tenże Monarcha osobliwie miał swoje nabożeństwo do Świętey Troycy.

Rewo-



Rewolucye tak prywatne, iako y publiczne, które Po-  
śmierci Krolewskicy nastąpiły, łatwo każdy w inszych prze-  
czyta Historyách; iá same tylko żądane materia zostawię.

Ostatnie vale Synom y W. X. Łód Świętej pamięci nie-  
zwyciężonego Krola III. Mianuły Polskiego.

4  
**O** Statnie vale z Oycowskicy miłości  
Wam dacie, kładac w trumę swoje kości,  
Przez lat dwadzieścia y dwa Krolowałem,  
Te wszystkie wojnie y Miarowi dalem.  
Máło do wytchnienia sobie zostawiwszy  
Kilká lata, drugie w obozie strawiwszy;  
Przez to y życiu memu się doszło.  
Lecz nie żal gdy się dla Ojczyzny działo,  
Dla ktorej zawsze zdrowie me łożyłem:  
Więcey Ojczyznę, iák zdrowie ważyłem.  
Wszak w oczách wászych to się wszystko stało  
Już iuż gdym ginał Niebo salwowało  
Zárownó z wámi w potrzebie stawałem  
Swemi pierśiami Polskę zastawiałem  
Już nie iako Krol, ále żołnierz z wámi  
Gdy Budziáckimi chodziłem lasami,  
W tey biedzie co wy, w teyże byłem stoćie  
Wburce żołnierskiey nie w krolewskim złoćie;  
Oraz z Jáklubem Synem mym kochánym  
Będac ná siłách y zdrowiu stárgánym,  
Nie ná wezgłówkách Krolewskich sypiałem,  
Zárownó z wámi w dzień y w noc czuwałem  
Y z tad ci teraz słabość mi wspomniáła,  
Te trudy moje, w tych mię śmierć złomáła;



Zylbymbył dłużej, gdybym kochał wczasy,  
 Ieszcebym nie szedł w śmiertelne taryfy:  
 Te mi to teraz skąbością się stały,  
 W grobie po pracach odpoczynek dały.  
 Więc już was żegnam Ojczyzny Synowie!  
 W was niechay żyje sława, moje zdrowie;  
 Teraz po śmierci ciało moje daję,  
 Serce y kości napot z wami krąję,  
 Ojczyźnie moiej, którą ja kochałem  
 Teraz po śmierci ciało iey oddałem.  
 Ostatnie *vale* Ojczyzno kochana!  
 Żal mi cię, nie masz Krola, nie masz Pána.  
 Ojczyzny ciało zostajesz bez głowy,  
 Coż! choć jest dość głów y porádnej mowy,  
 Iednak niekażda konceptu iednego,  
 Ofertow pełno, affektu żadnego.  
 Dla tego Polska aż dawno choruje,  
 Ze zgody nie masz, tym się samym truie.  
 Wszak to całemu światu w podziwieniu  
 Ze nie masz rzadu w Koronnym rządzeniu.  
 Mowię to do was iak Ociec kochany,  
 Krol, Pán od Boga niech wam będzie dany  
 Niech wam Naywyższy sam Bog błogosławi,  
 Niech według myśli waszey Pána sławi;  
 Niech do serc waszych da Duchá Świętego.  
 Byście obráli Pána łaskawego,  
 Lecz w tym przestrzegam wszyscy się zgadzaycie,  
 Bo iak źle będzie, ná się narzekaycie.

Mm

Fune-



# Funeralne Elogia głoszące śmierć Króla

## JANA III.

A Sede Apostolica

Rzym się zdumiał słysząc o JANA trzeciego  
 Śmierci; Króla, Monarchy, Zwycięzcy Polskiego,  
 Gdy się po nim spodziewał że, niżeli skona,  
 Pierwej Turecką hardość swą siłą pokona;  
 Iakoż już dobrze zaczął, kiedy potężnego  
 Moca zranił, całemu światu straszliwego,  
 Pod Wiedniem Ottomańskiej Porzy Saraceną,  
 Lubo tam w liczny wojsku wielka była cena.  
 Przy nas sławę zostawił na potomne wieki,  
 Gdy zamknął Tureckiego Xieżyca powieki,  
 Ktorego iśnieniec po świecie promienie  
 Zattumit, y przyoblekł w konfuzji cienie.  
 Więc Królowi Polskiemu Rzym napis rysuje  
 JAN Trzeci nieśmiertelny wiekom tryumfuie.

## Ab Imperatore Romano.

Wiednią mego obroną Król Polski JAN Trzeci  
 Zwycięzkie już w śmiertelnych umbrach ognie nieci,  
 Austryacki w ktorego sławie Dom iśnienie,  
 O czym wiekom potomnym świadcza Polskie dzieje,  
 Wiedeń wolen od Turką za iego pomocą,  
 Ktoremu na ratunek zieżdzał dniem y nocą.  
 A to na znak affektu ku mnie życzliwego,  
 Niewczasu, sił, krwi, zdrowia, nieżałował swego;  
 Prawie mi serce swoje w ten czas ofiarował,

A ia



A iá czym go po śmierci będę kontentował?  
Zá iego serce słuszna dáćby serce trzeba,

W czym lepiej widza moja intencya Niebá.

Ten tedy niech nádgrobek będzie nápisany:

Tu leży ow Mars Polski JAN Trzeci Pan z Pány.

### A Rege Romanorum,

Upadł Filar Oyczyzny Polskiej w Trzecim JANIE.

Nie záraz Polska iemu rownego dostanie,

Zeby miał być pod Wiedniem, tam Turká wojować,

Zeby Wiedeń od Turká miał rownie salwować,

Oraz y Węgry moje Turkowi odbierać,

Zeby mnie miał tak mocno iák JAN Trzeci wspierać.

Ten mu należy podpis: tu Zwycięzca leży

Ktorego y po śmierci w świecie stawá bieży.

### A Rege Hispaniarum.

Y umártże JAN Trzeci Chrześcian obrońcą?

Y iużże to po niego śmierć wystátá gońca?

O Fatá nieużyte! o śmierci zdradliwa!

Coś na JANA Trzeciego bárdzo byta chciwa.

Coż ci się zawiązało, y żeś go zábrátá?

To tylko żeś nam po nim áh żalu dodała!

Więc umárt JAN Trzeci, wiersz mu ten przypisuię.

W tej trunnie Krolá, Marsa Páná wynayduię.

### A Rege Galliarum.

Co słyszę? JAN Krol Polski umárt niespodzianie?

JAN Trzeci? mogłbym mówić że to iest udanie,

Gdyż w mowie zá żywotá często go grzebáli,



Ktorzy o Iego śmierci awizy pisali.  
 Lecz już się nie odmieni! umarł Krol JAN Trzeci!  
 Ktorego głośna sława w całym świecie leci.  
 Same to. Czyny świadczą mężnie pokazane,  
 Ktore nie raz u śmiertel w podziwieniu miane.  
 I teraz się świat zdumiał o śmierci słyszacy  
 Ze JAN Trzeci legł fatô, Krol Tryumfuiacy!  
 Ten mu tedy nadgrobek pisze ręka moja  
 Tu spoczywaj JAN Trzeci pod swej Tarczy zbroja.

### Ab Archiducissa Bavariae.

Rodzic moy umarł, widzę, już się nie odmieni,  
 O śmierci! o tyránko! coś z twárdych kámieni.  
 Nie użyta, kiedyś mi Rodzicá zabrała.  
 A żeby był żył, za niego sama bym się dała.  
 Czemużes w serce moje wprzód nieuderzyła,  
 Czemuś mocy tej na mnie w przód nie doświadczyła,  
 A Oycá kochanego niezabierać było,  
 Za niego zdrowie by się moje odważyło.  
 Lecz na ciebie mam jeszcze sił moich poradę,  
 Gdy serce me z Rodzicem w iedney trunnie kładę:  
 Tam stancya zakładam, gdyż poki żyć będę,  
 Zalu mego po Oycu mgdy nie pozbędę.  
 Matzonku serce moje pomoż mi zátości:  
 Już widzę w trunnie ciáto Krolá Iego Mości,

### A Duce Bavariae.

Tego Páná, co Marsem pod Wiedniem go znałem,  
 I z nim náprzeciw Turkom w potrzebie stawatem.

Kto-



Który nas w wojowaniu nauczył polszczyzny,

Podał mądrości sposób, iak bronić Ojczyzny.

Tego Páná, przed którym Turcy uciekali,

Lubo w swym licznyim Woysku częstokroć dufali.

Tego Páná, przed którym samá Ordá drżatá.

I dla niego z pod Wiedniá nayprzód umykátá,

Tego Páná ktorego cały świat śánował.

I lemu, gdy zwyciężał, zámśe aplaudował.

Tego Páná, który był świata w podziwieniu,

I Nieprzyjacielowi stráśnym, w swym Imieniu.

Tego Ojcem y Krolew w tój trunnie uznáję.

Ktoremu w pożegnanie serce napót kráję.

### A Duce Neoburgensi.

Pisz. pióro sławę JANA Krolá, Páná.

Godzien, by mu cześć zámśe bytá dana.

Lub umárt w śmierci, iednak w Czynách żyje,

Który Tureckie łamat mocno szyje.

Żyje on w śmierci y nieśmiertelności,

W Regestr wpisany wiekom potomności.

Márszem go Polskim świat cały uznawał,

Gdy mu aplauzy y Tryumfy dawał.

Ze umárt nicę śmierci niewskorátá,

Przez się do sławy wrotás wytamátá.

W tobie on żyje lubo leży w grobie,

Śluszna byś po nim chodžitá w żałobie.

Zuchwałá śmierci, Czynu żatuy swego,

Ześ nam zábrotá Márśa wálécznego.

Ktoremu ten wiersz kładę w trunnę jego,

Tu ciáto Krola iest JANA Trzeciogo.

A Duce



## A Duce Lotharingæ.

Polskiego Niebá pierwszy zmiędzy Krolow Febie,  
 Zachodnich Państw nadzieio gdzież cię to śmierć grzebie?  
 Nie zaciemienia z Twey stawy, ani śmierci ciemi,  
 Ale się było Tronom spodziewać promieni,  
 Zgotą Koron iásności przy Krolowskim zgonie,  
 Umbry Marsow po IANIE zostały na Tronie.  
 Twoy Mars wszystkich ożywiát, iám żył sam tym duchem,  
 Sercem mocniej do ciebie spięty niż táncuchem.  
 Ah! po trudach wojennych po potách kompieli,  
 Z iákim cię Krolu żalem śmierć od swoich dzieli!  
 Niech się próżny w tak wielu sercách żal niemnoży,  
 Tych którzy żyli z tobą niech wraz śmierć w grob włoży.

## A Principibus Colligatis.

Tak śmierci Paná niemaś, żeś nas rozerwałá,  
 Gdyś nam IANA Trzeciego z kolligi zabrátá.  
 Lecz niceś niewskorátá śmierci nieużyta,  
 Nasza Przyiaźń y w trunnie y w grobie odkryta,  
 Cośmy raz poprzysięgli wszyscy sobie ligę,  
 Tę y po śmierci znaydziesz gotowá obligę.  
 Lubo wszyscy pomrzemy słowa dotrzymamy,  
 Ná co w trunnie tento skrypt do rak ci składamy.

## A Polonia.

Pátrrz co zá los nieszczesny padł ná me fortuny,  
 Zem Krolá z Májestatu ztożyłá do trunny.  
 Láskę w IANIE stráćitam z Boskiej taszi dána,  
 Odmagę, stawę równá ná świećcie niemiana.

Iuzem



lużem Oyczyzny Oycá y wolney Kráiny,

Pozbytá, przez zámwziętość srogiey Libiryny.

Był albowiem mym Oycem to ná kárkách wierze,

Wyrzuty Ottomanow zeznasz charakterze.

Y to że był wolności obrona, z tych wzięta

Pewność nieprzyjaciółom, ktorzy kuli pętá.

Teraz w niemających żalach pozostawać muszę,

Zem jest bez IANA Krolá, iák ciáło bez Dusze,

Iák martwe członki: z tad mi żal roście gotowy,

Zem pozbytá w tym Krolu Nayiásniejszym głowy.

### Ab Exercitu Regni.

Ten y Woyska Koronne, Cne Oyczyzny Syny,

Zal mamy z ciężkiey Krolá ná życiu ruiny.

Stan Ryce:ski, y wszyscy po zmárłym Rycerze

Krolu, w żale się zbroia więcej niż w pancerze.

Co dokázuiá miecze, co twarde Butaty?

Ab! w nas nieustatacy żal sprawuiá z láty,

Ná poty dzieł, kráie, pokrywa żatoba.

Wszystkich ci rázem Krolu, trupem ścielesz z toba.

Pátrrz teraz Polsko ná nas, ná nasze odmiány,

Mars nam nie pátrzy z oczu, z lanem zagrzebany

Iuż uśláie odwaga, męstwo iuż się mieni,

Wiele ludzi płacz czyni z Nioby kámiemi.

Umárt nam Krol IAN Trzeci, w czym to się zámiera

Ze w nim Woysko Koronne cále obumiera.

Niemasz Krolá lecz tá jest nam ná sercu ráń,

Ze twá Polsko bez wojny jest znowu przegrána.

Elogi-



## Elogium JOANNI III.

JOANNES III. ex Clarissima Sobiesciorum Prosapia,  
Huic ad sceptrā grādus, ferrum, hostiumq; strages fecit,

Nec prius muricem induit,

Quoadusq; hostili eundem non tinxit sanguine,

Ubiq; egit militem, egit Martem ubiq;

Proinde nec ultra, eum vivere decuit,

Nisi coronatum,

Pulchrius nempe Mavors sub corona pullulat,

Quam sub Galea.

Hunc Galeatum Principem, non favor promovit,

Sed meritum.

Tot dignum coronis, quot optimum victoriis.

Sub JOANNE Casimiro,

Nondum Princeps, jam Victor,

Tartarica agmina ad Podlachicam, paucā manu,

Aliquot praeliis & fregit & fudit.

Sub Michæle

Ukrainam rebellem domuit,

Ad Calassium & Rornum Scythas ad internecionē delevit,

Turcasque ad Chotimum,

Eò gloriosius, quò animosius

Profligavit.

Inter Duces Rex, inter Principes Dux.

Austriam, Viennam, quam Turca cinxerat,

Ab obsidione liberavit,

Hostem satis heroicè,

Quia ipse stricto mucrone fugavit,

Ante.



Antequàm salutatus Viennæ

291

Salvator vocatus.

Ex opposito Cameneci, non minùs erexit,quàm fortiter munivit  
Fortalitium Trinitatis Sanctissimæ.

Et licèt Orientis dicebatur fulmen,

Suis tamen

Et familiarissimus, & humanissimus Princeps erat,

Comes utique fulminis blandum lumen,

Postquàm,

Orbem famâ, meritùs Cælum, terram implevit exuviis

Ex Mortali immortalis factus est,

Annô vitæ inchoatæ

CI<sup>CC</sup>CXCVI.

die XVII. Junii.

Villanoviæ prope Varsaviam

Regni sui Annô XXII. finitô.

Docuit.

Quòd Maxima Solatia, boni Principes cient, dum eliguntur  
Summa suspiria, & dolores relinquunt dum moriuntur.

*Elogium 2dum.*

JOANNES operum Immortalitate

Superstes in morte.

Sceptrô Tertius,

Laureâ Primus,

Regnavit, pugnavit, triumphavit.

In Throno viginti duobûs prudenter,

In acie quadraginta novem, fortiter,

In Capitolio annis omnibûs gloriosè,

Nn

Rex,



Rex, Miles, Dôminator.  
Metire hunc orbis tumulum,  
Quantus est?

Sub cuius Marmore  
Boristhenis, Danubii, Hierassii, Tyræ, Hyppatys  
Clauditur Palma.  
Vel quid ampliùs

JOANNES  
Pálmis & pálmariibús Trophæis  
Major.

JOANNES  
Poloniæ à delata Purpurâ,  
Ecclesiæ ab impensa tutela,  
Austriæ á reddita Libertate,  
Rex, Defensor, Vindicator,  
Unò umbone

Tertius tres protexit,  
Patriam, Deum, Imperatorem,  
Dum

Polonis Regionem,  
Cælo Religionem,  
Leopoldo Viennam  
Servavit, auxit, restituit.

Pugnavit sine vicissitudine, quod mirum!  
Vicit sinè fastu, quod non humanum!  
Et ut omnia

Pro immortalitate egisset,  
Ipsam animam moriendo egit.



Uni Poloniæ injurius,

Quia Mortuus,

Principes

Tam in splendore operum immortalium,

Quàm in mortis umbra

Serenissimus,

Sta Viator

Et casum mirare in hoc marmore,

Fulcrum Christianitatis,

Europæ Atlas cecidit

JOANNES,

Gestis, Sapientiâ, Religione

Ter magnus.

Tertium inauguratio nominavit,

Virtus Primum.

REX:

Quem ad Coronas quærent sæcula, nec invenient,

Optabunt Populi, nec consequentur;

Ut Regem faceret,

Laboravit fortuna, meritum & DEUS.

Nil in vita ejus mortale fuit præter mortem.

Sed & hanc immortalem

Vivo suô desiderio

Docuit,

[Deos extra mortem esse,

Reges supra mortem.

Majorem orbe

[Hic tegit tumulus,

Extinguitur Serenissimus,

Cadit Potentissimus,

JOANNES

Ille magnus,

Quo nec inter natos surrexit

Nec inter mortuos, cecidit

Major,

Nnz

Regum



Regū exemplar, & miraculū,  
Civium amor, & deliciae,  
Hostiū terror, & sepulchrum.

In Polonia ortus,  
Orientem Poloniæ immolavit.  
Prælium non Thronum ascen-  
dens,

Vitā Regiam militiam fecit,  
Pugnavit sæpè, semper vicit.

In bellis justitiam,  
In præliis fortitudinem,  
In Triumphis modestiam,  
Sanctè, strenuè, gloriosè  
Coluit, expressit, superavit  
Heroum Phænix,  
In hoc sepultus cinere.

Dolori grave, amoris asperum,  
JOANNI Parentale  
In hac mortis arca,  
Gemmam Regni  
Deponit Polonia.

Cum diutiùs in arena, quàm  
vita stetisset

Tandem cecidit.

O Tumba!

Regem complecteris,  
Quem totus non capit orbis,  
Omnia in eo maxima.

Genus, Domus, Majestas.  
Vixit Inter spemulchra & mor-  
tes hostium,

Mortus Inter præcordia & a-  
mores Civium.

Nec ibi vivus, vitā terminat,  
Nec hinc mortem inchòat,

Utrobiquè immortalis.  
Relicta quiete, Regno,  
Mortis somnò obdormivit.

Nec enim decet imperio la-  
borante

Imperatorem quiescere.  
Natus DEO & populo  
Illi ad gloriam, huic ad com-  
modum.

Vixit

Sanctè, & fortiter,  
Justè, & sapienter,  
Joannes Nomine,  
Augustus potentiâ,  
Cæsar Majestate;  
Duo ad prodigium in Thro-  
no conjungens:  
Regnum, & amorem,  
Justus sinè vindicta,  
Clemens sinè immunitate.  
Fortis sinè oppressione,  
Patria



Patria Patrem,  
 Ecclesia Filium,  
 Utraq; JOANNEM plorat.  
 Cum Magnus fuerit  
 Ex gestis, virtutibus, fama &  
 supremo hoc funere  
 Metire.  
 Atq;  
 Regi Coronam.  
 Bellatori pacem,  
 Umbrae lucem  
 Precare perpetuam  
 JOANNI III.  
 Regi Maximo,  
 Turcico, Tartarico  
 Dacico & Moldavico  
 Fulmini.  
 Pannonico ad Strigonium,  
 Austriaco ad Viennam,  
 Marti.  
 Romano pro Diis,  
 Polono pro Legibus  
 Vindici, Vindicatori,  
 Monumentum hoc  
 Hostes domiti  
 Vicini defensi,  
 Cives servati,  
 Superi protecti

Nnz

Ponunt, statuunt, conservant  
 Vixit Patriae fortiter,  
 Mortuus sibi immortaliter.  
 Major Polonô Regnô  
 Ad Regnum Cæli, magnitu-  
 dinem transtulit  
 Septuagenarius  
 Candidatus.  
 Lachrymas  
 Cælum, Patria, Europa,  
 Tres oculi parentent,  
 JOANNES III.  
 Polorum, Polonorû, Populorû.  
 Illis Tempa, Rex istis, Jura  
 his confinia  
 Coronavit Laureis,  
 Quò duxit bella, posuit tro-  
 phæa,  
 DEO  
 Quod Religiosum,  
 Lecho  
 Quod palmare,  
 Leopoldo,  
 Quod Sanctum.  
 Pacificus Bellator  
 Justus, Clemens, Sapiens pru-  
 dens Princeps.  
 Tantùm gessit pace,  
 Quan-



Quantum ante ipsum pauci,  
 Tantum fecit bellô,  
 Quantum post ipsū vix aliquis  
 Tantum utroq;  
 Quantum omnes mirari,  
 Nemo possit sufficere,  
 Præter JOANNEM.  
 Heu justa! iniqua estis  
 Uno funere,  
 Orbem, Regnū JOANNEM  
 Tumulatis.  
 Cecidit!  
 Quo stante stetit Polona  
 gloria,  
 Progressum illius  
 Chotimensis, Viennensis  
 Komárnensis, kalusensis,  
 Valachica, Illirica  
 Laurus  
 Comitatur;  
 Mors mortes sequitur hostiū  
 Quas ad immortalitatem sibi,  
 Suis ad vitam immolavit  
 Rex,  
 Cui parē sæcula non gignent.  
 Bellô invictus,  
 Pace gloriosus,  
 Justitiâ rectus,

Clementiâ amænus,  
 Majestate gravis,  
 Affabilitate promptus  
 Omnibûs,  
 Maximis major.  
 Da cor & oculos  
 Polonia,  
 Hos ad lachrymas  
 Illud ad memoriam  
 JOANNIS III.  
 Ter gloriosi,  
 Ter Magni,  
 Ter Victoriosi,  
 Regis, Patris, Imperatoris,  
 Vixit  
 Sexaginta duobꝫ annis Patriæ,  
 Viginti duobꝫ coronæ;  
 Nil sibi,  
 Tam brevi temporis periodô  
 Plus egit  
 Quàm vel cogitare sæcula,  
 Vel æternitas sibi coronare de  
 siderat.  
 Bella fortiter suscepit,  
 Confecit feliciter,  
 Omnibûs impetitus,  
 Nullis fractus.  
 Plangite  
 Hostes



Hofles vindicem,  
Cives Regem,  
Castra Commilitonem,  
Unum omnes, omnē finguli  
JOANNEM.

Aquila Polona  
Solem tuum in occafu vide,  
Oriente extincto,

Sereniffimus JOANNES  
Testimonium perhibens

De Lumine,  
In umbram evanefcit  
Splendor Chriftianitatis,  
Sol Patriæ,

Lumen Europæ,  
Luxit finè ullius luctu,  
Arfit, ad omnium Triumphos,  
Exftinctus eft

In fingulorum Lachrymas.  
Quantum jubar amifit Sar-  
matia ?

Meliùs in nocte advertit:  
Penes mortis ignes patuit,

Quid vitâ decefferit  
JOAANNIS,

Pax! tranquillitas,  
Amor, Concordia.  
E tanto luminari.

Dolor ad folatia Divos habet  
cineres,

Patria ad decus,  
Flammam Triumphalem  
Tumulus.

Omni magnitudine Major  
Tam parvo obruitur lapide.  
JOANNES III.

Coronarum Gemma,  
Coronatorum Gloria,  
Imperiorum fortitudo,  
Imperatorum exemplar,  
Invictus, Auguftus, Victori-  
ofus.

Quidquid habuit felicitatis

In hac arca condidit

Principem, Patrem, Servatorē.

Ducem, Militem, folatium

Cor, animam, vitam.

Hoflem fundebat vivus

Mortuus Lacrymas.

Stantem in arena implorabat

Europa,

Plorat jacentem in cinere,

Vide Patria!

Ut ex coronatis buftis

Phœnicem tanti Regis

Refuscites memoriam:

Ex bel-



Ex bellis vivi, ad Triumphos asserta,  
Pacem precare mortuo.

Do pełnych żalu Páná tego pochwał słusznie należec  
powinná pogrzebowa mowá J. W. JMCi. X. Jáná Francisz-  
ká Kurdwánowskiego Bilkupá Murocco, Suffragáná, Pro-  
bolszczá y Kánoniká Wármińskiego, Kánoniká Krákowskie-  
go.

Sermo in Funere repræsentativo  
Serenissimi JOANNIS III.

*Tempore Coronationis Serenissimi AUGUSTI II.*

**J**OANNEM Tertium Regali suffultum soliò Vavellus No-  
ster tertiò adorat. Adoravit primò unicam sui spem, híc  
coronando; unicum orbis defensi decus, Cracoviæ trium-  
phando; adorat tertiò unicum sui dolorem, tumultando. Ex-  
orienti sociavit felicia omnia, in auge gloriæ victori gemi-  
navit plausus, occidenti hodie centuplicat lacrymas. Erat in  
fatis, ut Cracovia Potentissimum Monarcham ter adoraret:  
dum festivè, coronatura tripudiat, dum ad Regis invicti  
plantas post edomitum orientem triumphantis gratulabun-  
da sternitur, ac tandem sacris advoluta exuviis moesta com-  
plorat. Ipsæ quinimò pupillis obortæ sistite lacrymæ, o-  
mne ævû in hæc diluvia certumine xhaustos suppeditas fon-  
tes. Sistite lacrymæ, permitte nonnihil anhelitus; dum Chri-  
stiani gesta Herois, quem patentis mundi non exhausere  
panegyres, venerabundo attingam eloquio.

Satur gloriæ Divus hic, Tauricanæ toties vindex ferociæ  
immensam Tartarorû viâ multis effractam cladibus suæ im-  
pegit Mæotidi. Mox institit contra Byzantinos ausus ine-



vitabile fulmen; dum ad Chotimum munimine inaccessa,  
 conspicua situ, gravida ferro, fatali rupta impetu plena in-  
 ternecone delevit. Hodie dum, polluta tabô Tyræ littora  
 deciduo humore alveum cruentant; & memori gurgite scu-  
 ta virûm, & galeæ volvuntur barbarorum. Palluit tanto  
 sub ictu dira Agarenorum Regia; & hæcenus sese invulne-  
 rabilem rata, insuetam sui vulneris saniem desperabunda su-  
 xit. Sic Regius Heros Regno prælusit, donec libera Polono-  
 rum suffragia idem ferrum felicius exacuerunt. Regiô sub-  
 latum scutô evexit, ad Thronum libera gens; laurô toties  
 insignis frons, aureâ redemitus coronâ. Rex invictæ, feri-  
 jam graviore dexterâ renascens hydræ orientalis jugulum.  
 Sævo spirans halitu rediit ad Zorawno immane monstrum;  
 revincta dices Tartari claustra, & infernalia Mirmymo-  
 num turmas Crimeâ prodissse dices evaeuata Euxini, Nili,  
 ac panè Euphratis littora, & formidolosæ Propontidos in-  
 ermia mansisse confinia. Arcto angustata limite,  
 exigua Polonorum manus, solo Musulmanorum pondere  
 periisset; nisi Tuo tecta Umbone securam in hostis viscera  
 torfisset hastam. Hic vicit interritus Rex; ubi Macedo de-  
 sperasset. Adegit ad pacis fœdera contumacem audaciam: &  
 qui Balthicum absorbere crediderat; relicto heroicæ virtuti  
 campo, primò movit inglorius infauustum agmen. Nec diu  
 iterum latuit dira fremens spelunca, & vesanam rabiem de-  
 spumans draco. Traxit totum æstivæ simul & brumalis  
 auroræ robur, & Viennæ toto incumbens nisu mortiferum  
 vomuit virus. Audiit Cracovia ferale tonitru; & dum  
 Turca centenis immugiit tormentis, non inficior tremuisse

Oo

Car-



Carpathum; ubi Quiritinales etiam colles titubavère. At tuus est ille hostis; Potentissime JOANNES; & quem domesticâ calcâsti arenâ, insequere foris ad dirutæ Viennæ ruderâ; infige gravem assveto vulnere Clavam; ut toties in Sarmatia edomitus, discat in ipsâ Regia Occidentis Polonorum robur. Librantur mundi imperia; hinc Magnus Asiæ latro inhians Occidenti, hinc Augusta LEOPOLDI Pietas, angusta laborat sorte. Dirime ferro iudice, summe Regum; facessat tot regnorum prædo; sitibundis faucibus proprium bibat cruorem; Augustissimum LEOPOLDI solium, immota perennet series; utriusq; gloriam nulla sæcula nesciant, nullæ taceant pennæ. Totum id ignoto charactere legere est, dum cerno ereptum Vesirio, appensum ad Numinis aram è solenni voto vexillum; Trophæum hoc intuens Patria legeret tot bella Victoriis terminata, victorias tot coronis onustas, coronas immortalitatis gloriâ perennes. Sed vix jam pectoris angustia singultibus resistunt; redeunt amaræ irriguo torrente lacrymæ; nubes ipsamet, quæ magnum Herodem cælitibus inferendū nostro velârunt obtutui, lugubri densantur rore, dum Polonia liquatur in lacrymas. Lugent sacri Antistites fidei vindicem, luget Senatus Patrem, lugent nobilia libertate pectora, libertatis amorem, civium populiq; corda securum suæ fortunæ scutum. Assonat communi luctui suprema sacrorum Sedes, plorat amisso tanto Defensore Roma, plorat Regia Occidentis; ut in communi Europæ luctu, quò plus flere juvat, me verba deficient. Sed dum lacrymâs obrutus tacere cogor; video Cælites Heroas triumphali agmine obviam tibi esse, ac certatim contendere; quis



tuae immortalitati propior censerī possit. Nec id mirādū; miror  
 quin imò, quòd in medio tuae Apotheoseos triumpho, tuus  
 erga Patriam amor, nec Superūm splendore valeat absorberi.  
 Ingreditur Cælitum limen; sed inter mortalia hæc ac cælestia  
 ultimo subsistens gradu, non absimili jam Divis intuitu Po-  
 loniam inspiciens, & in solium quod jam feliciter insederat,  
 intentus, hæc profari crenitur. Secernor cineri cinis Augu-  
 ste Successor; me jam immenso æterni Oceano illabi, finit im-  
 mortalitas; te manet in agone gloriæ, copioso pulvere deco-  
 rus sudor. Vive hujus Patriæ felicitati; & suppari, quem  
 utiq; gessi, amore, libertatis tueare pupillam; instillent Superi  
 pares conatus; quibus patriæ de te fiduciam, civibus mutuos  
 amores ingenerare possis. Eorundem civium Polonorum  
 pectora, quæ hodie Tuo liberè subduntur moderamini, pro-  
 digæ sanguinis futura sunt; ubi viderint Te, quod liberæ vo-  
 cis prodigæ fuerint, paternè æstimare.

## E P I T A P H I A

Serenissimo JOANNI Tertio

*In Ecclesia Parochiali Torunensi.*

Non opus hic calamo sedis subscribere, quis sit,  
 Hunc terrore hostis, cognoscit Civis amore  
 Turca, Vienna, fides, Cæsar, Nomenq; loquuntur.

*Tu ow Wielki z dzieł swoich JAN III. wstawiony,  
 Krol Polak, woien Lechom ozdoba gloszony.*

*Pod ktorym zloty pokoy, wolność wśelka miatā  
 Wola; chyba niewolna tam, gdzie ginac chciatā.*

*On z Tureckich, Tatarskich trupow stat mogity,*



Co, Niebá niekázdemu z Krolow pozwolity.  
 Cnotá mu laury witá, dat Wiedeń odbity,  
 Salvátorá Zwycięzcy Tytuł známienity.  
 Wielka spoczniyże ręko, dość maś być rátunkiem  
 Cesar skim, á Práwicy Boskiey wizerunkiem.  
 Wieki więcey nápiśa, iż łatwo nam dadza,  
 Monárche rzadko meżá, z ta sława y wtadza.

Magnus Alexander, magnus Pompejus habetur,  
 Magnus habearis Carole, magnus Otho,  
 Ast Lechico Major surrexit nemo JOANNE,  
 Gothicus huic orbis non satis unus erat.  
 Discito posteritas, quæ, quantaq; vicerit armis,  
 Discito quod magnò major Achille fuit.  
 Una dies Regnum, de Turcis una Triumphum,  
 Fædus cum Imperio contulit una dies:  
 Una dies illi vitam dedit una sepulchrum,  
 Sidera! fatalis quàm fuit illa dies!  
 Divinæ Triados fuit hæc lux prævia luci,  
 Quæ Supêrum fatô fata tot una tulit.

D. O. M.

Siste Viator

Ad tumultum qui claudit mundum,  
 imò,

Quid Majus mundò,

Quia parem & capacem regendis pluribus

Si homo ex Græco

Parvus mundus nuncupatus,

Talis



Talis est  
JOANNES III.

Nomine.

Ortum ipsi Polonia dedit,  
Ille ipsi salutem,  
Sic Mater in Filiam versa.  
Non ab alio regi voluit,  
Nisi cui ad solium, non fors nascendi,  
Sed merita & publica vota sternerent viam,  
Per omnes honorum gradus  
Pervenit ad summum,  
Dignitate meritorum, non arte.  
Virtus ipsi pro scabello fuit.  
Inscenderat Thronum,  
Uuanimi votō omnium expetitus,  
Docuit Posteritatem,  
Promereri Regna, ut ad ea invitarentur.  
Non se ingererent.  
Nec deseruisset,  
Nisi cum meliori commutasset.

D. O. M.

Duraturo tanti Regis Nomini,  
Hoc marmor sacrum esto,  
Quod gratæ suæ memoriæ.  
Perenne esse voluit.  
Monumentum.

JACOBUS CASIMIRUS RUBINKOWSKI  
Consul Catholicus, & Ober Postarum Magister

Ooz

Torr



Torunensis, olim suæ Majestatis per annos  
XIII. Intimus cum Privilegiô Secretarius posuit  
in Ecclesia Parochiali Torunensi, annô  
MDCCXXIV.

*Elogium JOANNIS III.  
REGIS Poloniarum in Ecclesia Ordinis Prædicatorum  
Torunii exstructa.*

D. O. M.

JOANNIS III. Poloniarum Regi,  
Dominatione, Polonico,  
Liberatione, Pannonico & Austriaco,  
Profligatione, Ottomanico, Turcico,  
Religione Christianissimo,  
Pietate Catholico,  
Zelô Apostolico,  
Inter Reges Sapientissimo,  
Inter Duces Præstantissimo,  
Inter Imperatores,  
Citra fabulam,  
Solo Nomine tremebundo:

Cui

Gloria militaris Regnum peperit,  
Clementia firmavit,  
Meritum perennavit.

Qui rarô probitatis & constantiæ exemplô  
Propria deferens,  
Aliena defendens,  
Docuit,

Quo



Quo pacto sacra fæderum jura,  
 Incantur; custodiantur, compleantur.  
 Ottomanicam Lunam,  
 Æternam Ecclypsim minitantem,  
 Fulgentissimô Crucis vexillo  
 Ita prosperè, fortiterq; à Christianorum finibus  
 eliminavit,  
 Ut unum idemq; fuerit  
 Venisse, vidisse, vicisseq;  
 Inter innumeros igitur Christiani orbis plausus,  
 Inter vindicatæ Religionis, & Imperii latitiam,  
 Inter cruentatæ Lunæ extrema deliquia,  
 Agnoscant præsentés,  
 Credant posteri,  
 Non tantùm enascenti Evangelio  
 Quo promulgaretur,  
 Sed etiam adulto, ne profligaretur,  
 Utrobiq;  
 Fuisse hominem à DEO missum,  
 Cui nomen erat

### J O A N N E S.

Gdy *fata* JANA III. z nicodżałowana nigdy strąta *in do-*  
*mum* przeniosły *aternitatis*, Krolowa JeyMC: Marya Ká-  
 zimirá, widzac się być *per casum fatalem á Sacro connubii fæ-*  
*dere* rozerwána, y bez nádziei do korony Krolewiczow, ták  
 wálecznego MonárchySynow, udatá się z Krolewiczem JMcia  
 Alexandrem ná rezydencya do Rzymu, ktorego gdy tam w  
 krotkim czásie *in annò 1703.* wyroki Boskie wysłáły zá Oy-  
 cem,



cem, Mátká ciężko-zrániona ná sercu, z Rzymu udała się do Francyi, tam turbuiac się o drugiego Syná Krolewicá Konstantego, à *Statibus Regni Poloniae* opuszczonego, po nieiákim czasie poszła w drogę wieczności, Ciáło Iey z Páryżá *comitante Clero* odesłáno do Wárszawy, y deponowane przy Krolu, w Kościele Oycow Kápucynow Fundacyi JANA III. Przywieziono y z Oláwyin *supplementum* tych drogich Depozytow, zmarła Wnuczkę, á Corkę Krolewicá Jáknubá. Ciáło Krolá JMCi: leżało tam przez lat trzydzieści sześc, które rázem z Nayaśnieyszym Krolém JMCiá Augustem II. *in numerosa Cleri frequentia, & lugubri pompa*, zaprowadzone do Krákowá, & *præviis solennitatibus* w Kátedrálnym Kościele, *in Anno 1734.* pochowane w Grobie Jágellonow. Ze zás niezwyćiezony tenże Monarchá niema tam żadnego nád-grobku, tedy od Authorá tey kśiażki, to niech będzie *Epitaphium*.

Tertius hoc tumulo Magnus jacet ille JOANNES,

Rex, Civis, miles, gentis & ille decor.

Sub quo tota quies, libertatiq; petenti

Nil non concessum tunc nisi velle mori.

Hic Turcam voluitq; Scythas velocibus armis,  
Sternere, quod Regum non cuicunq; datum est.

Huic virtus palma est, Salvatorisq; Viennæ,

Et Bellatoris nomen habere dedit.

Magna quiesce manus! satis est meruisse vocari

Cæsaris auxilium, dextraque digna DEI.

*Epitaphium Serenissimæ Mariæ Casimiræ Conjungi Serenissi-*

*mi JOANNIS III.*

Subsiste Viator



mira leges,  
In Maria Casimira.  
Casum habuit nunquam,  
Fortunam semper.

Radius sinè Nube,  
Luna sinè nocte,  
Gemma sinè ruga,  
Etiam

In occasu vitæ, Serenissima.

Quâ pridem

Augusta Poloniæ tempora caruere,!

Flos Reginarum orbis,

In flore semper,

Ut floreret & cresceret

Quælibet pars anni & orbis tulit suffragium,

In Galliæ Liliæto prodiit & succrevit,

In Poloniæ campo se explicuit, & pullulavit.

Quod mirum.

Pulcherrimi flores nativa transportati humo  
evanescent,

Flos hic alienam fecit sibi cognatam & nativam,

Humorum & Honorum alimentum largientem,

Scilicet

Permutavit Galliæ fecundum solum,

In Regium Poloniæ solium,

Sed eo ipso Galliam auxit & evexit, floribus,

Serenissima JOANNIS III. Poloniarum Regis & floridissima,

Prima & ultima,

Primum vivens & ultimum moriens,

Semper secunda,

Universæ Gratiæ Consors,

Marchionis de Arquiens Filia,

Pp

Pur-



Purpuram Poloniæ rependit

Pro Sanguine Galliaë

Jacobum, Alexandrum, Constantinum Principes

Regno Poloniæ protulit,

Triadem Europeæ perfectissimam.

ac

Triarios numero impares

Virtute, Honore, Gloriâ nulli pares.

Divinissimæ Triadis Cultum

Approbat Regalis per Triadem ad Coronam

Partus,

Theressiam, Cunegundam unicam Filiam Duci Bavariæ

Copulavit.

&

Annulo Conjugali Orbes Regnorum consignavit,

Quæ

Ternam involvit Prolem Fasciis,

&

Archiepiscopalibûs, Ducalibûsque

Imperii Fascibûs.

M A R I A

Hæc Pulchra

In Majestatem suam, Virrutum decrevit Senatû

Optimam in terris elegit partem,

Quando Cælestem.

Et dum

Languida, humanitatis modestè imperaret manu hominibûs,

Inter se subjecit DEO,

Manum Regni incolis,

Cor



Cor Numinibus

aperuit.

Ut enim

Inextinctæ Divini amoris flammæ teneret excubias,

Divini Benedicti custodes instituit Virgines,

Sanctas Moniales Ssmi Sacramenti fundavit Varſaviæ;

Et Divinis gratiis

Æternum fecit Eucharisticon,

Divitem in Cælo pauperiem Francisci,

Suo in terris ditavit & erexit ærario.

Capuccinorum Mater Providentiâ,

Et

Capuccini providi erga Matrem Filii,

Exuvias ejus post fata

JOANNI III. Patri Patriæ ac suo associatas

Ut quos

Pietas erga Superos, & conjugalis amor nuquã vita sejunxit,

Hos

Nec fata, post fata separarent;

Neptem ex JACOBO Filio

Avi Regis & Avix Reginx intumultatam cineribus

In non intermorituram gloriam assumpserunt.

Transfudit decorem in Poloniam,

Quo præmiata est in decus suum,

Sumptuosũ Palatium Mariæmontũ dictũ, extruxit Varſaviæ,

Mariæ Villam & Villanoviam.

Tandem

Candidam & excelsam Animam Galliarum,

Pp2

Quæ



Quæ Poloniam Liliis decoravit Purpuram,  
 Sublimavit Regum Throno & thoro.  
 Regium Honorem cum vita extulit Parisios ex Polonia,  
 Nativo ad vitæ cineres gratissimo solo  
 vixit Parisiis.

&

Ad Galliarum Lilia in cordibus floret Polonis.

A Polonia

Cracoviæ Sarcophago præmiata Jagellonico,  
 Unâ cum Serenissimo Poloniarum Rege, suo Cōjuge ac Nepte,  
 Et Regio Manipulo Regum Poloniæ, conclusa  
 Messis uberrima,

Retroactis temporibus & modernis invidenda.

Abi viator in lachrymas,

Cum Maria Regina

Reges & Regea sternuntur.]

Orbisque subditur

Quem subdere potuerant facilius,

Sive [vixissent diutius:

Permisce tamen gaudia,

Exulta, ex Regia Regum messe

Quam fecit Jagellonicus manipulus,

Et

Immortalis gloriæ spera

Assurrecturum semen.

Y tu niech będzie koniec Zwycięzkiew Nayaśn: niedys  
 Krolá JANA III. relacyi, ktory nietylko swa bitna ręka, nie-  
 przyiazne Pogan uśmierzył potencye, ale y w zacney stáro-  
 żytney



311

żytney Fámilii, Nieprzyaciół Oyczyzny był piorunem. Mi-  
nałem wiele wspaniałey Familii w dziełach Woyskowych  
Woioownikow, ktorzy życia, za całość tey Oyczyzny ze-  
krwia wylali, a to że autentyku Dzieł Ich nie miałem. Rzecz  
iednak pewna, to z różnych skryptow y wydanych Xiąg, to  
z żywey pamięci y tradycyi, że cała familia Prześwietna Te-  
go Krolá *cade Hostium* żyła, posoka się tyránow poitá, pier-  
wey się w swey własney nurzała krwi, nim ná Honor wstę-  
powála, że zaś tego Monarchy Krolá, JANA III. wiele heroi-  
cznych tu opuszczam akcyi, wybacz czytelniku, że álbo-  
wiem po wielkiey części inni Autorowie nápełnili Księgi w  
Drukárniách wielkimi pochwałami Monárchy Tego, iá do  
tych cie Autorow odsyłam, tu tylko *pro coronide* przydám.

*Epitaphia Domow Stárożytnych skolligowa-  
nych z Krolew JANEM III.*

D. O. M.

Stánisław Zołkiewski, Dziád Máćierzyński Krolá JANA  
III. ten dzielny Maż Woiewodá Krákowski, zázwe heroicz-  
nie był *in opere belli*, ktory w wielkiey utarczce z Turkámi y  
Tátárámi w polu za Jássami, blisko Bukowiny poległ w boiu  
śmiertelnie ranny, nátymże samym mieyscu rozkazał sobie  
wystawić kámién ná ktorym *Effigiem* swoię wyraził, *cum hac  
Inscriptione.* *Exoriare aliquis nostris ex ossibus ultor.*

D. O. M.

*Epitap: Samuelis Zołkiewski, Cancellari Reg: Magni Ducis  
Pol. in Campis desertis Ukraina, in lapide legitur.*

Hospes

*Sí Christianus huc accedis,*

*Pro*



Pro Christi Fide interempto, vota non denega,

Si Paganus venis!

Lapidi ne inideas locum,

Quisquis ades!

Ex me disce,

Samuel à Zółkiew Zółkiewski

Barenfis, Camenecensis, Kowaloviensis Capitaneus,

Post reportatas de Cosacis rebellibus, ac de Tartaris Victorias

Actos de subjugata Moschorum Monarchiâ

Triumphos,

Fortiter cum Tartaris dimicans,

Hic occubui.

Vos ego sanguine conspersi

Debitæ meæ erga DEUM & Patriam pietatis,

Fideles perenni memoriæ estote testes.

Anno MDCXX. die 17. Octobris

*Epitaphium Danielowicz Palatini Terrarum Russiæ*

**D. O. M.**

Ossa Danielowicz, à Zurow in Olesco Terrarum Russiæ Palatini

Hæc capit urna Anno 1636.

Ingentem illum animum, in summis adversitatibus,

In suo condidit sinu perennis fama.

Pueritiam, nutriebant liberales artes,

Juventutem expolivit variarum Gentium solium,

Adolescensiam, eruditur Sigismundi III. Aula,

In rebus autem bellicis,

Spiritum, Industriam, ac fortunam,

Polonia ad Smolensciam, gaudens.



Moschus vidit tremebundus.

*Epitaphium* JOANNIS Caroli Hotkiewicz Palatini Vilnensis  
D. O. M.

Joannes Carolus Hotkiewicz Palatinus Vilnensis  
Supremus Belli Dux M. D. L.

Rebelles ad debitam reverentiam Regiæ Majestatis reduxit,  
Validas ad mare Balticum Urbes,  
Vicinos REGES ac Principes persecutus,  
Sub jura nominis Poloni recepit.

Germanos, Gothos, Moschos, Svecos, toto Aquilone cecidit  
Osmanum Turcarum Dianhelereum Tartarorum Imperatores  
Græciæ. Thraciæ, Ponti, Macedoniæ.

Et totius ad Euphratem Orientis robore subnixos  
Ad ripas Tyræ, & ad Chotimum multis præliis afflictos  
Pacem petere còëgit.

Et Asiam, Europæ imminentem, ad Hellespontum submovit.  
Nunc marmor est,  
Sui & tantorum meritorum sepulchrum.

*In Vexillo Pensilæ.*

JOANNES CAROLUS Hotkiewicz.

Palatinus Vilnensis M. D. L. summus belli Dux,

Maximus, rebûs gestis,

Ereptâ Livoniâ, concussâ Moschoviâ

Tot captis, urbibûs, tot occisis Exercitibûs  
cùm

Toto Aquilone Victricia signa circumtulisset,  
Tandem ad Chotimum Turcarum & Tarrarorum  
Imperatoribus, præliis felicibûs fufis



Ad pacem petendam redactis,  
 Prosperrimo rerum cursui  
 In ipso Victoriæ,  
 Belli Dux, æternum victurus  
 Inaugurator.

*Epitap: JACOBO SOBIESKI Castellano Cracoviensi.*

D. O. M.

Urna hæc

Sacros immortalitatis cineres gerit,  
 JACOBI à Sobiesz SOBIESKI

Regio Lefconis nigri Sanguine, per inclytam JAN-  
 NARUM Stîrpem genus Ducit, Antiquissima Dnmus hæc,  
 continuo vincendi usu, hostibus Patriæ, formidanda de Ja-  
 sigis, seu Jadzwingis, multoties Triumphavit, ac tandem  
 eisdem per invictum Gentis suæ Heròem Samuelem; vix  
 nomine posteritati relicto, ad internecionem delevit. Tam  
 illustri ortus Prosapiâ vir bello, Paceq; Clarissimus, Vladisla-  
 um quartum, adhuc Principem secutus, grandi primùm vul-  
 nere ad Moscuam capitalem inflicto; nobilissimum Sangul-  
 nem Patriæ litavit. Deinde in expeditione contra Tartaros  
 ad Horynin, contra Turcas ad Chotimum, ejusdem Vladi-  
 slai Victoris, gloriæ, ad concludendam Pacem particeps effe-  
 ctus est: postremò biennali contra Svecos in Prussia bello,  
 contra Abazy Bassam ad Camenecum, contra Cosacos ad  
 Kurukow, ubi Cosaci ad Juramentum adacti, coram eodem  
 ceu Commissario SACRAMENTUM deposuerunt, ubiq;  
 nume-



915.  
numerofis turmīs, proprio ære conductīs, quæ in militari  
splendore ac Regis nomine ductæ sunt, toto feptemtrione  
claruit. Mareſchalcus Comitiorum quater comuni Eque-  
ſtris ordinis plaufu renuntiatus, etiam Vladislai quarti Ele-  
ctionem, ejuſdem Tribuniplebis titulū direxit. Unde pet  
inſignes in Regno Magiſtratus, in Palatinum Baſzenſem,  
poſt, Ruſſiæ, ac deinde in primum, in Regno Equeſtris Se-  
natūs, gradum Cracovienuſem ſcilicet Caſtellanum electus  
eſt. Felix in propria aſt in auſpicatiſſima magni Filii for-  
te, inter feliciffimos primus, cū Inviſtiſſimi JOANNIS III.  
merita, in Solium Poloniæ eveſta, etiam Parentis tumulum  
coronârunt.

Regali Domui pulchritudinem, ſuper ætatem ac ſuper  
Fidem, Genti memoriam ſimul altum dolorem reliquit.  
Obiit Annō. MDCXLVVI.

*Epitaphium Principis ALEXANDRI Filii Sereniſſimi  
Regis JOANNIS III.*

*In lapide Romæ Annō 1709.*

In vita, vermis,

Post mortem, pulvis,

Parce Lector benevole, quòd ex tam ve-  
tuſta Sobieſciorum Domo, modica hic infe-  
runtur monumenta, multa etenim longævum  
tempus cunctorum edax rerum, corrodit, mu-  
tavitque in favillam, & quorum adhuc antiqui-  
tas,

Qq



316. tas, quandam mentionem fecerat per tantam,  
sæculorum seriem in perpetuam abiêrunt per-  
ditionem, ita planè, ut summo conatu, nec  
invenire, nec scrutari fas fuerit in campis de-  
sertis, idcirco posterioribus relinquo Historicis.

## Do Zoilá.

Idź precz Zoilu, zgiń z twej ciekawości,  
Nie masz tu mieysca przekłętą zazdrości,  
Y co nicuiesz cudzą sławę wszędy,  
Swych ślepy, innych poprawuiesz błędy  
Zoilu idź precz, gdzie szczerą prośotę  
Pisze co każe Stárapolska cnota.  
Iezeli nicuiesz prośotę obtudo,  
Pisz co bez przygan, przyznam ci, że cudo.





24. Aug. 1772. Premierzano. St. H. 5. Aw. 1. m. 3.

Stodupienne - - 5 - - 2. - 2.

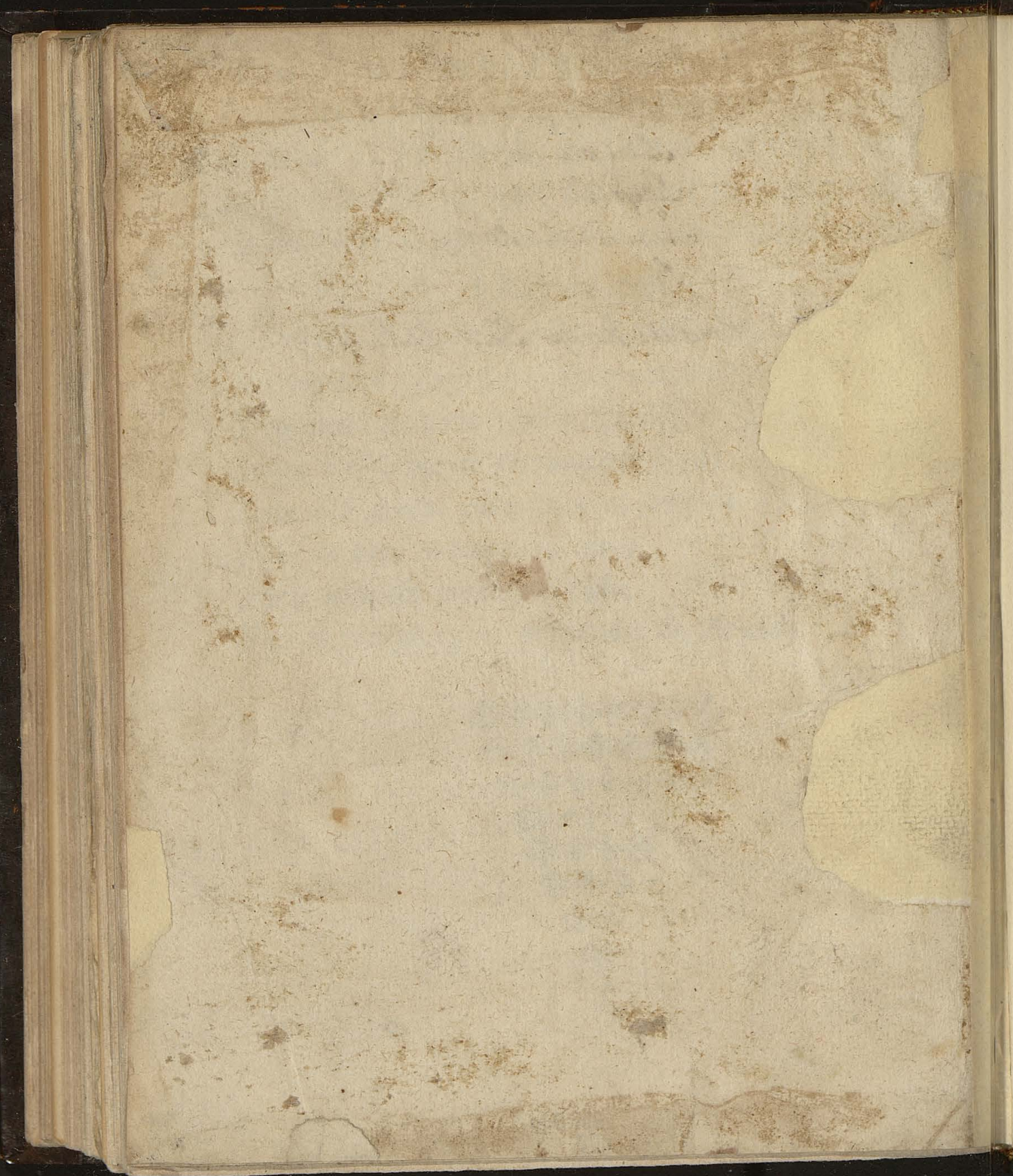
Prepaku - - - - 2. - 3

Siemieni koni - 1. - 2. - -

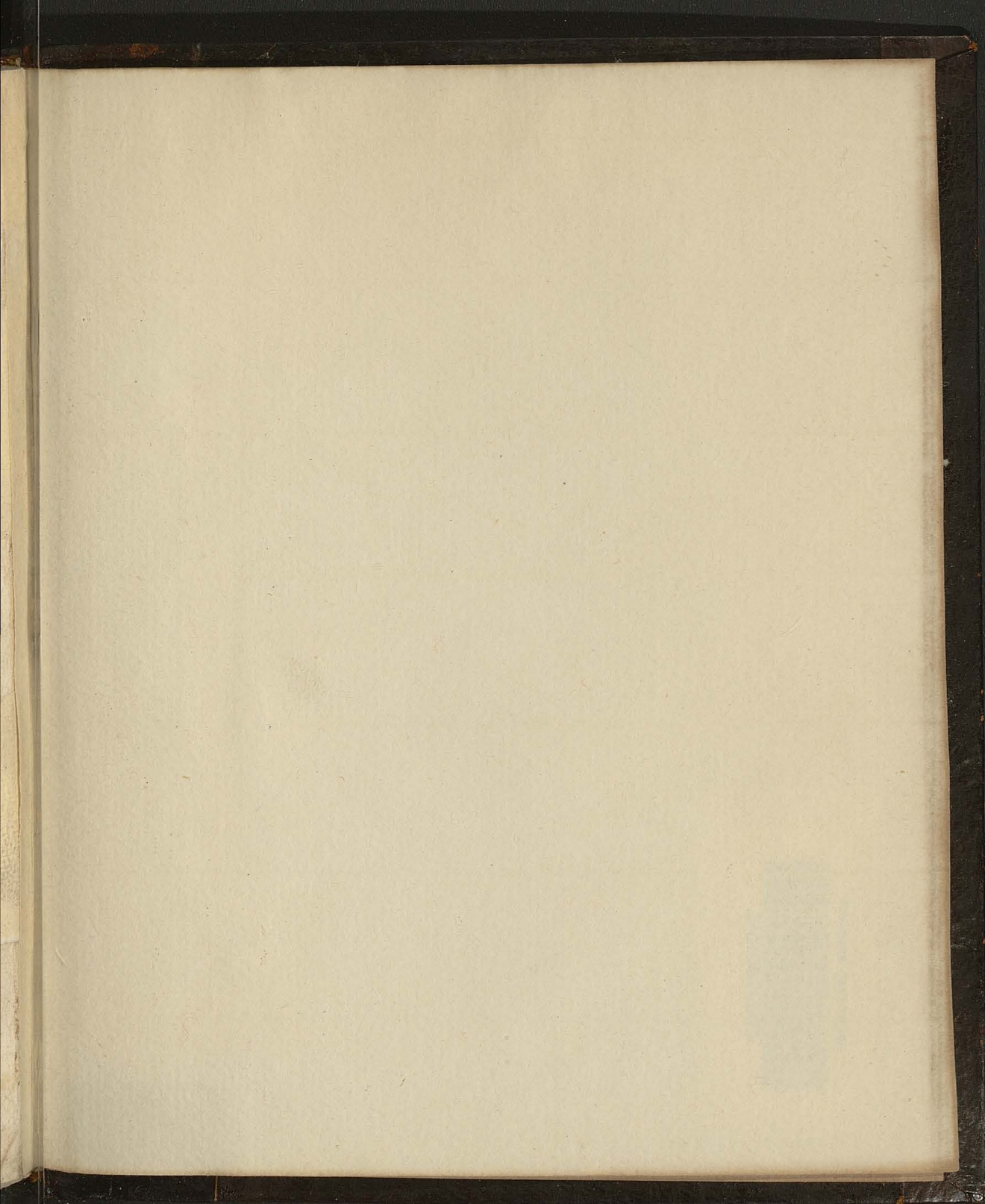
Prwa - - - - 1. - -

Pozabrati Kmieni konopi Stok. Klub. 12. gar. 6.















SPÓŁNIA PRZEMYSŁU ARTYSTYCZNEGO  
„STARODRUK”  
KRAKÓW, UL. FLORIAŃSKA 37

Biblioteka Jagiellońska  
stdr0022893





